

国学大讲堂

【本草纲目导读】

唐明邦 著



中国国际广播出版社

【本草纲目导读】

国学大讲堂

唐明邦 著

中国国际广播出版社



## 图书在版编目 (CIP) 数据

本草纲目导读 / 唐明邦著. —北京: 中国国际广播出版社, 2009.1

(国学大讲堂)

ISBN 978-7-5078-3010-1

I. 本... II. 唐... III. 本草纲目-注释 IV. R281.3

中国版本图书馆CIP数据核字 (2008) 第181041号

## 本草纲目导读

|        |   |
|--------|---|
| 著者     | 唐明邦   |
| 责任编辑   | 吴运生   |
| 版式设计   | 国广设计室   |
| 责任校对   | 徐秀英   |
| 出版发行社址 | 中国国际广播出版社 (83139469 83139489[传真])<br>北京复兴门外大街2号 (国家广电总局内)<br>邮编: 100866 |
| 网 址    | www.chirp.com.cn  |
| 经 销    | 新华书店  |
| 印 刷    | 海军政治部印刷厂  |
| 开 本    | 640 × 940 1/16  |
| 字 数    | 200 千字  |
| 印 张    | 23.75   |
| 印 数    | 5000 册  |
| 版 次    | 2009 年 1 月 北京第一版  |
| 印 次    | 2009 年 1 月 第一次印刷  |
| 书 号    | ISBN 978-7-5078-3010-1 / R · 15   |
| 定 价    | 38.00 元   |

国际广播版图书 版权所有 盗版必究  
(如果发现印装质量问题, 本社负责调换)

# 前 言

近几年来，对中国传统文化的研究、讨论和历史评估，成为一个热门话题，“国学”成为流行语。所谓国学，一般认为是指以儒学为主体的意识形态层面的传统思想文化。中华文明源远流长，深厚的民族土壤孕育出了博大精深东方文化，作为世界三大文化系统之一，中华文化具有独特的价值，它铸就了中华民族的灵魂。

在六千余年的发展史上，我们的祖先创造出了光辉灿烂的成就，曾长期居于世界前列。博大而深邃的国学，作为中华文化的代表，凝聚了先哲们优秀的、具有恒久、普适价值的思想智慧。

明清之际，由于诸多原因，中国社会没能完成适时的转型，逐渐落后于西方。鸦片战争的失败，更使中华面临几千年未有之空前变局，从洋务运动、戊戌变法，一直到新文化运动，无数志士仁人为救国于危难，有意无意地把寻找救世良方的目光投向西方，投向西学，传统文化遭到空前的冷落甚至猛烈的批判，连中医中药等物质文化财富也受到牵连。国学几乎成为落后、愚昧的代名词，被指斥为近代衰落与灾难的罪魁祸首。

改革开放以后，中华民族的历史开启了新的一页，民族复兴的伟大潮流势不可挡。但当西风拂面之时，媚外的思潮也暗流涌动。好莱坞大片被热捧，屈原、司马迁蜗居墙隅。莘莘学子们的托福、GRE 高

分令命题者咋舌，而浅显的文言文却译得啼笑皆非。长期以来忽视传承中华优秀传统文化的恶果日益显露。

马克思说，人民创造历史必须“从过去继承下来的条件下创造”。社会主义的文化建设同样不能抛开传统文化遗产。中华民族要实现伟大复兴，必须有凝聚力。凝聚力的基础是人民具有民族自尊心、自信心，而民族自尊心、自信心的根本来源于对民族文化优秀传统文化的明确认知。

值得欣慰的是，在精深博大的中华优秀传统文化中，蕴含着丰富的精神资源。生生不已的变易之道，居安思危的忧患意识，富贵不淫、贫贱不移的大丈夫气概，民为邦本的政治哲学，正德、利用、厚生相统一的精神物质兼顾的文明观，等等，都是救治“现代病”的良药，开启今人智慧、滋养今人心灵的营养。

国学不腐更不会朽，它是清新而流动的活水，亘古常青，生机盎然。有鉴于此，我社组织学术界的一流专家，编辑了这套《国学大讲堂》。

本书系涵盖文学、历史、哲学、科学等多方面，分册导读，重点在“导”，力求用较短的篇幅，使广大读者对这些元典有较为全面的认识，既能发掘文化瑰宝，又可辨别、扫除障眼的糟粕。

本套丛书的作者，都是学有专长的权威长者，在国内外享有盛誉，相信通过他们通俗易懂、深入浅出的阐释，广大读者会有多方面的收获。

由于编辑时间相对仓促，失误在所难免，恳请广大读者谅解并不吝赐教。

中国国际广播出版社

2009年1月

# 目 录

## 上编 导读

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| 第一章 《本草纲目》的内容及其编撰过程 .....     | 3  |
| 一、《本草纲目》是一部什么书 .....          | 3  |
| 二、《本草纲目》的作者——李时珍 .....        | 4  |
| 三、《本草纲目》是怎样写成的 .....          | 8  |
| 第二章 如何掌握《本草纲目》的科学体系 .....     | 12 |
| 一、以部为纲，以类为目 .....             | 12 |
| 二、以类为纲，以药为目 .....             | 17 |
| 三、以药为纲，以八项分析为目 .....          | 18 |
| 四、序例和药图 .....                 | 20 |
| 第三章 《本草纲目》对祖国医学、药学有哪些贡献 ..... | 22 |
| 一、在药学上的伟大成就 .....             | 22 |
| 二、对中医学的重要贡献 .....             | 25 |
| 第四章 为什么说《本草纲目》是一部古代百科全书 ..... | 36 |
| 一、对植物学的研究价值 .....             | 36 |
| 二、对动物学的研究价值 .....             | 38 |

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| 三、对矿物学的研究价值 .....                | 40 |
| 四、对农林牧渔业的参考价值 .....              | 42 |
| 第五章 《本草纲目》对研究中国传统文化有何意义 .....    | 51 |
| 一、《本草纲目》的历史、地理研究价值 .....         | 51 |
| 二、《本草纲目》的文字学、训诂学研究价值 .....       | 56 |
| 三、《本草纲目》中别有风味的咏药诗 .....          | 61 |
| 第六章 从《本草纲目》看李时珍的哲学思想和无神论思想 ..... | 66 |
| 一、朴素唯物主义哲学思想 .....               | 66 |
| 二、《本草纲目》中的无神论思想 .....            | 72 |
| 第七章 《本草纲目》的流传及其在世界文化史上的地位 .....  | 78 |
| 一、《本草纲目》流芳百代，对祖国医药文化影响深远 .....   | 78 |
| 二、《本草纲目》传遍全球，在世界文化史上有着光辉地位 ..... | 81 |

## 下编 选读

|                  |     |
|------------------|-----|
| 第一部分 关于药物学 ..... | 89  |
| 凡例 .....         | 89  |
| 植物药类 .....       | 93  |
| 麻黄 .....         | 93  |
| 黄连 .....         | 103 |
| 当归 .....         | 116 |
| 甘草 .....         | 124 |
| 人参 .....         | 133 |
| 曼陀罗花 .....       | 151 |

|                   |     |
|-------------------|-----|
| 何首乌 .....         | 153 |
| 生姜 .....          | 160 |
| 胡椒 .....          | 167 |
| 女贞 .....          | 171 |
| 动物药类 .....        | 175 |
| 蜂蜜 .....          | 175 |
| 蛤蚧 .....          | 181 |
| 白花蛇 .....         | 185 |
| 牛黄 .....          | 191 |
| 鹿茸 .....          | 195 |
| 矿物药类 .....        | 200 |
| 水银 .....          | 200 |
| 雄黄 .....          | 207 |
| 滑石 .....          | 217 |
| 朴消 .....          | 223 |
| <br>              |     |
| 第二部分 关于医学 .....   | 231 |
| 医药通论 .....        | 231 |
| 十剂 .....          | 231 |
| 升降浮沉 .....        | 239 |
| 四时用药例 .....       | 244 |
| 脏腑虚实标本用药式 .....   | 248 |
| 药有七情 .....        | 263 |
| 根苗异收采，制造异法度 ..... | 265 |
| 关于三焦、命门和脑 .....   | 266 |
| 濒湖医案 .....        | 272 |



|                    |     |
|--------------------|-----|
| 慈朱丸治目疾 .....       | 272 |
| 伐木丸加平胃散治腹胀 .....   | 273 |
| 黄芩治火多妙理 .....      | 275 |
| 延胡索治心腹痛 .....      | 278 |
| 深师蒿朮丸治附肿 .....     | 279 |
| 夏枯草治目珠疼 .....      | 281 |
| 升麻治清阳遏陷证 .....     | 283 |
| 牵牛子治三焦壅塞、通精隧 ..... | 285 |
| 葫蒜傅足心可止衄血 .....    | 289 |
| 蜀椒能温脾止泻 .....      | 290 |
| 巴豆治久痢溏泄 .....      | 292 |
| 瀕湖医话 .....         | 294 |
| 井泉水浇身制伏火 .....     | 294 |
| 丹砂随佐使而见功 .....     | 296 |
| 气虚胃弱者不可妄服白虎汤 ..... | 298 |
| 服礞石而殒命，非药之罪 .....  | 300 |
| 礞石杀人，过在盲医 .....    | 301 |
| 仙茅性热，补三焦命门 .....   | 303 |
| 劳在肺肾忌用柴胡 .....     | 305 |
| 苦参性苦寒，久服反生热 .....  | 307 |
| 丹皮治相火的千载秘奥 .....   | 309 |
| 豆蔻佐知母，阴阳无偏害 .....  | 310 |
| 破故纸补肾胜于补脾 .....    | 311 |
| 香附子乃气病之总司 .....    | 312 |
| 菊能除风热，益肝补阴 .....   | 314 |
| 茺蔚子行血补阴故能明目 .....  | 315 |

|              |     |
|--------------|-----|
| 常山治疟须分虚实     | 316 |
| 土茯苓能健脾胃去风湿   | 318 |
| 泽泻有渗湿去热功效    | 320 |
| 浮萍制丹愈诸风      | 321 |
| 干杨糟治反胃呕吐     | 323 |
| 久服杏丹长寿乃荒诞之说  | 324 |
| 桃叶发汗当循次第     | 325 |
| 梨能消痰降火治风热    | 326 |
| 木瓜治转筋，功在理脾伐肝 | 328 |
| 山楂健脾消肉积      | 329 |
| 茶能降火，多饮伤胃    | 330 |
| 麻黄通皮毛，桂枝透营卫  | 332 |
| 知母佐黄檗滋阴降火    | 333 |
| 羚羊角通治肝经诸病    | 335 |
| 附录           | 337 |
| 一、李时珍年表      | 337 |
| 二、参考书目       | 363 |

上 编

导 读



# 第一章 《本草纲目》的内容及其编撰过程

## 一、《本草纲目》是一部什么书

明代杰出科学家李时珍的《本草纲目》，写成于明万历六年（1578），出版于万历二十四年（1596）。这是一部流芳千古、誉满寰球的科学巨著。

早在两千年前，汉代人就称药物为本草，从此有关药物著作，多以本革命名。《本草纲目》，顾名思义，是我国药物学著作，其中包含的科学知识极为丰富，不能仅仅作为药物学著作看待。

《本草纲目》问世以来，不少中外知名学者高度评价了它的科学成就。

《本草纲目》初版时，文坛领袖，著名文学家王世贞为此书写了序言，称赞此书“上自坟典，下及传奇，凡有相关，靡不备采。……实性理之精微，格物之通典”。称它是“性理之精微”，表明其中有精深的哲理；称它是“格物之通典”，无异说是一部百科全书。王世贞的序代表了四百年前人们对此书的评价。

中国科学院院长郭沫若同志，1956年为李时珍墓碑题词，称赞李时珍和《本草纲目》说：“医中之圣，集中国药学之大成；本草纲目乃1892种药物说明，广罗博采，曾费三十年之殚精。造福生民，使多少人延年活命。伟哉夫子，将随民族生命永生。”

十七世纪初，《本草纲目》传入欧洲，受到西方科学家普遍重视。著名英国生物学家、生物进化论创始人达尔文，曾在他的《动物和植物在家养下的变异》一书中，关于鸡的七个品种和金鱼家化问题，都引用了《本草纲目》中的资料。他在这本书中称赞《本草纲目》为“1596年出版的中国百科全书”。

当代著名科学史家英国李约瑟博士在他的巨著《中国科学技术史》中称赞说：“毫无疑问，明代的伟大的科学成就是李时珍那部攀登到本草著作之顶峰的《本草纲目》。……李时珍达到了与伽利略—维萨里的科学活动所隔绝的任何科学家所不能达到的最高水平。”

《本草纲目》究竟包含了哪些方面的科学知识呢？大体说来，有三大方面。

作为本草著作，它记述了1892种药物，给我们留下丰富的药理学知识。李时珍是药学家又是医学家，论药处处结合论医，故此书又是一部医学著作。它成为历代研究中医学、中药学的必读书。

中药包括植物药、动物药、矿物药三大类。本书论述动物药、植物药的生态、生长环境、培植繁育方法等，论述矿物药的特性、产地及采制手段等，涉及大量有关生物学、矿冶学知识，以及农、林、牧、渔等生产技术知识。

李时珍对各种药物都作了详细的历史考察和理论分析，《本草纲目》又成为研究中国医学史、药学史和古代历史、地理、考古的参考书。对于研究李时珍的哲学思想、无神论思想和科学方法也十分重要。

《本草纲目》包括的科学知识如此宏富，难怪王世贞赞叹说，打开此书，“如入金谷之园，种色夺目；如登龙君之宫，宝藏悉备”。

## 二、《本草纲目》的作者——李时珍

李时珍是我国伟大的医学家和药物学家。郭沫若同志称他为“医

中之圣”。数百年来，受到中国人民和世界人民的景仰。四百年前，中国诞生了这样伟大的科学家，是中华民族的光荣。

李时珍字东璧，号濒湖，湖广蕲州（今湖北省蕲春县蕲州镇）人，生于明正德十三年（1518）年，卒于万历二十一年（1593）年。那时封建社会日益走向衰落，国家经常遭受内乱和外患，人民生活痛苦不堪。

李时珍出生在一个世代行医的家庭，祖父是走乡串户行医卖药的铃医，社会地位低下，没有留下名字。父亲李言闻，号月池，也是一位乡间医生，医术高明，受到地方上的尊重。他父亲力图摆脱没有功名的处境，总是鼓励李时珍入学中举，走升官扬名的科举道路，望他光大门庭，不愿他跟自己一样终身行医，觉得那是没有出息的。

李时珍幼年时代，受父亲的思想影响和督促，在科举道路上走了相当长的一段时间。他自幼聪明好学，十四岁（1531）就考中秀才，可算少年得志，更加坚定了父亲希望他成为举人和进士的信心。李时珍对封建社会里考试八股文章那一套，实在无法适应，他的思想同科举考试的要求，总是格格不入；连考三次，都没有考中举人。考举人三年一次，九年寒窗苦读，使李时珍葬送了青春，累垮了身体。第三次考试失败后，经他坚持要求，取得父亲的同意，下决心抛开科举道路跟父亲学医，终生做一名乡村医生。这时他已二十三岁了。

追求功名的愿望虽然落空，但通过十多年的学习，熟读了四书、五经、历史著作和诸子百家文集，累积了文史知识，为研究医药学打下了坚实的文化基础，工夫并不完全白费。“祸兮，福之所倚”。科场的失败，促使李时珍改弦易辙，向新的目标前进，终于为祖国科学文化事业作出了创造性贡献。

李时珍献身祖国医药事业，所走的是自学成才的道路。没有进过

高等学府，也没有名师的教诲。一生大概只有两位老师，一是他的父亲，一是蕲州城里的顾日岩。

他的父亲，文化程度不高，能阅读各种医书和本草著作，是李时珍的启蒙老师和医术师傅。李时珍的许多文化知识和医药知识，先是从父亲那里学来的。他父亲写过两本本草著作——《人参传》、《艾叶传》，还写过一本医书《四诊发明》，这对李时珍研究医药学，无疑有良好影响。他的父亲医术高明，医德高尚，后来被推举为太医院吏目，即太医院最低级别的医官。

顾日岩是当地一位知识分子，崇拜宋明理学，常去本地书院讲学，李时珍去书院学习，受到他的文化熏陶。这种文化知识十分片面，不出儒家经典那一套，只能为李时珍提供一些基本的文史知识。

李时珍能攀登科学高峰，作出惊人创造，基本上靠自学。他以超人的毅力，刻苦阅读他当对所能借到的医药著作；善于用批判的眼光对待古人的科学成就；不迷信古人，抱着后来者居上的雄心壮志，在医学和药物学领域，力图有所发明，有所创造。终于取得辉煌成就，为祖国医药学宝库增添了珍品。

李时珍曾到武昌楚王府当过几年奉祠正，兼管良医所事务；又到京师太医院干了一年工作。除此而外，他把主要的精力都用在埋头钻研医、药，从事著作上。他一生写了六部科学著作。

李时珍的科学著作，首推《本草纲目》。他从1552年开始写作，到1578年完成，共花二十七年的时间（后文详细介绍）。成为药物学宝典，驰名中外。

他的一部医学书，叫《濒湖脉学》。脉学是中医学的重要组成部分，发展为一个分支学科。李时珍的这部书，是一部脉学专著。他根据诸家论脉著作，结合他父亲《四诊发明》的内容，将二十七种脉象



形态、特性、诊法及所主病症，编成歌诀，便于记诵，成为至今通用的脉学指南，具有很高的实用、科学价值。

另一部脉学著作叫《奇经八脉考》。这是我国医学史上论述奇经八脉的第一部专著，对经络学说作了重要发挥。李时珍系统地论述了奇经八脉的循行路线；奇经的生理特性及其辩证的基本法则；并阐明奇经八脉同十二经脉的关系。

他写的《命门考》一书，有重要价值。命门，是中医学的特殊概念，指主宰人体生理功能的一种实体。命门的形质如何，居何部位，向来有争议。多数医家认为命门与肾相同，部位对称，左为肾，右为命门。李时珍第一个推翻这一传统观点，肯定命门是两肾之间的另一实体。位置在人体脊椎自下向上数的第七节之旁。

同《命门考》相关，他写了《三焦命门客难》。专门论述三焦与命门的关系。认为命门乃三焦之本原，三焦乃命门之功用。二者是一体一用的关系。以上两书已经散失，《本草纲目》中保留着两书中的一些基本观点。

他的《濒湖医案》一书，也已散失了。这是他总结自己多年临床经验的一部著作。幸而在《本草纲目》中保存了一部分资料。

散失了的还有一部方药书《濒湖集简方》。这是他多年寻方问药，广泛收集的民间单方、验方的总集。其基本内容保存在《本草纲目》“附方”部分。

目前完整保留下来的只有《本草纲目》、《濒湖脉学》、《奇经八脉考》三部书。这是李时珍毕生医药实践经验的结晶，祖国的宝贵文化遗产。《本草纲目》是李时珍的代表作，值得深入研究。以辩证唯物主义思想为指导，批判地继承《本草纲目》的科学成果，吸取其精华，剔除其糟粕，发展中国医学、药学思想体系，发展传统文化科学，是时代赋予我们的历史责任。

### 三、《本草纲目》是怎样写成的

《本草纲目》是李时珍刻苦钻研医药学典籍，广泛进行社会调查，创造性地探索思考而取得的卓越科学成果。其研究撰写的过程，经历了二十七年。他并不是一开始就想到写书的，在确立这一志向之前，花了十年时间，扩充自己的医药知识。

从1540年到1551年，（李时珍二十三岁到三十四岁）他告别科举道路，决心学医。首先专心为群众治病，同时注意提高自己的医术和药学知识，为以后修撰《本草纲目》逐步打好学术知识基础。明代人写的传记上，说他“读书十年，不出户庭”。反映他这十来年，除了为人治病，就埋头钻研医药书籍，没有离开过家乡。

要攀登科学高峰，必须对自己研究的学科具有渊博的知识。广泛汲取前人研究的成果，十分重要。蕲州城里有一儒学世家，姓郝。郝家有一儒士好医，家藏不少名贵医药书籍。李时珍的父亲同郝家有一定交谊。凭着这种交谊，李时珍得以借阅这批宝贵的医药古籍，不断地扩充医药知识。在这十来年中，李时珍通过行医，积累了丰富的临床经验；同时得到大批医药典籍可以参考，他将直接经验同书本知识相互参考，又有父亲的启发和指点，使他逐步具备了超出乡村医生的理论知识水平。

在阅读古书过程中，通过古今对比，他发现古代的医学著作和药学著作，都存在许多疑问、缺点和明显的错误。或者把一种药物误认为几种药，或者把几种药物混为一谈，或者文字记载和药图不相符合；药物的分类上更存在许多问题。李时珍认为这些问题如不加以澄清，不但有损本草著作的科学性，而且容易造成医疗事故。他渐渐地产生了重修本草的志向。

公元1552年，李时珍经过反复思考，终于选定重修本草作为自己长远的奋斗目标。他选择这样一个科研目标，是具有卓越胆识的。首先，他有科学批判精神，识别以往本草著作存在的缺点、错误与局限，肯定这一研究具有重大的理论意义和实践意义；其次，他有科学创造精神，深知这一课题的完成，将会遇到种种困难，但以自己的知识和能力，各种困难都是可以克服的，因而决心向这一科学高峰攀登。

自1552年至1567年（李时珍三十五岁至五十岁），是他重修本草的第一个时期。这一时期的主要活动是外出采方问药，广泛收集第一手科学资料。

这十五六年，工作的进展比较缓慢。主要原因是李时珍的生活很不安定，遇到种种干扰。那时东邻倭寇侵扰东南沿海；西方殖民主义者强租澳门。在外敌压境之时，封建朝廷却昏庸腐败，大肆炼丹求仙，强迫四方人民采灵芝仙草进献朝廷，还要收揽名医道人帮他们炼丹。1556年，李时珍治好了楚王世子的病，名声大震，王府委他为奉祠正，要他兼管良医所，实际上是充当王府的专门医生。李时珍同王府宠信的炼丹道士不合，只得到王府外为群众义务诊病，顺便向群众寻方问药。1559年，皇家下诏招揽天下名医，李时珍受推荐进入京师大医院，他本想趁此机会建议由官家主持修订本草，但建议一出，立刻遭到老朽们的群起反对。这一理想无法实现，只得利用出入寿药房和御药库的方便，见识名贵药物，为自己重修本草扩充知识。他讨厌太医院的生活，一年以后就托故回家了。

不久父母相继去世。抚养儿子，教育徒弟的任务，分散了李时珍不少精力。在此期间，费尽心力兴建了新居——趵所馆。

修订本草的工作未能全力进行，还有一个重要原因。他将自己累积的一些医学知识，先整理出来，陆续写成了《濒湖医案》、《命门

考》、《三焦命门客难》（1561年前后），还写成《濒湖脉学》（1564）。《奇经八脉考》也在酝酿构思中。在他基本上完成这些著作后，才集中精力去实现重修本草的研究、撰写计划。

李时珍计划中的第一步，是广泛地寻方采药，为撰写《本草纲目》做好充分的资料准备。他花了大约四五年的时间，带着徒弟庞宪和儿子建元，到过湖北、湖南、江西、安徽、江苏等地，攀登了太和山（今武当山）、大别山、茅山、伏牛山等名山，所到之处，虚心地向老农、渔夫、樵夫、猎户、老妪、铃医、药商等广泛请教，采集了各种药物标本，写下数百万字的调查访问记录。这项活动对于撰写《本草纲目》，攀登科学高峰具有决定意义。

采方问药过程中，跋山涉水，风餐露宿，洪水猛兽的袭击，豪强势力的阻挠，从未动摇他的意志。他在医药学上取得的每一点进步，都付出了艰苦的劳动。《本草纲目》的成就，是经过百折不回、坚韧斗争而取得的。十多年的努力，总算为撰写《本草纲目》打下良好基础。

1568年至1578年（李时珍五十一岁到六十一岁），他在取得丰富感性知识基础上，深思熟虑，创立了本草学的新体系。这是李时珍科学创造的黄金时代。

这时（1567），明代改革家张居正入阁视事，逐步推行一系列社会改革措施，城乡经济一度活跃，有利于科学技术的研究和发展。李时珍的大儿子科举考试得中，开始做官（1571），改变了他家世代平民的地位。客观环境有利于他潜心进行科学研究。

在近十一年中，李时珍集中精力，刻苦钻研，将收集起来的大量药物标本，反复比较，去粗取精，仔细分析，精心分类，终于创立了中国医药学史上最先进的药物分类科学体系。由撰写初稿到1578年最后定稿，曾经“三易其稿”，即反复修改三次。每次改写都大大提

高了分类的准确性，论述的科学性。把1892种药物，营造成一个精当的纲目体系；对190多万字的初稿，反复推敲精心修改成为一部完整的科学著作。字句改了又改，药图绘了又绘，核对数百种古籍，查阅数百万字的访问调查记录，任务十分繁重。李时珍的全家都动员起来，在他的指导下，完成这一浩大的工程。为中国药物学的发展，建造了辉煌的里程碑。

《本草纲目》完成后，六十一岁的李时珍已心力交瘁，进入晚年。这部科学巨著，未能马上刻板印行，迟迟不能发挥社会效益。为了接洽《本草纲目》的刻印事宜，李时珍到过黄州，到过武昌，到过南京，一再受到冷眼。年复一年，无人愿意承印。这是李时珍晚年最伤心的事。直到他去世前第三年（1590），南京一位书商才开始刻印《本草纲目》。他临死虽未见到全书，总算听到了出版的好消息，这位科学巨人才瞑目于九泉。

《本草纲目》是李时珍逝世后三年（1596）印成的。已是此书定稿后的十八年。它的问世，引起学术界极大重视，印出的书，供不应求，很快就再版（1603）。不久传到日本、朝鲜，传到欧洲，受到中外学者的高度评价，在古代科学著作中，享有空前的地位。

## 第二章 如何掌握《本草纲目》的科学体系

《本草纲目》这本书的名称，反映了它的科学体系结构的基本特点：以纲带目，纲举目张。

从本草学的角度来看，李时珍把1 892种药物，按照自己建立的科学体系，作了精心安排，博而不繁，条理清晰，结构谨严。贯穿全书的三个纲目系统，给人以鲜明印象。掌握了它的纲目体系，要检索某一味药，了解它的产地、性状、主治、修治方法，就如同从字典上查找一个汉字，从《辞海》、《辞源》、百科全书中查找一个词条一样简便。

它的三个纲目就是：（一）以部为纲，以类为目；（二）以类为纲，以药为目；（三）以药名为纲，以八项分析为目。下面就这三个纲目作一介绍。

### 一、以部为纲，以类为目

李时珍首先把1 892种药分为十六部。

十六部的名称和顺序是：

①水部，②火部，③土部，④金石部，⑤草部，⑥谷部，⑦菜部，⑧果部，⑨木部，⑩服器部，⑪虫部，⑫鳞部，⑬介部，⑭禽部，⑮兽部，⑯人部。

这种分类方法有什么优越性？它的基本指导思想是什么？

它的优点首先在于暗中贯彻了三大部类的分类原则。先分无机物和有机物，有机物中分动物与植物。

无机界——水、火、土、金石四部。

植物界——草、谷、菜、果、木、服器（植物制品）六部。

动物界——虫、鳞、介、禽、兽。最后是人部。共六部。

其次，它有着一定哲学观点作指导。

在无机物中，先列水、火，符合金元以来医学界的基本观点，水火对维持生命极为重要。其次是土，生长万物靠土。金石出于土中，故列于后。

在植物中，草、谷、菜属草本，果、木属木本，表明先有低级植物，后有高级植物。服器属于草木制品，归属于后，不无道理。

在动物中，由虫到兽，从无脊椎到有脊椎，由低级动物到高级动物。人居最后，从生物学上看是最高等的动物。这种先后次序排列，实质上包含着生物进化论思想因素。

部的分类法，只是一个大纲。按十六部分类，每一类仍过于庞杂，例如草部共有药 439 种（附录，有名未用除外），不易掌握。李时珍进而创立六十类分类法。

每部之下，再细分若干类，纲目更加清晰。

六十类的名称和它所属的部如下：

- |                                      |      |
|--------------------------------------|------|
| ①水部——天水、地水                           | 2 类  |
| ②火部——火类                              | 1 类  |
| ③土部——土类                              | 1 类  |
| ④金石部——金、玉、石、卤石                       | 4 类  |
| ⑤草部——山草、芳草、隰草、毒草、蔓草、水草、石草、苔草、杂草、有名未用 | 10 类 |
| ⑥谷部——麻麦稻、稷粟、菽豆、造酿                    | 4 类  |
| ⑦菜部——荤辛、柔滑、蔬菜、水菜、芝栴                  | 5 类  |

|                        |    |
|------------------------|----|
| ⑧果部——五果、山果、夷果、味果、蓂类、水果 | 6类 |
| ⑨木部——香木、乔木、灌木、寓木、苞木、杂木 | 6类 |
| ⑩服器部——服帛、器物            | 2类 |
| ⑪虫部——卵生、化生、湿生          | 3类 |
| ⑫鳞部——龙类、蛇类、鱼类、无鳞鱼类     | 4类 |
| ⑬介部——龟鳖类、蚌蛤类           | 2类 |
| ⑭禽部——水禽、原禽、林禽、山禽       | 4类 |
| ⑮兽部——畜类、兽类、鼠类、寓类、怪类    | 5类 |
| ⑯人部——人类                | 1类 |

有了六十类的划分，人们对药物类别的了解更进了一层。草部的山草、隰草、水草、石草，按草的生长环境划分；芳草、毒草，按气味、毒性划分；蔓草，按形态划分。果部的山果、水果，按生长环境划分；蓂果，按性质划分。木部的乔木、灌木、苞木，按形态划分；香木，按气味划分。禽部的山禽、水禽、原禽、林禽都是按棲息环境划分。兽部的畜与兽，是按家养与野生划分。

有了六十类的划分，知道了药物名称，大体就可了解其所属部类；掌握了部类，也易于检索药物。《本草纲目》自第五卷至五十二卷所载药物，就是按这种以部统类的纲目划分的。要掌握全书的体系，应首先了解《本草纲目总目》。

李时珍按照“析族区类”的分类原则，在类之下，还分有若干族。为了避免烦琐，在书中没有标明族的名称。在植物类药物中，这种族的归纳容易为人所觉察。亲缘关系相近的植物往往是排列在一起的。例如草部芳草类，廉姜、山姜、豆蔻、姜黄、郁金等属姜科植物；草部隰草类，菊、野菊、艾、千年艾、青蒿、白蒿、黄花蒿等都是菊科植物。果部山果类，梨、棠梨、木瓜、山楂、林檎、枇杷、樱桃等都属蔷薇科植物。



附：

十六部六十类分类表

| 三界分类 | 十六部 | 六十类   | 1 892 种药物  |            |      |
|------|-----|-------|------------|------------|------|
| 无机物界 | ①水部 | ①天水   | 13 种       |            |      |
|      |     | ②地水   | 30 种       |            |      |
|      |     | ③火部   | ③火         | 11 种       |      |
|      |     | ③土部   | ④土         | 61 种       |      |
|      |     | ④金石部  | ⑤金         | 28 种       |      |
|      |     |       | ⑥玉         | 14 种       |      |
|      |     |       | ⑦石         | 72 种       |      |
|      |     |       | ⑧卤石        | 20 种附 27 种 |      |
| 植物界  | ⑤草部 | ⑨山草   | 70 种       |            |      |
|      |     | ⑩芳草   | 56 种       |            |      |
|      |     | ⑪隰草   | 126 种      |            |      |
|      |     | ⑫毒草   | 47 种       |            |      |
|      |     | ⑬蔓草   | 73 种附 19 种 |            |      |
|      |     | ⑭水草   | 23 种       |            |      |
|      |     | ⑮石草   | 19 种       |            |      |
|      |     | ⑯苔    | 16 种       |            |      |
|      |     | ⑰杂草   | 9 种        |            |      |
|      |     | ⑱有名未用 | 153 种      |            |      |
|      |     | ⑥谷部   | ⑲麻麦稻       | 12 种       |      |
|      |     |       | ⑳稷粟        | 18 种       |      |
|      |     |       | ㉑菽豆        | 14 种       |      |
|      |     |       | ㉒造酿        | 29 种       |      |
|      |     |       | ⑦菜部        | ㉓荤菜        | 32 种 |
|      |     |       |            | ㉔柔滑        | 41 种 |
|      |     | ㉕蔬菜   |            | 11 种       |      |
|      |     | ㉖水菜   |            | 6 种        |      |
|      | ㉗芝栭 | 15 种  |            |            |      |
|      | ⑧果部 | ㉘五果   |            | 11 种       |      |
|      |     | ㉙山果   | 34 种       |            |      |
|      |     | ㉚夷果   | 31 种       |            |      |

续表

| 三界分类 | 十六部  | 六十类  | 1892 种药物   |
|------|------|--|--|
|      | ⑨木部  | ③①味果<br>③②蔬果<br>③③水果<br>③④香木<br>③⑤乔木<br>③⑥灌木<br>③⑦寓木<br>③⑧苞木<br>③⑨杂木 | 13 种<br>9 种<br>6 种附 23 种<br>35 种<br>52 种<br>51 种<br>12 种<br>4 种<br>7 种附 19 种 |
|      | ⑩服器部 | ④⑩服帛<br>④⑪器物   | 25 种<br>54 种   |
| 动物界  | ⑪虫部  | ④⑫卵生<br>④⑬化生<br>④⑭湿生   | 45 种<br>31 种<br>23 种附 7 种  |
|      | ⑫鳞部  | ④⑮龙<br>④⑯蛇<br>④⑰鱼<br>④⑱无鳞鱼   | 9 种<br>17 种<br>31 种<br>28 种附 9 种   |
|      | ⑬介部  | ④⑲龟鳖<br>④⑳蚌蛤   | 17 种<br>29 种   |
|      | ⑭禽部  | ④㉑水禽<br>④㉒原禽<br>④㉓林禽<br>④㉔山禽   | 23 种<br>23 种<br>17 种<br>13 种附 1 种  |
|      | ⑮兽   | ④㉕畜<br>④㉖兽<br>④㉗鼠<br>④㉘寓<br>④㉙怪                                      | 28 种<br>38 种<br>12 种<br>共 8 种  |
| 人类   | ⑯人部  | ⑥⑩人类   | 37 种   |

## 二、以类为纲，以药为目

李时珍将 1 892 种药物，分入六十类，这同样是一项十分复杂而细致的工作。立部、立类，这在分类学上是一个伟大的科学创造，因为它是对前人药物分类思想的巨大突破。

药物分类思想从汉代到明代，已有长期发展过程。

写于汉代的《神农本草经》，对药物建立三品分类法。那时药物只有 365 味。上品 120 种，称作无毒性的药物，“多服、久服不伤人”。中品 120 种，“无毒、有毒，斟酌其宜”。下品 125 种，“多毒，不可久服”。三品分类法，未按药物的种属、亲缘关系分类。是人们对药物认识的早期阶段。

从南北朝时期陶弘景写《本草经集注》到宋代唐慎微编《证类本草》，这四五百年间，药物分类有较大突破。《集注》将药物分为玉石、草、木、虫兽、果菜、米食、有名未用七部；《证类》将药物分为玉、草、木、人、兽、禽、虫鱼、果、米谷、菜、有名未用十一部。二书在每部之下，继续分上中下三品。呈现着按部分类与三品分类并存格局。这种分类法，存在不少缺点：药物的种属关系没有反映出来；物种进化的规律，更无痕迹可寻，三品的划分又不易把握，要检索某种药物，十分困难。《本草纲目》废除三品分类法，改变了部类，建立十六部六十类分类法，使全书结构井然有序，面貌一新。

以往分类法中，药物归类，存在不少严重缺点。正如李时珍指出的，“或一药而分数条，或二物而同一处；或木居草部，或虫入木部；水、土共居，虫、鱼杂处。……名已难寻，实何由觅”。（《本草纲目》卷一，《神农本经名例》）那种归类法，不只药物的名称在书中难于寻

觅，而且容易造成对药物性味、主治的错误判断。

李时珍的儿子李建元在《进本草纲目疏》中，列举了以往本草著作在药物归类上的许多错误。生姜、薯蕷属菜类，列入草部；槟榔、龙眼属果部，列入木部，黑豆、赤菽，异物同条；消石、芒消，水火混注。兰花误为兰草，卷丹误为百合；把黄精当作钩吻，把旋花当作山姜；五倍子被认为木实，大藟草被指为浮萍。等等。李时珍根据细心调查、比较的结果，对旧本草书上的归类错误一一作了纠正。虽然《本草纲目》也难免出现以正为误的地方，如南星与虎掌，本非一物而视为一物，独活与羌活，本不同种而视为同种异产；但它比起先前的本草著作，却更加接近现代的科学认识。

### 三、以药为纲，以八项分析为目

《本草纲目》，按郭沫若同志的说法，实际上是“1 892 种药物说明”。这个“说明”就是对每种药物的气味、主治、修治、发明等内容作出科学论述。这种论述的方法，同以往本草著作不同，有着自己的基本结构。每药标一总名，就是立一大纲，下面分某些项目，逐项论述。各种药名下所列的项目，或五项或七项不尽一律，通观全书，基本上有八个项目。表明李时珍是从八个方面对药物进行分析的。八个项目的名称和内容是这样：

1. 释名——解释药物命名的由来，指出除了总名外，还有不少别的名称。同一药物有不同名称，如不弄清楚，往往发生误会。如：茈胡即柴胡，又名地熏、芸蒿、山菜、茹草。地黄又名芑（fū），芑（qǐ），地髓。

有些药名下列有“正名”一项，也是考证药名，纠正错误的命名。

2. 修治——记述该药采集的季节，炮制的方法，特别指出由于不同的修治方法，同一药物将有不同的气味，主治、归经也有区别。

3. 气味——论述药物的四气（寒、热、温、凉）、五味（辛、酸、甘、苦、咸）、有毒无毒的性质区别，以及经过炮制后气味的变化。

4. 主治——论述药物的功效，列举其主治的各种疾病。区分内服外用，论其或补或泻，或调气或散热等。其中有前人经验，也有李时珍自己的经验。

5. 集解——列举诸家本草关于药物的详细说明，讲明出产的地域，药物生长的形状，同别的类似药物在形态上的区别，采收的方法等。在这部分论述中，李时珍常常发表自己独到的见解。

6. 发明——对药物主治功效的具体说明，往往列举生动的医案或医话，给人以深刻的印象。李时珍在这一项目中，经常谈到自己的切身体会，对前人的经验，也往往加以独到的评论，他的哲学思想、无神论思想、科学方法论，常在“发明”和“集解”中阐发出来。

7. 正误——纠正前人的某些错误，全书只有七十几条。或纠正药物名称的错误，或者纠正出产、形态方面的错误，或纠正气味和主治方面的错误。大都以临床经验和亲身尝试为根据，提出自己的新见解。

8. 附方——结合药物的主治范围，列举各种药方，有经方、时方，大量的是单方、验方。大大增强了《本草纲目》的实用价值。

标总名为纲，八项分析为目，对每种药物进行微观分析，特别是气味、主治、发明诸项，凝结着李时珍对医学、药学长期研究的心得。继承诸家本草的精华，加以自己独到的发明，对祖国本草学作出新贡献。

## 四、序例和药图

以上是关于《本草纲目》的基本结构。这一基本结构，实际上就是中药学的科学体系。除此之外，《本草纲目》全书的内容还有两方面必须了解。

首先，关于序例和百病主治药。

序例是《本草纲目》第一、二卷的内容。李时珍根据历代医药家的医学、药学著作，摘录其精华部分，论述祖国医药学的一些基本理论，帮助读者掌握药物采制、性味、禁忌的基本知识和用药的基本理论，如七方、十剂，四时用药例，五运六淫用药式，脏腑虚实标本用药式，李东垣随证用药凡例，陈藏器诸虚用药凡例，张子和汗吐下三法等。以简要论述前人经验为主，不少地方作了重要的发挥，补充了新的经验，纠正了前人的缺失。例如对《十剂》所作的补充，可说是李时珍对医学的卓越贡献。

为什么李时珍在本草著作的前面要编入两卷序例？这反映了他的重要思想，认为研究本草必须同研究医学紧密结合，不精通医术，不能成为著名的本草学家，医、药结合，才能相得益彰。

百病主治药是《本草纲目》第三、四卷的内容。李时珍同样运用纲目结合的原则，立病名为纲，列主治药品为目。共列 113 个病名，包括内科、外科、儿科、妇科、五官科等。每项病症下面列举数种以至数十种主治药物，以供医家临床选用，按病查药，一目了然。可供研究，可应急需，科学性与实用性紧密结合。实际上是一部独立的医学著作。其所以将它列在《本草纲目》正文的前面，同样是为了促进医药结合。它同《本草纲目》的体系不一样。《本草纲目》的论述方法，是就药论治，以药为纲；《百病主治》的论述方法，是就病论药，

以病为纲。二者结合，实为完璧。

其次，关于药图。

《本草纲目》中，附有 1100 多幅精工绘制的药图。这是在李时珍的指导下，由其长子建中绘制的。不少植物和动物药图绘得精致生动，有人称它是一部画谱。《证类本草》中有 800 多幅药图，但或图文不符，或有图无文；李时珍作了重要的修改与扩充，可以帮助人们图药对照，按图寻药，对识别药物有重要作用。

## 第三章 《本草纲目》对祖国医学、 药学有哪些贡献

### 一、在药学上的伟大成就

《本草纲目》主要是一部药学著作，它继承祖国二千多年来的本草学传统，总结自己长期实践经验，汲取诸家本草的精华，作了创造性的发展。

《本草纲目》的产生，为本草学的发展树立了又一个光辉的里程碑。

要了解《本草纲目》的科学贡献，简略地知道一点本草学发展的历史是必要的。

李时珍撰写《本草纲目》，曾参考了41种本草著作。《本草纲目》第一卷序列中，首列《历代诸家本草》一篇，对这41种著作略加介绍。其中有四本，可称划时代著作。

《神农本草经》——本草著作的第一种。有人说它成书于秦汉之际，有人说它成书于东汉。作者姓名不详。原书失传，今所印行的是清人辑本。此书记载365种药物，不分玉石、草木、禽兽等类，只分上中下三品，上品为君，中品为臣，下品为佐使，将社会等级名称，引入药物分类。

《本草经集注》——南朝梁陶弘景撰。《本草纲目·历代诸家本



草》将此书标为《名医别录》，今据敦煌残卷本改正。此书记载 730 种药物，恰比《神农本草经》载药增加一倍。创玉石、草、木、虫兽、果菜、米食、有名未用七部分类法，每部之下再分上中下三品。是两种分类法并存的开端。

《唐本草》（或《新修本草》）——封建朝廷颁行的第一部官修本草。此书由唐代医学家苏恭（又名苏敬）等二十余人于 659 年（唐高宗显庆四年）完成，载药 850 种，比《本草经集注》增加 115 种。它是在官方支持下，普查全国药物，总结历代本草文献，绘制药图，图文并茂的崭新本草著作。药物分类也有改进。书成由朝廷颁布通行天下，不久流传海外。这是世界上第一部由国家公布的药典。

《证类本草》——全名《经史证类备急本草》、《本草纲目》问世前最完善的本草著作，李时珍修订《本草纲目》依据的蓝本。它由宋代医学家唐慎微于神宗元丰五年（1082）写成，博采经史百家、佛经、道藏有关本草论述，载药 1 558 种，每药附图，附方二千余首。后经过四次修订，到 1249 年（南宋淳祐九年）《重修经史证类备急本草》已载药物 1 746 种。达到宋代药学最高成就。

《本草纲目》在历代诸家本草已有科学成就基础上，作出了不少新的贡献。了解它的贡献在哪些方面，学习这本书就会处处有新的收获。

第一，建立了本草学的新体系。

此书采取振纲分目的方法，废除三品分类法。按十六部六十类进行分类。从无机物到有机物，从低级动物、植物，到高级动、植物，符合自然进化规律。向近代科学分类法大大前进一步。为药物学的科学研究提供了极大方便。对研究生物分类学，也有参考价值。

第二，内容全面，论述系统。

以药名为纲，以八项分析为目，繁而不乱，内容完整。先以释

名、修治；突出气味、主治；次以集解、发明；末加附方。既重理论分析，又重实际运用，医与药紧密结合，增强了本草学的科学价值。

### 第三，大大增加新药。

李时珍选作范本的《证类本草》，载药 1 558 种，其中有的一药二名，有的有名未用。去其重复，两相比较，《本草纲目》实际比《证类本草》新增药物 347 种。有不少药物成为后世常用药，如土茯苓、半边莲、淡竹叶、丝瓜、三七、紫花地丁、番红花（即藏红花）、曼陀罗花等。不可讳言，服器部有些新增药物实属谬误。如“上元盗取富家灯盏，置床下，令人有子”。瑕不掩瑜，其贡献是卓著的。

### 第四，纠正不少错误认识。

人们对药物的认识，受历史条件的限制，或地理环境的影响，难免产生种种误解。单从各种本草文献上考察，关于某种药物的名称、品类、形态、气味、主治的论述，往往互有矛盾和错误。李时珍既广泛考察诸家本草的论述，又深入进行实物考察，然后校订旧说，去伪存真，发表自己的科学论断。除 70 余条“正误”外，释名、气味、发明等项，也多匡正前人的谬误，提高了本草学的科学性。

### 第五，发展药性理论。

李时珍是卓越的医药实践家，富有实践经验；同时也是卓越的医药理论家，善于作理论分析和探讨。《本草纲目》不少地方对药性理论有重要发展。李时珍根据自己的实践经验，对古代名家在药性论断上的谬误，详加分析订正；对古人未言其气味的药物，作了补充；对药物的功效，作了新的规定和补充。特别发展了药物归经理论，用自己的临床经验，确定或补充了药物在六经中所归之经，并重视属气、属血的区分。还总结药性升降浮沉的规律，强调人们可以改变药物的升降浮沉之性以适应临床需要，大大提高了本草著作的临床指导作用。

## 二、对中医学的重要贡献

《本草纲目》虽是药学巨著，在医学上也有重要的研究价值。它既论药又论医，是医药结合的宝典。

历代著名医家，不一定是本草学家；著名的本草学家，大都是著名医家。李时珍是先精通医术，然后才用更大的精力从事本草学研究的，在论述药物的过程中，处处结合医理、医案、医治加以阐发；《本草纲目》渗透着宝贵的医学内容。完全可以将它作为一部医学著作进行深入研究。

《本草纲目》的科学体系，不是根据祖国医学的基本内容来建立的，因此，它所包含的医学思想的内容，不像药学那样易于为人所掌握。李时珍为了使人们在研究药学时能够具备必要的医学理论知识，在《本草纲目》中，特地编纂了一二两卷作为全书的序例。《序例》的内容，可以从两个角度去研究。从本草学的角度看，是为了引导人们研究药物正确的采集、修治方法，了解药物的性味、归经，正确使用药物；研究药物的升降沉浮之性及人们改变其药性的方法；注意相反诸药，及用药的禁忌等。从医学的角度看，目的在诱导人们紧密地结合药物的基本特性，正确地辨证施治；结合药物性味的变化而研究七方、十剂的基本法则；根据四季变迁、脏腑虚实而随证用药的规律，及引经报使方法等。总之，序例要求良医必须是随证施药，知药论医，得心应手的行家。

《本草纲目》在医学上的贡献，举其卓著者约有以下四端。了解这些贡献，学习《本草纲目》时就会处处觉察它的医学价值和意义。

第一，关于脑、三焦、命门的创论。

祖国医学有许多特用术语、特殊概念，有中国传统医学理论的基

本范畴，如阴阳、五行、脏腑、经络、五运六气等。李时珍对一些医学基本概念、范畴，根据自己的实践经验，结合历代医学文献的研究，有所发展，由于他的专门医学著作只留下《濒湖脉学》和《奇经八脉考》二书，《濒湖医案》、《命门考》、《三焦命门客难》三书已失传，故难窥全豹。《本草纲目》中关于脑、三焦、命门的学说，是很值得重视的。

脑——人的思维器。这是李时珍的重要科学论断。

自先秦以来，中国人一直认为“心”是人的思维器官。《素问·灵兰秘典论》说：“心者，君主之官，神明出焉。”《灵枢·邪客》说：“心者，五藏六腑之大主也，精神之所舍也。”代表了医学界的看法。孟子从哲学家立场明确论定“心之官则思”。（《孟子·告子篇》）直到与李时珍同时的著名哲学家王阳明仍然坚持这种观点。李时珍第一次提出脑是人的思维器官。他在《本草纲目》卷34《辛荑·发明》中写道：“脑为元神之府。”（校点本第三册，1936页）中医学称脑为奇恒之府，由髓汇集而成。《灵枢·海论》说：“脑为髓之海。”《素问·五脏生成篇》说：“诸髓者，皆属于脑。”都未强调它与精神活动的关系；《灵枢·大惑论》只强调视觉器官与脑有直接关系。李时珍称脑为“元神之府”，明确论定脑是精神活动的总枢纽。后来，清代著名医学家发展李时珍的思想，汪昂《本草备要》（1694）肯定“人之记性，皆在脑中”。（《本草备要》卷三，辛夷条）清代名医王清任在《医林改错》（1830）中，专门写了《脑髓说》，详细论证了视觉、听觉、嗅觉与脑的关系，并用羊痫风患者“活人死脑袋”的事实，证明“灵机记性在脑”的科学论断，特别引用了李时珍“脑为元神之府”的观点。他们都把“元神”看作高级中枢神经机能。“脑为元神之府”，即肯定脑是高级中枢神经活动的司令部。推翻了几千年来的“心之官则思”的传统观念。

“命门”，在二肾之间，为生命之原。这是李时珍又一创造性观点。关于命门，李时珍写了专著加以考订，可惜《命门考》一书已失传，《本草纲目》中保存了部分观点。

命门，是中医学的特殊概念，被认为是主宰人体生理功能的一种实体，对维持人的生命具有极端重要的作用。

《黄帝内经·素问·刺禁论》指明“七节之旁，中有小心”。此小心即“命门”，唐代著名医学家王冰注曰：“小心谓真心，神灵之宫室”。它的位置在人体脊椎自下向上数第七节之旁。《难经》却提出不同观点，一面肯定命门的重要作用，说“命门者，诸精神之所舍，原气之所系也。故男子以藏精，女子以系胞”。一面提出“左肾右命门”的说法：谓“两肾者，非皆肾也。其左者为肾，右者为命门”。从此，关于右肾为命门的说法，从未引起异议。

李时珍肯定命门“为生命之原”，并在医学史上第一个推翻“左肾右命门”的观点，把命门的位置定在“七节之旁、两肾之间”。《本草纲目》反映了这一基本观点，写道：“命门，其体非脂非肉，白膜裹之，在七节之旁，两肾之间。二系著脊，下通二肾，上通心肺，贯属于脑。为生命之原”（《胡桃·发明》校点本第三册，第1804页）。李时珍关于命门的考订，从上面这段文献中，可以看出有四个基本观点：第一，论述了命门的形态，它是一种实体，这种实体非脂非肉，白膜裹之。第二，论述了命门的位置：在七节之旁，二肾之间。第三，论述命门同其他脏腑的关系，二系著脊，下通二肾，上通心肺，贯属于脑，是三焦的本原。第四，论述命门的功能，为生命之原。从此命门学说更为医家所重视，命门在二肾之间的观点，广为后世医家接受。

命门和三焦具有体用关系，更是李时珍的创造性见解，其基本观点，可从《本草纲目》窥见。

命门同三焦的关系，历代医家未有专门论述，更不了解深入认识这种关系对发展中医学的重要性。李时珍在弄清命门的功能和它与其他脏腑的关系后，专门写了《命门三焦客难》一书。此书已失传，从书名不难想像他是采取《内经》中黄帝和岐伯对话的方式，自设宾主，系统地论述了自己的观点。现在我们只能从《本草纲目》中了解一些基本观点。《序例》中的《脏腑虚实标本用药式》，李时珍写了他对命门、三焦的基本论断：“命门，为相火之原，天地之始，藏精生血；降则为漏，升则为铅，主三焦元气”；“三焦，为相火之用，分布命门元气，主升降出入，游行天地之间，总领五脏六腑、营卫经络、内外上下左右之气，号中清之府。上主纳，中主化，下主出。”这两段论述把命门、三焦在人体生命活动中的重要地位及作用，以及三焦同命门的相互关系讲得十分清楚，引起医学界的极大重视。我们还从《本草纲目》的《胡桃·发明》中，了解李时珍对命门与三焦的关系有更概括的论述：“三焦者，元气之别使；命门者，三焦之本原，盖一原一委也。命门指所居之府而名，为藏精系胞之物；三焦指分治之部而名，为出纳腐熟之司。盖一以体名，一以用名。”命门借三焦，“下通二肾，上通心肺，贯属于脑”。《奇经八脉考》中，李时珍还论定：命门“与冲、任、督三脉相通”。这些论点，基本上奠定了独立发展的命门三焦作用学说的理论基础。

在李时珍之后，医家赵献可（1550～1625）写《医贯》（1617）即以命门学说为贯通全书的基本理论，从疾病的病机分析、诊断，治疗法则，到立方遣药，无不以命门三焦学说为基本指导思想。著名医学家张景岳（1562～1639）著《类经附翼》进一步发展李时珍的观点，肯定“命门，居两肾之间，即人身之太极。由太极以生两仪，而水火具焉”。“三焦者，五脏六腑之总司”。“命门者，为水火之府，为阴阳之宅，为精气之海，为死生之宰。若命火亏损，则五脏六腑皆

失其所，而阴阳病变无所不至”。从此，命门学说在中国医学界影响深远。

## 第二，发展“脾土为本”的医学理论。

人体脏腑之中，脾胃的功能在于受纳营养物质，经过运化，输布于全身。脾胃健旺，则元气自然充足，邪气难于侵犯。根据这一原理，金代医学家李东垣（1180～1251）创立调理脾胃，培补元气，扶正祛邪的补土学说，自成学派。李东垣的老师张元素（洁古，1151～1234），是这一学派的先驱。《本草纲目》中，李时珍多次称赞洁古和东垣，对他们创立的补土派医学思想，作了重要发挥。李时珍推崇张洁古的医学理论说：“深阐轩岐秘奥，参悟天人幽微。言古方新病不相能，自成家法，……大扬医理，《灵》、《素》之下，一人而已。”（《序例·历代诸家本草》校点本，第9页）他称赞李东垣说：“受业于洁古老人，尽得其学，益加阐发，人称神医。”（同上）对以脏腑病机辩证为中心的医学理论，李时珍大为赞赏，他说：“《素问》云：阴精所奉，其人寿；阳精所降，其人夭。千古之下，窥其奥而阐其微，张洁古、李东垣二人而已。”（《升麻·发明》校点本第二册第797页）李东垣的基本观点是：“土为万物之母”，“人以胃气为本”；“脾胃之气既伤，元气亦不能充，而诸病之所由生。”把脾胃之气充足与否，同疾病的产生和治疗紧密联系起来。

李时珍根据自己的实践经验，对李东垣创立的脾胃为元气之本的学说，作了新的发展。首先，他肯定脾胃的功能，同营养物质的消化、吸收、血液的营造有密切关系，写道：“人之水谷入于胃，受中焦湿热熏蒸，游溢精气，日化为红，散布脏腑经络，是为营血，此造化自然之微妙也。”（《红曲·发明》校点本第三册，第1547页）其次，他用五行生克原理，强调培土健脾对其他脏腑机能调整的重要性。他说：“土者万物之母。母得其养，则水火既济，木金交合，而

诸邪自去，百病不生矣。”（《黄精·发明》校点本第二册，第720页）李时珍用补土原理解释木瓜治转筋的道理。按常理，肝主筋，转筋似乎是肝病引起，木瓜能治转筋，可见它对肝有益。李时珍认为不然，转筋是脾胃病而不是肝病，它是由寒湿之邪伤害脾胃造成的。木瓜之所以能治转筋，在于它有“理脾而伐肝”的效用。他说：“木瓜治转筋，非益筋也，理脾而伐肝也。土病则金衰而木盛，故用酸温以收脾肺之耗散，而借其走筋以平肝邪，乃土中泻木以助金也。木平则土得令而金受荫矣。”（《木瓜·发明》校点本第三册，第1769页）李时珍还运用培土原理医治好一些疑难病症，留下了宝贵的医案，值得我们全面研究。说明他发展补土派学说既有理论又有临床经验，坚持了理论同实践相结合的原则。

### 第三，发展“十剂”思想。

十剂，是药物和方剂按其性能进行分类的原则。十剂指的是：宣剂、通剂、补剂、泄剂、轻剂、重剂、涩剂、滑剂、燥剂、湿（润）剂。这种药物和方剂分类原则，创自北齐医药学家徐之才，唐朝的陈藏器对它作了发展，历代医药家多有遵循。

李时珍在《本草纲目》中，列上专门条目，对十剂思想作了重大补充、纠正和发展。详见本书《十剂》。

首先，他对十剂不是从狭义的分类原则去理解，而是当作临床辨证论治的准则。将辩证原则与施治原则紧密结合，改变了人们对十剂原则的认识。把十剂思想从方药分类原则的狭隘圈子里解脱出来，发展成为一套医学上理论与实践结合的治疗原则。当一种病证被确定后，可遵循十剂原则考虑其相应的施治方案。十剂思想，实际上在李时珍那里已成了一种医药结合的总体思维模式，大大提高了十剂在医学上临床应用的价值。

其次，由于李时珍对十剂的价值观作了发展，从而对徐之才、陈



藏器以来的十剂思想，在不少地方作了重要发展。如宣剂，徐之才只谓：“宣可去壅，生姜、桔皮之属是也。”这是说，生姜、桔皮一类的药，称为宣剂，它的效用在于去壅。李时珍从医理上阐发，先明壅的原因，然后论宣的作用。他写道：“壅者，塞也；宣者，布也、散也。郁寒之病，不升不降，传化失常，或郁久生病，或病久生郁，必药以宣布、分散之。”这里指明壅是指的郁塞之病，这种病的产生，是由于不升不降，传化失常。起因有二，或郁久生病，或病久生郁。所以当以药宣之。郁塞之证有六种，气郁、火郁、湿郁、痰郁、血郁、食郁。郁证类型不同，使用宣剂当有区别。不特如此，气郁有有余与不足之别，火郁、湿郁等，各有微发与病甚之别，使用宣剂还当具体分析。郁证微发，与郁证已甚，由于程度不同，所用宣剂不可一律。他说：“气郁有余，则香附、抚芎之属开之；不足，则补中益气以运之。火郁微，则山栀、青黛以散之；甚，则升阳解肌以发之。”他坚持朴素辩证法思想，对病症作具体分析，宣剂的功效也就更清楚了。他对通剂、补剂、重剂、滑剂等都作了重要的补充、发挥。

再次，匡正了十剂思想中的谬误。

十剂思想，有些地方并不正确，以致历代医家不得其解。李时珍结合实践经验，考证前人论述，对湿剂、轻剂、泄剂做了订正。关于湿剂，徐之才说：“湿可去枯，白石英、紫石英之属是也。”这一说法包含双重错误。首先，不当以“湿”作为治疗方法。当代中医学家任应秋指出：“无论从理论、从经验来说，从来都欠确切。《素问》诸治法中，有燥者濡之之法。未闻有以湿言治者。所以李时珍说：‘湿剂当作润剂’，这是正确的”。（《本草纲目精析》）李时珍把“湿”字改正为“润”字，一字之差，观念不同，造福医林，功实不小。其次，以石英作润药，尤为不妥。李时珍指出：“枯者，燥也。阳明燥金之化，秋令也；风热怫甚，则血液枯涸而为燥病。”他将枯证订正为燥

证，也很有指导意义。人们一见而知，用白石英、紫石英作为润剂以治燥证，完全不符合临床事实。

李时珍分析了燥证有各种类型，“上燥则渴，下燥则结，筋燥则强，皮燥则揭，内燥则裂，肺燥则痿，肾燥则消”。既然燥证有别，润剂用药亦当有别。他指出：“养血，则当归、地黄之属；生津，则麦门冬、栝蒌根之属；益精，则苁蓉、枸杞之属”；“凡麻仁、阿胶膏润之属，皆润剂也”。这样先明病症类型，再定方剂部类，然后考虑所用药物，完全符合朴素辩证法的认识方法。使十剂思想更加科学化。关于轻剂和泄剂，李时珍同样从实践经验出发，提高到理论上来分析，加以订正，发前人之所未发。徐之才说“泄可去闭”，李时珍订正为“泄可去实”。徐之才说“轻可去实”，李时珍订正为“轻可去闭”。一字定论，实为长期临床经验的结晶，堪为后人临床辩证论治的准绳。

#### 第四，贡献临床医疗经验。

《本草纲目》在药物分析中，保留了李时珍的部分医案，留下了他分析利用过的历代医话。为后人研究其临床医疗经验，提供了大量宝贵资料。

李时珍一生记录临床实践经验而留下的成功医案很多。他曾经撰写《濒湖医案》一书，可惜已失传。《本草纲目》中保留下来的医案，只有十多条。每条医案都是理、法、方、药的具体运用，十分可贵，从中可窥见李时珍医学思想的一斑。

《升麻·发明》记载一则医案说：一患者喜饮酒，寒冬时节哭母受凉，病寒中，每餐不离姜蒜，否则不能下咽。发病时，从腰至胸口胀痛，大小便频数。或吞酸、或吐水、或作泻，或阳痿、或厥逆。服用温脾、胜湿、滋补、消导诸药，都时愈时发。李时珍终于将此病治愈，留下医案：“此乃饥饱劳逸，内伤元气，清阳陷遏，不能升发所

致。”他的处方是：“用升麻葛根汤合四君子汤，加柴胡、苍术、黄芪煎服。服后仍饮酒一二杯助之。”照此医案施治的结果有显著成效。“其药入腹，则觉清气上行，胸膈快爽，手足和缓，头目精明，神采迅发，诸症如扫。每发，一服即止，神验无比。若减升麻、葛根，或不饮酒，则效更迟”。这一医案记载很完备，病情，病因，治则、药物，功效，都很明确。后人便于参考。

不止如此，李时珍进一步从医理病理上加以分析，指出：“大抵人年五十以后，其气消者多，长者少；降者多，升者少；秋冬之令多，而春夏之令少。若禀受弱而有前诸证者，并宜此药活法治之。”（校点本第二册，第797页）从个别病例，总结出一般原则，便于将局部经验，加以推广。

《延胡索·发明》中，记载了李时珍的另一医案：“荆穆王妃胡氏，因食荞麦面着怒，遂病胃脘当心痛，不可忍。医用吐下行气化滞诸药，皆入口即吐，不能奏功。大便三日不通。”李时珍针对这一病症，反复思考，终于迅速治愈。他说：“因思《雷公炮炙论》云：‘心痛欲死，速觅延胡’。乃以玄胡索末三钱，温酒调下，即纳入，少顷，大便行而痛遂止。”何以有此神效？他分析道：“玄胡索，味苦微辛，气温，入手足太阴、厥阴四经，能行血中气滞，气中血滞，故专治一身上下诸痛。”他还根据这一临床经验，治愈另一垂危患者，“华老年五十余，病不痢，腹痛垂死，已备棺木。予用此药三钱，米饮服之，痛即减十之五，调理而安”。正如他所说的：“药之中的，妙不可言。”（校点本第二册，第804页）

李时珍的医案，《本草纲目》中保留下来的不多，保留的医话则不少。李时珍的医话，他本人未编辑成册，散见于《本草纲目》各卷。这些医话都是他认真记录下来的阅读医书的体会，临床诊治的心得，对前人医案的评论发挥，反映了他的医学思想。这对于后人临床

诊治有很大的参考价值。这里只分析两节医话。

关于补骨脂补肾的功效。补骨脂，又名破故纸。属草本药物。气味辛，大温，无毒。主治：五劳七伤，骨髓伤败，止小便，明耳目等。李时珍说它可“治肾泄，通命门，暖丹田，敛精神”。在《补骨脂·发明》中，记载他的一节医话，“许叔微《本事方》云：‘孙真人言补肾不若补脾’，予曰补脾不若补肾”。李时珍运用补土理论解释补肾与补脾的关系，“肾气虚弱，则阳气衰劣，不能熏蒸脾胃。脾胃气寒，令人胸膈痞塞，不进饮食，迟于运化，或腹胁虚胀，或呕吐痰涎，或肠鸣泄泻。譬如鼎釜中之物，无火力，虽终日，不熟，何能消化”？运用鼎釜与火力的关系，比喻脾胃与肾气的关系，阐明补脾不若补肾的道理。道理虽已讲明，意犹未尽，接着他具体地分析了补骨脂补肾的施治过程中应注意的方法。“济生二神丸，治脾胃虚寒泄泻，用破故纸补肾，肉豆蔻补脾。二药虽兼补，但无斡旋。往往常加木香以顺其气，使之斡旋，空虚仓廩。仓廩空虚，则受物矣。屡用见效，不可不知”（校点本第二册，第878页）。这一节医话，实际上是阐发了补脾不若补肾的医学理论。理论结合实践，阐发深刻，论述具体，富有实用价值。附方中列了二神丸的服用方法，“脾肾虚泻”服二神丸。“用破故纸炒半斤，肉豆蔻生用四两，为末，肥枣肉研膏，和丸梧子大，每空心米饮服五、七十丸”。“加木香二两，名三神丸”（校点本第二册，第880页）。

关于仙茅久服长生的问题。仙茅久服是否能长生，李时珍查阅了有关著述，《仙茅·发明》中写下独到心得。首先，服仙茅长生之说，见于许叔微的医书，“按：许真君书云：‘仙茅久服长生’。其味甘能养肉，辛能养节，苦能养气，咸能养骨，滑能养肤，酸能养筋，宜和苦酒服之，必效也”。其次，查阅苏颂的著作，说：“本西域道士所传。开元元年婆罗门僧进此药，明皇服之有效，当时禁方不传。天宝

之乱，方书流散，上都僧不空三藏始得此方，传与司徒李勉、尚书路词恭、供给事齐杭、仆射张建封，服之皆得力。”还查阅了沈括《梦溪笔谈》的记载：“夏文庄公禀赋异于人，但睡则身冷如逝者；既觉，须令人温之，良久乃能动，常服仙茅、钟乳、硫黄，莫知纪极。”根据以上三人的记述，李时珍发表自己的观点：“观此则仙茅盖亦性热，补三焦命门之药也。惟阳弱精寒，禀赋素怯者宜之。若体壮相火炽盛者服之，反能动火。弘治间，东海张弼《梅岭仙茅诗》有‘使君昨日才持去，今日人来乞墓铭’之句。皆不知服食之理，惟借药纵恣以速其生者，于仙茅何尤？”（校点本第二册，第753~754页）这里指出：仙茅丸具有壮筋骨、益精神、明目等功效，阳弱精寒之人服之相宜；体壮相火炽盛者服之，适得其反。对仙茅丸的功效作了科学分析。《本草纲目》中类似这样的医话有数百条之多，值得认真研究。本书只选注其中43条。

## 第四章 为什么说《本草纲目》 是一部古代百科全书

《本草纲目》是一部中药学著作，为什么王世贞称它为“格物之通典”，达尔文称它为“十六世纪的中国百科全书”呢？这是由此书的内容决定的。《本草纲目》记载的十六部六十类中药，包括了无机物和有机物，植物和动物，共一千多种。李时珍在记述、分析这一千多种药物时，涉及了许多科学知识。除丰富的医学、药学知识外，还保留了十六世纪以前中国劳动人民的自然知识、生产技术知识和社会历史知识。我们学习《本草纲目》时，除了学习它的丰富的药物学知识和精湛的医学知识外，从事不同的科学、技术工作的人，都可从中获得大量有用的科学知识。

为了便于论述，我们不妨把《本草纲目》中包含的知识，按照我们今天学科分类的标准，把它分为三大部类。

第一类：自然科学知识。包括植物学、动物学、矿物学，以及天文、气象、地理知识等。

第二类：生产技术知识。包括农业、林业、畜牧业、渔业、冶炼业等方面的知识。

第三类：社会科学知识。包括文学、历史、哲学、宗教、民俗知识等。

下面我们对各类知识作些初步介绍，略举一二例，以见一斑。

### 一、对植物学的研究价值

中国药物以“本草”二字命名，始于汉代。何以称药物为本草？

古人认为是因中药品类多为草药的缘故。

《本草纲目》的十六部六十类药物中，属于植物类的有草部 8 类，谷部 3 类，菜部 5 类，果部 6 类，木部 6 类，共五部 28 类，药物 1 181 种。由低等植物到高等植物品类俱全。植物药的种数约占总数 1 892 种的 58%，超过动物药和矿物药的总和。

植物中举其常见者，草部有水藻、海藻、水萍、地锦、菟丝子、何首乌、附子、半夏、菊、艾、芍药、牡丹、细辛、当归、贝母、黄芩、苍术、三七、人参、甘草等。谷部有小麦、大麦、稻、粱、大豆、绿豆等。菜部有葱、蒜、生姜、莱菔、苦瓜、丝瓜、木耳、芝等。果部有桃、李、梅、杏、桔、柑、枇杷、银杏、椰子、葡萄、猕猴桃等。木部有松、柏、樟、楠、樟脑、梧桐、白杨、枸杞、女贞等。尽管李时珍在分类上同近代植物学分类法大不相同，有些植物分类未免失当，但在当时世界植物学分类中，是相当先进的。

李时珍对这千余种植物药的研究，涉及的方面很广泛。对每种植物，他都收集了前人的记载，记录了本人的实际观察；有的采集了标本，有的进行栽培。关于植物的产地，生长的地理环境，生长发育成熟的季节，植物的总的形态，根、茎、花、叶、果实、种子的特征，培育、采集的方法，植物的气味、药用价值，植物的病害及防治等，都一一作了详细记载，大都画上图形，为后人把所列植物药当作天然植物加以研究，提供了丰富的资料，从这方面看，《本草纲目》确实是中国植物学发展史上划时代的巨著。《本草纲目》传入欧洲后，不少科学家都从植物学方面汲取它的科学知识。

《本草纲目》常常采用比较研究的方法，把同种异态的植物和异种而形态相似的植物加以比较研究，考较同中之异、异中之同，纠正前人的错误。

《本草纲目》十分注意植物的变异，同一植物，由于历史的变迁，

生产的地理气候环境的改变，往往形态、气味都发生变化，经过考察研究作了如实描述。这方面的资料对研究植物学很有价值。

《本草纲目》还注意到外国植物的引进和推广问题。茉莉花由波斯传入，曼陀罗花由印度传入，马钱子由中亚引入。类似的记载不少。这对研究我国植物繁衍发展的历史也有参考意义。

《本草纲目》在植物学上的成就是值得高度评价的，内容十分丰富，研究的领域很广泛，已初步形成中国植物学的独特科学体系和研究方法。

以菖蒲为例，不难看出《本草纲目》对某种植物的观察和描述何等细致。

“菖蒲，乃蒲类之昌盛者，故曰菖蒲。又《吕氏春秋》云：冬至后五十七日，菖始生。菖者百草之先生者，于是始耕”。（《释名》）“菖蒲凡五种：生于池泽，蒲叶肥，根高二三尺者，泥菖蒲，白菖也；生于溪涧，蒲叶瘦，根高二三尺者，水菖蒲，溪荪也；生于水石之间，叶有剑脊，瘦根密节，高尺余者，石菖蒲也；人家以沙栽之一年，至春剪洗，愈剪愈细，高四五寸，叶如韭，根如匙柄粗者，亦石菖蒲也；甚则根长二三分，叶长寸许，谓之钱蒲是矣。服食人药须用二种石菖蒲，余皆不堪”。（《集解》）将菖蒲生长的季节，菖蒲的种类，生长的环境，形态，功效都一一描述明白。研究的方法是，先作实际观察，后进行形态比较。

## 二、对动物学的研究价值

《山海经》记载了一百多种古代药物的名称，其中动物药的数量超过植物药。随着人类社会由渔猎生活进化到农业种植生活，人们对植物的认识，逐步超过对动物的认识，药物中植物药日益增多，故中



药以本革命名。但在中药中，动物药仍是不不少的。《本草纲目》的记载，动物药分为虫部、鳞部、介部、禽部、兽部等五部。总计动物药有462种之多。李时珍为了研究这四百多种药，对有关动物的产地，生活环境，动物的形态、生活习性，动物的遗传，变异等都作了深入的研究，细致的描述。为动物学研究作出了重要贡献，提供了丰富资料。

这四百多种动物，《本草纲目》分为十七类，虫部有卵生类、化生类、湿生类。鳞部有龙类、蛇类、鱼类、无鳞鱼类。介部有鱼鳖类、蚌蛤类。禽部有水禽类、原禽类、林禽类、山禽类。兽部有畜类、兽类、鼠类、寓怪类。不难看出，有低级动物也有高级动物。包括许多常见的动物，还有不少稀有动物。现将各部常见动物列举如下：

虫部常见者有：蜂、蚕、斑蝥、蜘蛛、蝎、水蛭、蛆、蛭螂、天牛、蛙、蜈蚣、蚯蚓等。

鳞部常见者有：鲮鲤、守宫、蛤蚧、蛇、鲤鱼、青鱼、鲫鱼、金鱼、鳝鱼、乌贼鱼、虾、海马等。

介部常见者有：水龟、蟹、蚌、蛤蜊、贝子、田螺、蜗螺等。

禽部常见者有：鹤、鹅、鳧、鸡、雉、鸽、雀、斑鸠、乌鸦、鹰等。

兽部常见者有：豕、狗、羊、牛、马、驴、驼、虎、豹、象、野猪、熊、鹿、猫、兔、鼠、水獭、狷、猕猴等。

《本草纲目》中提供的科学资料，对于今天动物学家研究昆虫、鱼类、蛇类、鸟类、兽类的某些动物很有参考价值。

许多动物，李时珍都是亲自观察、饲养、甚至进行解剖，然后加以生动记述的。他通过细微观察，揭穿了“螟蛉有子，果羸负之”的秘密，否定了螟蛉的幼虫经过果羸的祝咒而变成细腰蜂的说法。（《螻

螭·正误》，校点本第四册，第2233页）他进行实际解剖观察，更正了穿山甲是用甲片诱食蚂蚁的旧说，肯定它是“吐舌诱蚁食之”。（《鲮鲤·集解》，校点本第四册，第2384页）《本草纲目》关于牛黄、狗宝、鲛答等药物的论述，实是对动物病理的研究，指出各种动物都有内脏结石的病理现象，动物的胆结石、肾结石，反而成为人类可贵的药物。李时珍指出：“时珍尝思之，牛之黄，狗之宝，马之墨，鹿之玉，犀之通天，兽之鲛答，皆物之病，而人以为宝。”（《狗宝·集解》校点本第四册，第2802页）《本草纲目》中关于金鱼的记述，曾被著名生物学家达尔文引用以说明金鱼在家养下发生变异的事实。李时珍的记述是这样：“金鱼有鲤、鲫、鳅、鳖数种。……自宋始有畜者，今则处处人家养玩。春末生子于草上，好自吞啖，亦易化生。初出黑色，久乃变红。又或变白者，名银鱼。亦有红、白、黑、斑相间无常者。”（《金鱼·集解》校点本第四册，第2450页）《本草纲目》还记述我国唐宋时期两广、云南地区曾经野象成群，后经捕杀，造成绝种。对研究我国动物品种变化的历史亦是可贵资料。

《本草纲目》关于462种动物药的记载，从动物学角度看，实是当时世界上最完备的一部动物学著作，它不只论述了这些动物的药用价值，以及它们的经济价值，同时描述了许多动物的形态及生理特征，难怪这本书传入西方引起许多生物学家的重视。

### 三、对矿物学的研究价值

《本草纲目》中列有金石部，记载的药物有134种，附录27种。金石部分为四类，金类药物28种，玉类药物14种，石类药物75种，卤石类药物20种。在研究这一百多种药物时，涉及许多金属、金属矿物、非金属矿物知识。如果把这一部分独立出来，就称得上我国十

六世纪矿物学。传入欧洲的最初是《本草纲目》的金石部。在金类，论及金、银、铜、铁、锡、铝等金属的产地，开采、冶炼方法，以及它们的化合物。玉类，论及白玉、青玉、珊瑚、玛瑙、宝石、水精、云母、石英等的产地、种类、特性。石类，论及丹砂、水银、银朱、雄黄、石膏、理石、滑石、石脑油（石油）、石炭、曾青、石胆（胆矾）、砒石、金刚石等的产地，采炼方法，物理、化学特性等。卤石类，论及食盐、卤硷、朴消、消石、蓬砂、绿矾等的产地、提炼方法，性味，功效等。金石部不只包含丰富的矿物学知识，还有冶金、化学知识，对于祖国重要金属矿产的分布地域以及找矿的方法都有不少重要论述。例如关于“草青茎赤，其下多铅”的记载（引自《地镜图》）对于植物找矿的方法就有启示（《铅·集解》校点本第一册，第470页）。关于石脑油的记载，说明我国劳动人民早在十六世纪前就知道石油的功用和开井采石油的方法了，比西方人第一次发现石油（1859）要早得多（校点本第一册，第570页）。王嘉荫编《本草纲目的矿物史资》一书（科学出版社1957年版）对李时珍在矿物学方面的贡献，有过详尽的评介。以银为例，可见《本草纲目》关于矿物论述的大概内容。

首先，指明银的产地：“闽、浙、荆、湖、饶、信、广、滇、贵州诸处，山中皆产银。”

其次，关于银的提炼，“有矿中炼出者，有沙土中炼出者”。

再次，记述了共生矿和植物找矿知识：《管子》云：“上有铅，下有银。”《地镜图》云：“山有葱，下有银。”

第四，关于银的种类。银有十七种，分真银、假银。真银有四种：天生牙，生银坑内石缝中，状如乱丝，色红者上；生银，生石矿中，成片块，大小不定，状如硬锡；母砂银，生五溪丹砂穴中，色理红光；黑铅银，得子母之气。“此四种为真银”。假银有十三种之多，

又分二类，水银银，草砂银，曾青银，雄黄银，硫黄银等，“皆是以药制成者”；丹阳银，铜银，铁银，白锡银，“皆以药点化者”。还谈到所见外国银，如波斯银，新罗银，林邑银等（《集解》）。

此外还论及其他药物对银有特殊作用。“荷叶、蕈灰能粉银。羚羊角、乌贼鱼骨、鼠尾、龟壳、生姜、地黄、慈石、俱能瘦银。羊脂、紫苏子，皆能柔银”（《气味》）。

还特别论述了银器有辨别毒物的作用。“银本无毒”，“今人用银器饭食，遇毒则变黑；中毒死者，亦以银物探视之”（《发明》）。由此可见，称《本草纲目》为古代百科全书，确非虚誉。

#### 四、对农林牧渔业的参考价值

《本草纲目》所载 1 892 种药物的生产、修治过程涉及古代人类物质生产活动的基本领域。虽然本书的宗旨不在研究人们的生产技术活动及其发展规律，但它关于金石，草木，谷菜，禽兽等药物的论述，却包含着极为丰富的生产技术科学知识，值得认真发掘，对于研究中国科学技术尤其值得重视。

这里所说的生产技术科学知识，当然只限于 16 世纪时农业中国的生产技术部门。那时我国还是一个自然经济居统治地位的国度，生产的部门，主要是农业，林业，牧畜业，渔业，以及采矿、冶炼、纺织、酿造等手工业。当我们抱着探讨古代生产技术发展情况的目的，来研究《本草纲目》时，定能发现文中所蕴含的有用的生产、技术知识是相当全面的。同一科学著作，特别是百科全书式的著作，在不同的科学家眼中，具有不同的科学价值，不足为奇。同是这部《本草纲目》，药物学家从中汲取药物学知识，医学家从中汲取医学知识，农学家也能从中汲取农业、林业知识。这是十分自然的。

## （一）关于农业知识

《本草纲目》中的草、谷、菜、果等部，论列了许多农作物和粮食加工产品，其中涉及的生产技术知识，至今仍有一定参考价值。

首先，《本草纲目》中所载的农作物，有数十种之多，今天农业生产中的主要作物，可以说应有尽有。

粮食作物有：小麦、大麦、雀麦（燕麦）、荞麦、稻（糯米）、粳、粬、稷、黍、蜀黍、玉蜀黍、粱、粟、大豆、蚕豆，绿豆、豌豆等。

经济作物有：胡麻（芝麻）、亚麻、大麻、芸苔（油菜）、蓝、甘蔗、桑、茗（茶）等。

蔬菜有：韭、葱、蒜、菘、芥、芜菁、菜菔（萝卜）、生姜、菠菜、莴苣、芋、甘薯、茄、竹笋、苦瓜、冬瓜、南瓜、丝瓜、莲藕等。

果类有：李、杏、梅、桃、栗、梨、山楂、林檎、柿、桔、柑、橙、柚、枇杷、樱桃、胡桃、荔枝、龙眼、槟榔、椰子、波罗蜜、蜀椒、胡椒、甜瓜、西瓜、葡萄、猕猴桃等。

《本草纲目》对于粮食作物，详载其不同品种，生长的季节，耕种、收藏的技术，以及这些作物的病虫害，对于其营养价值和药用价值，论述周详。以粳为例，可略知其内容。

先说明粳的品种：“粳乃谷稻之总名也，有早、中、晚三收”；“粘者为糯，不粘者为粳。”

三收的时间：“粳稻六七月收者为早粳（止可充食），八九月收者为迟粳，十月收者为晚粳”；“诸本草独以晚稻为粳者，非矣。”

关于水稻与旱稻：“粳有水、旱二稻。南方土下涂泥，多宜水稻。北方地平，惟泽土宜旱稻。西南夷亦有烧山地为畚田种旱稻者，谓之

火米。”

栽种方法古今有别：“古者惟下种成畦，故祭祀谓稻为嘉蔬，今人皆拔秧栽插矣。”

谷、米的不同特征：“其种近百，各各不同，俱随土地所宜也。其谷之光、芒、长、短、大、细，百不同也。其米之赤、白、紫、乌、坚、松、香、否，不同也。其性之温、凉、寒、热，亦因土产形色而异。”

有特种稻和两熟稻：“真腊有水稻，高丈许，随水而长。南方有一岁再熟之稻”；“香粳，长白如玉，可充御贡。皆粳之稍异者也。”

粳的气味区别及药用价值：“北粳凉，南粳温。赤粳热，白粳凉，晚白粳寒。新粳热，陈粳凉”；“北方气寒，粳性多凉，八九月收者，即可入药。南方气热，粳性多温，惟十月晚稻气凉乃可入药。迟粳、晚粳得金气多，故色白者入肺而解热也。早粳得土气多，故赤者益脾而白者益胃。”

其次，《本草纲目》记载了一些常见的粮油加工产品。如豆腐、酱、醋、烧酒、饴糖、神曲、红曲、大豆豉、豆油、芝麻油、糕。

对于这些加工农产品，有的记载了加工的技术操作过程，有的分析其营养价值和医药功效，这些资料对于研究古代农副产品是有参考价值的。例如关于红曲的制作技术，记述甚详。

红曲具有“消食活血，健脾燥胃，治赤白痢下水谷”的功效，还可“杀山岚瘴气，治打扑损伤”，“治女人血气痛及产后恶血不尽”等病。

红曲，“本草不载，法出近世，亦奇术也”。说明它是明中叶才大量生产。

“其法：白粳米一斗五升，水淘浸一宿，做饭。分作十五处，入曲母三斤，搓揉令均，并作一处，以帛密覆。热，即去帛摊开。觉

温，急堆起，又密覆。次日日中又作三堆，过一时分作五堆，再一时合作一堆，又过一时，分作十五堆，稍温又作一堆，如此数次。第三日，用大桶盛新汲水，以竹箩盛曲作五六分，蘸湿完又作一堆，如前法作一次。第四日，如前又蘸。若曲半沉半浮，再依前法作一次，又蘸。若尽浮则成矣，取出日干收之。其米过心者谓之生黄，入酒及酢醢中，鲜红可爱。未过心者不甚佳。入药以陈久者良。”（《红曲·集解》校点本第三册，第1547页）《本草纲目》把制造红曲的新奇技术操作过程，描写得十分具体，对其药用价值也作了详尽分析，对其他农副加工产品的记载大都如此。

《本草纲目》关于许多中草药的栽培、制作技术的描述，对于今天进行药物栽培，也很有参考价值。关于花草、瓜果的栽培技术、品种的辨别方法，以及如何繁殖、储藏等方面的记述，对于花农、果农、菜农的生产实践，仍有指导意义。

## （二）关于林业知识

《本草纲目》的果部和木部共载药物338种，其中包括许多常见的果木与林木，它对这些果树、山林树木的产地，生长环境，形态，嫁接移植技术，虫害的防治，林木的经济价值等都作了描写，记载，保留了许多关于古代的林业知识。

果部所列的果树有梨、橙、桔、胡桃、木瓜、柚、枇杷、山楂、柑、银杏、荔枝、槟榔、龙眼、无花果、椰子、菠萝蜜、胡椒、茗（茶）等。

木部所载药物品种有：香木类的柏、松、杉、桂、木兰、沉香、檀香、丁香、楠、樟；乔木类的桐、漆、梧桐、梓、槐、楝、柳、水杨、白杨、榆、桦木、乌柏木、巴豆；灌木类的桑、楮、酸枣、女贞、冬青、五加、枸杞、山茶、木棉、柞木、黄杨木；苞木类的竹

等。实际上包含许多用材林木和经济林木。把竹列入木类，是古代的分类原则。

《本草纲目》为了研究这些果、木的根、茎、花、叶、果实、寄生物、分泌物的药用价值而对它们进行了全面的研究、记述。其中保留的科学资料，对于今天的林业生产技术的发展，不无借鉴意义。

柏树，人所常见。《本草纲目》却有不少有趣的记载。“万木皆阳，而柏独西指。……柏之指西，犹针之指南也。”还引寇宗奭的记载说：“予官陕西，登高望柏，千万株皆一一西指。”（《柏·释石》）《本草纲目》描述柏的形态说：“松柏为百木之长。其树耸直，其皮薄，其肌腻。其花细琐；其实成球，状如小铃，霜后四裂，中有英子，大如麦粒，芬香可爱。”柏有许多变种，“柏叶松身者，桧也；其叶尖硬，亦谓之栝；今人名圆柏，以别侧柏。松叶柏身者，枞也。松桧参半者，桧柏也。峨眉山中一种竹叶柏身者，谓之竹柏”（《柏·集解》校点本第三册，第1913页）。关于柏的药用价值，李时珍写道：“柏性后凋而耐久，禀坚凝之质，乃多寿之木，所以可入服食。道家以之点汤常饮，元旦以之浸酒避邪，皆有取于此。麝食之而体香，毛女食之而体轻，亦其证矣。”（《柏叶·发明》）

竹，是非草非木的植物，《本草纲目》将它列入苞木类，留下不少有科学价值的记载。“竹惟江淮之南甚多，故曰九河鲜有，五岭实繁。大抵皆土中苞笋，各以时而出，旬日落箨而成竹也。茎有节，节有枝，枝有节，节有叶。叶必三之，枝必两之”。关于竹的繁殖及所宜肥料：“根下之枝，一为雄，二为雌，雌者生笋。其根鞭喜行东南，而宜死猫，畏皂刺、油麻。”竹的病害：“六十年一花，花结实，其竹则枯。”竹的生态各异：“其中皆虚，而有实心竹出滇广；其外皆圆，而有方竹出川蜀。暴节竹出蜀中，高节礞礞，即筇竹也。无节竹出溱州，空心直上，即通竹也。……交广由吾（梧）竹长三四丈，其肉



薄，可作屋柱。篙竹大至数围，其肉厚，可作梁栋。”竹的特性，或柔或劲，“劲者可以为戈刀箭矢，谓之矛竹、箭竹、筋竹、石麻。柔者可为绳索，谓之篔竹、弓竹、苦竹、把发。”“其色有青有黄，有白有赤，有乌有紫，有斑斑者驳文点染，紫者黯色黝然。”此外还列举别种竹多种。有的可供观赏，有的可造笛，有的可织席，有的可织布，有的可作舟。对于竹叶、竹根、竹茹、竹沥、竹笋、竹实的药用价值，论之更详。

### （三）关于畜牧业、家禽养殖业知识

《本草纲目》的禽部和兽部，论到各种家畜、家禽的繁殖、饲养、保护、防病知识。对今天发展畜牧业和家禽养殖业有实践参考作用。

《本草纲目》的兽部，大部分是野兽，小部分是家畜。不少野兽的皮毛角蹄都有较高的经济价值。了解这些野兽的特性，对于猎取野生动物和保护稀有动物是有意义的。例如《本草纲目》对于虎、豹、象、狮、犀、野马、野猪、熊、山羊、鹿、麂、獐、麝、狐、豺、狼、水獭、黄鼠、貂鼠、猕猴等野生动物的产地，形态特征，生活习惯，繁殖方式与季节，它们各自的天敌，都有或详、或略的论列，特别对某些野生动物捕获的方法与驯化的方法都作了论述。

兽部有些动物属于家畜，如豕（猪）、狗、羊、牛、马、驴、骡、驼、兔、牦牛、猫等，《本草纲目》一一作了深入研究，详述其品种、特性、饲养方法、病态等，所留下的有关资料，极为丰富。

关于牛，《本草纲目》写了两三万字的说明。牛的身上，许多部位都可入药，如牛肉、头、蹄、鼻、皮、乳、血、脂、髓、脑、心、脾、肺、肝、肾、胃、胆、胞衣、喉、齿、角、骨、蹄甲、阴茎、卵囊、毛、口涎、溺、尿等。

牛的品种和特性：牛有犍牛、水牛二种。犍牛小而水牛大。犍牛

有黄、黑、赤、白、驳杂数色。水牛色青苍，大腹锐头，其状类猪，角若担矛，卫护其犊，能与虎斗。牛耳聋，其听以鼻；牛瞳竖而不横。其声曰牟。牛在畜属土，在卦属坤，土缓而和，其性顺也。

识别牛的老幼的方法：牛齿有下无上，察其齿而知其年。三岁二齿，四岁四齿，五岁六齿，六岁以后，每年接脊骨一节也。

牛病的特点：马病则卧，阴胜也；牛病则立，阳胜也。马起先前足，卧先后足，从阳也；牛起先后足，卧先前足，从阴也。

黄牛肉的药用价值和禁忌：“牛肉补气，与黄芪同功。”《食经》云：牛自死、白首者食之杀人。疥牛食之发痒。黄牛、水牛肉，合猪肉及黍米酒食，并生寸白虫；合韭、薤食，令人病热；合生姜食，损齿。

关于禽类，《本草纲目》在禽部列有各种常见的水禽，如鹤、雁、鳧（野鸭）、鹭；山禽有雉、雀、燕、莺、孔雀、鹰、斑鸠、伯劳等；属于家禽的列有鸡、鹜（鸭）、鹅、鸽、鸮（鱼鹰）等。

对于鸡的品种和养殖，《本草纲目》记载颇详。鸡类甚多，五方所产，大小形色往往亦异。朝鲜一种长尾鸡，尾长三四尺。辽阳一种食鸡，一种角鸡，味俱肥美，大胜诸鸡。南越一种长鸣鸡，昼夜啼叫。南海一种石鸡，潮至即鸣。蜀中一种鹑鸡，楚中一种伦鸡，并高三四尺。江南一种矮鸡，脚才二寸许。

鸡的特性与药用价值：其鸣也知时刻，其栖也知阴晴。李时珍对鸡肉的药用价值，论述甚详：分丹雄鸡肉、白雄鸡肉、乌雄鸡肉、黑雌鸡肉、黄雌鸡肉、乌骨鸡、反毛鸡、泰和老鸡等条，各举其主治与附方。对于鸡头、鸡冠血、鸡血、心、肝、胆、肾、肠、鸡子（蛋）、卵白、卵黄等的药用价值无不详加论述。

鸡、鸭皆农家常养的家禽。对于鸭的孵化，有值得参考的记载。“鸭皆雄暗雌鸣。重阳后乃肥腠味美。清明后生卵，则内陷不满。伏

卵闻砉磨之声，则𩚑而不成。无雌抱伏，则以牛屎沤而出之。此皆物理之不可晓者”。（引自《格物论》）

#### （四）渔业水产知识

《本草纲目》的鳞部和介部，记载了不少有关渔业的生产、技术知识，值得参考。

鳞部所列鱼的种类有：鲤鱼，鲇鱼（鲢鱼）、鲩鱼（草鱼）、青鱼、鲫鱼、鲂鱼、鲈鱼等。虾与海虾亦列入。关于石首鱼（黄花鱼），李时珍引田九成《游览志》的记载说：“每岁四月，来自海洋，绵亘数里，其声如雷。海人以竹筒探水底，闻其声乃下网，截流取之。泼以淡水，皆圉圉无力。初水来者甚佳，二水、三水来者，鱼渐小而味渐减矣。”

介部所列介类生物有：水龟、绿毛龟、鳖蟹、蚌、贝子、蛤蜊、牡蛎等。关于珍珠（真珠）有详细记载：珍珠为蚌腹中特产。蚌之孕珠，如怀胎，谓之珠胎。中秋无月，则蚌无胎。左思《吴都赋》“蚌蛤珠胎，与月亏全”，是正确的记载。珍珠有大小，颜色各异。李时珍引《格古论》云：南番珠，色白圆耀者为上，广西者次之。北海珠，色微青者为上，粉白、油黄者下也。西番马价珠为上，色青如翠，其老色、夹石粉青、有油烟者下也。

#### （五）冶炼技术知识

在《本草纲目》金石部所列药物中，都有关于金、银、铜、铁、锡、铅等金属的冶炼知识，虽未作现代化学分析，但所涉及的技术知识，对研究科技史是值得参考的。

铅，又称金公，乃五金之祖，能伏五金。“雌黄乃金之苗，而中有铅气，是黄金之祖矣。银坑有铅，是白金之祖矣。信铅杂铜，是赤

金之祖矣。与锡同气，是青金之祖矣。朱砂伏于铝而死于硫，硫恋于铝而伏于碓，铁恋于磁而死于铅，雄恋于铝而死于五加。故金公变化最多，一变而成胡粉，再变而成黄丹，三变而成密陀僧，四变而成白霜”。这些知识当然是从古代炼丹术总结而来的。

综上所述，不难看出，说《本草纲目》是古代百科全书式的著作，确非虚誉。

## 第五章 《本草纲目》对研究 中国传统文化有何意义

《本草纲目》的编撰过程，李时珍曾参考经史百家著作 440 多家。旧有本草所引用的 151 家还不在其列。从众多参考书中，凡有关药物的历史、地理及其他文史资料，李时珍都作了详细记述。因此，《本草纲目》对于研究古代文化有着重要参考价值。

### 一、《本草纲目》的历史、地理研究价值

李时珍引用的经史百家书目中，属于历史、地理方面的重要著作有：《史记》、《汉书》、《后汉书》、《三国志》、《晋书》、《宋书》、《梁书》、《北史》、《隋书》、《新唐书》、《五代史》、《宋史》、《辽史》、《元史》、《太平广记》、《山海经注》、《水经注》、《方輿要览》、《荆州记》、《九州记》、《南州记》、《益州记》、《蜀地志》、《华阳国志》、《岭表异录》、《出使西域记》、《星槎胜览》、《真腊记》等。《本草纲目》摘其所需，集腋成裘，保留了许多历史、地理、民俗、中外文化交流的宝贵资料。

关于我国对石油的发现、开采、使用的历史，《本草纲目》就有重要记载。在《石脑油·集解》中，李时珍写道：石脑油即石油。以前名石漆、猛火油、雄黄油、硫黄油。关于它的产地，写道：“石油所出不一，出陕之肃州、鄜州、延州、延长，广之南雄，以及缅甸

者。”张华《博物志》载，延寿县南山产石漆，然之极明；《酉阳杂俎》载，高奴县有石脂，可燃灯；《昨梦录》载，猛火油出高丽东。李时珍说：“此数说者，皆石脑油也。”关于石油的用处，土人多以燃灯；沈括曾扫其煤作墨，光黑如漆，胜于松烟。段成式说，石脂可采以膏车。康誉之说，猛火油边人用以御敌。关于我国官府开采石油的情况，李时珍写得很明白：“国朝正德末年，嘉州开盐井，偶得油水，可以照夜，其光加倍。沃之以水则焰弥甚，扑之以灰则灭。作雄黄气，土人呼为雄黄油，亦曰硫黄油。近复开出数井，官司主之。此亦石油，但出于井尔。”（校点本第一册，第570页）《博物志》为晋朝张华（232~300）所撰，可见我国在公元三世纪已发现石漆；唐朝王冰称它为“龙火”，其特性是：得湿而焰，遇水而燔，光焰诣天，物穷方止。明正德（1506~1521）年间由官府主持采用。为研究石油在我国开采的历史，提供了可贵的史料。

食盐，有海盐、井盐、池盐等不同种类，它们的产地何在？是研究经济地理学所关心的问题。《本草纲目》对明代以前我国食盐的主要产地，有详细记载。《食盐·集解》中写道：“盐品甚多；海盐，取海卤煎炼而成，今辽、冀、山东、两淮、闽、浙、广南所出是也。井盐，取井卤煎炼而成，今四川、云南所出是也。池盐，出河东安邑、西夏灵州，今惟解州种之。疏卤地为畦陇，而塹围之。引清水注入，久则色赤，待夏秋南风大起，则一夜结成。……海丰、深州者，亦引海水入池晒成。并成、河北所出，皆碱盐也，刮取碱土，煎炼而成。阶、成、凤州所出，皆崖盐也，生于土崖之间，状如白矾，亦名生盐。此五种皆食盐也，上供国课，下济民用。”对五种食盐的产地及制盐的方法都作了说明，对研究明代盐业史是有参考价值的。

茶叶，是我国的一宗特产。历代所产名茶甚多，远销国外。茶税，是国家的一项重要税收。《本草纲目》对我国明代各种名茶的主要产地

及国家课茶税的历史都作了记载。“昔贤所称，大约谓唐人尚茶，茶品益众。有雅州之蒙顶、石花、露牙、谷牙为第一，建宁之北苑龙凤团为上供。蜀之茶，则有东川之神家曾目，硤州之碧涧明月，夔州之真香，邛州之火井，思安黔阳之都濡，嘉定之峨眉，泸州之纳溪，玉垒之沙坪。楚之茶，则有荆州之仙人掌，湖南之白露，长沙之特色，蕲州蕲门之团面，寿州霍山之黄牙，庐州之六安、英山，武昌之樊山，岳州之巴陵，辰州之溆浦，湖南之宝庆、茶陵。吴越之茶，则有湖州顾渚之紫荀，福州方山之生芽，洪州之白露，双井之白毛，庐山之云雾，常州之阳羨，池州之九华，丫山之阳坡，袁州之界桥，睦州之鸠坑，宣州之阳坑，金华之举岩，会稽之白铸。皆产茶有名者。其它尤多，而猥杂更甚。”（《茗·集解》校点本第三册，第1871~1872页）茶在经济上的作用，《本草纲目》称：“茶之税，始于唐德宗（780~805），盛于宋、元，及于我朝，乃与西番互市易马。夫茶一木尔，下为民生日用之资，上为朝廷赋税之助，其利博哉。”（同上）这些记载对于研究茶叶发展史、经济地理学都是有用的史料。

李时珍对我国历史地理学尤为熟悉。在许多药物的《释名》、《集解》部分，结合药物名称的由来及产地的分布与变迁，对地名多有解析。如在《蜀椒·释名》项下，为了解释蜀椒为何又名巴椒、汉椒、川椒，对巴、蜀、汉、川等词阐述极清晰。“蜀，古国名。汉，水名。今川西成都、广汉、潼川诸处是矣。巴，亦国名，又水名。今川东重庆、夔州、顺庆、阆中诸处是矣。川，则巴蜀之总称，因岷、沱、黑、白四大水，分东西南北为四川也”。人们读《本草纲目》于研究药物的同时，可无意中增加不少历史地理知识。

《本草纲目》考辨、解释许多药物，常追述其本源。本非中土所产的药物，均述说其原始产地和流传中国的时代。

葡萄，产自西域。何时传入内地？李时珍根据古史记载，作了论

述：“葡萄，《汉书》作蒲桃。可以造酒。……《汉书》言：张骞使西域，始得此种。”（《葡萄·释名》校点本第三册，第1885页）李时珍认为，张骞通西域之前，陇西可能已有葡萄了，不然，《神农本草经》何以将葡萄列入本草？大概当时尚未传入关内；关内普遍种植在张骞通西域之后。

用葡萄酿酒，中国起于何时呢？造成的酒是否须经官府检验？《本草纲目》也为我们提供了历史资料，《葡萄酒·集解》写道：“葡萄酒有二样：酿成者，味佳；有如烧酒者，有大毒。”同时指出：“酿者取汁用曲，如常酿糯米饭法。”此法在中国出现较早。魏文帝就讲过葡萄酒，甘于曲米。“烧者，取葡萄数十斤，同大曲酿酢，取出甑蒸之，以器承其滴露，红色可爱”。此法创于西域，“唐时破高昌始得其法”。元朝规定，酿成的葡萄酒须经官府检验。叶子奇《草木子》云：“元朝于冀宁等路造葡萄酒，八月至太行山辨其真伪。真者，下水即流，伪者，得水即冰冻矣。”（校点本第二册，第1568页）

《本草纲目》还记载造沙糖的方法，也是由西域传入的。沙糖，古称紫沙糖，即今红糖。“法出西域。唐太宗始遣人传其法于中国。以蔗汁过樟木槽，取而煎成。清者曰蔗精；凝结有沙者曰沙糖。……紫糖亦可煎化，印成鸟兽果物之状，以充席供”（《沙糖·集解》，校点本第三册，第1890页）。这都是中国同西域进行文化技术交流的历史记载。

关于西瓜，《本草纲目》详述其种类与特点，及其种植的过程。它何时传入中国并逐步遍于中土，也作了有趣的记载。《西瓜·集解》说：“按胡峤《陷虏记》言：峤征回纥，得此种归，名曰西瓜，则西瓜自五代时始入中国。今则南北皆有，而南方者味稍不及。”不过，经李时珍考证，五代之前，浙东地区已有西瓜了。“但无西瓜之名，未遍中国耳”（校点本第三册，第1884页）。

胡椒，今为日用调味之物，也是外来品种。《本草纲目》称它别



名“味履支”，是其译音。产于摩伽陀国。《胡椒·集解》指出：“胡椒，今南番诸国及交趾、滇南、海南诸地皆有之。蔓生附树及作棚引之。叶如扁豆、山药辈。正月开黄花，结椒累累，缠藤而生，状如梧桐子。”（校点本第三册，第1858页）

《本草纲目》不只记载了葡萄、西瓜、胡椒等作物及酿葡萄酒、制沙糖等技术乃由国外传入，还记述了域外传入的多种药物，这不但对研究药物的产制沿革有意义，对研究古代中外药物贸易交流也有意义。

沉香，梵书名叫阿迦呖香，唐代译佛经又作恶揭噜，它是一种带香味的木料，置水则沉，故称沉香。《沉香·集解》说：“叶廷珪云：出渤泥、占城、真腊者，谓之番沉，亦曰舶沉，曰药沉，医家多用之，以真腊为上。”另据蔡绛记载，不同产地的沉香，质地不一。“占城不若真腊，真腊不若海南黎峒。黎峒又以万安黎母山东峒者冠绝天下，谓之海南沉，一片万钱”（校点本第三册，第1935页）。可见沉香先是海外舶来，以真腊产者为最名贵；后来海南自产者，质量反高于进口沉香了。

檀香，这一名贵药物，在明代既有进口者，也有国产者。《本草纲目》引用《大明一统志》的资料，说明进口的檀香，来自占城、真腊、爪哇、渤泥、暹罗、三佛齐等国；国产者出自广东、云南及岭南诸地（《檀香·集解》校点本第三册，第1944页）。

至于熏陆香，在明代全是从域外传入。此药佛书称为天泽香，原名多伽罗香。中国称为乳香。《熏陆香·集解》引叶廷珪《香录》云：“乳香，一名熏陆香。出大食国南。其树类松，以斤砍树，脂溢于外，结而成香，聚而成块。上品为拣香，圆大如乳头，透明，俗呼滴乳。”（校点本第三册，第1954页）

《本草纲目》还载有月氏国使臣曾向中国进贡药物返魂香的事迹。

“武帝时，西域月氏国，度弱水贡此香三枚。大如燕卵，黑如桑椹。值长安大疫，西使请烧一枚辟之。宫中病者闻之即起，香闻百里，数日不歇。疫死未三日者，熏之皆活，乃返生神药也。”（《返魂香·集解》校点本第三册，第1974页）这一记载原出晋张华《博物志》，李时珍对此评论道：“此说虽涉诡怪，然理外之事，容或有之，未可便指为谬也。”（同上）只抱存疑态度，未予绝对否定。说明外国有些药物，早已传入中国，并产生了特效。《本草纲目》对所载1892种药物，哪些来自外国，什么时候传入，有何效用，都一一作了记述。为研究中外药物交流史，提供了极丰富的史料。从研究中外文化交流史的角度，值得引起特别注意。

## 二、《本草纲目》的文字学、训诂学研究价值

李时珍编撰《本草纲目》时，广泛参考古代的字书、字典。对每味药物的名称、造字的原理、读音的变化都详加考究。同一药物，往往有不同的名称，或出于方言，或另有来历，他都一一加以说明。因此，《本草纲目》包含了丰富的文字学、声韵学、训诂学知识。从古人的造字过程，还可以考察古代中国人的原始思维的某些特征。所以这本医药学著作，又兼有研究文字、训诂学的价值。国外学者称《本草纲目》为百科全书，并未意识到这方面的内容，而国内学者对这方面的学术文化知识倒是十分重视的。国内凡是编撰字典、辞典、联绵词、转语、方言、声韵著作的人，未有不将此书列为必要参考书的。

李时珍在其所列《引据古今经史百家书目》中，属于古代文字学、声韵学、训诂学、考据学方面的著作，重要的有二十余种。如《尔雅注疏》、《说文解字》、《字林》、《六书正讹》、《说文字原》、《字说》、《六书本义》、《玉篇》、《唐韵》、《六书精蕴》、《仓颉解

诂》、《集韵》、《古今韵会》、《正韵》、《韵府群玉》、《急就章》、《广雅》、《尔雅正义》、《小尔雅》、《博雅》、《尔雅翼》、《方言》、《埤雅》、《埤雅广义》、《释名》、《名苑》、《毛诗草木鸟兽虫鱼疏》、《白孔六帖》等。凡与金石、草木、谷菜、鸟兽、虫鱼等类药物有关的字，从形、声、义诸方面都有所汲取，多数写入《本草纲目》有关药物的《释名》项下，少数写于《集解》项下。

黍、稷、豆、粟等食粮，人们日见之，日食之，它们的名称从何而来？古人创造这些文字的用意何在？《本草纲目》中是有交代的。

黍字的构造和读音，《本草纲目》引用三种著作加以说明。黍，从禾，从人，从水。许慎《说文解字》说：黍可为酒，从禾入水为意也。说明这是一个会意字。但魏子才有另一解释，《六书精蕴》说，禾下从余，像细粒散垂之形。表明这字是象形结构。为何读暑音呢？汉代农学家氾胜之说：黍者暑也，待暑而生，暑后乃成也。《诗经》上说，“诞降嘉种，维秬维秠，维糜维芑”，其中的秬、秠、糜、芑都是指黍，这又作何解释？《本草纲目》的《黍·释名》项下作了明确交代，赤黍曰糜（mí）白黍曰芑（qí），黑黍曰秬（jù），一稊二米曰秠（pí）。（校点本第三册，第1475页）

稷，又名稯（jí），亦名粢（zhí）。李时珍解释此字构造说：“稷从禾从夊，夊音即，谐声也。又尽力治稼也。《诗》云：‘夊夊良耜’是矣。种稷者必夊夊进力也。”其所以名稯，是因“南人承北音，呼稷为稯，谓其米可供祭也。”为何又名粢？《礼记》：祭宗庙稷曰明粢。《尔雅》云：粢，稷也。罗愿云：稷、稯、粢皆一物也。语音之轻重耳。”（《稷·释名》，校点本第三册，第1473页）

粟，即小米。李时珍在《释名》中写道：“粟，古文作粟，像穗在禾上之形。”有的书上说粟字从西，从米，西乃金所立，米为阳之精，故西字合米为粟。李时珍说，这是穿凿附会的说法。但许慎另有

解释，“粟之为言续也，续于谷也”。还说：“古者以粟为黍、稷、粱、秫之总科。……大抵粘者为秫，不粘者为粟，故呼此为粳粟，以别秫而配粳”（校点本第三册，第1481页）。

大豆，又名尗（shǔ），俗作菽。李时珍说：“豆、尗都是象形字，豆、尗皆荚谷之总称也。篆文尗，象荚生附茎下垂之形，豆象子在荚中之形。”（《大豆·释名》，校点本第三册，第1499页）

葱，也是象形字，并有会意成分。《葱·释名》写道：“葱，从囟。外直中空，有囟通之象。”葱，又名朮。时珍曰：“朮者，草中有孔也，故字从孔。朮脉象之。”（校点本第三册，第1581页）

杏与梅亦象形字。《杏·释名》：“杏字篆文，象子在木枝之形。或云从口及从可者，并非也……杏的别名曰甜梅”（校点本第三册，第1729页）。《梅·释名》：“梅，古文作呆。象子在木上之形。梅乃杏类，故反杏为呆。……后作梅，从每，谐声也。或云：梅者媒也，媒合众味。故《书》云：若作和羹，尔维盐梅。”陆佃《埤雅》说梅入北方变为杏；李时珍说，这种说法不正确（校点本第三册，1736页）。

术亦象形字。《术·释名》：“按《六书本义》，术字篆文，象其根、干、枝、叶之形。”术的别名甚多，有山蓟、山姜、山芥、杨桴、桴蓟等，李时珍解释道：“因其叶似蓟，而味似姜、芥也。……扬州之域多种白术，其状如桴（鼓槌），故有杨桴、桴蓟之名。”（校点本第二册，733页）

《本草纲目》对于研究方言和转语也有参考价值。不少药物，在不同地区同字异声，如不了解语言学上方言与转语的特点，往往把同一药物误为几种药物。

栝楼，又名果羸（luǒ），亦名瓜蒌，还叫蒟蒻。这就是转语现象。李时珍说：“羸与蒻同。许慎云：木上曰果，地下曰蒻。此物蔓生附木，故得兼名。《诗》云：‘果羸之实，亦施于宇’是矣。栝楼

即果羸，字音转也，亦作蔬蓼，后人又转为瓜蒌，愈转愈失其真矣。古者瓜姑同音，故有泽姑之名。齐人谓之天瓜，象形也。”（《栝楼·释名》，校点本第二册，1 267 页）

老虎，又名李耳。这是因虎名狸儿音转而来。扬雄《方言》云：陈魏宋楚之间，或谓之李父，江淮南楚之间，谓之李耳。李时珍指出：李耳当作李儿。“盖方音转狸为李，儿为耳也。今南人犹呼虎为猫，即此意也”（《虎·释名》，校点本第四册，2 815 页）。

《本草纲目》在谈到马、牛、虎、狗、猪等动物时，突出地反映了古代一物多名的语言文字特征。这对于研究人类思维发展的历史也很有意义。

马和牛，在古代因生长发育的年龄不同而有不同的名称。《本草纲目》的《马·释名》写道：马“一岁曰马（xuán），二岁曰驹，三岁曰骠（táo），八岁曰馱（bā）”。《牛·释名》写道：牛“子曰犊，生二岁曰犗，三岁曰犖，四岁曰牝，五岁曰犝，六岁曰犗。”（校点本第四册，2 748 页、2 765 页）。

牛和虎，因毛色不同，也有不同名称。如牛“纯色曰牺，黑曰榆，白曰犗，赤曰犝，驳曰犁”（《牛·释名》，校点本第四册，2 748 页）。如虎，“浅毛曰虢（zhàn）猫，白虎曰麒（hán 含），黑虎曰虬（yù）”（《虎·释名》，校点本第四册，2 815 页）。

狗和猪又因其外形的不同或生子多少不同而有不同的专名。《狗·释名》指出：“许氏《说文》云：多毛曰龙，长喙曰猓（liǎn），短喙曰猓（xiē），去势曰猓，高四尺曰獒，狂犬曰獒（zhè）。生一子曰獒、曰獒（qí），二子曰狮，三子曰狻”（校点本第四册，2 714 页）。《豕·释名》指出：“豕之子曰猪、曰豚、曰彘。一子曰特，二子曰师，三子曰豨，末子曰么。生三月曰豨，六月曰豨。”还说：猪四蹄皆白曰豨，猪高五尺曰豨（è）（校点本第四册，2 685 页）。

以上这些资料，说明两个问题。第一，在人类发展的低级阶段，劳动的形式主要是狩猎和采集，那时人类智力发展的特点是对事物有敏锐的观察能力和高超的区别能力，故能精确地区分动物和植物的细微差别，因此反映在语言上具体词汇特别丰富。第二，从人类思维发展水平看，在低级阶段，缺乏抽象词汇，反映当时的抽象概括能力不发达，故大量使用个别概念，词义的概括程度很差。这也证明词义的概括程度是随着人类思维水平的提高而增长的。古代人对马、牛、羊、犬、豕之类常见的动物使用的那些专门名称，大量被淘汰了，这是随着人类社会交往活动日益扩大，思维水平不断提高的结果。

《本草纲目》在文字训诂方面的价值，还在于：一些古人常用的名称，后来不再使用了，久之不再为人所知，它予以一一考证，作出明确解释。

例如《礼记·月令》讲四时物候，说谷雨后，戴胜降于桑，芒种后鷓（jiū）始鸣，大雪后鷓旦不鸣。古人既然用戴胜、鷓鸟来表示物候，必是常见之鸟，究竟是什么鸟呢？《本草纲目》作了记述。《伯劳·附录》写道：“鷓鸪，戴胜也。”“小于鸟，能逐鸟。三月即鸣，今俗谓之驾犁，农人以为候。五更辄鸣，曰‘架架格格’，至曙乃止。……其鸟大于燕，黑色，长尾有歧，头上戴胜。”《月令》所谓‘三月，戴胜降于桑’，就是指的鷓鸪出现在桑树上，表明采桑养蚕的季节到了。《伯劳·集解》中，李时珍说：“伯劳即鷓也。夏鸣冬止，乃《月令》候时之鸟。本草不具形状，而后人无识之者。……大如鸪，黑色，以四月鸣，其鸣曰‘苦苦’。又名姑恶，人多恶之。俗以为妇被其姑苦死所化。”（校点本第四册，2 654~2 655 页）

《月令》还称“三月鸣鷓拂其羽”。鸣鷓是什么鸟呢？《本草纲目·鷓鸪·释名》写道：“或云：鷓鸪即《月令》鸣鷓也，鷓字乃鸣字之讹。”鷓鸪即布谷鸟。“布谷多名，皆因其声似而呼之。如俗呼

‘阿公阿婆’、‘割麦插禾’、‘脱却破裤’之类，皆因其鸣时可为农候故耳”（校点本第四册，1652页）。

不难看出，《本草纲目》中还保存大量物候学知识。物候知识是古代农民从长期生产实践中观察、总结出来的，它根据植物荣枯，候鸟去来的周期性、季节性，确定为四季寒暑变迁周期性、季节性的标志，以利于人们参照物候从事农业、渔业、畜牧业生产活动。

### 三、《本草纲目》中别有风味的咏药诗

李时珍不仅是一位科学家，也是一位诗人。他一生写有不少诗篇，当他七十寿辰那年，自己编辑了《苕所馆诗集》，可惜已失传了。

《本草纲目》中，没有留下李时珍本人的诗章，他收罗百氏，引用了不少著名诗人学者吟咏药物的诗篇，至今读来，别有情趣。一般研究历代诗词的人，恐怕很少有人从李时珍的角度去欣赏历代诗人的作品，当然很难单独研究咏药诗的艺术特点，更不可能去作历代咏药诗的收集整理工作。从这个意义上看，《本草纲目》无疑为后人提供了宝贵的资料。

《本草纲目》中，李时珍根据药物名称、药物产地、药物性味特征、药物的主治功效等，经常引用名家的诗篇来加以验证。

李时珍引用得最多的，是《诗经》上的名句。凡与《诗经》有关的药物，常引诗句证明此药早已为人所注意。后代著名诗人李白、杜甫、白居易、刘禹锡、张籍、王维、苏东坡等人的诗他都或引全诗，或引名句，顺手拈来，阐明药性药理，令人读之赏心悦目，从而对有关药性药理产生更加深刻的印象。

枸杞，是服之明目、延寿的良药，其苗、其根、其子均有药用价值。刘禹锡曾写《枸杞井》诗，对之大加称赞：“僧房药树依寒井，

井有清泉药有灵。翠黛叶生笼石瓮，殷红子熟照铜瓶。枝繁本是仙人杖，根老能成瑞犬形。上品功能甘露味，还知一勺可延龄。”（《枸杞子·发明》，校点本第三册，第2114页）李时珍征引此诗后，作了详细解释说：“盖其苗乃天精，苦甘而凉；上焦心肺客热者宜之。根乃地骨，甘淡而寒，下焦肝肾虚热者宜之，此皆三焦气分之药，所谓热淫于内，泻以甘寒也。至于子则甘平而润，性滋而补，不能退热，止能补肾润肺，生精益气。此乃平补之药，所谓精不足者补之以味也。”（同上）刘禹锡的诗，对枸杞的枝、叶、根、子等形态及其功用做了形象的描绘；李时珍对它的苗、根、子的药用功效作了科学分析。两者结合，极富教益。

薤，又名藟（jiào）头，是韭蒜一类的蔬菜，其根煮食，糟藏、醋浸皆宜。李时珍引用白居易“酥暖薤白酒”的诗句，说明酥炒薤白投酒中，十分可口。但薤的药性是温是冷，却有争议。李时珍主性温说，他引用杜甫的诗来证明此说正确。写道：“薤，味辛，气温。诸家言其温补，而苏颂《图经》独谓其冷补。按杜甫《薤诗》云‘束比青乌色，圆齐玉箸头。衰年关膈冷，味暖并无忧’。亦言其温补，与经文相合。则冷补之说，盖不然也。”（《薤·发明》，校点本第三册，第1591页）杜甫的诗句：“衰年关膈冷，味暖并无忧”，的确是薤性温补的有力印证。读者映象深刻，历久难忘。

百合，其根如大蒜，其味如山薯。主治百合病，故名。《名医别录》指明它有止涕泪的功效。李时珍引用唐代著名诗人王维的诗加以验证。诗云：“冥收到百合，真使当重肉。果堪止泪无，欲纵望江目”（《百合·发明》校点本第三册，第1681页）。送别江干，孤帆远影，珠泪纵横。冥收百合，以备止泪，是很自然的。名人诗句，验证百合有止泪之功，何等生动。

百合可以止眼泪，车前子则可以治眼病。唐朝诗人张籍的诗，被



李时珍引用来证明这一功效。诗云：“开州五月车前子，作药人皆道有神。惭愧文君怜病眼，三千里外寄闲人”（《车前·发明》校点本第二册，第1070页）。李时珍分析这首诗，在药学上含有三点内容：一是车前子以开州产者为最好，二是车前子以五月采收为宜，三是车前子有治病眼的良效。

蒻草，别名禹余粮，是一种海边野生植物，其子可食，久食健人。灾荒年月，是人们度荒的好食粮。李时珍非常希望找到一首蒻草诗，求之不得，将明人方孝孺的《海米行》借用之。他说：“按《方孝孺集》有《海米行》，盖亦蒻草之类也。其诗云：‘海边有草名海米，大非蓬蒿小非芥。妇女携篮昼作群，采摘仍于海中洗。归来涤釜烧松枝，煮米为饭充朝饥。莫辞苦涩啖不下，性命聊假须臾时’”（《蒻草·集解》校点本第三册，第1489页）。在李时珍心目中，蒻草值得重视，应列入救荒本草。

樱桃，小儿最喜吃。多食易生病。《本草纲目》引用《儒门事亲》中一个故事：舞水一富家有二子，好食紫樱，每日啖一二升。半月后，长者发肺痿，幼者发肺痈，相继而死。感叹道：“呜呼，百果之生，所以养人，非欲害人。富贵之家，纵其嗜欲，取死是何？邵尧夫诗云：‘爽口物多终作疾’，真格言哉”（《樱桃·发明》校点本第三册，第1800页）不特吃樱桃如此，一切果物都当食用有节，否则物极必反，受到自然规律的惩罚。把“爽口物多终作疾”当作格言，实为医家真知灼见。

萝卜，可治大麦面毒。《本草纲目》引用一首民间歌谣来证明。《洞微志》载一故事，齐州有人病狂，说在梦中见一红裳女子引入宫殿，小姑令歌，歌云：“五灵楼阁晓玲珑，天府由来是此中，惆怅闷怀言不尽，一丸萝卜火吾宫”（《莱菔·发明》校点本第三册，第1617页）。后经道士点明，此人犯大麦毒作病，以药及萝卜治之

果愈。道士得秘方，编为歌谣，故神其说。李时珍随手拈来，可备医家参考。

《水萍·发明》项下，李时珍引用一首诗歌，阐明此药“发扬邪汗”的功效。世间有传说，宋朝东京开河时，掘得一石碑，上有诗一首，无人知其意。后来真人林灵素逐字辨译，乃是写的治中风的灵药方——去风丹的采制方法。诗曰：“天生灵草无根干，不在山间不在岸。始因飞絮逐东风，泛梗青青飘水面。神仙一味去沉疴，采时须在七月半。选甚瘫风与大风，些小微风都不算。豆淋酒化服三丸，铁钁头上也出汗”（校点本第二册，第1368页）。李时珍解释道：“其法，以紫色浮萍晒干为细末，炼蜜和丸弹子大。每服一粒，以豆淋酒化下。治左瘫右癱，三十六种风，偏正头风，口眼喎斜，大风癱风，一切无名风及脚气，并打扑伤折，及胎孕有伤。”浮萍是人们常见的贱物，却有如此奇效。以诗神化其说，更加引人注目。

《石胡荽·发明》中引用《王玺集要》中的一首民歌，说明鹅不食草（即石胡荽）治疗眼病的功用。歌曰：“赤眼之余翳忽生，草中鹅不食为名。塞于鼻内频频换，三日之间复旧明”（校点本第二册，第1392页）。李时珍作了科学解释：“鹅不食草，气温而升，味辛而散，阳也，能通于天。头与肺皆天也。故能上达头脑，而治顶痛目病。……其除翳之功，尤显神妙。”

《蚤休·集解》引俗谚云：“七叶一枝花，深山是我家。痈疽如遇者，一似手拈拿”（校点本第二册，第1201页）。李时珍说：“虫蛇之毒，得此治之即休，故有蚤休、螫休诸名。”俗名七叶一枝花，生于深山阴湿之地。足厥阴经药也，凡本经惊痫、疟疾、痈肿者宜之。民歌俗谚，多是群众总结切身经验而来，李时珍不拘一格，广泛引用，反映他撰著《本草纲目》汲取了大量民间验方。

《本草纲目》的《鹿茸·发明》一条，引用《澹寮方》所载一首

道人所唱的民歌，著明“斑龙丸”治一切虚损，耳聋目暗，眩晕虚痢之效。歌曰：“尾闾不禁沧海竭，九转灵丹都漫说。惟有斑龙顶上珠，能补玉堂关下穴”（校点本第四册，第2848页）。当年此方一出，朝野遍传。李时珍在《鹿茸·附方》中，详载斑龙丸的构成药物，主要成分为鹿茸、鹿角胶、鹿角霜。

《本草纲目》还引用名诗解释药名由来。《当归·释名》中李时珍写道：“古人娶妻为续嗣也。当归调血为女人要药，有思夫之意，故有当归之名，正与唐诗：‘胡麻好种无人种，正是归时又不归’之旨。”诗意与药名贴合，予人以异常深刻印象。对当归药效的论述，不难深入人心。

木芙蓉，艳如荷花，故有芙蓉、木莲的美名。此花八九月始开，故又名拒霜。李时珍引用著名诗人苏东坡的名句：“唤作拒霜犹未称，看来却是最宜霜”（《木芙蓉·释名》，校点本第三册，第2130页）。说明此花名拒霜，实最耐霜，当于霜时采花，霜后采叶，阴干入药。

《本草纲目》中此类咏药诗歌，还有不少。欧阳修诗中说银杏，杨万里诗中写枇杷、状鲈鱼，陆龟蒙以诗讽“鸦舅”（乌桕），时珍随手征引，使本草著作妙趣横生。人们常见的多是咏山水诗，咏花鸟诗，咏物诗，咏史诗，游仙诗。咏药诗罕为读者注意。李时珍格外关心咏药诗，故于名人诗集、野史笔记中广为搜求，纳于本草巨著，别有韵味。李时珍的《濒湖脉学》全用韵语写成，以喜闻乐见的形式，表述脉学的科学内容，最易为人所接受。李时珍的文学修养，根底颇深。可惜他的诗作，只有两首传世。

《本草纲目》的作者，对传统文化具有深厚的工力，难怪他所编纂的这一科学巨著，对于研究传统文化具有多方面的特殊价值。

## 第六章 从《本草纲目》看李时珍的哲学思想和无神论思想

作为一部古代的百科全书，《本草纲目》还包含有各方面的人文科学知识。无论研究哲学、宗教、民俗，都能从中发现有参考价值的资料。这是毫不奇怪的。因为李时珍学识渊深，博览群书，在编写《本草纲目》的过程中，参考引用的古代哲学、史学、文学、佛教、道教著作共有 800 多种，从中吸取了大量有用的知识。如果我们不只从医学、药学角度去谈这本书，而带着新的研究课题，用新的眼光去看它，就可以发现它的确具有多方面的研究价值。

李时珍对传统哲学有深厚感情，于传统哲学的各个方面无不有精深研究。他的哲学思想和无神论思想渗透在《本草纲目》的字里行间。

### 一、朴素唯物主义哲学思想

李时珍是一位卓越的思想家。他在分析各种科学问题时，有意识地从哲学上加以论述。《本草纲目》是在中国传统哲学思想指导下开出的一枝科技奇葩。

李时珍研究本草学之所以做出卓越成绩，同他坚持科学的世界观分不开。无论在自然观和认识论上，都坚持了唯物主义原则；他的科学方法，完全符合朴素辩证法思想，坚持了古代辩证逻辑的思维方法。

《本草纲目》不只是研究祖国医药学的重要文献，同时也是研究李时珍哲学思想的重要文献。李时珍的哲学思想，反映了十六世纪中国传统哲学的重要成就，是明代中叶时代精神的精华。当时，中国封建社会进入它的晚期，新经济因素已在孕育之中，新的社会思想力图冲出中世纪的思想牢笼而进入早期启蒙主义阶段，敌视社会变革，阻碍科学发展的宋明理学，日益受到怀疑和鄙弃。

我们分析李时珍的哲学思想，不能不联想到当时整个思想文化界出现的一些新现象。《本草纲目》写成的时期（1578），正是文学上出现《西游记》、《金瓶梅》的时期<sup>①</sup>；正是思想家李贽撰写《焚书》与《藏书》的时期<sup>②</sup>。也是泰州学派在民间广泛活动，自由讲学宣扬封建“异端”思想的时期。他们都在一种新的时代精神呼唤下，掀起了文学、哲学、科学的新思潮，冲出科举牢笼，抨击理学。富有开拓精神的李时珍，在时代思潮影响下，以朴素唯物主义哲学作为自己的思想武器。李时珍的哲学思想具有十六世纪传统哲学的乡土气息，《本草纲目》中，处处显示了这种传统哲学的光辉。

### （一）冲破神学迷雾，高举唯物主义气化论的旗帜

嘉靖年间是李时珍科学创造的黄金时代。当时，神学迷雾弥漫于中国大地，明世宗追求长生不死，大炼金丹。上行下效，采仙芝，炼仙丹，在全国闹得乌烟瘴气。李时珍的家乡也相当严重。李时珍不信仙丹，不信鬼神，继承发扬荀子、王充、刘禹锡、柳宗元等哲学家的唯物主义哲学思想，用唯物主义气化论解释宇宙万物与人的生命过程，否认有超自然的神灵。肯定人身亦由元气构成，一切生命活动，无非气化流行；生命的长短，取决于摄生手段；人不可能长生不死，

---

① 《西游记》作者吴承恩卒于1582年；《金瓶梅》约成书于1581年。

② 《焚书》出版于1590年；《藏书》写成于1597年。

也不可能羽化成仙，要健康、长寿，唯有靠时时锻炼身体，起居有常，饮食有节，保持阴阳谐和、天人协调。

为了健康长寿，必须精心研究医药。李时珍坚持用唯物主义阴阳、五行学说，解释人体的生理机制，分析药物的性质、气味，阐述疾病的变化规律和辨证施治的准则。《本草纲目》是反对天人感应神学目的论，坚持人定胜天思想的科学著作。明人张鼎思在《本草纲目》江西刻本序言中，称赞此书在医药上和哲学上的意义时指出：“得其精者，可以保身，可以全生，可以养亲，可以济世。……达者观之，则可以穷万物之赜，可以识造化之妙，可以见天地之心”（校点本第一册第22页）。《本草纲目》时时把人们的注意力引向现实社会，引向观察研究大自然。

## （二）反对“性理空谈”，坚持“格物穷理”的认识论

传统哲学的唯物主义认识论，是指导李时珍研究医药学，从事科学创造的思想武器。李时珍坚持“循名责实”的唯物主义认识原则，不迷信书本，务求对每一种药物都作出实事求是的论断。《本草纲目》的“正误”一栏，多是他实地考察得来的精审判断。关于消，李时珍指出有川消、盐消、土消三品，皆生于斥卤之地，人们刮扫煎汁，结晶而成。“陶弘景及唐宋诸人，皆不知诸消是一物，但有精粗之异，因名迷实，谬乱猜度，殊无指归”（《朴消·集解》，校点本第一册，第644页）。他在《消石·正误》中作了详细分析。李时珍反对“因名迷实”，坚持循名责实的唯物主义认识路线，纠正前人的错误论断。

坚持“循名责实”，李时珍特别注意实地考察。《本草纲目》中许多药物的论述，都包含了亲身考察得来的真知灼见。他外出收集药物标本，足迹遍于湖广、江西、安徽、江苏诸省区，向农夫、渔

夫、樵夫、车夫、药农、矿工虚心求教，亲自了解各种动物的生活习性，和各种植物的性状特征。他对家乡产的名贵药物蕲花蛇，就进行了深入调查。首先，了解它的外形特征：“其蛇龙头虎口，黑质白花，胁有二十四方胜纹，腹有念珠斑，口有四长牙，尾上有一佛指甲，长一、二分。”谈到捕获的方法：蕲蛇“多在石南藤上，食其花叶，人以此寻获。先撒沙土一把，则蟠而不动。以叉取之。”再谈到检验蕲蛇真假的奥秘：“出蕲地者，虽干枯而眼光不陷；他处者则否……故人以此验之”（《白花蛇·集解》，校点本第四册，第2401页）。

李时珍的唯物主义认识路线，突出地表现在他的知行结合原则上。《本草纲目》的撰写过程，是知行结合的典范。李时珍精通医理药理；善于治病、制药，使理论见之于实践，然后又从实践中总结提高，发展医药理论。符合实践——认识——再实践——再认识的螺旋前进过程。《本草纲目》对于每味药物，先讲主治、气味，评述其特性及治病原理；再在《集解》、《发明》中附上名医医案，末载“附方”，用以印证药理、药性。将医药理论同辨证施治的实际应用紧密结合，启发人们掌握理论，指导实践。这是《本草纲目》的重要特点。关于药性的普遍规律是，味薄者升，气薄者降，气厚者浮，味厚者沉。掌握了升降浮沉的一般原理。在实际运用中，则可按照人们的意图而改变其升降浮沉之性。“酸、咸无升，甘、辛无降，寒无浮，热无沉，其性然也。而升者引之以咸寒，则沉而直达下焦；沉者引之以酒，则浮而上至颠顶。此非窥天地之奥而达造化之权者，不能至此。……是升降在物亦在人”（校点本第一册，第73页）。“升降在物亦在人”，是李时珍提出的光辉哲学命题，肯定人可发挥主观能动性，利用客观规律，改变药物性能。只有理论同实践相结合，善于“窥天地之奥而达造化之权”的名医，才能作出如此创造性结论。这样的认识论，既是唯物主义的，又包含着光辉的辩证法思想。

### （三）反对泥古不化，坚持通常达变的辩证思维方法

《本草纲目》关于医药学的许多创造性贡献，得力于它的作者善于运用辩证思维方法，打破泥古不化的思想风气。宇宙万物生生不已，医理药理古今多变，可是封建统治者却死守陋规，致使相习 400 多年的《证类本草》未作新的修订。李时珍冲破重重阻碍，重修本草，创立本草学新体系，这是辩证法思想的巨大胜利。李时珍把对传统文化的批判继承同在新的历史条件下的创造革新结合起来。博览经史，收罗百家，披沙汰金；又登山涉水，采集新药、新方，终于发展医药理论，创立新的药学分类纲目，使本草学体例焕然一新。《本草纲目》的产生是对统治医药界的形而上学守旧思想的沉重打击，同时也是对朴素辩证法思想的重大发展。

李时珍善于坚持朴素辩证法的整体观，充分揭示人同自然界之间的密切联系；并把人体内部脏腑、经络看作有机统一的整体。体内外的器官无不与脏腑息息相通，脏腑机能的部分失调，都可从人体表面的气色察知。人们从外界摄取食物营养，通过内部脏腑的统一功能作用，可以转化为血液，周流全身。“血犹水也。水谷入于中焦，泌别熏蒸，化其精微，上流于肺，流溢于中，布散于外。中焦变汁，变化而赤，行于坠道，以奉生身。是之谓血。命曰营气，异名同类，清者为营，浊者为卫。营行于阴，卫行于阳，气主煦之，血主濡之”（《人血·集解》，校点本第四册，第 2 955 页）。李时珍将水谷之气转化为血液的过程，看作上、中、下三焦、五脏六腑的整体功能协调发展的过程，又通过卫气营血把体内体表联结起来，全面地论及人体的整体功能的协调作用。论述虽很简略，而其思维方法则坚持了古代原始系统论思想。

李时珍尤其重视传统哲学中的对立统一观念，把它作为观察分析



天人、生理、病理、药理等一切问题的基本原则。在天人关系上，主张天人一体，相互制约；在人体生理结构上，主张脏腑机能的矛盾统一，五行生克，终归和平；在病变发生上，坚持阳盛则阴病，阴盛则阳病；在治疗原则上，主张逆者正治，从者反治；阴病治阳，阳病治阴，以达到阴平阳秘的常人气象。李时珍痛斥忽视物极必反法则妄服药石的行为。他分析《容斋随笔》中记载的一则医案说：绅士洪文安秋暑减食，医者令服礞石丸，果然饮食日进。以后日日服之不绝，十月之后，毒性发作，吐血斗余，精竭而死。有人认为此乃医者教服礞石之过。时珍分析说：“洪文安之病，未必是礞石毒发。盖亦因健啖自恃，厚味房劳，纵欲无忌，以致精竭而死。夫因减食而服石，食既进则病去，药当止矣，而犹服之不已，恃药妄作，是果药之罪与”（《凡石·发明》，校点本第一册，第604页）这一分析甚合对立统一原理。秋暑减食，反映了生理机能的失调；服礞石而饮食日进，证明药物有效；生理机能得到调和，即当停止服石，保持生理机能的稳定平衡；仍服石不止，恃药妄作，造成物极必反的严重后果，这是受到自然法则的惩罚，与医者何干？药物治疗，在施用得当，如用之不当或用之不节，上品良药，亦至杀人。物极必反的自然法则是不可抗拒的。李时珍坚持用对立统一法则分析问题，揭示治病过程中药物的功效从有利向有害方向转化的可能性，给人以深刻印象。

李时珍尤其注意在分析问题时，坚持常和变的辩证统一。重视病证的变化、药性的改变，既有着一般规律（常），也有其特殊表现（变）。他处处教导人们当善于执常以御变，掌握客观法则去驾驭偶然的变化。例如，李时珍在药学上的一个重要贡献在于强调药物归经有别。药物因其性味不同，归经各有定准。但其中也存在常与变的辩证关系，不可泥一。药物归经可以通过配伍加以改变，医家尤当重视。以常山蜀漆（常山苗）可以截疟而论，首先当分析疟的类别，有五脏

之症，有六经之症。应根据其类别，适当改变常山蜀漆的配伍而定其归经。李时珍指出：常山、蜀漆“得乌梅、鲮鲤甲则入肝，得小麦、竹叶则入心，得秫米、麻黄则入肺，得龙骨、附子则入肾，得草果、槟榔则入脾”（《常山·蜀漆·发明》，校点本第二册，第1151页）。如果不考虑症起于何经何脏，又不知常山蜀漆因佐使不同而改变其归经，只知其常，不知其变，常山蜀漆也很难发挥其截疟的特效。庸医不知常变统一法则，以为一药可治众人病，李时珍对之作了尖锐批评。

《本草纲目》论医论药过程中，处处都在讲哲学，用哲学。李时珍继承传统哲学的精华，将唯物主义自然观、认识论，朴素辩证的思维方法，贯彻到研究医药过程的始终。《本草纲目》不失为研究李时珍哲学思想和十六世纪中国传统哲学的重要参考书。

## 二、《本草纲目》中的无神论思想

李时珍生活的嘉靖年间，明世宗（1522～1566）朱厚熜笃信道教，迷信方士宣扬的仙丹神药服了可以长生不死。在全国范围内掀起采灵芝、捕仙鹿、炼仙丹、建雷坛、开斋醮的风气，道人、方士大受尊宠，劳动人民为献灵药、修庙宇惨遭剥削压迫。当宗教神学甚嚣尘上的时候，李时珍挺身而出，同道教神仙方术、迷信思想进行坚决斗争。《本草纲目》是在同道教斗争中写成的，它是揭露和批判道教所鼓吹的长生不死之药、炼丹成仙之术的锐利武器，处处闪耀着无神论思想光辉。《本草纲目》是研究明代道教活动和李时珍的无神论思想的重要文献，在古代无神论反对宗教思想斗争史上占有突出地位。数百年来，对人们增强医药卫生知识，破除宗教迷信，发挥了重要作用。

## （一）批判服黄连、水银可以“长生久视”的谎言

道教为延长人的寿命，保护群众健康，花了极大精力研究医术、方药，对祖国医药学的发展，作出重要贡献，道教信徒们以宗教的虔诚精神，专心致志，在极艰苦的环境里从事医药科学研究，这种精神也有可取之处。道教提倡的炼丹术，对古代化学的发展也作出了一定贡献。但道教为了迎合信徒，欺骗群众，宣扬了许多迷信方术，造成不良社会影响。李时珍以医药科学为武器，同道教宣扬的长生久视之术、羽化登仙之说作坚决斗争，显示了一个科学家的应有立场。

道教曾经宣扬服用水银、茵桂、芫花、黄连、杏仁、龙胆、玉屑、蝙蝠、五加等可以长生、轻身、返老还童。对于这些谎言，李时珍从药物学上一一加以科学分析。正确地肯定这些药物在一定范围内的药用功效；同时指出妄服这类药物的危害。

晋代金丹道教创始人葛洪在《抱朴子》中曾宣扬久服水银可成神仙，使不少人上当受骗。李时珍揭露道：“水银乃至阴之精。……阴毒之物，无似之者。”“《抱朴子》以为长生之药，六朝以下贪生者服食，致成废笃而丧厥躯，不知若干人矣。方士固不足道，本草其可妄言哉？”李时珍指出服水银长生之说的危害，但并不否认水银的药用价值，指出：“水银，但不可服食耳，而其治病之功，不可掩也。同黑铅结砂，则坠镇痰涎；同硫磺结砂，则拯救危病。此乃应变之兵，在用者能得其肯綮而执其枢机焉”（《水银·发明》，校总本第一册，第526页）。

黄连本是医家常用的降火燥湿良药。方士故作神奇，说久服可长生不死。不少人盲目服用，反而短命。李时珍批判道：“《本经》、《别录》并无黄连久服长生之说。惟陶弘景言道方久服长生。《神仙传》载封君达、黑穴公并服黄连五十年得仙。窃谓：大苦大寒之药，

用之降火燥湿，中病即当止。岂可久服，使肃杀之令常行，而伐其生发冲和之气乎？《素问》载歧伯言：五味入胃，各归其所喜攻，久而增气，物化之常也。气增而久，夭之由也”（《黄连·发明》，校点本第二册，第773页）。李时珍分析久服黄连反而丧生，是因违反用药原则，物极必反，使人体冲和之气反遭伤害的缘故。批判了神仙家的谬误，阐发了药理学原理。

## （二）戳穿服用灵芝、松脂能“羽化登仙”的骗术

道人方士大肆宣扬常人只要久服白银水、灵芝、松脂、朴硝、丹砂、泽泻等灵药，就可羽化登仙。这种谬论误人不浅。李时珍对这些药物的正常疗效作了科学分析，指出久服的危害，戳穿了迷信方术。

灵芝，本是一种菌类生物。被方士神化，说食之可以成仙。封建统治者要人民遍采灵芝上贡，劳民伤财。李时珍分析了芝的品类，考察了它产生的环境，驳斥服灵芝成仙的骗术。他指出：“芝类甚多。……有五色龙芝、五方芝、天芝、地芝、人芝、山芝、土芝、石芝、金芝、小芝，……名状不一。张华《博物志》云：名山生神芝，不死之草。”“时珍尝疑，芝乃腐朽余气所生，正如人生瘤赘。而古今皆以为瑞草，又云服食可仙，诚为迂谬”（《芝·集解》，校点本第三册，第1711页）。石芝，是芝类的一种，《抱朴子》对它有神奇描述：说石芝常人不易见，要“久斋至精，佩老子入山灵宝符，乃得见。”又不容易采得，采时，先要以“开山却害符”盖其上，使之不得“化去”；再“择吉日，设醮”才可采摘。还说，得到石芝，服用一斤可得千岁，服十斤，可得万岁。李时珍指出，石芝并不神奇，“贵州普定分司署内有假山，山间有树，根、干、枝条皆石。……此乃石桂芝也”（《石芝·集解》，校点本第一册，第577页）。

《抱朴子》记载了一个服松脂成仙的故事。说：上党赵某病癩多

年，将死，其家人将他放入一山穴，有仙人见而怜之，给予一袋松脂。赵某服之百余日，其疮都愈，乃归家，长期服用，身体变轻，气力百倍，登山涉险，终日不困，活了百多岁，齿不脱，发不白。后人抱犊山成了地仙。李时珍在《本草纲目》中特载这一故事，不是同意这种荒谬观点，只是为了分析松脂的药用价值。他说：“松叶、松实，服饵所须；松节、松心，耐久不朽。松脂则又树之津液精华也，在土不朽，流脂日久，变为琥珀，宜其可以辟谷延龄”（《松脂·发明》，校点本第三册，第1918页）。

### （三）驳斥“种决明，生跛子”“服麻勃，能先知”等胡说

方士为了欺世惑民，骗取钱财，常散布种种奇谈怪论，或传“辟邪”妙法，或论“禁忌”之物，使人疑神疑鬼，去求神消灾赐福。其中药物禁忌之说，对防治疾病妨碍极大。人们听信方士鬼话，以致当服之药不敢服，可种的药物不敢种，某些普通药物，被说得神妙莫测。李时珍从科学立场，揭穿方士们宣扬的禁忌诸物，驳斥他们散布的秘方妙诀，宣扬了无神论思想。

在《本草纲目》《白鸡·发明》项下，驳斥了陶弘景在《真诰》中散布的所谓养白鸡、白犬可以“辟邪”的谬论；在《铜·发明》项下，驳斥了《抱朴子》所谓令童男童女浇铸雌雄宝剑，带在身上，入海可辟蛟龙的邪说。

在《决明·发明》中，李时珍驳斥了所谓家中种决明，生子多跛的胡说，写道：“刘绩《霏雪录》言：‘人家不可种决明，生子多跛’。此迂儒误听之说也。不可信”（校点本第二册，第1057页）。他对决明的功效作了明确阐述。指出：“《相感志》言：‘圃中种决明，蛇不敢入’。凡溪朱氏言决明解蛇毒，本于此。”“马蹄决明，苗、角皆韧而苦，不宜于食。纵食之，有利五脏，明目之功”（校点本第

二册，第1057页)。马蹄决明，其子形似马蹄，与草决明、石决明不同，它以明目之功而得名。种决明生子多跛乃方士胡言。

麻勃，即大麻的花，是温辛无毒的中药。正确服用，有令人恢复记忆的功效。方士神化其功用，陶弘景甚至将其载入药学著作，说：麻勃合人参服之，可逆知未来事。李时珍澄清这种说法，指出：“按范汪方有治健忘方，七月七日收麻勃一升，人参二两，为末，蒸令气遍。每临卧，服一刀圭。能尽知四方事。此乃能治健忘，服之能记四方事也。陶云逆知未来，言过矣”（《麻勃·发明》，校点本第三册，第1445页）。李时珍并不否认麻勃有治健忘的功效，对陶弘景神化其说，云可逆知未来事，予以纠正。这正是科学家实事求是的态度。对道士类似的奇谈怪论，李时珍并不一笑置之，而是认真加以研究，剥去其神秘外衣，汲取其中某些合理因素。

#### （四）揭开种种所谓“仙方”、“神药”的秘密

方士道人编造了许多仙官赐“良方”、神人赐“丹药”治愈疾病的故事。以往的医药著作和稗官野史中有不少记载。李时珍通过这类离奇故事，探寻某些药物的特殊疗效。化腐朽为神奇，既揭开仙方、神丹的奥秘；又增加了科学知识，宣传了无神论思想。

洪迈《夷坚志》记载一个仙官授方的故事。虞允文患痢，久治无效。夜作一梦，至某地，见一仙官，延他入座，示以壁上书写的治痢秘方。醒后，依方服用，痢果痊愈。这仙方秘诀是：“暑毒在脾，湿气连脚，不泄则痢，不痢则疟。独炼雄黄，蒸饼和药。别作治疗，医家大错”（《雄黄·发明》，校点本第一册，第537页）。李时珍分析这一故事的内容，肯定雄黄的确有治痢杀毒的功效。“方士乃炼制服饵，神异其说”。虞氏所得方是：先将雄黄水飞九度，用竹筒盛，再蒸七次，然后研为末，蒸成饼，成丸如梧子大，用甘草汤服。李时珍在

《雄黄·主治》项下，增加了“治疟疾寒热，伏暑泄痢”的功效。

《独活·发明》项下，李时珍还引据古书上的一则故事。唐朝刘师贞之兄病风，梦一神人告曰：取胡王使者浸酒服便愈。师贞遍访，不知此是何药。又作一梦，其母告曰：胡王使者即羌活也。求而服，病果愈（校点本，第二册，第794页）。李时珍根据这一记载，证之以实践经验，发明羌活的特效说：“羌活、独活皆能逐风胜湿，透关利节，但气有刚劣不同尔。《素问》云：‘从下上者，引而去之。’二味苦辛而温，味之薄者，阴中之阳，故能引气上升，通达周身，而散风胜湿”（同上）。羌活的药性功效，虽是由梦中神人所示，看来有些荒诞，但它能治风湿的功效，却可得到验证。李时珍并不因神废言，而剥取了合理内核。

《本草纲目》中类似的记载不少：《益智子·发明》，记载了观音菩萨赐奇方治愈惊狂的故事。《蓬砂·发明》记载了夜梦朱衣人赐方治愈骨鲠咽喉的故事。《干饴糟·发明》记载了夜梦僧人赐药治愈反胃痼疾的故事。《天鼠屎·发明》记有夜梦僧人赐方治愈白内障的故事，《甘蔗·发明》记有梦见白衣妇人赐方治愈疟疾的故事。李时珍不信神，不信仙，但对神人、仙官所赐方药感兴趣。只要这些神奇故事中所提到的某种药物有某种奇效，他绝不放过，总要考究其中的科学道理，揭穿其秘密而增加医药知识。在用心探索科学真理的李时珍眼中，每一个神奇故事，都可看作追究药物功效的诱因。

## 第七章 《本草纲目》的流传及其在世界文化史上的地位

《本草纲目》自 1596 年问世以来，已有三百九十多年。它在中国世代相传，共有 60 多种版本。并以英、德、法、日、俄等多种文字的全译本、节译本，在亚洲、欧洲、美洲各国广为流传，对东方和西方医药界、生物学界、矿物学界、文化界产生了良好影响。《本草纲目》的作者李时珍受到中国人民的尊敬。中华人民共和国建立后，李时珍墓被列为重点文物保护单位，多次加以修整。陵园内有李时珍塑像和文物陈列馆，树有“医中之圣”的巨大牌坊。1983 年在李时珍的家乡湖北蕲春县召开了纪念李时珍的全国大型学术讨论会。蕲春县城里修建了纪念李时珍的“濒湖会堂”和“东璧楼”宾馆。

由于《本草纲目》长期享誉于世界，为东西方学者所共同推崇，世界和平理事会在 1951 年维也纳会议上，一致决议将李时珍列为世界文化名人之一，受世界人民永远纪念。

### 一、《本草纲目》流芳百代，对祖国医药文化影响深远

三百九十多年来，《本草纲目》在国内已有 60 多种版本，明代版本 7 种，清代版本 40 多种，辛亥革命后至今 10 种。其中多数是木刻本，少数是石印本和铅字排印本，还有一些缮写本，如四库全书本。



大致十年左右就有一种印本发行，其印数无法统计。

根据医学史家的分析，由于长期转相翻印，60 来个印本中，基本上存在 4 种不同的底本，有的是珍本、善本，有的质量欠佳。简介如下：

金陵本——是《本草纲目》的初刻本，1596 年刻印于金陵（有人考证为 1593 年出版）。根据李时珍的手稿刻印。印成于李时珍逝世后三年。书中只增加了当时知名学者王世贞写的一篇序言，附药图二卷，1 109 幅。此外无别的附录。书刻印后，李时珍的次子李建元写了《进〈本草纲目〉疏》，连同此本进呈明神宗朱翊钧。神宗将书“留览”，这是封建帝王中第一个见到此书的人。此本刻印较精，错、脱字较少。后世各版奉为祖本。是为现藏珍本。目前发现，世界上共存七部。中国二部：北京中医研究院、上海科技出版社各一部。日本三部：伊藤笃太郎博士、京都植物园大森文库、内阁文库各一部。美国一部：藏美国国会图书馆。德国一部：藏柏林皇家图书馆。

江西本——第一次重刊本，1603 年在江西刊印。据金陵本翻刻，略有误、脱，与原版出入不大。可贵的是前有御史夏良心序，按察使张鼎思序，李建元《进〈本草纲目〉疏》；书后附刻有李时珍的《濒湖脉学》、《奇经八脉考》。药图亦同金陵本。是为善本，明末清初多据以翻刻。

杭州本——又名武林钱衙本，1640 年刊行。据江西本翻刻，沿袭其误脱之处，又增少量误订误刻，体例亦有所改动，变动药图 800 幅，共有图 1 110 幅，部分药图失真。清代中叶多据此翻刻，流传较广，是较好刊本。附刊的医书增加蔡烈先《本草万方针线》。

味古斋本——1885 年合肥张绍棠刊印。据以江西本为蓝本的张朝璘本翻刻。刻工精细，但脱误甚多，很多校文误入正文，少数条目补入了后世医书的内容，有学者统计窜改原著达 1 600 余处。将原本 370 幅药图改换成清代学者吴其濬《植物名实图考》中的图，又另加

新图。药图已达 1 122 幅。附刻医书又增赵学敏《本草纲目拾遗》。此本大失原书风貌，学者多有非议。由于刻工精细，为清末以来各版的底本<sup>①</sup>。

建国以来，我国共出版《本草纲目》三种，商务印书馆铅印本、人民卫生出版社影印本都属味古斋本。1975~1980年人民卫生出版社刘衡如校点本是以江西本为底本，参照金陵珍本和其他多种古籍校点排印的。

《本草纲目》在我国文化史上影响深远。明中叶以后，医药界研究本草学的风气大为盛行，写成许多本草学和方剂学专著，是其影响的结果。举其重要者有下列诸种：

在本草学方面，有缪希雍的《炮制大全》（1622），林起龙的《本草纲目必读》（1667），王翎的《东皋握灵本草》（1683），王逊的《药性纂要》（1694），汪昂的《本草备要》（1694），严洁等撰的《得配本草》（1761）。特别是赵学敏（1719~1805）的《本草纲目拾遗》（1658）对《本草纲目》有重要补充和发展。吴其濬（1789~1847）的《植物名实图考》（1848）在《本草纲目》基础上，参考文献 800 余种，收载植物 1 714 种，均附图，分 12 类。对植物的品种、名称、形态性味、药用价值和主要产地都有较详的记述，所载植物比《本草纲目》多 500 余种，成为我国当时最完善的一部植物学专著，为本草学研究打下了更好的科学基础。此书流传日本等国，具有世界文化影响，德国科学家依·布来斯耐德在所著《中国植物学文献评论》（1870）中对此书评价很高，认为其绘图之精审，“往往可赖以鉴定科和目。”

方剂学方面，有汪昂的《医方集解》（1682）和《汤头歌诀》。吴仪洛的《成方切用》（1761），徐大椿的《兰台轨范》，赵学敏和宗

---

<sup>①</sup> 参考马继兴、胡乃长《〈本草纲目〉版本的考察》（内部资料）。

伯云的《串雅》内外篇等。属于检索性的著作还有《本草万方针线》(1712)、《本草类方》(1735)、《本草纲目万方类聚》(1800)等。

《本草纲目》的出现,把中国本草学研究推向一个新的发展水平,既重视气味厚薄,升降沉浮,药性归经等基本药理的研究,又重视对药物的名实考订,栽培,采制,临床运用等实践经验的总结,本草学日臻科学化而成为更加成熟的独立科学。此书尤其推动了中国古代植物学、动物学、矿物学、农学、林学、水产学的研究与发展。对传统哲学与无神论思想的发展也有一定影响。

## 二、《本草纲目》传遍全球,在世界文化史上有着光辉地位

《本草纲目》出版后,在东亚、西欧、北美广为流传。据科技史家潘吉星同志考察,它在国外已有四种译本。日文全译本,英、法、德语三种节译本。此书在东方和西方都有较大影响,但侧重的方面则各有不同。

### (一) 在东方它被视为药物学宝典

《本草纲目》最早流传到日本、朝鲜、越南、印度等国家。由于这些国家受中国医学药学影响较大,《本草纲目》是被作为医药书籍流传、翻印、学习、翻译的。所注重的是本书的医药理论、药物识别,药物的种植、采制,临床运用的价值。对日本、朝鲜的医药界影响巨大。

在日本,《本草纲目》出版不到20年,就已受到朝野一致重视。日本庆长十二年(1607),学者林罗山(林道春)从长崎得到《本草纲目》(可能是江西本),将其献与幕府首脑(君主)德川家康。幕府首脑得此书后,异常宝贵,常置幕府座右备查,日人称之为“神君

御前本”。后来，日本医药家曲直濑玄朔（号东井）又得《本草纲目》金陵版珍本，1875年由井口直树呈交日本明治政府，至今藏于日本内阁文库。

《本草纲目》原本传入日本后，日本学者可以直接阅读，无须翻译，故早在宽永十四年（1637）就开始翻刻。明末清初七八十年间，翻刻此书的次数，甚至超过了中国。同时还多次从中国进口新刻本。日本译本的出现，是在1699年，为冈本为竹节译的《图画和语〈本草纲目〉》（称和刻本）。全译本《头注国译本草纲目》是用现代日语译成的，出版于1934年。

《本草纲目》在日本江户时代（1603~1868）受到广泛的学习和研究。二百多年间，掀起过研究热潮，形成过不同的本草学派，出现了不少著名本草学专家，写成很多颇有科学价值的本草学专著。

京都本草学派，创始人稻生若水（稻宣义），毕生研究《本草纲目》，以它为教材教育学生。他著有《本草图卷》，乃参照《本草纲目》写成。还著有《炮炙全书》。其博物学巨著《庶物类纂》，也以《本草纲目》为重要参考书。其门人松冈玄达亦负盛名。此派学者中影响最大的是小野兰山，以讲授《本草纲目》闻名，而其代表作《本草纲目启蒙》，在日本曾多次修订重印。

江户本草学派，著名学者是贝原笃信，曾校订和刻本《本草纲目》。他一面潜心研究《本草纲目》，一面进行实地考察，写成最有影响的本草巨著《大和本草》（即《大倭本草》）。此书被达尔文誉为：“古代的日本百科全书。”此派还有著名本草学家向井元升，也受《本草纲目》科学体系的重要影响。

不难看出，江户时代，日本医药学的发展，《本草纲目》起了主导作用。当代日本科技史家矢岛祐利对此有过高度评价。他说：“《本草纲目》刊行后不到二十年，就早已在庆长十二年（1607）传入我

国。《本草纲目》支配了我国江户时代的本草、博物学界，其影响更远及十九世纪末叶。”<sup>①</sup>

在朝鲜，《本草纲目》流传的时间，估计不会比日本晚多久。正式见于历史记载是李朝三十八年（清康熙五十一年，1712）。自十八世纪二十年代以后，《本草纲目》成为朝鲜医药学家的重要参考书。引用和依据《本草纲目》的内容而编撰的朝鲜医药学著作就有《本草精华》、《广济秘方》（李景华）、《济众新编》（康命吉）、《附方便览》（黄度渊）等。它们都是把《本草纲目》作为药学宝典加以研究的。十九世纪朝鲜学者徐有渠大量引用《本草纲目》中的有关资料，编撰了《林园经济十六志》一书，这是朝鲜的一部关于自然经济和博物学的巨著。这说明《本草纲目》对东方文化的影响是多方面的。不只受到医药学家重视，也受到博物学家、经济学家的重视。它已是东方文化界的共同财富。

## （二）在西方它被看作博物学百科全书

《本草纲目》是通过西方来华的传教士和驻华使馆人员传入西方的，比在东方传播的时间要晚一些。它在西方学者心目中的价值，也同在日本、朝鲜有所不同。因为西方医学有着同中医学完全不同的理论体系，西方人那时还对中医中药缺乏正确认识，《本草纲目》远未作为医药学重要著作而受到重视，他们所感兴趣的，首先是它的矿物学和植物学方面的广博知识与资料。总的看来，在生物学方面的影响最为突出。

《本草纲目》最初引起西方重视的是它的金石部。1732年，在华的法国传教士范德蒙德从金石部摘译了有关资料，连同部分矿物标本

---

<sup>①</sup> 参考潘吉星：《〈本草纲目〉在国外的传播》，《科技史文集》第三辑，1980年8月，上海科技出版社。

带回法国，经过巴黎科学院院士儒瑟，转交到巴黎自然史博物馆。这份译稿在十九世纪末，由法国学者整理题为《中国之石》而发表于《古今之石》一书中。

欧洲人真正重视《本草纲目》的科学价值，是在法国学者、传教士巴多明、汤执中等向法国科学界介绍此书的全部内容之后开始的。其重要标志是1735年《中华帝国全志》的出版。这是一部全面介绍中国情况的巨著，它的第三卷题名《节录〈本草纲目〉》。这虽是一个法文节译本，但实际上是欧洲人最初所了解的《本草纲目》的概貌。其中许多知识都使欧洲人大为惊奇，开拓了他们的眼界。《全志》后来译成英文，改名《中国通史》，在伦敦出版；译成德文，改为《中华帝国及华属鞑靼全志》，在德国出版；还译成俄文在圣彼得堡出版。随着《全志》在欧洲的流传，《本草纲目》的内容也日益为更多的欧洲学者所了解，引起了科学家们的深入研究。

最初，法国植物学家、医生勒牡萨研究了《本草纲目》，发表了著名的论文，介绍此书的科学价值，获得巴黎大学博士学位，后来成为法兰西学院教授。在他的带动下，欧洲人开始重视对中药学的专门研究，陆续出版了几部学术著作和一些论文，如勒巴日的《中国医史研究》（1813），里佛的《中国人所用某些本草药物的说明》（论文，1826），德彪的《论中国药物学和本草学》（1865），还有巴黎药学院教授苏贝朗同驻华领事合作的《中国本草》。法国学者贝尔兹也着重研究了《本草纲目》的金石部。

《本草纲目》在英国学术界的影响，十九世纪才显露出来。英国人把它作为博物学著作来加以研究，比之作为医药学著作更为重视。英国皇家学会会员韩伯里在英国《药物学杂志》上发表论文介绍《本草纲目》，1862年整理为论文集出版，后来又发表了专著《药物学与植物学论文集》（1876），此书后半部分是专门介绍《本草纲目》的。

1871年，史密斯医生发表了《中国本草学及博物学之贡献》。显然对《本草纲目》中植物学、博物学资料的兴趣十分浓厚。

众所周知英国生物学家达尔文（1809~1882）对《本草纲目》的重视，称赞它是“1596年出版中国百科全书”，其重点自然不是在医药方面。他在《动物和植物在家养下的变异》一书中，引用了关于鸡的七个品种的资料和金鱼家化的资料。可见《本草纲目》中有关动物、植物的资料，对他来说更感兴趣。这是并不奇怪的，早在十八世纪，瑞典植物学家林奈的朋友拉格斯特朗当他从印度获得《本草纲目》中文本后，就特地来中国采集了一千多种植物标本，提供给林奈，足见林奈的这位友人也是从植物学角度研究《本草纲目》的。林奈撰写《植物种志》（1753），开辟了生物分类学的新时期，是否直接参考过《本草纲目》，有待探讨。

俄国学者对《本草纲目》的研究，同样是看重其植物学和博物学价值。最早介绍李时珍及其《本草纲目》的是曾在北京俄国传道团任过职的医学博士塔塔林诺夫，他的长篇论文《中国医学》，肯定《本草纲目》的医药价值。曾任俄国驻华使馆医官、俄籍学者贝勒，是欧洲著名的《本草纲目》研究家，他的重要著作《中国植物志：中国土产及外来植物随笔》。这本书的第三部分《中国古代本草学之植物研究》，着重考订了《本草纲目》中的植物种名。他称赞李时珍“不愧为中国自然科学界卓越今古之一作家”。至今莫斯科大学在礼堂的长廊上，还塑有李时珍的大理石雕像，这位世界著名科学家一直受到俄国人民的崇敬。

二十世纪，《本草纲目》日益引起美国学者的关注。先是米尔斯教授在朝鲜讲学期间，和朝鲜学者一起开始将它译成英文，同时收集有关标本，但未能译完。1920年他将译稿和标本交与英国伊博恩教授。伊博恩与朝鲜学者合作，译成了《本草纲目》的8~37卷、39~52

卷共44卷，并用英文作了较全面的介绍。它虽然不是全译本，却为欧美学者研究《本草纲目》提供了更大的方便。西方学者得以更全面地研究《本草纲目》的内容。美国宾夕法尼亚大学席文教授，是研究中国科技史的专家，发表过许多关于中国医药史的论文，1973年曾发表《李时珍》专文，对这位中国科学家作了全面评介。美国本菲教授，是研究化学和科学史的专家，1981年在日本刊物上发表了《作为丹家中毒的解毒剂的菠菜》，所依据的资料，出自《本草纲目》。<sup>①</sup>

《本草纲目》在欧洲和美洲有广泛的传播，英、法、德、苏、美等国许多大学和科学机构的图书馆里，都藏有它的不同版本。它对西方科学的影响，涉及医药学、矿物学、植物学、动物学、化学诸方面。令西方科学家们感到惊异的是，李时珍在十六世纪的中国，既没有掌握西方科学赖以发达的形式逻辑和欧几里得几何学的方法，也完全没有接受到西方自然科学发展的信息，却能做出如此辉煌的成就。难怪著名科技史家英国李约瑟博士高度称赞李时珍的成就说：“李时珍达到了与伽里略——维萨里的科学活动所隔绝的任何科学家所不能达到的最高水平。”

---

<sup>①</sup> 潘吉星：《美国医史研究动态及旅美见闻》，《中华医史杂志》1983年第2期。



下 编

选 读



# 第一部分 关于药理学

## 凡 例<sup>①</sup>

一、神农本草三卷，<sup>②</sup>三百六十种，分上、中、下三品。梁陶弘景增药一倍，随品附入。<sup>③</sup>唐、宋重修，<sup>④</sup>各有增附，或并或退，品目虽存，旧额淆混，义意俱失。今通列一十六部为纲，六十类为目，<sup>⑤</sup>各以类从。三品书名，俱注各药之下，一览可知，免寻索也。

一、旧本玉、石、水、土混同，诸虫、鳞、介不别，或虫入木部，或木入草部。<sup>⑥</sup>今各列为部，首以水火，次之以土，水、火为万物之先，土为万物母也。次之以金、石，从土也。次之以草、谷、菜、果、木，从微至巨也。次之以服、器，从草、木也。次之以虫、鳞、介、禽、兽，终之以人，从贱至贵也。<sup>⑦</sup>

一、药有数名，今古不同。但标正名为纲，余皆附于释名之下，正始也。乃注各本草名目，纪原也。

一、唐、宋增入药品，或一物再出三出，或二物三物混注。今俱考正分别归并，但标其纲，而附列其目。如标龙为纲，而齿、角、骨、脑、胎，涎皆列为目；标粱为纲，而赤、黄粱米皆列为目之类。

一、诸品首以释名，正名也。次以集解，解其出产，形状，采取也。次以辨疑、正误，辨其可疑，正其谬误也。次以修治，谨炮炙也。次以气味，明性也。次以主治，录功也。次以发明，疏义也。次以附方，著用也。或欲去方，是有体无用矣。旧本附方二千九百三十五，今增八千一百六十一。<sup>⑧</sup>

一、唐，宋以朱墨圈盖分别古今，<sup>⑨</sup>经久讹谬。今既板刻，但直书诸家本草名目于药名，主治之下，便览也。

一、诸家本草，重复者删去，疑误者辨正，采其精粹，各以人名，<sup>⑩</sup>书于诸款之下，不没其实，且是非有归也。

一、诸物有相类而无功用宜参考者，或有功用而人卒未识者，俱附录之。无可附者，附于各部之末。盖有隐于古而显于今者，如莎根即香附子，陶氏不识而今则盛行，辟虺雷昔人罕言而今充方物之类，虽冷僻不可遗也。

一、唐，宋本所无，金、元、我明诸医所用者，增入三十九种。时珍续补三百七十四种。<sup>⑪</sup>虽曰医家药品，其考释性理，实吾儒格物之学，<sup>⑫</sup>可裨尔雅、诗疏之缺。<sup>⑬</sup>

一、旧本序例重繁。<sup>⑭</sup>今止取神农为正，而旁采别录诸家附于下，益以张、李诸家用药之例。<sup>⑮</sup>

一、古本百病主治药，略而不切。<sup>⑯</sup>王氏集要，祝氏证治

亦约而不纯。今分病原列之，以便施用，虽繁不紊也。

一、神农旧目及宋本总目，附于例后，存古也。<sup>⑰</sup>

(《本草纲目》校点本第一册，卷首第33~34页)

【注释】

①《本草纲目·凡例》，共十二条，是李时珍对本书编撰指导思想的概述。学习本书，应先读《凡例》，以便全面了解编写此书的宗旨，全书的大纲，编写的体例以及同旧有本草的区别等。

②神农本草：指《神农本草经》。我国第一部本草著作，成书于汉代。全书载365种药，按三品分类。上品120种，无毒，多服久服不伤人；中品120种，或无毒，或有毒；下品125种，多毒，不可久服。

③陶弘景：南北朝时期梁朝道士，医药学家。著《神农本草经注》，增加新药365种，为原书的一倍。首创药物分类法，按玉石、草、木、虫兽、果菜、米食、有名未用七项分类，仍列三品。

④唐宋重修：指唐代重修的《唐本草》，宋代重修的《开宝本草》、《证类本草》等。所载药物，屡有增加，分类方法也作了改进。

⑤一十六部为纲，六十类为目：《本草纲目》创立的科学分类法。详见《本草纲目·总目》。

⑥此指旧本草分类的混乱与错误，详见李建元《进本草纲目疏》（校点本第一册卷首第23页）。

⑦此明《本草纲目》分类原则，植物药分类原则是“从微至巨”，动物药分类原则是“从贱至贵”，寓有生物进化思想。

⑧此段说明《本草纲目》对每种药物按八个项目加以分析的意义所在。八项指释名、集解、正误、修治、气味、主治、发明、附方。

⑨朱墨圈盖：唐宋时修订本草，用木刻套印。《神农本草经》内容，印红色（朱）；凡后增药物内容一律印黑色（墨）。《本草纲目》打破这

一界限，不分朱墨。

⑩采其精粹：《本草纲目》根据需要择要引用文献资料，一律冠以〔××曰〕字样，不加引号。

⑪宋代《证类本草》已载药1746种，由于重复（一药数名），或有名未用，故《本草纲目》载药虽只1892种，实际上有413种为旧本所无。其中除39种为前人发现外，余均为李时珍首次载入。其中也有一些荒唐项目。

⑫性理、格物：均古代中国哲学概念。性理，指事物的本性和变化规律。格物，指对事物的属性、特征、变化规律的观察分析。

⑬《尔雅》：古代的字典，被列为十三经之一。它对古代人伦、物理、文字、器物、典章、制度各种用语作了解释。《诗》疏：即对《诗经》的注释。《诗经》中有许多草木鸟兽名称，前人并未注释清楚，李时珍认为《本草纲目》足以补救前人缺失。

⑭序列：《本草纲目》第一、二卷为全书序列。首载《神农本草经名例》，次以《陶隐居名医别录合药分剂法则》以及《七方》、《十剂》等。均论述药物、方剂的采集、炮制、配伍、使用的一般原则。

⑮张、李诸家用药之例：指《本草纲目》第二卷所载《张子和汗吐下三法》、《李东恒随证用药凡例》、《陈藏器诸虚用药凡例》等，专门论述辨证用药的基本法则。

⑯百病主治药：《本草纲目》第三、四卷的内容。以病为纲，下列适用药物。共列一百一十三种病证，包括内、外、儿、妇诸科；每项病证下列药物数种到数十种不等，便于因病查药，以应急需。王氏集要：《王玺医林集要》。祝（陆）氏证识：指《陆氏证治本草》。均见《本草纲目》第一卷所列《引据古今医家书目》。

⑰神农旧目、宋本总目：指《本草纲目》第二卷所载《神农本草经目录》、《宋本草旧目录》。因其对研究历代药物数量及药物分类思想的发展有参考价值，故予以附录。

## 植物药类

### 麻黄 本经中品<sup>①</sup>

【释名】龙沙本经卑相别录卑盐别录。〔时珍曰〕诸名殊不可解，或云其味麻，其色黄，未审然否？张揖广雅云：<sup>②</sup>龙沙，麻黄也。狗骨，麻黄根也。不知何以分别如此？

【集解】〔别录曰〕麻黄生晋地及河东，<sup>③</sup>立秋采茎，阴干令青。〔弘景曰〕今出青州，彭城，<sup>④</sup>荥阳、中牟者为胜，色青而多沫。蜀中亦有，不好。〔恭曰〕郑州鹿台及关中沙苑河旁沙州上最多。<sup>⑤</sup>同州沙苑既多，其青、徐者亦不复用。〔禹锡曰〕按段成式酉阳杂俎云：<sup>⑥</sup>麻黄茎头开花，花小而黄，丛生。子如覆盆子，可食。〔颂曰〕今近汴京多有之，<sup>⑦</sup>以荥阳，中牟者为胜。春生苗，至夏五月则长及一尺以来。梢上有黄花，结实如百合瓣而小，又似皂荚子，味甜，微有麻黄

气，外皮红，里仁子黑。根紫赤色。俗人说有雌雄二种：雌者于三月、四月内开花，六月结子。雄者无花，不结子。至立秋后收茎阴干。〔时珍曰〕其根皮色黄赤，长者近尺。

**茎【修治】**〔弘景曰〕用之折去节根，水煮十余沸，以竹片掠去上沫。沫令人烦，根节能止汗故也。

**【气味】**苦，温，无毒。〔别录曰〕微温。〔普曰〕神农、雷公：苦、无毒。扁鹊：酸。李当之：平。<sup>⑧</sup>〔权曰〕甘，平。〔元素曰〕性温，味苦而甘辛，<sup>⑨</sup>气味俱薄，轻清而浮，阳也，升也。手太阴之药，<sup>⑩</sup>入足太阳经，兼走手少阴、阳明。〔时珍曰〕麻黄微苦而辛，性热而轻扬。僧继洪云：中牟有麻黄之地，冬不积雪，为泄内阳也。故过用则泄真气。观此则性热可知矣。服麻黄自汗不止者，以冷水浸头发，仍用扑法即止。凡服麻黄药，须避风一日，不尔病复作也。凡用须佐以黄芩，<sup>⑪</sup>则无赤眼之患。〔之才曰〕厚朴，白微为之使。<sup>⑫</sup>恶辛夷、石韦。

**【主治】**中风伤寒头痛，温疟，发表出汗，去邪热气，止咳逆上气，除寒热，破癥坚积聚。本经<sup>⑬</sup>五脏邪气缓急，风胁痛，字乳余疾，止好睡，通腠理，解肌，泄邪恶气，消赤黑斑毒。不可多服，令人虚。别录治身上毒风痲痹，皮肉不仁，主壮热瘟疫。山岚瘴气。甄权<sup>⑭</sup>通九窍，调血脉，开毛孔皮肤。大明<sup>⑮</sup>去营中寒邪，泄卫中风热。元素散赤目肿痛，水肿风肿，产后血滞。时珍**【发明】**〔弘景曰〕麻黄疗伤寒，解肌第一药。〔颂曰〕张仲景治伤寒，<sup>⑯</sup>有麻黄汤及葛根汤，大小青龙汤，皆用麻黄。治肺痿上气，有射干麻黄



汤、厚朴麻黄汤，皆大方也。<sup>①⑦</sup>〔杲曰〕轻可去实，<sup>①⑧</sup>麻黄、葛根之属是也。六淫有余之邪，<sup>①⑨</sup>客于阳分皮毛之间，腠理闭拒，<sup>②⑩</sup>营卫气血不行，<sup>②⑪</sup>故谓之实。二药轻清成象，故可去之。麻黄微苦，其形中空，阴中之阳，入足太阳寒水之经。其经循背下行，本寒而又受外寒，故宜发汗，去皮毛气分寒邪，以泄表实。若过发则汗多亡阳，<sup>②⑫</sup>或饮食劳倦及杂病自汗表虚之症用之，则脱人元气，不可不禁。<sup>②⑬</sup>〔好古曰〕麻黄治卫实之药，<sup>②⑭</sup>桂枝治卫虚之药，二物虽为太阳证药，其实营卫药也。心主营为血，肺主卫为气。故麻黄为手太阴肺之剂，桂枝为手少阴心之剂。伤寒伤风而咳嗽，用麻黄、桂枝，即汤液之源也。〔时珍曰〕麻黄乃肺经专药，故治肺病多用之。张仲景治伤寒无汗用麻黄，有汗用桂枝。<sup>②⑮</sup>历代名医解释，皆随文附会，未有究其精微者。时珍常绎思之，似有一得，与昔人所解不同云。津液为汗，汗即血也。在营则为血，在卫则为汗。夫寒伤营，营血内涩，不能外通于卫，卫气闭固，津液不行，故无汗发热而憎寒。夫风伤卫，卫气外泄，不能内护于营，营气虚弱，津液不固，故有汗发热而恶风。然风寒之邪，皆由皮毛而入。皮毛者，肺之合也。肺主卫气，包罗一身，天之象也。是证虽属手太阳，而肺实受邪气，其证时兼面赤怫郁，咳嗽有痰，喘而胸满诸证者，非肺病乎？盖皮毛外闭，则邪热内攻，而肺气贲郁。故用麻黄、甘草同桂枝，引出营分之邪，达之肌表，佐以杏仁泄肺而利气。汗后无大热而喘者，加以石膏。朱肱活人书，<sup>②⑯</sup>夏至后加石膏，知母，皆是泄肺火之药。是则麻黄汤虽太阳发汗重

剂，<sup>⑳</sup>实为发散肺经火郁之药也。腠理不密，则津液外泄，而肺气自虚。虚则补其母。故用桂枝同甘草，外散风邪以救表，内伐肝木以防脾。佐以芍药，泄木而固脾，泄东所以补西也。使以姜枣，行脾之津液而和营卫也。下后微喘者加厚朴、杏仁，以利肺气也。汗后脉成迟者加人参，以益肺气也。朱肱加黄芩为阳旦汤，以泻肺热也。皆是脾肺之药。是则桂枝虽太阳解肌轻剂，实为理脾救肺之药也。<sup>㉑</sup>此千古未发之秘旨，愚因表而出之。又少阴病发热脉沉，有麻黄附子细辛汤，麻黄附子甘草汤。少阴与太阳为表里，乃赵嗣真所谓熟附配麻黄，<sup>㉒</sup>补中有发也。一锦衣夏月饮酒达旦，<sup>㉓</sup>病水泄，数日不止，水谷直出。服分利消导升提诸药则反剧。时珍诊之，脉浮而缓，大肠下弩，复发痔血。此因肉食生冷茶水过杂，抑遏阳气在下，木盛土衰，《素问》所谓久风成飧泄也。<sup>㉔</sup>法当升之扬之。遂以小续命汤投之，<sup>㉕</sup>一服而愈。昔仲景治伤寒六七日，大下后，脉沉迟，手足厥逆，咽喉不利，唾脓血，泄利不止者，<sup>㉖</sup>用麻黄汤平其肝肺，兼升发之，即斯理也。神而明之，<sup>㉗</sup>此类是矣。【附方】旧五、新七。<sup>㉘</sup>行天热病初起一二日者。麻黄一大两去节，以水四升煮，去沫，取二升，去滓，着米一匙及豉，为稀粥。先以汤浴后，乃食粥，厚覆取汗，即愈。孟洗必效方。伤寒雪煎麻黄十斤去节，杏仁四升去皮熬，大黄一斤十三两。先以雪水五石四斗。渍麻黄于东向灶釜中。三宿后，纳大黄搅匀，桑薪煮至二石，去滓。纳杏仁同煮至六七斗，绞去滓，置铜器中。更以雪水三斗，合煎令得二斗四升，药成，丸如弹子大。有病者以沸白

汤五合，研一丸服之，立汗出。不愈，再服一丸。封药勿令泄气。 千金方。伤寒黄疸表热者，麻黄醇酒汤主之。麻黄一把，去节绵裹，美酒五升，煮取半升，顿服取小汗。春月用水煮。 千金方。里水黄肿张仲景云：一身面目黄肿，其脉沉，小便不利，甘草麻黄汤主之。麻黄四两，水五升，煮去沫，入甘草二两，煮取三升。每服一升，重复汗出。不汗再服。慎风寒。千金云：有患气虚久不瘥，变成水病，从腰以上肿者，宜此发其汗。水肿脉沉属少阴。其脉浮者为风，虚胀者为气，皆非水也。麻黄附子汤汗之。麻黄三两，水七升，煮去沫，入甘草二两，附子炮一枚，煮取二升半。每服八分，日三服，取汗。张仲景金匱要略。风痺冷痛麻黄去根五两，桂心二两，为末，酒二升，慢火熬如汤。每服一匙，热酒调下，至汗出为度。避风。 圣惠方。小儿慢脾风，因吐泄后而成。麻黄长五寸十个去节，白术指面大二块，全蝎二个，生薄荷叶包煨，为末。二岁以下一字，三岁上半钱，薄荷汤下。 圣惠方。尸咽痛痺语声不出。麻黄以青布裹，烧烟筒中熏之。圣惠方。产后腹痛及血下不尽。麻黄去节，为末，酒服方寸匕，一日二三服，血下尽即止。子母秘录。心下悸病半夏麻黄丸：用半夏、麻黄等分，末之，炼蜜丸小豆大。每饮服三丸，日三服。 金匱要略。痘疮倒靨〔寇宗奭曰〕郑州麻黄去节半两，以蜜一匙同炒良久，以水半升煎数沸，去沫再煎去三分之一，去滓乘热服之，避风，其疮复出也。一法：用无灰酒煎，其效更速。仙源县笔工李用之子，病斑疮风寒倒靨已困，用此一服便出，

如神。中风诸病麻黄一秤去根，以王相日乙卯日，取东流水三石三斗，以净铛盛五七斗，先煮五沸，掠去沫，逐旋添水，尽至三五斗，漉去麻黄，澄定，滤去滓，取清再熬至一斗，再澄再滤，取汁再熬，至升半为度，密封收之，一二年不妨。每服一匙，热汤化下取汗。熬时要勤搅，勿令着底，恐焦了。仍忌鸡犬阴人见之。此刘守真秘方也。宣明方。

**根节【气味】甘，平，无毒。【主治】止汗，夏月杂粉扑之。**弘景【发明】〔权曰〕麻黄根节止汗，以故竹扇杵末同扑之。又牡蛎粉、粟粉并麻黄根等分，为末，生绢袋盛贮。盗汗出，即扑，手摩之。〔时珍曰〕麻黄发汗之气驶不能御，而根节止汗效如影响，物理之妙，不可测度如此。自汗有风湿、伤风、风温、气虚、血虚、脾虚、阴虚、胃热、痰饮、中暑、亡阳、柔痉诸证，皆可随证加而用之。当归六黄汤加麻黄根，治盗汗尤捷。盖其性能行周身肌表，故能引诸药外至卫分而固腠理也。本草但知扑之之法，而不知服饵之功尤良也。【附方】新八。盗汗阴汗麻黄根，牡蛎粉为末，扑之。盗汗不止麻黄根、椒目等分，为末。每服一钱，无灰酒下。外以麻黄根、故蒲扇为末，扑之。奇效良方。小儿盗汗麻黄根三分，故蒲扇灰一分，为末。以乳服三分，日三服。仍以干姜三分同为末，三分扑之。古今灵验。诸虚自汗夜卧即甚，久则枯瘦。黄芪、麻黄根各一两，牡蛎米泔浸洗煨过，为散。每服五钱，水二盏，小麦百粒，煎服。和济局方。虚汗无度麻黄根、黄芪等分，为末，飞面糊作丸梧子大。每用浮麦汤下百丸，以止为度。谈野翁试验方。产后

虚汗黄芪、当归各一两，麻黄根二两。每服一两，煎汤下。阴囊湿疮肾有劳热。麻黄根、石硫磺各一两，米汤一合，为末，傅之。千金方。内外障翳麻黄根一两，当归身一钱，同炒黑色，入麝香少许，为末。嗜鼻，频用。此南京相国寺东黑孩儿方也。 普济。

（《纲目》校点本第二册，第1007~1011页）

### 【注释】

①麻黄：《本草纲目》草部隄草类，麻黄科草本。以茎、枝入药。有主治外感风寒、咳嗽气喘的功效。

②《广雅》：古代的字典。魏·张揖编。载文字一万八千多个，多于《尔雅》、《说文》。

③别录：即《名医别录》。梁·陶弘景撰，专载《神农本草经》以后发现的新药365种，魏晋以后的重要本草著作。晋地及河东：泛指今黄河以东的山西及河南西部地区。

④弘景：梁朝著名医药家陶弘景（452~536），丹阳秣陵（今南京）人。后居茅山奉道教，号华阳隐居。将《神农本草经》同《名医别录》合成一书，名《本草经集注》，载药730种，创七部分类法。

⑤恭：苏恭，唐代医药家。奉唐高宗之命主编《唐本草》（又名《新修本草》），公元659年修成，颁行全国，为中外医学史上第一部由政府颁布的药典。载药850种（一说844种），药图七卷。创立十一部分类法。此书流传日本，有国际影响。

⑥禹锡：掌禹锡。他同林亿等奉宋仁宗之命，会同诸医官编撰《嘉祐补注本草》（1060年刊行），载药1082种。李时珍称此书“无大发明”。《酉阳杂俎》：唐代学者段成式的札记式著作，二十卷，多载荒诞传

说，但也保存某些有学术价值的遗闻。

⑦颂：苏颂。宋仁宗时太常博士，奉命编撰《图经本草》。李时珍称此书“考证详明，颇有发挥”。

⑧普：吴普，三国时魏国广陵人，名医华佗的弟子，著《吴氏本草》。其书记古代医家及华佗关于药性的论述甚详。书已失传。

神农：传说中原各族的共同祖先。又称黄帝，姓姬，号轩辕氏。祖国医学的最早发明人。《黄帝内经》即托名黄帝与岐伯、雷公讨论医理。此处指《神农本草经》。

雷公：指《雷公药对》，北齐徐之才撰。李时珍认为此书乃黄帝时雷公所著，徐之才只作了增补修饰。

扁鹊：姓秦，名越人。战国时医学家，医术极高明，遍游各地为人治病，反对巫术。《史记》、《战国策》记载其事迹和医案，被推崇为脉学的创始者。

李当之：三国时魏人，华佗的弟子。修《神农本草》三卷，已佚。李时珍说其书散见吴氏、陶氏本草，“颇有发明”。

⑨元素：张元素，字洁古，金朝名医。著有《洁古珍珠囊》。辨药性之气味、阴阳、厚薄、升降、浮沉、补泻，及随证用药方法。李时珍称赞元素说：“大扬医理，《灵》《素》之下，一人而已。”

⑩手少阴之药：中医经络学说，将人体经脉分为三阴三阳，即太阴、厥阴、少阴、太阳、少阳、阳明。三阴三阳各分手足二经脉共六阴六阳，合十二经脉。手少阴主心。张元素认为麻黄属手少阴心经之药，同时入足太阳经、走手少阴和手阳明。

⑪佐：中药配方分君、臣、佐使三品，比喻药物在方剂中的不同作用。“君”，指方中起主导作用的药；“臣”，指辅助主药以加强其功效的药；“佐”，指起辅佐作用，减轻主药毒性以及反佐作用的药。时珍指出凡用麻黄的方剂都须佐以黄芩，才不致患赤眼。

⑫之才：徐之才，北齐医药家，著《雷公药对》。

⑬本经：《神农本草经》的简称。下文“别录”即《名医别录》的简称。下同。

⑭甄权：隋、唐时著名医学家，唐太宗曾亲自访问他，问以药性，因著《药性论》上呈，即《药性本草》。

⑮大明：姓大（或云姓田），名明，号日华子，北宋初年四明（今浙江宁波）人。著《日华子诸家本草》，阐明药性。

⑯张仲景：名机，汉代南阳（今河南南阳）人，著名医学家，著《伤寒卒（杂）病论》，首倡六经分证、辨证论治原则，对发展中医学贡献极大。《伤寒卒病论》后人分为《伤寒论》和《金匱要略》二书。所载古代有效方剂成为经方。麻黄汤、葛根汤、大小青龙汤等，都是《伤寒论》中经方名称。

⑰大方：中医学概念。方剂分七类，谓之“七方”，即大方、小方、缓方、急方、奇方、偶方、复方。“大方”剂量大，药力重，适用于邪气强盛的病。

⑱杲：李杲（1180~1251），字明之，号东垣，金朝真定（今河北定县）人，名医张元素（洁古）的学生，著《脾胃论》，主张调理脾胃，培补元气以祛病去邪。医学史上“补土派”的倡导者。

轻可去实：“轻”指十剂中的轻剂。“实”，中医学的实证。是说麻黄、葛根等药组成轻剂，可治实证。李时珍在《本草纲目》中指出，“实”应作“闭”，即轻可去闭。（详《十剂》）

⑲六淫：中医学概念。自然界存在的风、寒、暑、燥、湿、火六种病邪的合称。六气太过，不及或不应时，影响人体的调节适应机能，为外感病的致病因素。六淫所造成的各种疾病，《内经》已有论述。

⑳腠理闭拒：腠理，皮肤表面的纹理毛孔，闭拒，指汗毛孔闭塞，代谢机能不正常。

㉑营卫气血：中医学概念。营卫，指营气和卫气。营气，为饮食水

谷所化生的精气，主血，行于脉中，有运行血液与滋养脏腑等作用；卫气，为饮食水谷化生的悍气，主气，行于脉外，有温养皮肤、肌肉、司汗孔开闭、卫护肌表等作用。气血，指人体内的气和血。气是人体内能运行变化的精微物质，如水谷之气，呼吸之气，脏腑之气等，它有推动血液运行的作用。血，主要指血液。血与气相互依存，相互作用，以维持生命活动。

②亡阳：阳气衰竭的危重症候。主要症状有大汗、畏冷、呼吸微弱。

③此句讲使用麻黄发汗，要作具体分析，表实之证可用，表虚之证不可用。

④好古：王好古，元代医学家，字进之，赵州（今河北赵县）人。学医于张洁古、李东垣，著《汤液本草》等书，发展脾胃学说。

⑤无汗用麻黄，有汗用桂枝：张仲景《伤寒论》的重要主张。李时珍认为对这一观点，以往医家未得确解。下面一段话，是他的独到心得。“寒伤营”，则无汗；“风伤卫”，则有汗。风寒均由皮毛而入，受邪气者实是肺。麻黄、桂枝的功效皆在泄肺利气。

⑥朱肱：字翼中，浙江吴兴人，北宋医学家，编著《伤寒百问》，后改名《南阳活人书》，对张仲景《伤寒论》作了分类论述。

⑦重剂：中医对药物和方剂按其性能，分十种类型，称为十剂。“重剂”为十剂之一，谓“重可去怯”。即用重剂可镇惊悸。（详《十剂》）

⑧桂枝本属轻剂，用于解肌发汗，时珍论述它实际上是理脾救肺妙药。这是对十剂思想的发展，故为“千古未发之秘旨”。

⑨赵嗣真：古代医家，著有《伤寒论》。

⑩锦衣：明代皇宫禁卫军锦衣卫，其官兵简称锦衣。李时珍论述他治愈一锦衣病症的医案。

⑪《素问》：即《黄帝内经·素问》，祖国医学重要文献。着重论述中医学基础理论。所阐述的阴阳五行、藏象、经络、病因、病机、诊法、



治则等中医学原理，至今仍指导临床实践。

③②小续命汤：中药方剂。见《千金要方》。麻黄、防己、人参、黄芩、桂心、甘草、白芍等组成，治中风。

③③泄利：泻痢。

③④神而明之：掌握精神实质，灵活运用。

③⑤旧五、新七：谓旧本草只载五方，《本草纲目》新增七方。下同。旧本草指《本草纲目》依据的底本《证类本草》，新增者多从各种方剂书上收集而来，少数采自民间。

## 黄连 本经上品<sup>①</sup>

【释名】王连本经支连药性。〔时珍曰〕其根连珠而色黄，故名。

【集解】〔别录曰〕黄连生巫阳川谷及蜀郡太山之阳，二月、八月采根。〔弘景曰〕巫阳在建平。今西间者色浅面虚，不及东阳，新安诸县最胜。临海诸县者不佳。用之当布裹掇去毛，令如连珠。〔保昇曰〕苗似茶，丛生，<sup>②</sup>一茎生三叶，高尺许，凌冬不凋，花黄色。江左者，节高若连珠。蜀都者，节下不连珠。今秦地及杭州、柳州者佳。〔颂曰〕今江、湖、荆，夔州郡亦有，而以宣城九节坚重相击有声者为胜，施、黔者次之，东阳、歙州、处州者之次之。苗高一尺

以来，叶似甘菊，四月开花黄色，六月结实似芹子，色亦黄。江左者根若连珠，其苗经冬不凋，叶如小雉尾草，正月开花作细穗，淡白微黄色。六七月根紧，始堪采。〔恭曰〕蜀道者粗大，味极浓苦，疗渴为最。江东者节如连珠，疗痢大善。澧州者更胜。〔时珍曰〕黄连，汉末李当之本草，惟取蜀郡黄肥而坚者为善。唐时以澧州者为胜。今虽吴、蜀皆有，惟以雅州、眉州者为良。药物之兴废不同如此。<sup>③</sup>大抵有二种：一种根粗无毛有珠，如鹰鸡爪形而坚实，色深黄；一种无珠多毛而中虚，黄色稍淡。各有所宜。

**根【修治】**〔教曰〕凡使以布试去肉毛，<sup>④</sup>用浆水浸二伏时，漉出，于柳木火上焙干用。〔时珍曰〕五脏六腑皆有火，平则治，动则病，故有君火相火之说，<sup>⑤</sup>其实一气而已。黄连入手少阴心经，为治火之主药；<sup>⑥</sup>治本脏之火，则生用之；治肝胆之实火，则以猪胆汁浸炒；治肝胆之虚火，则以醋浸炒；治上焦之火，则以酒炒；治中焦之火；则以姜汁炒；治下焦之火，则以盐水和朴消研细调水和炒；治气分温热之火，则以茱萸汤浸炒；治血分块中伏火，则以干漆末调水炒；治食积之火，则以黄土研细调水和炒。诸法不独为之引导，盖辛热能制其苦寒，咸寒能制其燥性，在用者详酌之。

**【气味】**苦、寒，无毒。〔别录曰〕微寒。〔普曰〕神农、岐伯、黄帝、雷公：<sup>⑦</sup>苦，无毒。李当之：小寒。〔之才曰〕黄芩、龙骨、理石为之使，恶菊花、玄参、白鲜皮、芫花、白僵蚕，畏款冬、牛膝，<sup>⑧</sup>胜乌头，解巴豆毒。〔权曰〕忌猪肉，恶冷水。〔教曰〕服此药至十两，不得食猪肉；若

服至三年，一生不得食也。〔时珍曰〕道书言服黄连犯猪肉令人泄泻，<sup>⑨</sup>而方家有猪肚黄连丸、猪脏黄连丸，岂只忌肉而不忌脏腑乎？

【主治】热气，目痛眦伤泣出，明目，肠澼腹痛下痢，妇人阴中肿痛。久服令人不忘。本经主五脏冷热，久下泄澼脓血，止消渴大惊，除水利骨，调胃厚肠益胆，疗口疮。别录治五劳七伤，益气，止心腹痛，惊悸烦躁，润心肺，长肉止血，天行热疾，止盗汗并疮疥。猪肚蒸为丸，治小儿疳气，杀虫。大明羸瘦气急。藏器<sup>⑩</sup>治郁热在中，烦躁恶心，兀兀欲吐，心下痞满。元素主心病逆而盛，必积伏梁。好古去心窍恶血，解服药过剂烦闷及巴豆、轻粉毒。时珍。

【发明】〔元素曰〕黄连性寒味苦，气味俱厚，可升可降，阴中阳也，入手少阴经。其用有六：泻心脏火一也，去中焦湿热二也，诸疮必用三也，去风湿四也，赤眼暴发五也，止中部见血六也。张仲景治九种心下痞，五等泻心汤，皆用之。〔成无己曰〕苦人心，寒胜热，<sup>⑪</sup>黄连、大黄之苦寒，以导心下之虚热。蛔得甘则动，得苦则安，黄连，黄檗之苦，以安蛔也。〔好古曰〕黄连苦燥，苦人心，火就燥。泻心者其实泻脾也，实则泻其子也。<sup>⑫</sup>〔震亨曰〕黄连去中焦湿热而泻心火，<sup>⑬</sup>若脾胃气虚，不能转运者，则以茯苓、黄芩代之。以猪胆汁拌炒，佐以龙胆草，则大泻肝胆之火。下痢胃口热禁口者，用黄连、人参煎汤，终日呷之。如吐再强饮，但得一呷下咽便好。〔刘完素曰〕古方以黄连为治痢之最。<sup>⑭</sup>盖治痢惟宜辛苦寒药，辛能发散开通郁结，苦能燥湿，寒能

胜热，使气宣平而已。诸苦寒药多泄，惟黄连、黄檗性冷而燥，能降火去湿而止泻痢，故治痢以之为君。〔宗奭曰〕今人多用黄连治痢，<sup>⑮</sup>盖执以苦燥之义。下俚但见肠虚渗泄，微似有血，便即用之，又不顾寒热多少，惟欲尽剂，由是多致危困。若气实初病，热多血痢，服之便止，不必尽剂。虚而冷者，慎勿轻用。〔杲曰〕诸痛痒疮疡，皆属心火。凡诸疮宜以黄连、当归为君，甘草、黄芩为佐。凡眼暴发赤肿，痛不可忍者，宜黄连、当归以酒浸煎之。宿食不消，心下痞满者，须用黄连、枳实。〔颂曰〕黄连治目方多，而羊肝丸尤奇异。今医家洗眼，以黄连、当归、芍药等分，用雪水或甜水煎汤热洗之，冷即再温，甚益眼目。但是风毒赤目花翳，用之无不神效。盖眼目之病，皆是血脉凝滞使然，故以行血药合黄连治之。血得热则行，故乘热洗也。〔韩悉曰〕火分之病，黄连为主，<sup>⑯</sup>不但泻心火而与芩、檗诸苦药例称者比也。目疾人以人乳浸蒸，或点或服之。生用为君，佐以官桂少许，煎百沸，入蜜空心服之，能使心肾交于顷刻。入五苓、滑石，大治梦遗。以黄土、姜汁、酒、蜜四炒为君，以使君子为臣，白芍药酒煮为佐，广木香为使，治小儿疳。以茱萸炒者，加木香等分，生大黄倍之，水丸，治五痢。此皆得制方之法也。〔时珍曰〕黄连治目及痢为要药。古方治痢：香连丸，用黄连、木香；姜连散，用干姜、黄连；变通丸，用黄连、茱萸；姜黄散，用黄连、生姜。治消渴，用酒蒸黄连。治伏暑，用酒煮黄连。治下血，用黄连、大蒜。治肝火，用黄连、茱萸。治口疮，用黄连、细辛。皆是一冷一

热，一阴一阳，寒因热用，热因寒用，君臣相佐，阴阳相济，<sup>①⑦</sup>最得治方之妙，所以有成功而无偏胜之害也。〔弘景曰〕俗方多用黄连治痢疾渴，道方服食长生。〔慎微曰〕刘宋王微黄连赞云：<sup>①⑧</sup>黄连味苦，左右相因。断凉涤暑，阐命轻身。缙云昔御，飞蹕上旻。<sup>①⑨</sup>不行而至，吾闻其人。又梁江淹黄连颂云<sup>②⑩</sup>：黄连上草，丹砂之次。御孽辟妖，长灵久视。驂龙行天，驯马匝地。鸿飞以仪，顺道则利。〔时珍曰〕本经、别录并无黄连久服长生之说，惟陶弘景言道方久服长生。神仙传载封君达、黑穴公，并服黄连五十年得仙。<sup>②⑪</sup>窃谓黄连大苦大寒之药，用之降火燥湿，中病即当止。岂可久服，使肃杀之令常行，而伐其生发冲和之气乎？素问载岐伯言：五味入胃，各归所喜攻。<sup>②②</sup>久而增气，物化之常也。气增而久，夭之由也。王冰注云：酸入肝为温，<sup>②③</sup>苦入心为热，辛入肺为清，咸入肾为寒，甘入脾为至阴而四气兼之，皆增其味而益其气，故各从本脏之气为用。所以久服黄连、苦参反热，从火化也。余味皆然。久则脏气偏胜，即有偏绝，则有暴夭之道。<sup>②④</sup>是以绝粒服饵之人不暴亡者，无五味偏助也。又秦观与乔希圣论黄连书云：<sup>②⑤</sup>闻公以眼疾饵黄连，至十数两犹不已，殆不可也。医经有久服黄连、苦参反热之说。此虽大寒，其味至苦，入胃则先归于心，久而不已，心火偏胜则热，乃其理也。况眼疾本于肝热，肝与心为子母。心火也，肝亦火也，肾孤脏也，人患一水不胜二火。岂可久服苦药，使心有所偏胜，是以火救火，其可乎？秦公此书，盖因王公之说而推详之也。我明荆端王素多火病，医令服金花丸，乃芩、连

后、槩四味，饵至数年，其火愈炽，遂至内障丧明。观此则寒苦之药，不但使人不能长生，久则气增偏胜，速夭之由矣。当以素问之言为法，陶氏道书之说，皆谬谈也。<sup>②6</sup>杨士瀛云：黄连能去心窍恶血。<sup>②7</sup>

【附方】旧二十二，新五十三。心经实热泻心汤：用黄连七钱，水一盞半，煎一盞，食远温服。小儿减之。和剂局方。卒热心痛黄连八钱，哎咀，水煎热服。外台秘要。肝火为痛黄连，姜汁炒为末，粥糊丸梧子大。每服三十丸，白汤下。左金丸：用黄连六两，茱萸一两，同炒为末，神曲糊丸梧子大。每服三四十丸，白汤下。丹溪方。伏暑发热作渴呕恶，及赤白痢，消渴，肠风酒毒，泄泻诸病，并宜酒煮黄龙丸主之。川黄连一斤切，以好酒二升半，煮干焙研，糊丸梧子大。每服五十丸，熟水下，日三服。和剂局方。阳毒发狂奔走不定。宜黄连、寒水石等分，为末。每服三钱，浓煎甘草汤下。易简方。骨节积热渐渐黄瘦。黄连四分切，以童子小便五大合浸经宿，微煎三四沸，去滓，分作二服。广利方。小儿疳热流注，遍身疮蚀，或潮热，腹胀作渴。猪肚黄连丸：用猪肚一个洗净，宣黄连五两，切碎水和，纳入肚中缝定，放在五升粳米上蒸烂，石臼捣千杵，或入少饭同杵，丸绿豆大。每服二十丸，米饮下。仍服调血清心之药佐之。盖小儿之病，不出于疳，则出于热，常须识此。直指方。三消骨蒸黄连末，以冬瓜自然汁浸一夜，晒干又浸，如此七次，为末，以冬瓜汁和丸梧子大。每服三四十丸，大麦汤下。寻常渴，只一服见效。易简方。消渴尿多肘后

方：用黄连末，蜜丸梧子大。每服三十丸，白汤下。宝鉴：用黄连半斤，酒一升浸，重汤内煮一伏时，取晒为末，水丸梧子大。每服五十丸，温水下。崔氏：治消渴，小便滑数如油。黄连五两，栝楼根五两，为末，生地黄汁丸梧子大。每牛乳下五十丸，日二服。忌冷水、猪肉。总录：用黄连末，入猪肚内蒸烂，捣丸梧子大，饭饮下。湿热水病黄连末，蜜丸梧子大。每服二丸至四五丸，饮下，日三四服。范汪方。破伤风病黄连五钱，酒二盏，煎七分，入黄蜡三钱，溶化热服之。高文虎蓼花洲闲录。小便白淫因心肾气不足，思想无穷所致。黄连、白茯苓等分，为末，酒糊丸梧子大。每服三十丸，煎补骨脂汤下，日三服。普济方。热毒血痢宣黄连一两，水二升，煮取半升，露一宿，空腹热服，少卧将息，一二日即止。千金方。赤痢久下累治不瘥。黄连一两，鸡子白和为饼，炙紫为末，以浆水三升，慢火煎成膏。每服半合，温米饮下。一方：只以鸡子白和丸服。胜金方。热毒赤痢黄连二两切，瓦焙令焦，当归一两焙，为末，入麝香少许。每服二钱，陈米饭下。佛智和尚在闽，以此济人。本事方。赤白久痢并无寒热，只日久不止。用黄连四十九个，盐梅七个，入新瓶内，烧烟尽，热研。每服二钱，盐米汤下。杨子建护命方。赤白暴痢如鹅鸭肝者，痛不可忍。用黄连、黄芩各一两，水二升，煎一升，分三次热服。经验方。冷热诸痢胡洽九盏汤：治下痢，不问冷热赤白，谷滞休息久下，悉主之。黄连长三寸三十枚，重一两半，龙骨如棋子大四枚，重一两，大附子一枚，干姜一两半，胶一两半，细切。

以水五合着铜器中，去火三寸煎沸，便取下，坐土上，沸止，又上水五合，如此九上九下。纳诸药入水内，再煎沸，辄取下，沸止又上，九上九下，度可得一升，顿服即止。图经本草。下痢腹痛赤白痢下，令人下部疼重，故名重下，日夜数十行，脐腹绞痛。以黄连一升，酒五升，煮取一升半，分再服，当止绞痛也。肘后方。治痢香连丸李绛兵部手集：治赤白诸痢，里急后重，腹痛。用宣黄连、青木香等分，捣筛，白蜜丸梧子大。每服二三十丸，空腹饮下，日再服，其效如神。久冷者，以煨蒜捣和丸之。不拘大人婴孺皆效。易简方：黄连茱萸炒过四两，木香面煨一两，粟米饭丸。钱仲阳香连丸：治小儿冷热痢。加煨熟诃子肉。又治小儿泻痢，加煨熟肉豆蔻。又治小儿气虚泻痢腹痛，加白附子尖。刘河间治久痢，加龙骨。朱丹溪治禁口痢，加石莲肉。王氏治痢渴，加乌梅肉，以阿胶化和为丸。五疳八痢四治黄连丸：用连珠黄连一斤，分作四分：一分用酒浸炒，一分用自然姜汁炒，一分用吴茱萸汤浸炒，一分用益智仁同炒，去益智，研末。白芍药酒煮切焙四两，使君子仁焙四两，广木香二两，为末，蒸饼和丸绿豆大。每服三十丸，米饮食前下，日三服。忌猪肉冷水。韩氏医通。伤寒下痢不能食者。黄连一升，乌梅二十枚去核，炙燥为末，蜡一棋子大，蜜一升，合煎，和丸梧子大。一服二十丸，日三服。又方：黄连二两，熟艾如鸭子大一团，水三升，煮取一升，顿服立止。并肘后方。气痢后重里急或下泄。杜壬方：姜连散：用宣连一两，干姜半两，各为末，收。每用连一钱，姜



半钱，和匀，空心温酒下，或米饮下，神妙。 济生方：秘传香连丸：用黄连四两，木香二两，生姜四两，以姜铺砂锅底，次铺连，上铺香，新汲水三碗，煮焙研，醋调仓米糊为丸，如常，日服五次。小儿下痢赤白多时，体弱不堪。以宣连用水浓煎，和蜜，日服五六次。子母秘录。诸痢脾泄脏毒下血。雅州黄连半斤，去毛切，装肥猪大肠内，扎定，入砂锅中，以水酒煮烂，取连焙，研末，捣肠和丸梧子大。每服百丸，米汤下，极效。 直指。湿痢肠风百一选方：变通丸：治赤白下痢，日夜无度，及肠风下血。用川黄连去毛，吴茱萸汤泡过，各二两，同炒香，拣出各为末，以粟米饭和丸梧子大，各收。每服三十丸，赤痢甘草汤下黄连丸，白痢姜汤下茱萸丸，赤白痢各用十五丸，米汤下。此乃浙西河山纯老方，救人甚效。 局方戊己丸：治脾胃受湿，下痢腹痛，米谷不化。用二味加白芍药，同炒研，蒸冰和丸服。积热下血聚金丸：治肠胃积热，或因酒毒下血，腹痛作渴，脉弦数。黄连四两，分作四分：一分生用，一分切炒，一分炮切，一分水浸晒研末。条黄芩一两，防风一两，为末，面糊丸如梧子大。每服五十丸，米泔浸枳壳水，食前送下。冬月加酒蒸大黄一两。 杨氏家藏方。脏毒下血黄连为末，独头蒜煨研，和丸梧子大，每空心陈米饮下四十丸。 济生方。酒痔下血黄连浸酒，煮熟为末、酒糊丸梧子大。每服三四十丸，白汤下。一方：用自然姜汁浸焙炒。医学集成。鸡冠痔疾黄连末傅之。加赤小豆末尤良。斗门方。痔病秘结用此宽肠。黄连、枳壳等分，为末，糊丸梧子大。每服五十丸，空

心米饮下。医方大成。**痢痔脱肛**冷水调黄连末涂之，良。经验良方。**脾积食泄**川黄连二两，为末，大蒜捣和丸梧子大。每服五十丸，白汤下。活人心统。**水泄脾泄**神圣香黄散：宣连一两，生姜四两，同以文火炒至姜脆，各自拣出为末。水泄用姜末，脾泄用连末，每服二钱，空心白汤下。甚者不过两服。亦治痢疾。傅济方。**吐血不止**黄连一两捣散，每服一钱，水七分，入豉二十粒，煎至五分，去滓温服。大人、小儿皆治。简要济众方。**眼目诸病**胜金黄连丸：用宣连不限多少，捶碎，以新汲水一大碗，浸六十日，绵滤取汁，入原碗内，重汤上熬之，不住搅之，候干。即穿地坑子可深一尺，以瓦铺底，将熟艾四两坐在瓦上，以火燃之。以药碗覆上，四畔泥封，开孔出烟尽，取刮下，丸小豆大，每甜竹叶汤下十丸。刘禹锡传信方：**羊肝丸**：治男女肝经不足，风热上攻，头目昏暗羞明，及障翳青盲。用黄连末一两，羊子肝一具，去膜，搗烂和丸梧子大。每食后暖浆水吞十四丸，连作五剂。昔崔承元活一死囚，囚后病死。一旦崔病内障，逾年半夜独坐，闻阶除悉窣之声，问之。答曰：是昔蒙活之囚，今故报恩。遂告以此方而没。崔服之。不数月，眼复明。因传于世。**暴赤眼痛**宣黄连锉，以鸡子清浸，置地下一夜，次早滤过，鸡羽蘸滴目内。又方：苦竹两头留节，一头开小孔，入黄连片在内，油纸封，浸井中一夜。次早服竹节内水，加片脑少许，外洗之。海上方：用黄连、冬青叶煎汤洗之。选奇方：用黄连、干姜、杏仁等分，为末，绵包浸汤，闭目乘热淋洗之。小儿赤眼水调黄连末，贴足心，甚

妙。全幼心鉴。烂弦风眼黄连十文，槐花、轻粉少许，为末，男儿乳汁和之。饭上蒸过，帛裹，熨眼上，三四次即效，屡试有验。仁存方。目卒痒痛乳汁浸黄连，频点眦中。抱朴子云：治目中百病。外台秘要。泪出不止黄连浸浓汁渍试之。肘后方。牙痛恶热黄连末掺之，立止。李楼奇方。口舌生疮肘后：用黄连煎酒，时含呷之。赴筵散：用黄连、干姜等分，为末掺之。小儿口疳黄连、卢会等分，为末，每蜜汤服五分。走马疳，入蟾灰等分，青黛减半，麝香少许。简便方。小儿鼻璺鼻下两道赤色，有疳。以米泔洗净，用黄连末傅之，日三、四次。张杰子母秘录。小儿月蚀生于耳后。黄连末傅之。同上。小儿食土取好黄土煎黄连汁搜之，晒干与食。姚和众童子秘诀。预解胎毒小儿初生，以黄连煎汤浴之，不生疮及丹毒。又方：未出声时，以黄连煎汁灌一匙，令终身不出斑；已出声者灌之，斑虽发亦轻。此祖方也。王海藏汤液本草。腹中儿哭黄连煎浓汁，母常呷之。熊氏补遗。因惊胎动出血。取黄连末酒服方寸匕，日三服。子母秘录。妊娠子烦口干不得卧。黄连末，每服一钱，粥饮下。或酒蒸黄连丸，亦妙。妇人良方。痛疽肿毒已溃未溃皆可用。黄连、槟榔等分，为末，以鸡子清调搽之。王氏简易方。中巴豆毒下利不止。黄连、干姜等分，为末，水服方寸匕。肘后方。

（《纲目》校点本第二册，第771~778页）

【注释】

①黄连：《纲目》草部山草类。毛茛科多年生草本。入药用根，功

能：泻火解毒，清热燥湿。主治泻泄痢疾、目赤、痈肿等症。

②保昇：姓韩，名保昇。五代时蜀国翰林学士，奉命与诸医士增补《唐本草》而成《蜀本草》，并有图经。

③兴废不同：指药物产地变迁。黄连，汉代以蜀郡为善，唐代以澧州为胜，明代以雅、眉州者良。或兴或废，因时而异。

④斲：姓雷，名斲。南宋药学家，著《炮炙论》，论述炮、炙、煨、露等十七种制药方法。原书失传，今本《雷公炮炙论》为近人辑佚本。

⑤君火、相火：中医学概念。借用封建社会君与相的名称，比喻两种火的关系。君火，比喻心火；相火比喻肾火，与寄于肝、胆、心包、三焦等脏腑的火，认为“相火妄动，则能致病”。

⑥治火之主药：黄连可治火，但火分实火虚火、本脏之火与三焦之火、气分之火与血分之火。黄连应根据需要，加以炮制，改变其功效。有醋炒、酒炒、姜汁炒等不同炮制方法。这是李时珍的重要医话。

⑦神农、岐伯、黄帝、雷公：均传说中祖国医药创始人。“神农乃始教民，尝百草之滋味，水泉之甘苦，令民知所避就。当此之时，一日而遇七十毒，由此医方兴焉。”（《淮南子·修务训》）“黄帝咨访岐伯、伯高、少俞之徒，内考五脏六腑，外综经络、血气、色候，参之天地，验之人物，本之性命，穷神极变，而针道生焉。”（皇甫谧《甲乙经》）岐伯与黄帝关于医理的对话，写成《黄帝内经》。雷公和岐伯，黄帝时医药专家，均受召于黄帝，阐明医道。

⑧恶菊花、畏款冬：“恶”、“畏”是中药学专用术语。本草经讲药有“七情”，即七种特性：（一）单行，一药作方，即单方，无须他药辅助；（二）相须，须有同类药加以辅助；（三）相使，此药赖彼药为佐使；（四）相恶，此药得彼药则功效被夺；（五）相畏，此药遇彼药则功效受制；（六）相反，两药性相反不可同用；（七）相杀，此药制彼药之毒。

⑨道书：道教书籍。方家：传播医方的人。

⑩藏器：陈藏器，唐代开元时期本草学家，著《本草拾遗》。李时珍称赞此人：“其所著述，博极群书，精核物理，订绳谬误，搜罗幽隐，自本草以来，一人而已。”

⑪成无己：金朝人，最早注释《伤寒论》者。撰《注解伤寒论》、《伤寒明理论》。以辨证为主，发明《伤寒论》原理；附论汤药，对君、臣、佐、使，述之甚详。

⑫泻其子：中医以五行代表五脏，木（肝），火（心），土（脾），金（肺），水（肾）五行之间存在“相生”关系，木生火，火生土，土生金，金生水，水生木。故火与土，有母子关系；论五脏，心与脾亦母子关系，泻心实泻脾，故说实则泻其子。

⑬震亨：姓朱，号丹溪（1281~1358），元代医学家，浙江义乌人。著《格致余论》，认为许多疾病都由于“阳有余，阴不足”而引起，创“滋阴降火”医学理论，善用滋阴降火方剂，后世称为“滋阴派”。著《本草衍义补遗》，时珍称其“多所发明”。

⑭刘完素（1120~1200）字守真，金朝河间（今河北河间）人。金元时期卓越医学家，著《素问玄机原病式》、《宣明论方》，认为六气之中，火热居其首，主张六气都从火化，风、湿、燥、寒，在病变中，无不化火生热。火热是伤寒诸症的主要病因，建立“火热论”医学理论。善于用寒凉药物以清火去邪，后世称为“寒凉派”。

⑮宗奭：姓寇，名宗奭，宋代医学家，著《本草衍义》，对宋代《嘉祐补注本草》和《图经本草》考订事实，核实情理。时珍称其“发明良多”。

⑯韩悉：字天爵，号飞霞子，四川泸州人，明代医学家，著《韩氏医通》、《方外奇方》。

⑰阴阳相济：李时珍用对立统一学说，解释古人治方的妙理。列举香连丸、姜连丸、变通丸等方剂在治目及痢时，均含有一冷一热，一阴一阳，相反相成，相互调剂的基本原理，时珍将论医同论药紧密结合。

⑮慎微：唐慎微，北宋医学家，字审元，蜀州晋原（今四川崇庆）人。根据宋初本草著作，参考经史百家文献所载方药，并采集民间验方、单方，编成《经史证类备急本草》（简称《证类本草》）载药1558种，附药图。后经几次修订，增药至1746种，代表宋代本草最高成就。李时珍修订本草时采用它为底本。

⑯缙云昔御，飞蹕上旻（mín）：缙云，传说黄帝时官名。上旻：上天。谓缙云氏服黄连轻身成仙，驾着马飞到天上去了。

⑰江淹：梁朝文学家。驂龙行天，驯马匝地：说服黄连可长生久视、轻身，若龙行天空，马绕地转。

⑱《神仙传》：晋葛洪撰，载84位仙人事迹。封君达、黑穴公：《神仙传》中二仙人名。

⑳五味入胃：见《素问·至真要大论》。五味，中药酸、苦、甘、辛、咸等气味。

㉑王冰注：唐代医学家王冰撰《黄帝内经·素问》注。

㉒以上李时珍批驳了道教宣扬的久服黄连可轻身成仙的谬论。指出久服黄连，必致暴夭。

㉓秦观（1049～1100）：字少游，宋代扬州高邮人，著名词人。著《淮海集》。《论黄连书》备述久服黄连之害。

㉔以上李时珍引据古人论说，并举荆端王久服金花丸丧明事例，力辟道书谬论。

㉕杨士瀛：撰有《仁斋直指方》。

## 当归 本经中品<sup>①</sup>

【释名】乾归本经山蕲尔雅白蕲尔雅文无纲目〔颂曰〕

按尔雅：薜，山蕲。又云：薜，白蕲。薜音百。蕲即古芹字。郭璞注云：当归也。<sup>②</sup>似芹而粗大。许慎《说文》云：生山中者名薜，一名山蕲。<sup>③</sup>然则当归，芹类也。在平地者名芹，生山中粗大者名当归也。〔宗奭曰〕今川蜀皆以畦种，<sup>④</sup>尤肥好多脂，不以平地，山中为等差也。〔时珍曰〕当归本非芹类，特以花叶似芹，故得芹名。古人娶妻为嗣续也，当归调血为女人要药，有思夫之意，故有当归之名，正与唐诗“胡麻好种无人种，正是归时又不归”之旨相同。<sup>⑤</sup>崔豹古今注云：古人相赠以芍药，相招以文无。文无一名当归，芍药一名将离故也。〔承曰〕当归治妊妇产后恶血上冲，仓卒取效。<sup>⑥</sup>气血昏乱者，服之即定。能使气血各有所归，恐当归之名必因此出也。

【集解】〔别录曰〕当归生陇西川谷，二月、八月采根阴干。〔弘景曰〕今陇西四阳黑水当归，多肉少枝气香，名马尾当归。西川北部当归，多根枝而细。历阳所出者，色白而气味薄，不相似，呼为草当归，缺少时亦用之。〔恭曰〕今出当州、宕州、翼州、松州，<sup>⑦</sup>以宕州者最胜。有两种：一种似大叶芍药者，名马尾当归，今人多用；一种似细叶芍药者，名蚕头当归，即陶称历阳者，不堪用，茎叶并卑下于芍药。〔颂曰〕今川蜀，陕西诸郡及江宁府、滁州皆有之，以蜀中者为胜。春生苗，绿叶有三瓣。七八月开花似芍药，浅紫色。<sup>⑧</sup>根黑黄色，以肉厚而不枯者为胜。〔时珍曰〕今陕、蜀、秦州、汶州诸处人多栽芍为货。以秦归头圆尾多色紫气香肥润者，名马尾归、最胜他处；头大尾粗色白坚枯者，为

饒头归，止宜人发散药尔。韩悉言川产者力刚而善攻，秦产者力柔而善补，是矣。

**根【修治】**〔敎曰〕凡用去芦头，以酒浸一宿入药。止血破血，头尾效各不同。若要破血，即使头一节硬实处。若要止痛止血，即用尾。若一并用，服食无效，<sup>⑨</sup>不如不使，惟单使妙也。〔元素曰〕头止血，尾破血，身和血，全用即一破一止也。先以水洗净土。治上酒浸，治外酒洗过，或火干，日干，入药。〔杲曰〕头止血而上行，身养血而中守，梢破血而下流，全活血而不走。〔时珍曰〕雷、张二氏所说头尾功效各异。凡物之根，身半已上，气脉上行，法乎天，身半已下，气脉下行，法乎地。人身法象天地，则治上当用头，治中当用身，治下当用尾，通治则全用，<sup>⑩</sup>乃一定之理也。当以张氏之说为优。凡晒干乘热纸封瓮收之，不蛀。

**【气味】**甘，温，无毒。〔别录曰〕辛，大温。〔普曰〕神农、黄帝、桐君、扁鹊：甘，无毒。<sup>⑪</sup>岐伯，雷公：辛，无毒。李当之：小温。〔杲曰〕甘，辛，温，无毒。气厚味薄，可升可降，阳中微阴，入手少阴、足太阴，厥阴经血分。〔之才曰〕恶苘茹，湿面，畏菖蒲，海藻，牡蒙，生姜、制雄黄。

**【主治】**咳逆上气，温疟寒热洗洗在皮肤中，妇人漏下绝子，诸恶疮疡金疮，煮汁饮之。本经温中止痛，除客血内塞，中风痙汗不出，湿痹中恶，客气虚冷，补五脏，生肌肉。别录止呕逆，虚劳寒热，下痢腹痛齿痛，女人沥血腰痛，崩中，补诸不足。甄权治一切风，一切血，补一切劳，



破恶血，养新血，及症癖，肠胃冷。大明治头痛，心腹诸痛，润肠胃精骨皮肤，治痈疽，排脓止痛，和血补血。时珍主痿癖嗜卧，足下热而痛。冲脉为病，气逆里急。带脉为病。腹痛，腰溶溶如坐水中。好古

【发明】〔权曰〕 患人虚冷者，加而用之。〔承曰〕 世俗多谓惟能治血，而金匱，外台，千金诸方皆为大补不足，决取立效之药。<sup>⑫</sup>古方用治妇人产后恶血上冲，取效无急于此。凡气血昏乱者，服之即定。可以补虚，备产后要药也。〔宗奭曰〕 药性论补女子诸不足一说，尽当归之用矣。<sup>⑬</sup>〔成无己曰〕 脉者血之府，诸血皆属心。凡通脉者，必先补心益血。故张仲景治手足厥寒、脉细欲绝者，用当归之苦温以助心血。〔元素曰〕 其用有三：一心经本药，二和血，三治诸病夜甚。凡血受病，必须用之。血壅而不流则痛，当归之甘温能和血，辛温能散内寒，苦温能助心散寒，使气血各有所归。〔好古曰〕 入手少阴，以其心生血也。入足太阴，以其脾裹血也。入足厥阴，以其肝藏血也。头能破血，身能养血，尾能行血。全用，同人参、黄芪，则补气而生血；同牵牛、大黄则行气而破血。从桂、附、茱萸则热，从大黄、芫消则寒。佐使分定，用者当知。酒蒸治头痛，诸痛皆属木，故以血药主之。〔机曰〕 治头痛，酒煮服清，取其浮而上也。<sup>⑭</sup>治心痛，酒调末服，取其浊而半沉半浮也。治小便出血，用酒煎服、取其沉入下极也。自有高低之分如此。王海藏言当归血药，<sup>⑮</sup>如何治胸中咳逆上气？按当归其味辛散，乃血中气药也。况咳逆上气，有阴虚阳无所附者，故用血药补

阴，则血和而气降矣。〔韩悉曰〕当归主血分之病。川产力刚可攻，秦产力柔宜补。<sup>①⑥</sup>凡用，本病宜酒制，有痰以姜制，导血归源之理。血虚以人参、石脂为佐，血热以生地黄，条芩为佐，不绝生化之源。血积配以大黄。要之，血药不容舍当归。故古方四物汤以为君，芍药为臣，地黄为佐，芎藭为使也。

【附方】旧八，新一十九。血虚发热当归补血汤：治肌热燥热，目赤面红，烦渴引饮，昼夜不息，其脉洪大而虚，重按全无力，此血虚之候也。得于肌困劳役，证象白虎，但脉不长实为异耳。若误服白虎汤即死，宜此主之。当归身酒洗二钱，绵黄芪蜜炙一两，作一服。水二钟，煎一钟，空心温服，日再服。东垣兰室秘藏。失血眩运凡伤胎去血，产后去血，崩中去血，金疮去血，拔牙去血，一切去血过多，心烦眩运，闷绝不省人事。当归二两。芎藭一两，每用五钱，水七分，酒三分，前七分，热服，日再。 妇人良方。衄血不止当归焙研末，每服一钱，米饮调下。 圣济录。小便出血当归四两，锉，酒三升，煮取一升，顿服。肘后。头痛欲裂当归二两，酒一升，煮取六合，饮之，日再服。外台秘要方。内虚目暗补气养血。用当归生晒六两，附子火炮一两，为末，炼蜜丸梧子大，每服三十丸，温酒下，名六一丸。圣济总录。心下痛刺当归为末，酒服方寸匕。必效方。手背疼痛当归三两切，酒浸三日，温饮之。饮尽，别以三两再浸，以瘥为度。事林广记。温症不止当归一两，水煎饮。日一服。圣济总录。久痢不止当归二两，吴茱萸一两，同炒香，

去萸不用，为末，蜜丸梧子大。每服三十丸，米饮下，名胜金丸。普济方。大便不通当归、白芷等分，为末。每服二钱，米汤下。圣济总录。妇人百病诸虚不足者。当归四两，地黄二两，为末，蜜丸梧子大。每食前，米饮下五十丸。太医支法存方。月经逆行从口鼻出。先以京墨磨汁服，止之。次用当归尾、红花各三钱，水一钟半，煎八分，温服，其经即通。简便方。室女经闭当归尾、没药各一钱，为末，红花浸酒，面北饮之，一日一服。普济方。妇人血气脐下气胀，月经不利，血气上攻欲呕，不得睡。当归四钱，干漆烧存性二钱，为末，炼蜜丸梧子大。每服十五丸，温酒下。永类方。堕胎下血不止。当归焙一两，葱白一握，每服五钱，酒一盏半，煎八分，温服。圣济总录。妊娠胎动神妙。佛手散：治妇人妊娠伤动，或子死腹中，血下疼痛，口噤欲死。服此探之，不损则痛止，已损便立下，此乃徐王神验方也。当归二两，芎藭一两，为粗末。每服三钱，水一盏，煎令泣泣欲干，投酒一盏，再煎一沸，温服，或灌之。如人行五里，再服。不过三五服，便效。张文仲备急方。产难胎死横生倒生。用当归三两，芎藭一两，为末，先以大黑豆炒焦，入流水一盏，童便一盏，煎至一盏，分为二服。未效再服。妇人良方。倒产子死不出。当归末，酒服方寸匕。子母秘录。产后血胀腹痛引胁。当归二钱，干姜炮五分，为末。每服三钱，水一盏，煎八分、入盐、酢少许，热服。妇人良方。产后腹痛如绞。当归末五钱，白蜜一合，水一盏，煎一盏，分为二服。未效再服。妇人良方。产后自汗壮热，

气短，腰脚痛不可转。当归三钱，黄芪合芍药酒炒各二钱，生姜五片，水一盏半，煎七分，温服。和剂局方。产后中风不省人事，口吐涎沫，手足癱瘓。当归、荆芥穗等分，为末。每服二钱，水一盏，酒少许，童尿少许，煎七分，灌之，下咽即有生意，神效。圣惠方。小儿胎寒好啼，昼夜不止，因此成痢。当归末一小豆大，以浮汁灌之，日夜三四度。肘后方。小儿脐温不早治，成脐风。或肿赤，或出水。用当归末傅之。一方，入麝香少许。一方，用胡粉等分。试之最验。若愈后因尿入复作，再傅即愈。圣惠方。汤火伤疮焮赤溃烂，用此生肌，拔热止痛。当归、黄蜡各一两、麻油四两，以油煎当归焦黄、去滓，纳蜡搅成膏，出火毒，摊贴之。和剂局方。白黄色枯舌缩，恍惚若语乱者死。当归、白术二两，水煎，入生苳汁、蜜和服。三十六黄方。

（《纲目》校点本第二册，第833~837页）

### 【注释】

①当归：《纲目》草部芳草类。伞形科多年生草本。入药用根。有补血活血，化瘀止痛功效。妇女病常用药。

②郭璞注：晋·郭璞《尔雅》注。《尔雅》为古代字典，所释古代名物制度，多出自经典，故《尔雅》亦列为十三经之一。郭璞注为后世所推崇。

③许慎《说文》：汉代文字学家许慎所著《说文解字》，此书为研究古代汉语必读书，后人奉为文字学、训诂学经典。

④畦种：当归本是野生植物，后人加以栽培，作垄亩种植称畦种。

⑤正是归时又不归：唐人诗句，喻“当归”有思夫之意，为女人用药。

⑥承：陈承，宋代医士，合《补注本草》、《图经本草》为一书，略加说明，成《本草别说》。时珍称其“浅俚无高论”。

⑦恭：唐代医学家苏恭，主修《新修本草》。

⑧蒔萝：植物名，俗称小茴香。

⑨并用则无效：雷斅论当归特性，破血用头，止血用尾，头尾并用则无效。但张元素、李杲说法与雷斅相反：止血用头，破血用尾。

⑩通治则全用：李时珍对当归功用的新说，治上用其头，治下用其尾，治中用其身，通治则全用。与雷斅“并用则无效”之说不同。

⑪桐君、扁鹊：古代名医。桐君，相传为黄帝时医师，因家住浙江桐庐县梧桐树下得名，“识草木、金石性味，定三品药物，以为君臣佐便”。（见《古今图书集成》卷524，《古今医统》）扁鹊，即秦越人，战国时医学家，脉学之祖。现存《难经》，乃后人托名著作。

⑫金匱、外台、千金：均古代方剂学著作的简称。《金匱要略》汉·张仲景作，为后人从《伤寒卒病论》中分出。《外台秘要》，唐·王焘撰，载方六千余首。《千金要方》和《千金翼方》，唐·孙思邈撰，二书共载方论七千余首。

⑬《药性论》：即《药性本草》，唐·甄权撰。

⑭机：汪机，明嘉靖时医士，著《本草汇编》。时珍称其“殊无实见，仅有数条自得可取”。

⑮王海藏：即王好古。元代医学家著，《汤液本草》。

⑯可攻、宜补：“攻”、“补”均医学术语。中医治病有“八法”：汗、吐、下、和、温、清、消、补。八法中又各有多种具体方法；“攻”是攻除邪热、水饮、瘀血结聚的方法；下法，消法，都有“攻”的作用；“补”，是补虚扶弱、扬正祛邪，滋养气血的方法。一般攻法用于治疗实证，补法用于治疗虚证。

## 甘草 本经上品<sup>①</sup>

【释名】蜜甘别录蜜草别录美草别录落草别录灵通记事珠国老别录〔弘景曰〕此草最为众药之主，经方少有不用者，<sup>②</sup>犹如香中有沉香也。国老即帝师之称，<sup>③</sup>虽非君而为君所宗，是以能安和草石而解诸毒也。〔甄权曰〕诸药中甘草为君，治七十二种乳石毒，解一千二百般草木毒，调和众药有功，故有国老之号。

【集解】〔别录曰〕甘草生河西川谷积沙山及上郡。二月、八月除日采根，暴干，十日成。〔陶弘景曰〕河西上郡今不复通市。<sup>④</sup>今出蜀汉中，悉从汶山诸地中来。赤皮断理，<sup>⑤</sup>看之坚实者，是抱罕草，最佳。<sup>⑥</sup>抱罕乃西羌地名。亦有火炙干者，理多虚疏。又有如鲤鱼肠者，被刀破，不复好。青州间有而不如。又有紫甘草，细而实，乏时亦可用。〔苏颂曰〕今陕西、河东州郡皆有之。春生青苗，高一二尺，叶如槐叶，七月开紫花似柰冬，结实作角子如毕豆。根长者三四尺，粗细不定，皮赤色，上有横梁，梁下皆细根也。采得去芦头及赤皮，阴干用。今甘草有数种，以坚实断理者为佳。其轻虚纵理及细韧者不堪，惟货汤家用之。谨按尔雅云：藟，大苦。郭璞：藟似地黄。<sup>⑦</sup>又《诗·唐风》云，采苓采

苓，首阳之巔，是也。<sup>⑧</sup>藟与苓通用。首阳之山在河东蒲坂县，乃今甘草所生处相近，而先儒所说苗叶与今全别，岂种类有不同者乎？〔李时珍曰〕按沈括《笔谈》云：本草注，引《尔雅》藟大苦之注为甘草者，非矣。<sup>⑨</sup>郭璞之注，乃黄药也，其味极苦，故谓之大苦，非甘草也。甘草枝叶悉如槐，高五六尺，但叶端微尖而糙涩，似有白毛，结角如相思角，作一本生，至熟时角拆，<sup>⑩</sup>子扁如小豆，极坚，齿啮不破，今出河东西界。寇氏衍义亦取此说，而不言大苦非甘草也。以理度之，郭说形状殊不相类，沈说近之。今人惟以大径寸而结紧断纹者为佳，谓之粉草。其轻虚细小者，皆不及之。刘绩霏雪录，言安南甘草大者如柱，<sup>⑪</sup>土人以架屋，不识果然否也？

**根【修治】**〔雷敫曰〕凡使须去头尾尖处，其头尾吐人。每用切长三寸，擘作六七片，入瓷器中盛，用酒浸蒸，从巳至午，<sup>⑫</sup>取出暴干锉细用。一法：每斤用酥七两涂炙，酥尽为度。又法：先炮令内外赤黄用。〔时珍曰〕方书炙甘草皆用长流水蘸湿炙之，至熟刮去赤皮，或用浆水炙熟，未有酥炙、酒蒸者。大抵补中宜炙用，泻火宜生用。**【气味】**甘，平，无毒。〔寇宗奭曰〕生则微凉，味不佳；炙则温。〔王好古曰〕气薄味厚，升而浮，阳也。入足太阴厥阴经。〔时珍曰〕通入手足十二经。<sup>⑬</sup>〔徐之才曰〕术、苦参、干漆为之使，恶远志，反大戟、芫花、甘遂、海藻。〔权曰〕忌猪肉。〔时珍曰〕甘草与藻、戟、遂、芫四物相反，而胡洽居士治痰癖，<sup>⑭</sup>以十枣汤加甘草，大黄，乃是痰在膈上，欲令通泄，

以拔去病根也。东垣李杲治项下结核，消肿溃坚汤加海藻。丹溪朱震亨治劳瘵，莲心饮用芫花。二方俱有甘草，皆本胡居士之意也。故陶弘景言古方亦有相恶相反者，乃不为害。<sup>⑮</sup>非妙达精微者，不知此理。【主治】五脏六腑寒热邪气，坚筋骨，长肌肉，倍气力，金疮燔，解毒。久服轻身延年。本经 燔音时勇切，肿也。温中下气，烦满短气，伤脏咳嗽，止渴，通经脉，利血气，解百药毒，为九土之精，安和七十二种石，一千二百种草。别录主腹中冷痛，治惊痫，除腹胀满，补益五脏，养肾气内伤，令人阴不痿，主妇人血沥腰痛，凡虚而多热者加用之。甄权安魂定魄，补五劳七伤，一切虚损，惊悸烦闷健忘，通九窍，利百脉，益精养气，壮筋骨。大明生用泻火热，熟用散表寒，去咽痛，除邪热，缓正气，养阴血，补脾胃，润肺。李杲吐肺痿之脓血，消五发之疮疽。好古解小儿胎毒、惊痫，降火止痛。时珍

稍【主治】生用治胸中积热，去茎中痛，加酒煮玄胡索、苦楝子尤妙。元素

头【主治】生用能行足厥阴，阳明二经污浊之血，消肿导毒。震亨主痈肿，宜人吐药。时珍

【发明】〔震亨曰〕甘草味甘，大缓诸火，黄中通理，<sup>⑯</sup>厚德载物之君子也。<sup>⑰</sup>欲达下焦，须用梢子。〔杲曰〕甘草气薄味厚，可升可降，阴中阳也。阳不足者，补之以甘。甘温能除大热，故生用则气平，补脾胃不足而大泻心火；炙之则气温，补三焦元气而散表寒，除邪热，去咽痛，缓正气，养阴血。凡心火乘脾，腹中急痛，腹皮急缩者，宜倍用之。其



性能缓急，而又协和诸药，使之不争。故热药得之缓其热，寒药得之缓其寒，寒热相杂者用之得其平。〔好古曰〕五味之用，苦泄辛散，酸收咸敛，甘上行而发，而本草言甘草下气何也？盖甘味主中，有升降浮沉，可上可下，可外可内，有和有缓，有补有泄，居中之道尽矣。张仲景附子理中汤用甘草，恐其僭上也；调胃承气汤用甘草，恐其速下也，皆缓之之意。小柴胡汤有柴胡、黄芩之寒，人参、半夏之温，而用甘草者，则有调和之意。建中汤用甘草，以补中而缓脾急也；凤髓丹用甘草，以缓肾急而生元气也，乃甘补之意。又曰：甘者令人中满，中满者勿食甘，甘缓而壅气，非中满所宜也。凡不满而用炙甘草为之补，若中满而用生甘草为之泻，能引诸药直至满所，甘味入脾，归其所喜，此升降浮沉之理也。经云，以甘补之，以甘泻之，以甘缓之，是矣。〔时珍曰〕甘草外赤中黄，色兼坤离；<sup>⑮</sup>味浓气薄，资全土德。协和群品，有元老之功；普治百邪，得王道之化。赞帝力而人不知，敛神功而已不与，可谓药中之良相也。然中满、呕吐、酒客之病，不喜其甘；而大戟、芫花、甘遂、海藻，与之相反。是亦迂缓不可以救昏昧，而君子尝见嫉于宵人之意欤？<sup>⑯</sup>〔颂曰〕按孙思邈千金方论云：甘草解百药毒，如汤沃雪。有中乌头、巴豆毒，甘草入腹即定，验如反掌。方称大豆汁解百药毒，予每试之不效，加入甘草为甘豆汤，其验乃奇也。又葛洪肘后备急方云：<sup>⑰</sup>席辩刺史尝言：岭南俚人解蛊毒药，并是常用之物，畏人得其法，乃言三百头牛药，或言三百两银药。<sup>⑱</sup>久与亲狎，乃得其详。凡饮食时，先取炙熟甘

草一寸，嚼之咽汁，若中毒随即吐出。仍以炙甘草三两，生姜四两，水六升，煮二升，日三服。或用都淋藤、黄藤二物，酒煎温常服，则毒随大小洩出。又常带甘草数寸，随身备急。若经含甘草而食物不吐者，非毒物也。三百头牛药，即土常山也。三百两银药，即马兜铃藤也。详见各条。

【附方】旧十五，新二十二〔一〕。伤寒心悸脉结代者。甘草二两，水三升，煮一半，服七合，日一〔二〕服。伤寒类要。伤寒咽痛少阴证，甘草汤主之。用甘草二两蜜水炙，水二升，煮一升半，服五合，日二服。张仲景伤寒论。肺热喉痛有痰热者。甘草炒二两，桔梗米泔浸一夜一两，每服五钱，水一钟半，入阿胶半片，煎服。钱乙值诀。肺痿多涎肺痿吐涎沫，头眩，小便数而不咳者，肺中冷也，甘草干姜汤温之。甘草炙四两，干姜炮二两，水三升，煮一升五合，分服。张仲景金匱要略。肺痿久嗽涕唾多，骨节烦闷，寒热。以甘草三两炙，捣为末。每日取小便三合，调甘草末一钱，服之。广利方。小儿热嗽甘草二两，猪胆汁浸五宿，炙研末，蜜丸绿豆大，食后薄荷汤下十丸。名凉膈丸。圣惠方。初生解毒小儿初生，未可便与朱砂蜜。只以甘草一指节长，炙碎，以水二合，煮取一合，以绵染点儿口中，可为一蚬壳，当吐出胸中恶汁。此后待儿饥渴，更与之。令儿智慧无病，出痘稀少。王璆选方。初生便闭甘草、枳壳煨各一钱，水半盏煎服。全幼心鉴。小儿撮口发噤。用生甘草二钱半，水一盏。煎六分，温服，令吐痰涎，后以乳汁点儿口中。金匱玉函。婴儿目涩月内目闭不开，或肿羞明，或出

血者，名慢肝风。用甘草一截，以猪胆汁炙为末，每用米泔调少许灌之。 幼幼新书。小儿遗尿大甘草头煎汤，夜夜服之。 危氏得效方。小儿尿血甘草一两二钱，水六合，煎二合，一岁儿一日服尽。 姚和众至宝方。小儿羸瘦甘草三两，炙焦为末，蜜丸绿豆大。每温水下五丸，日二服。 金匱玉函。大人羸瘦甘草三两炙，每旦以小便煮三四沸，顿服之，良。 外台秘要。赤白痢下崔宣州衍所传方：用甘草一尺，炙劈破，以淡浆水蘸三二度，又以慢火炙之，后用生姜去皮半两，二味以浆〔一〕水一升半，煎取八合，服之立效。梅师方：用甘草一两炙，肉豆蔻七个煨铤，以水三升，煎一升，分服。舌肿塞口不治杀人。甘草煎浓汤，热漱频吐。圣济总录。太阴口疮甘草二寸，白矾一粟大，同嚼咽汁。保命集。发背痈疽崔元亮海上集验方云：李北海言，此方乃神授，极奇秘。用甘草三大两，生捣筛末，大麦面九两，和匀，取好酥少许入内，下沸水搜如饼状，方圆大于疮一分，热傅肿上，以绢片及故纸隔，令通风，冷则换之。已成者脓水自出，未成者肿便内消，仍当吃黄芪粥为妙。又一法：甘草一大两，水炙捣碎，水一大升浸之，器上横一小刀子，露一宿，平明以物搅令沫出，去沫服之，但是疮肿发背皆甚效。 苏颂图经。诸般痈疽甘草三两，微炙切，以酒一斗同浸瓶中，用黑铅一片溶成汁，投酒中取出，如此九度。令病者饮酒至醉，寝后即愈也。 经验方。一切痈疽诸发，预期服之，能消肿逐毒，使毒不内攻，功效不可具述。用大横文粉草二斤捶碎，河水浸一宿，揉取浓汁，再以密绢过，银石

器内慢火熬成膏，以瓷罐收之。每服一、二匙，无灰酒或白汤下，曾服丹药者亦解之，或微利无妨，名国老膏。外科精要方。痈疽秘塞生甘草二钱半，井水煎服，能疏导下恶物。直指方。乳痈初起炙甘草二钱，新水煎服，仍令人啞之。直指方。些小痈疔发热时，即用粉草节，晒干为末，热酒服一、二钱，连进数服，痛热皆止。外科精要方。痘疮烦渴粉甘草炙，栝楼根等分，水煎服之。甘草能通血脉，发疮痘也。直指方。阴下悬痈生于谷道前后，初发如松子大，渐如莲子，数十日后，赤肿如桃李，成脓即破，破则难愈也。用横文甘草一两，四寸截断，以溪涧长流水一碗，河水、井水不用，以文武火慢慢蘸水炙之，自早至午，令水尽为度，劈开视之，中心水润乃止。细锉，用无灰好酒二小碗，煎至一碗，温服，次日再服，便可保无虞。此药不能急消，过二十日，方得消尽。兴化守康朝病已破，众医拱手，服此两剂即合口，乃韶州刘从周方也。李迅痈疽方。阴头生疮蜜煎甘草末，频频涂之神效。千金方。阴下温痒甘草煎汤，日洗三五度。古今录验。代指肿痛甘草煎汤渍之。千金方。冻疮发裂甘草煎汤洗之。次以黄连、黄檗、黄芩末，入轻粉、麻油调傅。谈野翁方。汤火灼疮甘草煎蜜涂。李楼奇方。蛊毒药毒甘草节，以真麻油浸之，年久愈妙。每用嚼咽，或水煎服，神妙。直指方。小儿中蛊欲死者。甘草半两，水一盞，煎五分服，当吐出。金匱玉函。牛马肉毒甘草煮浓汁，饮一二升，或煎酒服，取吐或下。如渴，不可饮水，饮之即死。千金方。饮馔中毒未审何物，卒急无

药。只煎甘草芥菘汤，入口便活。金匱玉函方。水菑若毒菜中有水菑若，叶圆而光，有毒，误食令人狂乱，状若中风，或作吐。以甘草煮汁服之，即解。金匱玉函妙方。

（《纲目》校点本第二册，691~696页）

### 【注释】

①甘草：《本草纲目》草部山草类。豆科，多年生草本。主根甚长，入药用根、茎。其功效能补气和中，泻火解毒，调和诸药，故称“众药之主”。

②经方：中医方剂学用语。医方有经方，时方，单方，验方等说法。经方，指《伤寒论》、《金匱要略》等古代医书方书中所论列的方剂，如桂枝汤、麻黄汤、调胃承气汤等；与宋元以后的“时方”（通用的方剂）相对而言。更与民间流传的常用药方（单方），临床应用的有效药方（验方）有所区别。

③国老：古代告老退职的卿大夫。此为甘草别名。形容有调和众药的特殊作用。

④通市：即通商。

⑤断理：纹理断裂。

⑥抱罕草：甘草的一种，出自西羌抱罕地方。

⑦藟（líng）：草名，叶可食。郭璞《尔雅注》云：“今甘草也。”李时珍认为有误。

⑧采苓：见《诗经·唐风·采苓》。苓即甘草。首阳：山名，在今山西省永济县，今名雷首山。永济县即古代蒲坂。

⑨沈括：北宋科学家，著《梦溪笔谈》。

⑩角折：甘草所结之角裂开。

⑪安南：今越南。

⑫从巳至午：古人分一日为十二辰，以子丑寅卯等十二地支代表。每一时辰相当今二小时。半夜二十三点至一点为子时，中午前后十一点至十三点为午时。从巳至午即自九点至十三点。

⑬手足十二经：手三阳经；足三阳经；手三阴经；足三阴经。合称手足十二经。

⑭胡洽：编有《百病方》。

⑮相恶相反：药有各自的特性，配制方剂时应加注意。“恶”，指两药同用，则功效抵消；“反”，指两药同用则起不良反应或毒性作用。相恶相反之药一般不用于同方；但也可利用二药相反相成的作用，以加强毒性或牵制毒性。

⑯黄中通理：指甘草颜色透黄，纹理贯通。

⑰厚德载物：《易传》形容大地（坤）有敦厚而包容万物的德性。甘草味甘，色黄，“甘”与“黄”均五行中“土”的属性。故云：甘草“资全土德”。

⑱色兼坤离：坤、离为八卦的二卦。坤卦为地，地为黄色；离卦为火，火为红色，甘草表皮色赤，内为黄色，故谓色兼坤离。

⑲宵人：小人。李时珍借君子为小人所嫉的社会现象，比喻大戟等与甘草作对的药性原理。

⑳葛洪（约284~364）：字稚川，自号抱朴子，丹阳句容（今属江苏）人。晋代医学家、炼丹术士。金丹道教创始者。著有《抱朴子》内外篇和医药书《肘后备急方》（即《肘后方》）。

㉑三百头牛药：即土常山。三百两银药：即马兜铃。均岭南人为隐瞒二药真名所用的称呼。

## 人参 本经上品<sup>①</sup>

【释名】人漫音参。或省作漫。黄参吴普血参别录人衔本经鬼盖本经神草别录土精别录地精广雅海腴 皱面还丹广雅<sup>②</sup>〔时珍曰〕人漫年深，浸渐长成者，根如人形，有神，故谓之人漫、神草。漫字从漫，亦浸渐之义。漫即浸字，后世因字文繁，遂以参星之字代之，从简便尔。然承误日久，亦不能变矣，惟张仲景伤寒论尚作漫字。别录一名人微，微乃漫字之讹也。其成有阶级，故曰人衔。<sup>③</sup>其草背阳向阴，故曰鬼盖。其在五参，色黄属土，<sup>④</sup>而补脾胃，生阴血，故有黄参、血参之名。得地之精灵，故有土精、地精之名。广五行记云：隋文帝时，上党有人宅后每夜闻人呼声，<sup>⑤</sup>求之不得。去宅一里许，见人参枝叶异常，掘之入地五尺，得人参，一如人体，四肢毕备，呼声遂绝。观此，则土精之名，尤可证也。礼斗威仪云：下有人参，上有紫气。<sup>⑥</sup>春秋运斗枢云：<sup>⑦</sup>摇光星散而为人参。<sup>⑧</sup>人君废山渎之利，则摇光不明，人参不生。观此，则神草之名，又可证矣。

【集解】〔别录曰〕人参生上党山谷及辽东，二月、四月、八月上旬采根，竹刀刮、暴干，无令见风。根如人形者有神。〔普曰〕或生邯郸，三月生叶小锐，枝黑茎有毛，三

月、九月采根，根有手足，面目如人者神。〔弘景曰〕上党在冀州西南，今来者形长而黄，状如防风，多润实而甘。俗乃重百济者，形细而坚白，气味薄于上党者。次用高丽者，<sup>⑨</sup>高丽地近辽东，形大而虚软，不及百济，并不及上党者。其草一茎直上，四五叶相对生，花紫色。高丽人作人参赞云：三桠五叶，背阳向阴。欲来求我，椴树相寻。<sup>⑩</sup>椴音贾，树似桐，甚大，阴广则多生，采作甚有法。今近山亦有，但作之不好。〔恭曰〕人参见用多是高丽、百济者，潞州太行紫团山所出者，谓之紫团参。〔保昇曰〕今沁州、辽州、泽州、箕州、平州、易州、檀州、幽州、妫州、并州并出人参，<sup>⑪</sup>盖其山皆与太行连亘相接故也。〔珣曰〕新罗国所产者，有手足，<sup>⑫</sup>状如人形，长尺余，以杉木夹定，红丝缠饰之。又沙州参，短小不堪用。〔颂曰〕今河东诸州及泰山皆有之，又有河北樵场及闽中来者名新罗人参，俱不及上党者佳。春生苗，多于深山背阴，近椴漆下湿润处。初生小者三四寸许，一桠五叶；四五年后生两桠五叶，未有花茎；至十年后生三桠；年深者生四桠；各五叶。中心生一茎，俗名百尺杵。三月、四月有花，细小如粟，蕊如丝，紫白色。秋后结子，或七八枚，如大豆，生青熟红，自落。根如人形者神。泰山出者，叶干青，根白，殊别。江淮间出一种土人参，苗长一二尺，叶如匙而小，与桔梗相似，相对生，生五、七节。根亦如桔梗而柔，味极甘美。秋生紫花，又带青色。春秋采根，土人或用之。相传欲试上党参，但使二人同走，一含人参，一空口，度走三五里许，其不含人参者必大喘，含者气息自



如，其人参乃真也。〔宗奭曰〕上党者根颇纤长，根下垂，有及一尺余者，或十歧者，其价与银等，稍为难得。土人得一窠，则置板上，以新彩绒饰之。〔嘉谟曰〕紫团参，紫大稍扁。<sup>⑬</sup>百济参，白坚且圆，名白条参，俗名羊角参。辽东参，黄润纤长有须，俗名黄参，独胜。高丽参，近紫体虚。新罗参，亚黄味薄。肖人形者神，其类鸡腿者力洪。〔时珍曰〕上党，今潞州也。民以人参为地方害，不复采取。<sup>⑭</sup>今所用者皆是辽参。其高丽、百济、新罗三国，今皆属于朝鲜矣。其参犹来中国互市。亦可收子，于十月下种，如种菜法。秋冬采者坚实，春夏采者虚软，非地产有虚实也。辽参连皮者黄润色如防风，去皮者坚白如粉，伪者皆以沙参、芥菀、桔梗采根造作乱之。<sup>⑮</sup>沙参体虚无心而味淡，芥菀体虚无心，桔梗体坚有心而味苦。人参体实有心而味甘，微带苦，自有余味，俗名金井玉阑也。其似人形者，谓之孩儿参，尤多贗伪。<sup>⑯</sup>宋苏颂图经本草所绘潞州者，三丫五叶，真人参也。其滁州者，乃沙参之苗叶。沁州、兖州者，皆芥菀之苗叶。其所云江淮土人参者，亦芥菀也。并失之详审。今潞州者尚不可得，则他处者犹不足信矣。近又有薄夫以人参先浸取汁自啜，乃晒干复售，谓之汤参，全不任用，不可不察。考月池翁讳言闻，字子郁，衔太医吏目。<sup>⑰</sup>尝著人参传上下卷甚详，不能备录，亦略节要语于下条云耳。

【修治】〔弘景曰〕人参易蛀虫，唯纳新器中密封，可经年不坏。〔炳曰〕人参频见风日则易蛀，<sup>⑱</sup>惟用盛过麻油瓦罐，泡净焙干，入华阴细辛与参相间收之，密封，可留经

年。一法：用淋过灶灰晒干罐收亦可。〔李言闻曰〕人参生时背阳，故不喜见风日。凡生用宜咬咀，熟用宜隔纸焙之，或醇酒润透咬咀焙熟用，并忌铁器。

**根【气味】甘，微寒，无毒。**〔别录曰〕微温。〔普曰〕神农：小寒。桐君、雷公：苦。黄帝、岐伯：甘，无毒。〔元素曰〕性温，味甘、微苦，气味俱薄，浮而升，阳中之阳也。又曰：阳中微阴。〔之才曰〕茯苓、马蔺为之使，恶溲疏、卤碱，反藜芦。一云：畏五灵脂，恶皂荚、黑豆，动紫石英。〔元素曰〕人参得升麻引用，补上焦之元气，泻肺中之火；得茯苓引用，补下焦之元气，泻肾中之火。得麦门冬则生脉，得干姜则补气。〔杲曰〕得黄耆、甘草，乃甘温除大热，泻阴火，补元气，又为疮家圣药。〔震亨曰〕人参入手太阴。与藜芦相反，服参一两，入藜芦一钱，其功尽废也。〔言闻曰〕东垣李氏理脾胃，泻阴火，交泰丸内用人参、皂荚，是恶而不恶也。<sup>①9</sup>古方疗月闭四物汤加人参、五灵脂，是畏而不畏也。<sup>②0</sup>又疗痰在胸膈，以人参、藜芦同用而取涌越，是激其怒性也。此皆精微妙奥，非达权衡者不能知。<sup>②1</sup>

**【主治】补五脏，安精神，定魂魄，止惊悸，除邪气，明目开心益智，久服轻身延年。本经疗肠胃中冷，心腹鼓痛，胸胁逆满，霍乱吐逆，调中，止消渴，通血脉，破坚积，令人不忘。别录主五劳七伤，虚损痰弱，止呕哕，补五脏六腑，保中守神。消胸中痰，治肺痿及痢疾，冷气逆上，伤寒不下食，凡虚而多梦纷纭者加之。甄权止烦躁，变酸水。李珣消食开胃，调中治气，杀金石药毒。大明治肺胃阳**

气不足，肺气虚促，短气少气，补中缓中，泻心肺脾胃中火邪，止渴生津液。元素治男妇一切虚证，发热自汗，眩运头痛，反胃吐食，痲疹，滑泻久痢，小便频数淋漓，劳倦内伤，中风中暑，痿痹，吐血嗽血下血，血淋血崩，胎前产后诸病。时珍

【发明】〔弘景曰〕人参为药切要，与甘草同功。〔杲曰〕人参甘温，能补肺中元气，肺气旺则四脏之气皆旺，精自生而形自盛，肺主诸气故也。张仲景云，病人汗后身热亡血脉沉迟者，<sup>②</sup>下痢身凉脉微血虚者，并加人参。古人血脱者益气，盖血不自生，须得生阳气之药乃生，阳生则阴长，血乃旺也。若单用补血药，血无由而生矣。素问言：无阳则阴无以生，无阴则阳无以化。故补气须用人参，血虚者亦须用之。本草十剂云：补可去弱，人参、羊肉之属是也。盖人参补气，羊肉补形，形气者，有无之象也。〔好古曰〕洁古老人言，以沙参代人参，取其味甘也。<sup>③</sup>然人参补五脏之阳，沙参补五脏之阴，安得无异？虽云补五脏，亦须各用本脏药相佐使引之。〔言闻曰〕人参生用气凉，熟用气温；味甘补阳，微苦补阴。气主生物，本乎天；味主成物，本乎地。气味生成，阴阳之造化也。凉者，高秋清肃之气，天之阴也，其性降；温者，阳春生发之气，天之阳也，其性升。甘者，湿土化成之味，地之阳也，其性浮；微苦者，火土相生之味，地之阴也，其性沉。人参气味俱薄。气之薄者，生降熟升；味之薄者，生升熟降。如土虚火旺之病，则宜生参，<sup>④</sup>凉薄之气，以泻火而补土，是纯用其气也；脾虚肺怯之病，则宜

熟参，甘温之味，以补土而生金，是纯用其味也。<sup>②⑤</sup>东垣以相火乘脾，<sup>②⑥</sup>身热而烦，气高而喘，头痛而渴，脉洪而大者，用黄檗佐人参。<sup>②⑦</sup>孙真人治夏月热伤元气，<sup>②⑧</sup>人汗大泄，欲成痿厥，用生脉散，<sup>②⑨</sup>以泻热火而救金水。君以人参之甘寒，泻火而补元气；臣以麦门冬之苦甘寒，清金而滋水源；佐以五味子之酸温，生肾精而收耗气。此皆补天元之真气，<sup>③①</sup>非补热火也。白飞霞云：人参炼膏服，回元气于无何有之乡。<sup>③①</sup>凡病后气虚及肺虚嗽者，并宜之。若气虚有火者，合天门冬膏对服之。

【正误】〔敦曰〕夏月少使人参，发心痞之患。<sup>③②</sup>〔好古曰〕人参甘温，补肺之阳，泄肺之阴。肺受寒邪，宜此补之。肺受火邪，则反伤肺，宜以沙参代之。〔王纶曰〕凡酒色过度，损伤肺肾真阴，<sup>③③</sup>阴虚火动，劳嗽吐血咳血等证，勿用之。盖人参入手太阴能补火，故肺受火邪者忌之。若误服参、耆甘温之剂，则病日增；服之过多，则死不可治。盖甘温助气，气属阳，阳旺则阴愈消；惟宜苦甘寒之药，生血降火。世人不识，往往服参、耆为补而死者多矣。〔言闻曰〕孙真人云：夏月服生脉散、肾沥汤三剂，则百病不生。李东垣亦言生脉散、清暑益气汤，乃三伏泻火益金之圣药，而雷敦反谓发心痞之患非矣。痞乃脐旁积气，非心病也。人参能养正破坚积，岂有发痞之理？观张仲景治腹中寒气上冲，有头足上下痛不可触近，呕不能食者，用大建中汤，可知矣。<sup>③④</sup>又海藏王好古言人参补阳泄阴，肺寒宜用，肺热不宜用。<sup>③⑤</sup>节斋王纶因而和之，谓参、耆能补肺火，阴虚火动失血诸病，

多服必死。二家之说皆偏矣。夫人参能补元阳，生阴血，<sup>③⑥</sup>而泻阴火，东垣李氏之说也明矣。仲景张氏言亡血血虚者，并加人参；又言肺寒者去人参加干姜。无令气壅。丹溪朱氏亦言虚火可补，参、耆之属；实火可泻，芩、连之属。二家不察三氏之精微，而谓人参补火，谬哉。夫火与元气不两立，元气胜则邪火退。人参既补元气而又补邪火，是反复之小人矣，何以与甘草、芩、术谓之四君子耶？虽然，三家之言不可尽废也。惟其语有滞，故守之者泥而执一，遂视人参如蛇蝎，则不可也。凡人面黄面白面青黧悴者，皆脾肺肾气不足，可用也；面赤面黑者，气壮神强，不可用也。脉之浮而芤濡虚大迟缓无力，<sup>③⑦</sup>沉而迟涩弱细结代无力者，<sup>③⑧</sup>皆虚而不足，可用也；若弦长紧实滑数有力者，<sup>③⑨</sup>皆火郁内实，不可用也。洁古谓喘嗽勿用者，痰实气壅之喘也；若肾虚气短喘促者，必用也。仲景谓肺寒而咳勿用者，寒束热邪壅郁在肺之咳也；若自汗恶寒而咳者，必用也。东垣谓久病郁热在肺勿用者，乃火郁于内宜发不宜补也；若肺虚火旺气短自汗者，必用也。丹溪言诸痛不可骤用者，乃邪气方锐，宜散不宜补也；若里虚吐利及久病胃弱虚痛喜按者，必用也。节斋谓阴虚火旺勿用者，乃血虚火亢能食，脉弦而数，凉之则伤胃，温之则伤肺，不受补者也；若自汗气短肢寒脉虚者，必用也。如此详审，则人参之可用不可用，思过半矣。〔机曰〕节斋王纶之说，本于海藏王好古，但纶又过于矫激。丹溪言虚火可补，须用参、芪。又云阴虚潮热，喘嗽吐血，盗汗等证，四物加人参、黄檗、知母。又云好色之人，肺肾受伤，

咳嗽不愈，琼玉膏主之。<sup>④①</sup>又云肺肾虚极者，独参膏主之。是知阴虚劳瘵之证，未尝不用人参也。节斋，私淑丹溪者也，而乃相反如此。斯言一出，印定后人眼目。凡遇前证，不问病之宜用不宜，辄举以借口。致使良工掣肘，<sup>④②</sup>惟求免夫病家之怨。病家亦以此说横之胸中，甘受苦寒，虽至上呕下泄，去死不远，亦不悟也。古今治劳莫过于葛可久，其独参汤、保真汤，何尝废人参而不用耶？节斋之说，诚未之深思也。〔杨起曰〕人参功载本草，人所共知。<sup>④③</sup>近因病者吝财薄医，医复算本惜费，不肯用参疗病，以致轻者至重，重者至危。然有肺寒、肺热、中满、血虚四证，只宜散寒、消热、消胀、补营，不用人参，其说近是；殊不知各加人参在内，护持元气，力助群药，其功更捷。若日气无补法，则谬矣。古方治肺寒以温肺汤，肺热以清肺汤，中满以分消汤，血虚以养营汤，皆有人参在焉。所谓邪之所踣，其气必虚。<sup>④④</sup>又日养正邪自除，阳旺则生阴血，贵在配合得宜尔。庸医每谓人参不可轻用，诚哉庸也。好生君子，不可轻命薄医，医亦不可计利不用。书此奉勉，幸勿曰迂。

【附方】旧七，新六十。人参膏用人参十两细切，以活水二十盞浸透，入银石器内，桑柴火缓缓煎取十盞，滤汁，再以水十盞，煎取五盞，与前汁合煎成膏，瓶收，随病作汤使。丹溪云：多欲之人，肾气衰惫，咳嗽不止，用生姜、橘皮煎汤化膏服之。浦江郑兄，五月患痢，又犯房室，忽发昏运，不知人事，手撒目暗，自汗如雨，喉中痰鸣如曳锯声，小便遗失，脉大无伦，此阴亏阳绝之证也。予令急煎大料人

参膏，仍与灸气海十八壮，右手能动，再三壮，唇口微动，遂与膏服一盞，半夜后服三盞，眼能动，尽三斤，方能言而索粥，尽五斤而痢止，至十斤而全安，若作风治则误矣。一人背疽，服内托十宣药已多，脓出作呕，发热，六脉沉数有力，此溃瘍所忌也。遂与大料人参膏，入竹沥饮之，参尽一十六斤，竹伐百余竿而安。后经旬余，值大风拔木，疮起有脓，中有红线一道，过肩胛，抵右肋。予曰：急作参膏，以芎、归、橘皮作汤，入竹沥、姜汁饮之。尽三斤而疮溃，调理乃安。若痈疽溃后，气血俱虚、呕逆不食，变证不一者，以参、耆、归、术等分，煎膏服之，最妙。

**治中汤**〔颂曰〕张仲景治胸痹，心中痞坚，留气结胸，胸满，胁下逆气抢心，治中汤主之。即理中汤，人参、术、干姜、甘草各三两，四味以水八升，煮三升，每服一升，日三服，随证加减。此方自晋宋以后至唐名医，治心腹病者，无不用之，或做汤，或蜜丸，或为散，皆有奇效。胡洽居士治霍乱、谓之温中汤。陶隐居百一方云：霍乱余药乃或难求，而治中方、四顺汤、厚朴汤不可暂缺，常须预合自随也。唐石泉公王方庆云：数方不惟霍乱可医，诸病皆疗也。四顺汤，用人参、甘草、干姜、附子炮各二两，水六升，煎二升半，分四服。

**四君子汤**治脾胃气虚，不思饮食，诸病气虚者，以此为主。人参一钱，白术二钱，白茯苓一钱，炙甘草五分，姜三片，枣一枚，水二钟，煎一钟，食前温服，随证加减。和济局方。开胃化痰不思饮食，不拘大人小儿。人参焙二两，半夏姜汁浸焙五钱，为末，飞罗面作糊，丸绿豆大。食后姜汤下

三、五十丸，三日服。圣惠方：加陈橘皮五钱。经验后方。胃寒气满不能传化，易饥不能食。人参末二钱，生附子末半钱，生姜二钱，水七合，煎二合，鸡子清一枚，打转空心服之。圣济总录。脾胃虚弱不思饮食。生姜半斤取汁，白蜜十两，人参末四两，银锅煎成膏，每米饮调服一匙。普济方。胃虚恶心或呕吐有痰。人参一两，水二盏，煎一盏，入竹沥一杯，姜汁三匙，食远温服，以知为度，老人尤宜。简便方。胃寒呕恶不能腐熟水谷，食即呕吐。人参、丁香、藿香各二钱半，橘皮五钱，生姜三片，水二盏，煎一盏，温服。拔萃方。反胃呕吐饮食入口即吐，困弱无力，垂死者。上党人参三大两拍破，水一大升，煮取四合，热服，日再。兼以人参汁，入粟米，鸡子白，薤白，煮粥与啖。李直方司勋，于汉南患此，两月余，诸方不瘥。遂与此方，当时便定。当十余日，遂入京师。绛每与名医论此药，难可为俦也。李绛兵部手集方。食入即吐人参半夏汤：用人参一两，半夏一两五钱，生姜十片，水一斗，以杓杨二百四十遍，取三升，入白蜜三合，煮一升半，分服。张仲景金匱方。霍乱呕恶人参二两，水一盏半，煎汁一盏，入鸡子白一枚，再煎温服。一加丁香。卫生家宝方。霍乱烦闷人参五钱，桂心半钱，水二盏，煎服。圣惠方。霍乱吐泻烦躁不止。人参二两，橘皮三两，生姜一两，水六升，煮三升，分三服。圣济总录。妊娠吐水酸心腹痛，不能饮食。人参、干姜炮等分，为末，以生地黄汁和丸梧子大。每服五十丸，米汤下。和剂局方。阳虚气喘自汗盗汗，气短头运。人参五钱，熟附子



一两，分作四帖。每帖以生姜十片，流水二盏，煎一盏，食远温服。 济生方。喘急欲绝上气鸣息者。人参末，汤服方寸匕，日五、六服效。 肘后方。产后发喘乃血入肺窍，危症也。人参末一两，苏木二两，水二碗，煮汁一碗，调参末服，神效。 圣惠方。产后血运人参一两，紫苏半两，以童尿、酒、水三合，煎服。 医方摘要。产后不语人参、石菖蒲、石莲肉等分，每服五钱，水煎服。 妇人良方。产后诸虚发热自汗。人参、当归等分，为末，用猪腰子一个，去膜切小片，以水三升，糯米半合，葱白二茎，煮米熟，取汁一盏，入药煎至八分，食前温服。 永类方。产后秘塞出血多。以人参、麻子仁、枳壳麸炒为末，炼蜜丸梧子大。每服五十丸，米饮下。 济生方。横生倒产人参末、乳香末各一钱，丹砂末五分，研匀，鸡子白一枚，入生姜自然汁三匙，搅匀，冷服，即母子俱安。神效，此施汉卿方也。 妇人良方。开心益智人参末一两，炼成豨猪肥肪十两，以醇酒和匀。每服一杯，日再服。服至百日，耳目聪明，骨髓充盈，肌肤润泽，日记千言，兼祛风热痰病。 千金方。闻雷即昏一小儿七岁，闻雷即昏倒，不知人事，此气怯也。以人参、当归、麦门冬各二两，五味子五钱，水一斗，煎汁五升，再以水五升，煎滓取汁二升，合煎成膏。每服三匙，白汤化下。服尽一斤，自后闻雷自若矣。 杨起简便方。忽喘闷绝方见大黄下。 离魂异疾有人卧则觉身外有身，一样无别，但不语。盖人卧则魂归于肝，此由肝虚邪袭，魂不归舍，病名曰离魂。用人参、龙齿、赤茯苓各一钱，水一盏，煎半

盞，调飞过朱砂末一钱，睡时服。一夜一服，三夜后，真者气爽，假者即化矣。夏子益怪证奇疾方。怔忡自汗心气不足也。人参半两，当归半两，用猿猪腰子二个，以水两碗，煮至一碗半，取腰子细切，人参，当归同煎至八分，空心吃腰子，以汁送下。其滓焙干为末，以山药末作糊，丸绿豆大，每服五十丸，食远枣汤下，不过两服即愈。此昆山神济大师方也。一加乳香二钱。王璆百一选方。心下结气凡心下硬，按之则无，常觉膨满，多食则吐，气引前后，噫呃不除，由思虑过多，气不以时而行则结滞，谓之结气。人参一两，橘皮去白四两，为末，炼蜜丸梧子大，每米饮下五六十丸。 圣惠方。房后困倦人参七钱，陈皮一钱，水一盞半，煎八分，食前温服，日再服，千金不传。 赵永庵方。虚劳发热愚鲁汤：用上党人参、银州柴胡各三钱，大枣一枚，生姜三片，水一钟半，煎七分，食远温服，日再服，以愈为度。奇效良方。肺热声哑人参二两，诃子一两，为末噙咽。丹溪摘玄。肺虚久咳人参末二两，鹿角胶炙研一两。每服三钱，用薄荷、鼓汤一盞，葱少许，入桃子煎一二沸，倾入盞内。遇咳时，温呷三五口甚佳。食疗本草。止咳化痰人参末一两，明矾二两，以酃醕二升，熬矾成膏，人参末炼蜜和收。每以豌豆大一丸，放舌下，其嗽即止，痰自消。 简便方。小儿喘咳发热自汗吐红，脉虚无力者。人参、天花粉等分，每服半钱，蜜水调下，以瘥为度。 经济方。喘咳嗽血咳喘上气，喘急，嗽血吐血，脉无力者。人参末每服三钱，鸡子清调之，五更初服便睡，去枕仰卧，只一服愈。年深

者，再服。咯血者，服尽一两甚好。一方以乌鸡子水磨千遍，自然化作水，调药尤妙。忌醋咸腥酱，面鲜醉饱。将息乃佳。沈存中灵苑方。咳嗽吐血人参、黄耆、飞罗面各一两，百合五钱，为末，水丸梧子大。每服五十丸，食前茅根汤下。朱氏集验方：用人参、乳香、辰砂等分，为末，乌梅肉和丸弹子大。每白汤化下一丸，日一服。虚劳吐血甚者，先以十灰散止之，其人必困倦，法当补阳生阴，独参汤主之。好人参一两，肥枣五枚，水二钟，煎一钟服，熟睡一觉，即减五六，继服调理药。葛可久十药神书。吐血下血因七性所感，酒色内伤，气血妄行，口鼻俱出，心肺脉破，血如涌泉，须臾不救。用人参焙，侧柏叶蒸焙，荆芥穗烧存性，各五钱，为末。用二钱入飞罗面二钱，以新汲水调如稀糊服，少倾再啜，一服立止。华佗中藏经。衄血不止人参、柳枝（寒食采者）等分，为末。每服一钱，东流水服，日三服。无柳枝，用莲子心。圣济总录。齿缝出血人参、赤茯苓、麦门冬各二钱，水一钟，煎七分，食前温服，日再。苏东坡得此，自谓神奇。后生小子多患此病，予累试之，累如所言。谈野翁试验方。阴虚尿血人参焙，黄耆盐水炙，等分，为末。用红皮大萝卜一枚，切作四片，以蜜二两，将萝卜逐片蘸炙，令干再炙，勿令焦，以蜜尽为度。每用一片，蘸药食之，仍以盐汤送下，以瘥为度。三因方。沙淋石淋方同上。消渴引饮人参为末，鸡子清调服一钱，日三四服。集验：用人参、栝楼根等分，生研为末，炼蜜丸梧子大。每服百丸，食前茅门冬汤下，日二服，以愈为度，名

玉壶丸。忌酒面炙煨。郑氏家传消渴方：人参一两，粉草二两，以雄猪胆汁浸炙，脑子半钱，为末，蜜丸芡子大。每嚼一丸，冷水下。 圣济总录：用人参一两，葛粉二两，为末。发时以焯猪汤一升，入药三钱，蜜二两，慢火熬至三合，状如黑锡，以瓶收之，每夜以一匙含咽，不过三服取效也。虚症寒热人参二钱二分，雄黄五钱，为末，端午日用粽尖捣丸梧子大。发日侵晨，井华水吞下七丸，发前再服，忌诸般热物，立效。一方：加神曲等分。丹溪纂要。冷痢厥逆六脉沉细。人参、大附子各一两半。每服半两，生姜十片，丁香十五粒，粳米一撮，水二盏，煎七分，空心温服。经验方。下痢禁口人参、莲肉各三钱，以井华水二盏，煎一盏，细细呷之。或加姜汁炒黄连三钱。 经验良方。老人虚痢不止，不能饮食。上党人参一两，鹿角去皮炒研五钱，为末。每服方寸匕，米汤调下，日三服。十便良方。伤寒坏证凡伤寒时疫，不问阴阳，老幼妊妇，误服药饵，困重垂死，脉沉伏，不省人事，七日以后，皆可服之，百不失一，此名夺命散，又名复脉汤。人参一两，水二钟，紧火煎一钟，以井水浸冷服之，少顷鼻梁有汗出，脉复立瘥。苏韬光侍郎云：用此救数十人。予作清流宰，县卒申屠行辅之子妇患时疫三十余日，已成坏病，令服此药而安。 王璆百一选方。伤寒厥逆身有微热，烦躁，六脉沉细微弱，此阴极发躁也。无忧散：用人参半两，水一钟，煎七分，调牛胆南腥末二钱，热服立苏。 三因方。夹阴伤寒先因欲事，后感寒邪，阳衰阴盛，六脉沉伏，小腹绞痛，四肢逆冷，呕吐清水，不假此药，无

以回阳。人参、干姜炮各一两，生附子一枚，破作八片，水四升半，煎一升，顿服，脉出身温即愈。吴绶伤寒蕴要。筋骨风痛人参四两，酒浸三日，晒干，土茯苓一斤，山慈姑一两，为末，炼蜜丸梧子大。每服一百丸，食前米汤下。经验方。小儿风痲瘰疬。用人参、蛤粉、辰砂等分，为末，以豶猪心血和丸绿豆大。每服五十丸，金银汤下，一日二服，大有神效。卫生宝鉴。脾虚慢惊黄耆汤，见黄耆发明下。痘疹险证保元汤，见黄耆发明下。惊后瞳斜小儿惊后瞳仁不正者。人参、阿胶糯米炒成珠，各一钱，水一盞，煎七分、温服，日再服，愈乃止，效。直指方。小儿脾风多困。人参、冬瓜仁各半两，南星一两，浆水煮过，为末。每用一钱，水半盞，煎二、三分，温服。本事方。酒毒目盲一人形实，好饮热酒，忽病目盲而脉涩，此热酒所伤，胃气污浊，血死其中而然。以苏木煎汤，调人参末一钱服，次日鼻及两掌皆紫黑，此滞血行矣。再以四物汤，加苏木、桃仁、红花、陈皮，调人参末服，数日而愈。丹溪纂要。酒毒生疽一妇嗜酒，胸生一疽，脉紧而涩。用酒炒人参，酒炒大黄，等分为末，姜汤服一钱，得睡汗出而愈，效。丹溪医案。狗咬风伤肿痛。人参置桑柴灰上烧成性，以碗覆定，少顷为末，掺之立瘥。经验后方。蜈蚣咬伤嚼人参涂之。医学集成。蜂蛰螫伤人参末傅之。证治要诀。胁破肠出急以油抹入，煎人参、枸杞汁淋之，内吃羊肾粥，十日愈。危氏得效方。气奔怪疾方见虎杖。

(《纲目》校点本第二册，第699~710页)

### 【注释】

①人参：《本草纲目》草部、山草类。五加科，多年生草本。根部入药。根含皂甙、人参酸、挥发油、维生素等。有补元气、生津液、兴奋中枢神经等功效。

②《广雅》：三国魏·张揖撰。古代字典，共释一万八千余字，为研究古代汉语词汇和训诂学的重要著作。

③阶级：指人参生长的节律。宋代苏颂曾指出：人参初生一丫五叶，四五年后生两丫五叶，十年后生三丫，年深者生四丫，各五叶。

④五参：人参、沙参、玄参、丹参、苦参。颜色有黄、白、黑、赤之别。

⑤上党：地名，今山西上党县。以产人参著名。

⑥《礼·斗威仪》：《礼记》纬书的篇名。

⑦《春秋·运斗枢》：《春秋》纬书的篇名。汉代的纬书，用儒家经典，附会自然、人事、预言吉凶、祸福、国家兴衰，宣扬天人感应神学目的论。其中偶尔保存着一些古代天文、历法、地理、医药等方面的科学资料。

⑧摇光星：星名。北斗杓头的第一星。又名招摇星。

⑨高丽：朝鲜。

⑩椴(jiǎ)树：野果树，俗称臭柚，其果如柚，食之无味。

⑪保昇：姓韩，五代时后蜀人，主持修定《蜀本草》。

⑫新罗国：朝鲜半岛古国，五代时并入高丽。

⑬嘉谟：姓陈，明嘉靖时医士，著《本草蒙筌》。李时珍称此书“颇有发明，便于初学。”

⑭人参为地方害：上党产人参，朝廷要求上贡，官僚、豪绅肆意勒索，人民深受其苦。

⑮荠萇(qí ní)：中药名，又名杏参。《本草纲目》草部、山草类。

李时珍说：“茅茳苗似桔梗，根似沙参，故奸商往往以沙参、茅茳通乱人参”。

①⑥贗伪：假冒物品。

①⑦月池翁：李时珍的父亲，名言闻。明代名医，太医院吏目。著《人参传》，评论人参的品种及功用。《本草纲目》节录其基本内容。

①⑧炳：姓萧，唐代兰陵处士，取药名第一字，按平、上、去、入四声编排，以便检阅，名《四声本草》。李时珍称此书“无所发明”。

①⑨恶而不恶：或谓人参恶皂荚，李月池指出交泰丸中人参却与皂荚同用。

②⑩畏而不畏：或谓人参畏五灵脂，李月池指出四物汤中人参却与五灵脂同用。

②⑪达权衡：权，秤锤；衡，秤杆。达权衡指善于斟酌轻重，量其得失。

②⑫脉沉迟：沉、迟均中医脉学用语，二十四种脉象中的两种。沉脉，指脉搏沉在筋骨间，轻按不明显，重按始得。迟脉，指脉搏缓慢，正常呼吸一次，脉搏在三次左右。沉脉多见于里证，迟脉多见于寒证。

②⑬洁古老人：金代医学家张元素，号洁古。著《珍珠囊》、《医学启源》等。

②⑭土虚火旺：中医五行学说，脾属土，心属火。脾胃虚弱而心火旺盛之证称土虚火旺。

②⑮补土而生金：中医五行学说，脾属土，肺属金。补脾胃而健肺气，称补土而生金。

②⑯相火：相对于君火而言。君火比喻心火。相火指肾火，也包括肝、胆、心包、三焦等脏腑的火。能温养全身，推动脏腑的功能活动。

②⑰脉洪：即洪脉，指脉搏盛大。常见于邪热亢盛之证。

②⑱孙真人：唐代医学家孙思邈（581~682），医术高超，世称药王。著《千金要方》、《千金翼方》。信奉道教，宋徽宗追封为妙应真人。

元气：中医学概念。指人体维持组织、器官生理功能的基本物质和活动能力。元气在胚胎时已经形成，藏于肾中，与命门有密切联系。元气，又称原气。

②9生脉散：中药方剂。由人参、麦门冬、五味子组成。功能益气生津、强心。见李东垣《内外伤辨惑论》。

③0真气：由先天原气及得于饮食的后天之气结合而成，为生命的动力。《灵枢·刺节真邪论》云：“真气者，所受于天，与谷气并而充身者也。”

③1无何有之乡：道家用语，指太虚。此处似指命门。

③2心疝(xuán)：即疝气，两胁弦急，心胁胀痛。李时珍认为，疝非心病，不当称心疝。通称疝癖，属于积聚之症。

③3王纶：明代进士，字汝言，号节斋。取常用药物，附以前人论述，编成《本草集要》。李时珍称此书：“别无增益，斤斤泥古者也。”

③4大建中汤：《金匱要略》方。蜀椒、干姜、人参组成。功能温中补虚，降逆止痛。

③5王好古：元代医学家，字进之，号海藏。著《医垒元戎》、《汤液本草》等。对脾胃学说有所阐发。

③6元阳：又名肾阳，与元阴为对立范畴。是生命的本元。

③7浮而芤(kōu)濡虚大迟缓：浮脉而兼芤濡虚大等脉象。浮脉，脉在肉上行，轻取即得。芤脉，浮大中空，如按葱管。濡脉，浮而细软，如布漂于水面。虚脉，脉大而软，按之无力。迟脉，脉搏迟缓，一息不足四次。

③8沉而迟涩弱细结代：沉脉而兼迟涩结代脉象。沉脉，脉在肌肉下，重按方可触及。涩脉，细而涩滞不利。结脉，脉缓而有间歇，稍停复来。代脉，脉搏呈有规则的间歇，间歇时间较长。

③9弦长紧实滑数：中医脉学名称。弦脉，脉搏挺直，如按在拉紧的琴弦上；长脉、脉搏不大不小，虽长而柔和安定。此不属于二十四脉，



是李时珍在《濒湖脉学》中增加的一种脉象。紧脉，脉搏紧张有力；实脉，脉搏长大，指下坚实有力；滑脉，脉搏往来流利，如珠走盘；数脉，脉搏快速，正常呼吸一次，脉搏在六次左右。

④⑩琼玉膏：方剂名。由人参、茯苓、生地黄、白蜜组成，功能养阴润肺。

④⑪良工掣（chè）肘：掣肘，使人做事受到故意留难牵制。句谓高明的医生，处方时都不敢放手使用人参。

④⑫杨起：古代医家，著《简便方》。

④⑬邪之所凑（còu），其气必虚：《内经素问》谓邪气聚集于身，必是自身元气虚弱所致。中医学病因论原则，符合唯物主义的內因论原理。

## 曼陀罗花 纲目<sup>①</sup>

【释名】风茄儿纲目山茄子〔时珍曰〕法华经言佛说法时，天雨曼陀罗花。<sup>②</sup>又道家北斗有陀罗星使者，手执此花。<sup>③</sup>故后人因以名花。曼陀罗，梵言杂色也。<sup>④</sup>茄乃因叶形尔。姚伯声花品呼为恶客。

【集解】〔时珍曰〕曼陀罗花生北土，人家亦栽之。春生夏长，独茎直上，高四五尺，生不旁引，绿茎碧叶，叶如茄叶。八月开白花，凡六瓣，状如牵牛花而大。攒花中坼，骈叶外包，而朝开夜合。结实圆而有丁拐，中有小子。八月采花，九月采实。<sup>⑤</sup>

花，子【**气味**】辛，温，有毒。

【**主治**】诸风及寒温脚气，煎汤洗之。又主惊痫及脱肛，并入麻药。时珍

【**发明**】〔时珍曰〕相传此花笑采酿酒饮，令人笑；舞采酿酒饮，令人舞。予尝试之，饮须半酣，更令一人或笑或舞引之，乃验也。八月采此花，七月采火麻子花，阴干，等分为末。热酒调服三钱，少顷昏昏如醉。割疮灸火，宜先服此，则不觉苦也。<sup>⑥</sup>

【**附方**】新三。面上生疮曼陀罗花，晒干研末。少许贴之。卫生易简方。小儿慢惊曼陀罗花七朵，重一字，天麻二钱半，全蝎炒十枚，天南星炮、丹砂、乳香各二钱半，为末。每服半钱，薄荷汤调下。御药院方。大肠脱肛曼陀罗子连壳一对，橡斗十六个，同锉，水煎三五沸，入朴消少许，洗之。儒门事亲。

（《纲目》校点本第二册，第1211~1212页）

【**注释**】

①曼陀罗花：《纲目》草部毒草类。茄科。一年生草本。花、叶、种子均可入药。曼陀罗乃梵语音译，意译为悦意花。花名风茄花、洋金花。功能平喘，止痛。为中医全身麻醉主药。

②法华经：即《妙法莲华经》，佛教经典，后秦鸠摩罗什译。佛：指佛教创始者释迦牟尼。说法：向弟子讲授佛教教义。

③道家：指道教。

④梵：古印度书面语言文字称梵文，书体右行。佛经即用梵文书写。

凡称古印度的事物或与佛有关事物，多冠以梵字。

⑤曼陀罗花，在李时珍以前的本草著作中，没有详细记载，只偶尔提到它的功用，对其形态，特性，少有人知。李时珍向民间多方访问、采集、试验，终于得到确认。这一“集释”实是他独创的科学记载。文字简短，记述详明。

⑥关于曼陀罗花的“发明”，李时珍根据传说和本人试验，得出三点结论：一、饮酒半醉采此花，确有令人迷醉的作用；二、与大麻子花等分为末，可作麻醉剂；三、服此剂后，割疮、灸火可免痛。至今李时珍的家乡老农间流传着李时珍采、种曼陀罗花的故事。李时珍墓前特种此花以志纪念。

## 何首乌 宋开宝<sup>①</sup>

**【释名】**交藤本传夜合本传地精本传陈知白开宝马肝石纲目桃柳藤日华九真藤纲目赤葛斗门疮帚纲目红内消〔大明曰〕其药本草无名，因何首乌见藤夜交，便即采食有功，因以采人为名尔。<sup>②</sup>〔时珍曰〕汉武时，有马肝石能乌人发，故后人隐此名，亦曰马肝石。赤者能消肿毒，外科呼为疮帚、红内消。斗门方云：取根若获九数者，服之乃仙。<sup>③</sup>故名九真藤。

**【集解】**〔颂曰〕何首乌本出顺州南河县，今在外有之，岭外、江南诸州皆有，以西洛、嵩山及河南柘城县者为胜。春生苗，蔓延竹木墙壁间，茎紫色。叶叶相对如薯蕷，而不

光泽。夏秋开黄白花，如葛勒花。结子有棱，似荞麦而细小，才如粟大。秋冬取根，大者如拳，各有五棱瓣，似小甜瓜。有赤白两种：赤者雄，白者雌。一云：春采根，秋采花。九蒸九曝，乃可服。此药本名交藤，因何首乌服而得名也。唐元和七年，僧文象遇茅山老人，遂传此事。李翱乃著何首乌传云：何首乌者，顺州南河县人。<sup>④</sup>祖名能嗣，父名延秀。能嗣本名田儿，生而阉弱，年五十八，无妻子，常慕道术，<sup>⑤</sup>随师在山。一日醉卧山野，忽见有藤二株，相去三尺余，苗蔓相交，久而方解，解了又交。田儿惊讶其异，至旦遂掘其根归。问诸人，无识者，后有山老忽来。示之。答曰：子既无嗣，其藤乃异，此恐是神仙之药，何不服之？遂杵为末，空心酒服一钱。七日而思人道，数月似强健，因此常服，又加至二钱。经年旧疾皆痊，发乌容少。十年之内，即生数男，乃改名能嗣。又与其子延秀服，皆寿百六十岁。延秀生首乌。首乌服药，亦生数子，年百三十岁，发犹黑。有李安期者，与首乌乡里亲善，窃得方服，其寿亦长，遂叙其事传之云。何首乌，味甘性温无毒，茯苓为使。治五痔腰膝之病，冷气心痛，集年劳瘦痰癖，风虚败劣，长筋力，益精髓，壮气驻颜，黑发延年，妇人恶血痿黄，产后诸疾，赤白带下，毒气入腹，久痢不止，其功不可俱述。一名野苗，二名交藤，三名夜合，四名地精，五名何首乌。本出虔州，江南诸道皆有。苗如木藁，叶有光泽，形如桃柳，其背偏，皆单生不相对。有雄雌：雄者苗色黄白，雌者黄赤。根远不过三尺，夜则苗蔓相交，或隐化不见。春末、夏中、

秋初三时，候晴明日兼雌雄采之。乘润以布帛拭去泥土，勿损皮，烈日曝干，密器贮之，每月再曝。用时去皮为末，酒下最良。遇有疾，即用茯苓汤下为使。凡服用偶日二、四、六、八日，服讫，以衣覆汗出，导引尤良。<sup>⑥</sup>忌猪肉血、羊血、无鳞鱼，触药无力。其根形大如拳连珠，其有形如鸟兽山岳之状者，珍也。掘得去皮生吃，得味甘甜，可休粮。<sup>⑦</sup>赞曰：神效助道，著在仙书。雄雌相交，夜合昼疏。服之去谷，<sup>⑧</sup>日居月诸。<sup>⑨</sup>返老还少，变安病躯。有缘者遇，最尔自如。<sup>⑩</sup>明州刺史李远附录云：何首乌以出南河县及岭南恩州、韶州、潮州、贺州、广州四会县、潘州者为上，邕州晋兴县、桂州、康州、春州、高州、勳州、循州出者次之，真仙草也。五十年者如拳大，号山奴，服之一年，发髭青黑；一百年者，如碗大，号山哥，服之一年，颜色红悦；一百五十年者，如盆大，号山伯，服之一年，齿落更生；二百年者，如斗栲栳大，号山翁，服之一年，颜如童子，行及奔马；<sup>⑪</sup>三百年者，如三斗栲栳大，号山精，纯阳之体，久服成地仙也。<sup>⑫</sup>〔时珍曰〕凡诸名山、深山产者，即大而佳也。

**根【修治】**〔志曰〕春夏秋采其根，雌雄并用。乘湿以布拭去土，曝干。临时以苦竹刀切，<sup>⑬</sup>米泔浸经宿，<sup>⑭</sup>曝干，木杵臼捣之。忌铁器。〔慎微曰〕方用新采者，去皮，铜刀切薄片，入甑内，以瓷锅蒸之。旋以热水从上淋下，勿令满溢，直候无气味，乃取出曝干用。〔时珍曰〕近时治法：用何首乌赤白各一斤，竹刀刮去粗皮，米泔浸一夜，切片。用黑豆三斗，每次用三升三合三勺，以水泡过。砂锅内铺豆一

层，首乌一层，重重铺尽，蒸之。豆熟，取出去豆，将何首乌晒干，再以豆蒸。如此九蒸九晒，乃用。

**【气味】**苦，涩，微温，无毒。〔时珍曰〕茯苓为之使。忌猪血、无鳞鱼，萝卜、蒜、葱、铁器，同于地黄。能伏朱砂。**【主治】**瘰疬，消痈肿，疗头面风疮，治五痔，止心痛，益血气，黑髭发，悦颜色，久服长筋骨，益精髓，延年不老。亦治妇人产后及带下诸疾开宝久服令人有子，治腹脏一切宿疾，冷气肠风。大明泻肝风。好古**【发明】**〔时珍曰〕何首乌，足厥阴、少阴药也。白者入气分，赤者入血分。肾主闭藏，肝主疏泄。此物气温，味苦涩。苦补肾，温补肝，涩能收敛精气。所以能养血益肝，固精益肾，健筋骨，乌髭发，为滋补良药。不寒不燥，功在地黄，天门冬诸药之上。气血太和，则风虚痈肿瘰疬诸疾可知矣。此药流传虽久，服者尚寡。嘉靖初，邵应节真人，以七宝美髯丹方上进。<sup>⑤</sup>世宗肃皇帝服饵有效，连生皇嗣。于是何首乌之方，天下大行矣。宋怀州知州李治，与一武臣同官。怪其年七十余而轻健，面如渥丹，能饮食。叩其术，则服何首乌丸也。乃传其方。后治得病，盛暑中半体无汗，已二年，窃自忧之。造丸服至年余，汗遂浹体。其活血治风之功，大有补益。其方用赤白何首乌各半斤，米泔浸三夜，竹刀刮去皮，切焙，石臼为末，炼蜜丸梧子大。每空心温酒下五十丸。亦可末服。

**【附方】**旧四，新十二。七宝美髯丹乌须发，壮筋骨，固精气，续嗣延年。用赤白何首乌各一斤，米泔水浸三四日，瓷片刮去皮，用淘净黑豆两升，以砂锅木甑，铺豆及首

乌，重重铺盖蒸之。豆熟，取出去豆，暴干，换豆再蒸，如此九次，暴干为末。赤白茯苓各一斤，去皮研末，以水淘去筋膜及浮者，取沉者捻块，以人乳十碗浸匀，晒干研末。牛膝八两去苗，酒浸一日，同何首乌第七次蒸之，至第九次止，晒干。当归八两，酒浸晒。枸杞子八两，酒浸晒。菟丝子八两，酒浸生芽，研烂晒。补骨脂四两，以黑脂麻炒香。并忌铁器，石臼为末，炼蜜和丸梧子大，一百五十丸。每日三丸，侵晨温酒下，午时姜汤下，卧时盐汤下。其余并丸梧子大，每日空心酒服一百丸，久服极验。忌见前。 积善堂方。服食滋补和剂局方：何首乌丸：专壮筋骨，长精髓，补血气。久服黑须发，坚阳道，令人多子，轻身延年。月计不足，岁计有余。用何首乌三斤，铜刀切片，干者以米泔水浸软切之。牛膝去苗一斤，切。以黑豆一斗，淘净。用木甑铺豆一层，铺药一层，重重铺尽，瓦锅蒸至豆熟。取出去豆晒干，换豆又蒸，如此三次。为末，蒸枣肉，和丸梧子大。每服三五十丸，空心温酒下。忌见前。 郑岩山中丞方：只用赤白何首乌各半斤，去粗皮阴干，石臼杵末。每旦无灰酒服二钱。 积善堂方：用赤白何首乌各半，极大者，八月采，以竹刀削去皮，切片，用米泔水浸一宿，晒干。以壮妇男儿乳汁拌晒三度，候干，木臼舂为末。以密云枣肉和杵，为丸如梧子大。每服二十丸，至百丸止，空心温酒，盐汤任下。一方不用人乳。笔峰杂兴方：用何首乌雌雄各半斤，分作四分：一分用当归汁浸，一分生地黄汁浸，一分旱莲汁浸，一分人乳浸。三日取出，各晒干，瓦焙，石臼为末，

蒸枣肉，和丸梧子大。每服四十丸，空心百沸汤下。禁忌见前。**骨软风疾腰膝疼**，行步不得，遍身瘙痒。用何首乌大而**有花纹者**，同牛膝各一斤，以好酒一升，浸七宿，曝干，木臼杵末，枣肉和丸梧子大。每一服三五十丸，空心酒下。

**经验方**。**宽筋治损**何首乌十斤，生黑豆半斤，同煎熟，皂荚一斤烧存性，牵牛十两炒取头末，薄荷十两，木香，牛膝各五两，川乌头炮二两，为末，酒糊丸梧子大。每服三十丸，茶汤下。**永类方**。**皮里作痛**不问何处。用何首乌末，姜汁调成膏涂之，以帛裹住，火炙鞋底熨之。**经验方**。**自汗不止**何首乌末，津调，封脐中。**集简方**。**肠风脏毒下血不止**。何首乌二两，为末。食前米饮服二钱。**圣惠方**。**小儿龟背**龟尿调红内消，点背上骨节，久久自安。**破伤血出**何首乌末，傅之，即止，神效。**笔峰杂兴方**。**瘰疬结核**或破或不破，下至胸前者，皆治之。用九真藤，一名赤葛，即何首乌。其叶如杏，其根如鸡卵，亦类痲子。取根洗净，日日生嚼，并取叶捣涂之，数服即止。其药久服，延年黑发，用之神效。**斗门方**。**痛疽毒疮**红内消不限多少，瓶中文武火熬煎，临熟入好无灰酒相等，再煎数沸，时时饮之。其滓焙研为末，酒煮面糊丸梧子大。空心温酒下三十丸，疾退宜常服之。即赤何首乌也，建昌产者良。**陈自明外科精要**。**大风痲疾**何首乌大而**有花文者**一斤，米泔浸一七，九蒸九晒，胡麻四两，九蒸九晒，为末。每酒服二钱，日二。**圣惠方**。**疥癬**满身不可治者。何首乌、艾叶等分，水煎浓汤洗浴。甚能解痛，生肌肉。**王袞博济方**。



茎、叶【主治】风疮疥癣作痒，煎汤洗浴，甚效。时珍

(《纲目》校点本第二册，第1288~1291页)

【注释】

①何首乌：《纲目》草部蔓草类。蓼科。多年生缠绕草本。入药用根。有补肝肾，益精血的功效。

②本草无名：何首乌本非植物名称，乃一人名，因此药由何首乌其人发明其药用价值，故以人名命此药。详见此药《集解》。

③《斗门方》：古代方剂书，作者不详。

④李翱（772~841）：唐代哲学家、文学家，韩愈的学生。在古文运动中自成一家，后人以韩李并称。著有《李文公集》。李翱写《何首乌传》，记载何首乌其人的生平事迹及其家族长寿的秘密；亦记述了何首乌药被发现的经过。

⑤道术：道教宣扬的种种长生、轻身、成仙的法术。采药、炼丹也是道术的内容。研究道术客观上对发展医药有一定贡献。

⑥导引：古代强身除病的一种养生方法。后被道教发展为修炼方法之一。葛洪《抱朴子·别旨》：“或屈伸，或俯仰，或行卧，或倚立，或踟躅，或徐步，或吟或息，皆导引也。”其目的在调和呼吸，吐故纳新，活动关节，流通血脉，以健身除病。

⑦休粮：即辟谷，又称绝谷、断谷。道教宣扬的一种不食五谷而能生活的法术。辟谷时，只服用一定药物，兼做导引等功夫，可以维持生命。

⑧去谷：即辟谷。

⑨日居月诸：日复一日，月复一月。居、诸为语气词。

⑩最尔自如：最如意。

⑪栲栳（kǎo lǎo）：用柳条编织、形似笆斗的盛物器。

⑫地仙：道教用语。谓人修炼成仙，按得道深浅，可分三等。《抱朴子·论仙》：上士举形升虚，谓之天仙；中士游于名川，谓之地仙；下士先死后蜕，谓之尸解仙。有将仙人分为九品的，地仙指得道较低者。

⑬苦竹刀：用苦竹制的刀。本草中入药的竹，有淡竹，苦竹。苦竹产于江西、福建一带，笋味苦，不可食。

⑭米泔（gān）：淘米水。

⑮邵应节（邵元节）：明代道士。明世宗（1521～1566）崇信道教，召入京，封为“真人”。因其进方剂促生皇嗣有验，拜礼部尚书。

## 生姜 别录中品<sup>①</sup>

【校正】原附干姜下，今分出。今自草部移入此。

【释名】〔时珍曰〕按许慎《说文》，姜作薑，云御湿之菜也。王安石《字说》云：薑能彊御百邪，故谓之薑。<sup>②</sup>初生嫩者其尖微紫，名紫姜；或作子姜，宿根谓之母姜也。

【集解】〔别录曰〕生姜，干姜生犍为川谷及荆州、扬州。<sup>③</sup>九月采之。〔颂曰〕处处有之，以汉温、池州者为良。苗高二三尺。叶似箭竹叶而长，两两相对。苗青根黄。无花实。秋时采根。〔时珍曰〕姜宜原隰沙地。<sup>④</sup>四月取母姜种之。五月生苗如初生嫩芦，而叶稍阔似竹叶，对生、叶亦辛香。秋社前后新芽顿长，<sup>⑤</sup>如列指状，采食无筋，谓之子姜。秋分后者次之，霜后则老矣。性恶湿洳而畏日，<sup>⑥</sup>故秋热则无姜。

《吕氏春秋》云：和之美者，有杨朴之姜。<sup>⑦</sup>杨朴地名，在西蜀。春秋运斗枢云：璇星散而为姜。<sup>⑧</sup>

【**气味**】辛，微温，无毒。〔藏器曰〕生姜温，要热则去皮，要冷则留皮。〔元素曰〕辛而甘温，气味俱厚，浮而升，阳也。〔之才曰〕秦椒为之使。杀半夏、芫荽毒。恶黄芩、黄连、天鼠粪。〔弘景曰〕久服少志少智，伤心气。今人啖辛辣物，惟此最常。故论语云，每食不撤姜。言可常食，但不可多尔。有病者是所宜矣。〔恭曰〕本经言姜，久服通神明，主痰气，即可常啖。陶氏谬为此说，检无所据。〔思邈曰〕八九月多食姜，至春多患眼，损寿减筋力。孕妇食之，令儿盈指。〔杲曰〕古人言：秋不食姜，令人泻气。盖夏月火旺，宜汗散之，故食姜不禁。辛走气泻肺，故秋月则禁之。晦庵语录，亦有秋姜夭人天年之语。〔时珍曰〕食姜久，积热患目，珍屡试有准。凡病痔人多食兼酒，立发甚速。痈疮人多食，则生恶肉。此皆昔人所未言者也。相感志云：糟姜瓶内入蝉蜕，虽老姜无筋。<sup>⑨</sup>亦物性有所伏耶？

【**主治**】久服去臭气，通神明。本经归五脏，除风邪寒热，伤寒头痛鼻塞，咳逆上气，止呕吐，去痰下气。别录去水气满，疗咳嗽时疾。和半夏，主心下急痛。又汁和杏仁作煎，下一切结气实，心胸拥隔冷热气，神效。捣汁和蜜服，治中热呕逆不能下食。甄权散烦闷，开胃气。汁作煎服，下一切结实，冲胸膈恶气，神验。孟诜<sup>⑩</sup>破血调中，去冷气。汁，解药毒。藏器除壮热，治痰喘胀满，冷痢腹痛，转筋心满，去胸中臭气、狐臭，杀腹内长虫。张鼎<sup>⑪</sup>益脾胃，散风

寒。元素解菌蕈诸物毒。吴瑞<sup>⑫</sup>生用发散，熟用和中。解食野禽中毒成喉痹。浸汁，点赤眼。捣汁和黄明胶熬，贴风湿痛甚妙。时珍

干生姜【主治】治嗽温中，治胀满，霍乱不止，腹痛，冷痢，血闭。病人虚而冷，宜加之。甄权姜屑，和酒服，治偏风。孟诜肺经气分之药，能益肺。好古

【发明】〔成无己曰〕姜、枣味辛、甘，专行脾之津液而和营卫。药中用之，不独专于发散也。〔杲曰〕生姜之用有四：制半夏、厚朴之毒，一也；发散风寒，二也；与枣同用，辛温益脾胃元气，温中去湿，三也；与芍药同用，温经散寒，四也。孙真人云：姜为呕家圣药，盖辛以散之。<sup>⑬</sup>呕乃气逆不散，此药行阳而散气也。或问：生姜辛温入肺，何以云入胃口？曰：俗以心下为胃口者，非矣。咽门之下，受有形之物，乃胃之系，便是胃口，与肺系同行，故能入肺而开胃口也。曰：人云夜间勿食生姜，令人闭气，何也？曰：生姜辛温主开发。夜则气本收敛，反开发之，则违天道矣。若有病人，则不然也。生姜屑，比之干姜则不热，比之生姜则不湿。以干生姜代干姜者，以其不僭故也。俗言上床萝卜下床姜。姜能开胃，萝卜消食也。〔时珍曰〕姜辛而不荤，去邪辟恶，生啖熟食，醋、酱、糟、盐、蜜煎调和，无不宜之。可蔬可和，可果可药，其利博矣。凡早行山行，宜含一块，不犯雾露清湿之气，及山岚不正之邪。案方广心法附余云：<sup>⑭</sup>凡中风、中暑、中气、中毒、中恶、干霍乱、一切卒暴之病，用姜汁与童尿服，立可解

散。盖姜能开痰下气，童尿降火也。〔颂曰〕崔元亮集验方载：敕赐姜茶治痢方，以生姜切细，和好茶一两碗，任意呷之，便瘥。<sup>⑮</sup>若是热痢，留姜皮；冷痢，去皮，大妙。〔杨士瀛曰〕姜能助阳，茶能助阴，二物皆消散恶气，调和阴阳，且解湿热及酒食暑气之毒，不问赤、白通宜用之。苏东坡治文潞公有效。

【附方】旧二十，新三十。痰癖卒风生姜二两，附子（生用）一两，水五升，煮取二升，分再服。忌猪肉、冷水。千金。胃虚风热不能食。用姜汁半杯，生地黄汁少许，蜜一匙，水二合，和服之。食疗本草。疟疾寒热脾胃聚痰，发为寒热。生姜四两，捣自然汁一酒杯，露一夜。于发日五更面北立，饮即止。未止再服。易简。寒热痰嗽初起者。烧姜一块，含咽之。本草衍义。咳嗽不止生姜五两，汤半升，微火煎熟，食尽愈。段侍御用之有效。孟诜必效方。久患咳嗽生姜汁半合，蜜一匙，煎熟，温呷三服愈。外台秘要方。小儿咳嗽生姜四两，煎汤浴之。千金方。暴逆气上嚼姜两三片，屡效。寇氏衍义。干呕厥逆频嚼生姜，呕家圣药也。千金。呕吐不止生姜一两，醋浆七合，银器中煎取四合，连滓呷之。又杀腹内长虫。食医心境。心痞呕哕心下痞坚。生姜八两，水三升，煮一升。半夏五合洗，水五升，煮一升。二味同煮一升半，分再服。千金。反胃羸弱兵部手集：用母姜二斤，捣汁作粥食。传信适用方：用生姜切片，麻油煎过为末，软柿蘸末嚼咽。霍乱欲死生姜五两，牛儿屎一升，水四升，煎二升，分再服，即止。梅师方。霍乱

转筋入腹欲死。生姜三两捣，酒一升，煮三两沸服。仍以姜捣贴痛处。外台秘要。霍乱腹胀不得吐下。用生姜一斤，水七升，煮二升，分三服。肘后方。腹中胀满不能服药。绵裹煨姜，内下部。冷即易之。梅师。胸胁满痛凡心胸胁下有邪气结实，硬痛胀满者。生姜一斤，捣渣留汁，漫炒待润，以绢包于患处，款款熨之。冷再以汁炒再熨，良久豁然宽快也。陶华伤寒槌法。大便不通生姜削如小指，长二寸，涂盐内下部，立通。外台。冷痢不止生姜煨研为末，共干姜末等分，以醋和面作馄饨，先以水煮，又以清饮煮过，停冷，吞二七枚，以粥送下，日一度。食疗。消渴饮水干生姜末一两，以鲫鱼胆汁和，丸梧子大。每服七丸，米饮下。 圣惠。湿热发黄生姜时时周身擦之，其黄自退也。一方：加茵陈蒿，尤妙。伤寒槌法。暴赤眼肿〔宗奭曰〕用古铜钱刮姜取汁，于钱唇点之，泪出。今日点，明日愈，勿疑。 一治暴风客热，目赤睛痛肿者。腊月取生姜捣绞汁，阴干取粉，入铜青末等分。每以少许沸汤泡，澄清温洗，泪出妙。舌上生苔诸病舌苔，以布染井水抹，后用姜片时时擦之，自去。 陶华方。满口烂疮生姜自然汁，频频漱吐。亦可为末擦之，甚效。牙齿疼痛老生姜瓦焙，入枯矾末同擦之。有人日夜呻吟，用之即愈。 普济方。喉痹毒气生姜两斤捣汁，蜜五合，煎匀。每服一合，日五服。千金食鸠中毒 食竹鸡毒 食鹧鸪毒方并见禽部本条。中莨菪毒 中诸药毒 獠犬伤人并饮生姜汁即解。小品。虎伤人疮内服生姜汁。外以汁洗之，用白矾末傅上。秘览。蝮蛇螫人姜末傅之，干即易。 千

金。蜘蛛咬人炮姜切片贴之，良。千金。刀斧金疮生姜嚼傅，勿动。次日即生肉，甚妙。扶寿方。闪拗手足生姜，葱白捣烂，和面炒热，盒之。跌扑伤损姜汁和酒调生面贴之。百虫入耳姜汁少许滴之。腋下狐臭姜汁频涂，绝根。经验方。赤白癜风生姜频擦之，良。并易简。两耳冻疮生姜自然汁熬膏涂。暇日记。发背初起生姜一块，炭火炙一层，刮一层，为末，以猪胆汁调涂。海上方。疗疮肿毒方见白芷下。诸疮痔漏久不结痂。用生姜连皮切大片，涂白矾末，炙焦研细，贴之勿动，良。普济。产后血滞冲心不下。生姜五两，水八升，煮三升，分三服。杨氏产乳。产后肉线一妇产后用力，垂出肉线长三四尺，触之痛引心腹欲绝。一道人令买老姜连皮三斤捣烂，入麻油二斤拌匀炒干。先以熟绢五尺，折作方结。令人轻轻盛起肉线，使之屈曲作三团，纳入产户。乃以绢袋盛姜，就近熏之，冷则更换。熏一日夜缩入大半，二日尽入也。云此乃魏夫人秘传怪病方也。但不可使线断，断则不可治之矣。脉溢怪症有人毛窍节次血出不止，皮肤如鼓，须臾目、鼻、口被气胀合，此名脉溢。生姜自然汁和水各半盏服，即安。夏子益奇疾方。

姜皮【气味】辛，凉，无毒。【主治】消浮肿腹胀痞满，和脾胃，去翳。时珍【附方】旧一。拔白换黑刮老生姜皮一大升，于久用油腻锅内，不须洗刷，固济物令通气。令精细人守之，文武火煎之，不得火急，自旦至夕即成矣，研为末。拔白后，先以小物点麻子大入孔中。或先点须下，然后拔之，以指捻入。三日后当生黑者，神效。李卿用之有

验。苏颂图经本草。

叶【**气味**】辛，温，无毒。【**主治**】食鲙成症，捣汁饮，即消。张机【**附方**】新一。打伤瘀血姜叶一升，当归三两，为末。温酒服方寸匕，日三。范汪东阳方。

(《纲目》校点本第三册，第1620~1623页)

【注释】

①生姜：《本草纲目》菜部葶辛类。藜藿科。多年生草本。入药用其根茎。有散寒、止呕、发表等功能。

②《字说》：北宋政治家、思想家王安石编撰的一部字典，二十卷。已佚。彊：古强字。

③犍(jiān)为：地名，今四川犍为县。

④原隰：广平低湿之地。广平为原，下湿为隰。

⑤秋社：立秋后第五个戊日。古代农民于是日立社祭神以庆秋收。

⑥湿沍：潮湿渍润。

⑦《吕氏春秋》：又称《吕览》。战国末年秦相吕不韦招集门下宾客辑合先秦百家学说而成的一部古书。共一百六十篇。“以无为为纲纪”，以建立大一统封建帝国为宗旨。保存了先秦哲学、史学、天文、历法、医药、农工、音律、军事等方面的资料。

⑧璇星：《斗运枢》将北斗七星同古代所谓“璇玑玉衡”联系起来，称北斗七星中第二星为“璇”。说“璇星散而为姜”，神化姜的来历。

⑨《相感志》：北宋僧人赞宁所撰《物性相感志》，载动、植、矿物发生作用所产生的特殊感应关系，对研究各种动物的天敌和药物的相恶、相畏关系有参考价值，《本草纲目》中多处引用。

⑩孟诜：唐代同州刺史，与弟子张鼎合撰《食疗本草》，对食物鉴



定，药性分析有参考价值，是唐以前饮食疗法总结性著作。

⑪张鼎：唐代人，孟诜弟子，补充孟诜原著《补养方》而为《食疗本草》。《补养方》载食物二百一十四种，鼎补充八十九种，合并为二百二十七条。

⑫吴瑞：元代医士，取本草之切于饮食者编为《日用本草》八卷。

⑬孙真人：唐代著名医药学家孙思邈。呕家：患呕吐病者。

⑭方广：字约之，号古斋，休宁人，明代医学家，著《丹溪心法附余》。

⑮瘥（chāi）：病愈。

## 胡椒 唐本草<sup>①</sup>

【校正】自木部移入此。

【释名】昧履支<sup>②</sup>【时珍曰】胡椒，因其辛辣似椒，故得椒名，实非椒也。

【集解】〔恭曰〕胡椒生西戎。<sup>③</sup>形如鼠李子，调食用之，味甚辛辣。〔慎微曰〕按段成式《酉阳杂俎》云：胡椒出摩伽陀国，呼为昧履支。其苗蔓生，茎极柔弱，叶长寸半。有细条与叶齐，条条结子，两两相对。其叶晨开暮合，合则裹其子于叶中。形似汉椒，至辛辣，六月采，今食料用之。〔时珍曰〕胡椒，今南番诸国及交趾、滇南、海南诸地皆有之。<sup>④</sup>蔓生附树及作棚引之。叶如扁豆、山药辈。正月开黄白

花，结椒累累，缠藤而生，状如梧桐子，亦无核，生青熟红，青者更辣。四月熟，五月采收，曝干乃皱。今遍中国食品，为日用之物也。

**实【气味】**辛，大温，无毒。〔时珍曰〕辛热纯阳，走气助火，昏目发疮。〔珣曰〕多食损肺，令人吐血。<sup>⑤</sup>

**【主治】**下气温中去痰，除脏腑中风冷。唐本去胃口虚冷气，宿食不消，霍乱气逆，心腹卒痛，冷气上冲。李珣调五脏，壮肾气，治冷痢，杀一切鱼、肉、鳖、蕈毒。大明去胃寒吐水，大肠寒滑。宗奭暖肠胃，除寒湿，反胃虚胀，冷积阴毒，牙齿浮热作痛。时珍

**【发明】**〔宗奭曰〕胡椒去胃中寒痰，食已则吐水甚验。大肠寒滑亦可用，须以他药佐之，过剂则走气也。〔震亨曰〕胡椒属火而性燥，食之快膈，喜之者众，积久则脾胃肺气大伤。凡病气疾人，益大其祸也。牙齿痛必用胡椒、荜茇者，散其中浮热也。〔时珍曰〕胡椒大辛热，纯阳之物，肠胃寒湿者宜之。热病人食之，动火伤气，阴受其害。时珍自少嗜之，岁岁病目，而不疑及也。后渐知其弊，遂痛绝之，目病亦止。才食一二粒，即便昏涩。此乃昔人所未试者。盖辛走气，热助火，此物气味俱厚故也。病咽喉口齿者，亦宜忌之。近医每以绿豆同用，治病有效，盖豆寒椒热，阴阳配合得宜，且以豆制椒毒也。按张从正儒门事亲云：噎膈之病，或因酒得，或因气得，或因胃火。<sup>⑥</sup>医氏不察，火里烧姜，汤中煮桂；丁香未已，豆蔻继之；荜茇未已，胡椒继之。虽曰和胃，胃本不寒；虽曰补胃，胃本不虚。况三阳既结，食必

上潮，止宜汤丸小小润之可也。时珍窃谓此说虽是，然亦有食入反出、无火之证，又有痰气郁结、得辛热暂开之证，不可执一也。<sup>⑦</sup>

【附方】旧二，新二十二。心腹冷痛胡椒三七枚，清酒吞之。或云一岁一粒。孟诜食疗。心下大痛寿域方：用椒四十九粒，乳香一钱，研匀。男用生姜、女用当归酒下。又方：用椒五分，没药三钱，研细。分二服，温酒下。又方：胡椒、绿豆各四十九粒研烂，酒下神效。霍乱吐泻孙真人：用胡椒三十粒，以饮吞之。直指方：用胡椒四十九粒，绿豆一百四十九粒，研匀。木瓜汤服一钱。反胃吐食戴原礼方：用胡椒醋浸，日干，如此七次，为末，酒糊丸梧子大。每服三四十丸，醋汤下。圣惠方：用胡椒七钱半，煨姜一两，水煎，分二服。是斋百一方：用胡椒、半夏（汤泡）等分，为末，姜汁糊丸梧子大。每姜汤下三十丸。夏月冷泻及霍乱。同胡椒碾末，坂丸梧子大。每米饮下四十丸。卫生易简方。赤白下痢胡椒，绿豆各一岁一粒，为末，糊丸梧子大。红用生姜，白用米汤下。集简方。大小便闭关格不通，胀闷二三日则杀人。胡椒二十一粒，打碎，水一盏，煎六分，去滓，入芒消半两，煎化服。总录。小儿虚胀塌气丸：用胡椒一两，蝎尾半两，为末，面糊丸粟米大。每服五七丸，陈米饮下。一加莱菔子半两。钱乙方。虚寒积癖在背膜之外，流于两胁，气逆喘急，久则营卫凝滞，溃为痈疽，多致不救。用胡椒二百五十粒，蝎尾四个，生木香二钱半，为末，粟米饭丸绿豆大。每服

二十丸，橘皮汤下。名磨积丸。·济生方。房劳阴毒胡椒七粒，葱心二寸半，麝香一分，捣烂，以黄蜡溶和，做成条子，插入阴内，少顷汗出即愈。孙氏集效方。惊风内钓胡椒、木鳖子仁等分，为末，醋调黑豆末，和杵，丸绿豆大。每服三四十丸，荆芥汤下。圣惠。发散寒邪胡椒、丁香各七粒，碾碎，以葱白捣膏和，涂两手心，合掌握定，夹于大腿内侧，温覆取汗则愈。伤寒蕴要。伤寒咳逆日夜不止，寒气攻胃也。胡椒三十粒打碎，麝香半钱，酒一钟，热服。圣惠方。风虫牙痛卫生易简方：用胡椒，萆芨等分，为末，蜡丸麻子大。每用一丸，塞蛀孔中。韩氏医通：治风、虫、客寒，三般牙痛，呻吟不止。用胡椒九粒，绿豆十一粒，布裹捶碎，以丝绵包作一粒，患处咬定，涎出吐去，立愈。普济方：用胡椒一钱半，以羊脂拌打四十丸，擦之追涎。阿伽施丸治妇人血崩。用胡椒、紫檀香、郁金、茜根，小檗皮等分，为末，水丸梧子大。每服二十丸，阿胶汤下。〔时珍曰〕按《酉阳杂俎》：胡椒出摩伽陀国。此方之名，因此而讹者也。沙石淋痛胡椒、朴消等分，为末。每服用二钱，白汤下，日二。名二拗散。普济方。蜈蚣咬伤胡椒嚼封之，即不痛。多能鄙事。

（《纲目》校点本第三册，第1858~1860页）

#### 【注释】

①胡椒：《本草纲目》果部味果类。胡椒科。常绿灌木。入药用其果实。有下气，温中，去痰，除寒湿等功效。

②昧履支：胡椒原产于摩伽陀国（古印度国名，在今印度比哈尔邦南部），昧履支为其梵语译音。

③西戎：古代对我国西北部少数民族的总称。

④南番诸国：古代泛指东南亚各国。

⑤珣：李珣，唐代医药家，肃宗、代宗时人，收采海药，著《海药本草》六卷。

⑥张从正：金元四大医学家之一，字子和，号戴人。河南考城（今河南兰考）人。发展刘完素的学说，善于用汗、吐、下三法治病，认为三法能兼众法。著《儒门事亲》，着重阐述运用三法治病的理论和临床经验。

⑦不可执一：对具体情况当作具体分析，不可固执某一片面认识。

## 女贞 本经上品<sup>①</sup>

【释名】贞木山海经<sup>②</sup>冬青纲目蜡树〔时珍曰〕此木凌冬青翠，有贞守之操，故以贞女状之。琴操载鲁有处女见女贞木而作歌者，即此也。晋苏彦《女贞颂序》云：女贞之木，一名冬青。负霜葱翠，振柯凌风。故清土钦其质，而贞女慕其名。是矣。别有冬青与此同名。<sup>③</sup>今方书所用冬青，皆此女贞也。近时以放蜡虫，故俗呼为蜡树。

【集解】〔别录曰〕女贞实生武陵川谷。<sup>④</sup>立冬采。〔弘景曰〕诸处时有。叶茂盛，凌冬不凋，皮青肉白，与秦皮为表

里。<sup>⑤</sup>其树以冬生可爱，仙方亦服食之。<sup>⑥</sup>俗方不复用，人无识者。〔恭曰〕女贞叶似冬青树及枸骨。其实九月熟，黑似牛李子。陶言与秦皮为表里，误矣。秦皮叶细冬枯，女贞叶大冬茂，殊非类也。〔颂曰〕女贞处处有之。山海经云〔泰山多贞木〕是也。其叶似枸骨及冬青木，凌冬不凋。五月开细花，青白色。九月实成，似牛李子。或云即今冬青树也。而冬青木理肌白，文如象齿，实亦治病。岭南一种女贞，花极繁茂而深红色，与此殊异，不闻入药。〔时珍曰〕女贞、冬青、枸骨，三树也。女贞即今俗呼蜡树者，冬青即今俗呼冻青树者，枸骨即今俗呼猫儿刺者。东人因女贞茂盛，亦呼为冬青，与冬青同名异物，盖一类二种尔。二种皆因子自生，最易长。其叶厚而柔长，绿色，面青背淡。女贞叶长者四五寸，子黑色；冻青叶微团，子红色，为异。其花皆繁，子并累累满树，冬月鸛鹄喜食之，木肌皆白腻。今人不知女贞，但呼为蜡树。立夏前后取蜡虫之种子，裹置枝上。半月其虫化出，延缘枝上，造成白蜡，民间大获其利。详见虫部白蜡下。枸骨详本条。

**实【气味】**苦，平，无毒。时珍曰：温。**【主治】**补中，安五脏，养精神，除百病。久服，肥健轻身不老。本经强阴，健腰膝，变白发，明目。时珍**【发明】**〔时珍曰〕女贞实乃上品无毒妙药，而古方罕知用者，何哉？典术云：女贞木乃少阴之精，故冬不落叶。观此，则其益肾之功，尤可推矣。世传女贞丹方云：女贞实（即冬青树子）去梗叶，酒浸一日夜，布袋擦去皮，晒干为末。待旱莲草出多，

取数石捣汁熬浓，和丸梧子大。每夜酒送百丸。不旬日间，膂力加倍，老者即不夜起。又能变白发为黑色，强腰膝，起阴气。【附方】新二。虚损百病久服发白再黑，返老还童。用女贞实（十月上己日收，阴干，用时以酒浸一日，蒸透晒干）一斤四两，旱莲草（五月收，阴干）十两，为末；桑椹子（三月收，阴干）十两，为末，炼蜜丸如梧子大。每服七八十丸，淡盐汤下。若四月收桑椹捣汁和药，七月收旱莲捣汁和药，即不用蜜矣。 简便方。风热赤眼冬青子不以多少，捣汁熬膏，净瓶收固，埋地中七日。每用点眼。 济急仙方。

叶【气味】微苦，平，无毒。【主治】除风散血，消肿定痛，治头目昏痛。诸恶疮肿，疔疮溃烂久者，以水煮乘热贴之，频频换易，米醋煮亦可。口舌生疮，舌肿胀出，捣汁含浸吐涎。时珍【附方】新三。风热赤眼普济方：用冬青叶五斗捣汁，浸新砖数片，五日掘坑、架砖于内盖之，日久生霜，刮下，入脑子少许，点之。 简便方：用雅州黄连二两，冬青叶四两，水浸三日夜，熬成膏收，点眼。一切眼疾冬青叶研烂，入朴消贴之。海上方也。 普济方。

（《纲目》校点本第三册，第2101~2102页）

#### 【注释】

①女贞：《本草纲目》木部、灌木类。木樨科。常绿乔木。入药用其果实（女贞子）及叶。有补益肝肾的功效。

②《山海经》：我国古代小型百科全书，内容广博，涉及上古时代天

文、地理、气象、动物、植物、矿产、医药、宗教、科技等方面的知识。其中记载药物一百二十余种，动物性药物多于植物性药物。还记载古代多种疾病名称和治病方法，反映了我国早期医药知识水平。

③冬青：中药名。冬青科木本植物，入药用其果实冬青子。

④武陵：今湖南常德县。

⑤秦皮：中药名。苦枥树或白蜡树的皮。有凉肝明目功效。

⑥仙方：道教所宣扬的服食致仙的方药。



## 动物药类

### 蜂蜜 本经上品<sup>①</sup>

【释名】蜂糖俗名生岩石者名石蜜本经石饴同上岩蜜〔时珍曰〕蜜以密成，故谓之蜜。本经原作石蜜，盖以生岩石者为良耳，而诸家反致疑辩。今直题曰蜂蜜，正名也。

【正误】〔恭曰〕上蜜出氏、羌中最胜。<sup>②</sup>今关中白蜜，甘美耐久，全胜江南者。陶以未见，故以南土为胜耳。<sup>③</sup>今以水牛乳煎砂糖作者，亦名石蜜。此蜜既蜂作，宜去石字。〔宗奭曰〕嘉祐本草石蜜有二：一见虫鱼，一见果部。<sup>④</sup>乳糖既曰石蜜，则虫部石蜜，不当言石矣。石字乃白字误耳，故今人尚言白沙蜜，盖新蜜稀而黄，陈蜜白而沙也。〔藏器曰〕岩蜜出南方岩岭间，入药最胜，石蜜宜改为岩字。苏恭是荆襄间人，地无崖险，不知石蜜之胜故也。〔时珍曰〕按别录

云：石蜜生诸山石中，色白如膏者良。则是蜜取山石者为胜矣。苏恭不考山石字，因乳糖同名而欲去石字；寇氏不知真蜜有白沙而伪蜜稀黄，但以新久立说，并误矣。凡试蜜以烧红火箸插入，提出起气是真，起烟是伪。

【集解】〔别录曰〕石蜜生武都山谷，河源山谷。及诸山石中。色白如膏者良。〔弘景曰〕石蜜即崖蜜也，在高山岩石间作之，色青赤，味小醜，食之心烦，其蜂黑色似虻。又木蜜悬树枝作之，色青白。土蜜在土中作之，色亦青白，味醜。人家及树空作者亦白，而浓厚味美。今出晋安檀崖者多土蜜，云最胜。出东阳临海诸处，及江南向西者多木蜜。出于潜、怀安诸县者多崖蜜。亦有树木及人家养者。诸蜜例多添杂及煎煮，不可入药。必须亲自看取，乃无杂耳。凡蜂作蜜，皆须人小便以酿诸花，乃得和熟，状似作饴须蘖也。<sup>⑤</sup>〔藏器曰〕寻常蜜亦有木中作者，土中作者。北方地燥，多在土中；南方地湿，多在木中。各随土地所宜，其蜜一也。崖蜜别是一蜂，如陶所说出南方崖岭间，房悬崖上，或土窟中。人不可到，但以长竿刺令蜜出，以物承取，多者至三四石，味醜色绿，入药胜于凡蜜。张华《博物志》云：南方诸山，幽僻处出蜜。<sup>⑥</sup>蜡。蜜蜡所着。皆绝岩石壁，非攀缘所及。惟于山顶以篮舆悬下，<sup>⑦</sup>遂得采取。蜂去余蜡在石，有鸟如雀，群来啄之殆尽，名曰灵雀。<sup>⑧</sup>至春蜂归如旧，人亦占护其处，谓之蜜塞。此即石蜜也。〔颂曰〕食蜜亦有两种：一在山林木上作房，一在人家作窠槛收养之，蜜皆浓厚味美。近世宣州有黄连蜜，<sup>⑨</sup>色黄，味小苦，主目热。雍、洛间有梨花蜜，

白如凝脂。亳州太清宫有桧花蜜，色小赤。柘城县有何首乌蜜，色更赤。并蜂采其花作之，各随花性之温凉也。〔宗奭曰〕山蜜多在石中木上，有经一二年者，气味醇厚。人家者，一岁二取，气味不足，故不及，且久收易酸也。〔时珍曰〕陈藏器所谓灵雀者，小鸟也。一名蜜母，黑色。正月则至岩石间寻求安处，群蜂随之也。南方有之。

【修治】〔敎曰〕凡炼蜜一斤，只得十二两半是数。若火少、火过，并用不得。〔时珍曰〕凡炼沙蜜，每斤入水四两，银石器内，以桑柴火慢炼，掠去浮沫，至滴水成珠不散乃用。谓之水火炼法。又法：以器盛，置重汤中煮一日，候滴水不散，取用亦佳，且不伤火也。

【气味】甘，平，无毒。〔别录曰〕微温。〔颖曰〕诸蜜气味，当以花为主。<sup>⑩</sup>冬、夏为上，秋次之，春则易变而酸。闽、广蜜极热，以南方少霜雪，诸花多热也。川蜜温，西蜜则凉矣。〔刘完素曰〕蜜成于蜂，蜂寒而蜜温，同质异性也。〔时珍曰〕蜂蜜生凉熟温，不冷不燥，得中和之气，故十二脏腑之病，罔不宜之。但多食亦生湿热虫鬻，小儿尤当戒之。王充《论衡》云：<sup>⑪</sup>蜂蛰禀太阳火气而生，故毒在尾。<sup>⑫</sup>蜜为蜂液，食多则令人毒，不可不知。炼过则无毒矣。〔宗奭曰〕蜜虽无毒，多食亦生诸风也。〔朱震亨曰〕蜜喜入脾。西北高燥，故人食之有益；东南卑湿，多食则害生于脾也。〔思邈曰〕七月勿食生蜜，令人暴下霍乱。青赤酸硷者，食之心烦。不可与生葱、莴苣同食，令人利下。食蜜饱后，不可食酢，令人暴亡。

【主治】心腹邪气，诸惊痫瘖，安五脏诸不足，益气补中，止痛解毒，除众病，和百药。久服，强志轻身，不饥不老，延年神仙本经养脾气，除心烦，饮食不下，止肠澼，肌中疼痛，口疮，明耳目。别录牙齿疳蠹，唇口疮，目肤赤障，杀虫。藏器治卒心痛及赤白痢，水作蜜浆，顿服一碗止；或以姜汁同蜜各一合，水和顿服。常服，面如花红。甄权治心腹血刺痛，及赤白痢，同生地黄汁各一匙服，即下。孟诜同薤白捣，涂汤火伤，即时痛止。宗奭、肘后：用白蜜涂上，竹膜贴之，日三。<sup>⑬</sup>和营卫，润脏腑，通三焦，调脾胃。时珍

【发明】〔弘景曰〕石蜜道家丸饵，莫不须之。<sup>⑭</sup>仙方亦单炼服食，云致长生不老也。<sup>⑮</sup>〔时珍曰〕蜂采无毒之花，酿以小便而成蜜，所谓臭腐生神奇也。其入药之功有五：清热也，补中也，<sup>⑯</sup>解毒也，润燥也，止痛也。生则性凉，故能清热；熟则性温，故能补中。甘而和平，故能解毒；柔而濡泽，故能润燥。缓可以去急，故能止心腹、肌肉，疮疡之痛；和可以致中，故能调和百药，<sup>⑰</sup>而与甘草同功。张仲景治阳明结燥，大便不通，蜜煎导法，诚千古神方也。〔诜曰〕但凡觉有热，四肢不和，即服蜜浆一碗，甚良。又点目中热膜，以家养白蜜为上，木蜜次之，崖蜜更次之也。与姜汁熬炼，治癩甚效。

【附方】旧十四新六。大便不通张仲景伤寒论云：阳明病，自汗，小便反利，大便硬者，津液内竭也，蜜煎导之。用蜜二合，铜器中微火煎之，候凝如饴状，至可丸，乘热捻

作挺，令头锐，大如指，长寸半许。候冷即硬，纳便道中，少顷即通也。一法：加皂角、细辛（为末）少许，尤速。噫不下食取崖蜜含，微微咽下。广利方。产后口渴用炼过蜜，不计多少，熟水调服，即止。产书。难产横生蜂蜜，真麻油各半碗，煎减半服，立下。海上方。天行虏疮比岁有病天行斑疮，头面及身，须臾周匝，状如火疮，皆戴白浆，随决随生。不即疗，数日必死。差后疮瘢黯色，一岁方灭，此恶毒之气。世人云：建武中，南阳击虏所得，仍呼为虏疮。诸医参详疗之，取好蜜通摩疮上，以蜜煎升麻，数数拭之。肘后。痘疹作痒难忍，抓成疮及疱，欲落不落。百花膏：用上等石蜜，不拘多少，汤和，时时以翎刷之。其疮易落，自无瘢痕。全幼心鉴。癩疹瘙痒白蜜不以多少，好酒调下，有效。圣惠方。五色丹毒蜜和干姜末傅之。肘后。口中生疮蜜浸大青叶含之。药性论。阴头生疮以蜜煎甘草涂之。外台。肛门生疮肛门主肺，肺热即肛塞肿缩生疮。白蜜一升，猪胆汁一枚相和，微火煎令可丸，丸三寸长作挺，涂油纳下部，卧令后重，须臾通泄。梅师。热油烧痛以白蜜涂之。梅师。疗肿恶毒用生蜜与隔年葱研膏，先刺破涂之。如人行五里许，则疔出，后以热醋汤洗去。济急仙方。大风癩疮取白蜜一斤，生姜二斤捣取汁。先秤铜铛斤两，下姜汁于蜜中消之，又秤之，令知斤两。即下蜜于档中，微火煎令姜汁尽，秤蜜斤两在，即药已成矣。患三十年癩者，平旦服枣许大一丸，一日三服，温酒下。忌生冷醋滑臭物。功用甚多，不能一一具之。食疗方。面上黥点取白

蜜和茯苓末涂之，七日便瘥也。孙真人食忌。目生珠管以生蜜涂目，仰卧半日，乃可洗之。日一次。肘后方。误吞铜钱炼蜜服二升，可出矣。葛氏方。诸鱼骨鲠以好蜜稍稍服之令下。葛氏。拔白生黑治年少发白。拔去白发，以白蜜涂毛孔中，即生黑发。不生，取梧桐子捣汁涂上，必生黑者。梅师方。

（《纲目》校点本第四册，第2217~2221页）

#### 【注释】

①蜂蜜：《本草纲目》虫部、卵生类。俗名蜂糖，蜜蜂采集无毒植物的花粉经酿造而成。含有大量葡萄糖、果糖、及少量矿物质、有机酸、酶、芳香物质和维生素等。为补中、润燥药。

②氏、羌中：泛指西北部陕西、甘肃一带古代氏族、羌族等少数民族地区。

③陶以未见：指陶弘景未见氏羌中上蜜，而断言“今出晋安檀崖者多土蜜，云最胜”。

④《嘉祐本草》：即宋代掌禹锡、林亿等重修的《嘉祐补注本草》。

⑤作饴须蘖（niè）：饴，用粮食酿造的糖膏；蘖，酿糖时用的酵母，由谷芽、麦芽作成。此指蜜蜂采花酿蜜时，它的小便（一种内分泌物）起着类似酵母的作用。

⑥《博物志》：晋代张华撰。分类记载异物、异境、殊俗、琐闻。

⑦篮舆：竹轿。

⑧灵雀：小鸟，一名蜜母，黑色，春天到岩石间居处，蜂多随之。

⑨黄连蜜：蜂采黄连花酿成之蜜。下文中之所谓梨花蜜、桧花蜜、何首乌蜜，均随花命名。《蜂蜜·气味》说：“诸蜜气味，当以花为主”。

⑩颖：明代汪颖，撰《食物本草》，取本草中可食者分水、谷、菜、果、禽、兽、鱼、味八类。

⑪《论衡》：东汉哲学家王充撰哲学著作，批判天人感应神学目的论，坚持唯物主义无神论思想。

⑫蜂蛰（chái）：蜂尾的毒刺。

⑬肘后：晋代葛洪撰《肘后方》。书中载内、外、妇、儿、眼各科疾病的治疗方药，多为民间常用单方、验方，并介绍各种灸法。

⑭道家：此处指信奉道教的炼丹家、医药家。

⑮仙方：方士、道士所鼓吹的服之可成仙的秘方。

⑯补中：中医学用语，指滋补人的脾胃以增强中气的医疗方法。

⑰致中：中医学用语。指五味、阴阳达到调和，而无偏胜。

## 蛤蚧 宋开宝<sup>①</sup>

【释名】蛤蟹曰华仙蟾〔志曰〕一雌一雄，常自呼其名。<sup>②</sup>〔时珍曰〕蛤蚧因声而名，仙蟾因形而名。岭南人呼蛙为哈，又因其首如蛙、蟾也。雷敦以雄为蛤，以雌为蚧，亦通。<sup>③</sup>

【集解】〔志曰〕蛤蚧生岭南山谷，及城墙或大树间。形如大守宫，身长四五寸，尾与身等。<sup>④</sup>最惜其尾，见人取之，多自啮断其尾而去。药力在尾，尾不全者不效。扬雄《方言》云：<sup>⑤</sup>桂林之中，守宫能鸣者，俗谓之蛤蚧。盖相似

也。〔禹锡曰〕按《岭表录异》云：<sup>⑥</sup>蛤蚧首如蛤蟆，背有细鳞，如蚕子，土黄色，身短尾长。多巢于榕木及城楼间，雌雄相随，旦暮则鸣。或云鸣一声是一年者。俚人采、鬻，云治肺疾。<sup>⑦</sup>〔珣曰〕生广南水中，夜即居于榕树上。<sup>⑧</sup>雌雄相随，投一获二。<sup>⑨</sup>近日西路亦有之，其状虽小，滋力一般。俚人采之割腹，以竹张开，曝干鬻之。〔颂曰〕人欲得首尾全者，以两股长柄铁叉，如粘鬲竿状，<sup>⑩</sup>伺于榕木间，以叉刺之，一股中脑，一股着尾，故不能啮也。入药须雌雄两用。或云阳人用雌，阴人用雄。〔敦曰〕雄为蛤，皮粗口大，身小尾粗；雌为蚧，皮细口尖，身大尾小。〔时珍曰〕按段公路《北户录》云：<sup>⑪</sup>其首如蟾蜍，背浅绿色，上有土黄斑点，如古绵纹，长尺许，尾短，其声最大，多居古木窍间，亦守宫、蜥蜴之类也。又顾玠《海槎录》云：<sup>⑫</sup>广西横州甚多蛤蚧，牝牡上下相呼，累日，情洽乃交，两相抱负，自堕于地。人往捕之，亦不知觉，以手分劈，虽死不开。乃用熟稿草细缠，蒸过曝干售之，炼为房中之药甚效。<sup>⑬</sup>寻常捕者，不论牝牡，但可为杂药及兽医方中之用耳。

**【修治】**〔敦曰〕其毒在眼。须去眼及甲上、尾上、腹上肉毛，以酒浸透，隔两重纸缓焙令干，以瓷器盛，悬屋东角上一夜用之，力可十倍，勿伤尾也。〔日华曰〕凡用去头、足，洗去鳞鬣内不净，以酥炙用（或用蜜炙）。〔李珣曰〕凡用须炙令黄色，熟捣。口含少许，奔走不喘息者，为真也。宜丸散中用。

**【气味】**咸，平，有小毒。〔日华曰〕无毒。



【主治】久咳嗽，肺劳传尸，杀鬼物邪气，下淋漓，通水道。开宝下石淋，通月经，治肺气，疗咳血。日华肺痿咯血，咳嗽上气，治折伤。海药补肺气，益精血，定喘止嗽，疗肺痛消渴，助阳道。时珍

【发明】〔宗奭曰〕补肺虚劳嗽有功。〔时珍曰〕昔人言补可去弱，人参羊肉之属。<sup>⑭</sup>蛤蚧补肺气，定喘止渴，功同人参；益阴血，助精扶羸，<sup>⑮</sup>功同羊肉。近世治劳损痿弱，许叔微治消渴，皆用之，<sup>⑯</sup>俱取其滋补也。刘纯云：气液衰、阴血竭者，宜用之。何大英云：定喘止嗽，莫佳于此。

【附方】旧二。久嗽肺痛〔宗奭曰〕久嗽不愈，肺积虚热成痈，咳出脓血，晓夕不止，喉中气塞，胸膈噎痛。用蛤蚧、阿胶、鹿角胶、生犀角、羚羊角各二钱半，用河水三升，银石器内文火熬至半升，滤汁。时时仰卧细呷。日一服。张刑部子臯病此，田枢密况授方，服之遂愈。喘嗽面浮并四肢浮者。蛤蚧一雌一雄，头尾全者，法酒和蜜涂之，炙熟，紫团人参似人形者，半两为末，化蜡四两，和作六饼。每煮糯米薄粥一盏，投入一饼搅化，细细热呷之。 普济。

（《纲目》校点本第四册，第2392~2394页）

【注释】

①蛤蚧（há jiè）：《本草纲目》鳞部龙类。脊椎动物爬虫类，蜥蜴类。头似虾蟆，土黄色，背有鳞。四足，大腹，长尾。入药须雌雄合用，为兴奋强壮药。

②自呼其名：蛤蚧叫声同“噶介”，因其叫声而得名。

③雷斅 (xué)：南朝宋代药物学家，著有《炮炙论》，已佚，近人有辑佚本。

④守宫：动物名。蜥蜴之类。居山石间者称石龙，居草泽间者称蜥蜴，居墙壁间者称守宫，俗称壁虎。

⑤《方言》：汉代学者扬雄的语言学著作，专门论述中国各地的古代地方语言的异同。

⑥禹锡：掌禹锡，北宋仁宗时学者，与林亿共同主持重修本草，称《嘉祐补注本草》，李时珍说此书“无大发明”。《岭表录异》：唐代学者刘恂著，专述岭南物产、风俗。

⑦采、鬻 (yù)：捕捉、出售。

⑧珣：唐代李珣，著有《海药本草》。

⑨投一获二：用长柄铁叉捕蛤蚧称投。蛤蚧常雌雄相抱，故投叉一次可获二只蛤蚧。

⑩粘麋 (lí) 竿：即麋竿，以枸木皮煎膏粘于竹竿上，可用来粘捕鸟类。

⑪《北户录》：唐代段公路著，专门记述岭南风土、物产。

⑫《海槎录》：顾玠撰，记述岭南及沿海一带物产、风土状况。

⑬房中之药：古代方士、道士讲节欲养生保气法术，称房中术，所用药物即房中之药。《蛤蚧·主治》中李时珍称其可“助阳道”、“益精血”，即与房中有关。

⑭补可去弱：徐之才论补剂的观点，谓服用人参、羊肉等补剂可以治虚弱。详《本草纲目·十剂》。李时珍谓蛤蚧是很好的补剂、功效同羊肉。

⑮助精扶羸 (léi)：谓蛤蚧的功效可补助人体精气，扶救身体虚弱。

⑯消渴：病症名。因口渴、易饥、尿多、消瘦，故名。按症状不同，分三消，上消多饮，中消多食，下消多尿。

## 白花蛇 宋开宝<sup>①</sup>

【释名】蕲蛇纲目褰鼻蛇〔宗奭曰〕诸蛇鼻向下，独此鼻向上，背有方胜花纹，以此得名。<sup>②</sup>

【集解】〔志曰〕白花蛇生南地，及蜀郡诸山中。九月、十月采捕，火干。白花者良。〔颂曰〕今黔中及蕲州、邓州皆有之。<sup>③</sup>其文作方胜白花，喜螫人足。黔人有被螫者，<sup>④</sup>立断之，续以木脚。此蛇人人室屋中作烂瓜气者，不可向之，须速辟除之。〔时珍曰〕花蛇，湖、蜀皆有，今惟以蕲蛇擅名。然蕲地亦不多得，市肆所货、官司所取者，皆自江南兴国州诸山中来。其蛇龙头虎口，黑质白花，胁有二十四个方胜文，腹有念珠斑，<sup>⑤</sup>口有四长牙，尾上有一佛指甲，<sup>⑥</sup>长一二分，肠行如连珠。多在石南藤上食其花叶，<sup>⑦</sup>人以此寻获。先撒沙土一把，则蟠而不动。以叉取之，用绳悬起，剡刀破腹去肠物，<sup>⑧</sup>则反尾洗涤其腹，盖护创尔。乃以竹支足，屈曲盘起，扎缚炕干。出蕲地者，虽干枯而眼光不陷，他处者则否矣。故罗愿《尔雅翼》云：<sup>⑨</sup>蛇死目皆闭，惟蕲州花蛇目开。如生舒、蕲两界间者，则一开一闭。故人以此验之。又按元稹《长庆集》云：<sup>⑩</sup>巴蛇凡百类，惟褰鼻白花蛇，<sup>⑪</sup>人常不见

之。毒人则毛发竖立，饮于溪涧则泥沙尽沸。鸮鸟能食其小者。<sup>⑫</sup>巴人亦用禁术制之，<sup>⑬</sup>熏以雄黄烟则脑裂也。此说与苏颂所说黔蛇相合。然今蕲蛇亦不甚毒，则黔、蜀之蛇虽同有白花，而类性不同，故人药独取蕲产者也。

**【修治】**〔颂曰〕头尾各一尺，有大毒，不可用。只用中段干者，以酒浸，去皮、骨，炙过收之则不蛀。其骨刺须远弃之，伤人，毒与生者同也。〔宗奭曰〕凡用去头尾，换酒浸三日，火炙，去尽皮、骨。此物甚毒，不可不防。〔时珍曰〕黔蛇长大，故头尾可去一尺。蕲蛇止可头尾各去三寸。亦有单用头尾者。大蛇一条，只得净肉四两而已。久留易蛀，惟取肉密封藏之，十年亦不坏也。按《圣济总录》云：<sup>⑭</sup>凡用花蛇，春秋酒浸三宿，夏一宿，冬五宿，取出炭火烘干，如此三次。以砂瓶盛，埋地中一宿，出火气。去皮、骨，取肉用。

**肉【气味】**甘，咸，温，有毒。〔时珍曰〕得酒良。

**【主治】**中风湿痹不仁，筋脉拘急，口面喎斜，<sup>⑮</sup>半身不遂，骨节疼痛，脚弱不能久立，暴风瘙痒，大风疥癩。开宝〔颂曰〕花蛇治风，速于诸蛇。黔人治疥癩遍体，诸药不效者。生取此蛇中剂，以砖烧红，沃醋令气蒸，置蛇于上，以盆覆一夜。如此三次，去骨取肉，芼以五味令烂，顿食之。<sup>⑯</sup>瞑眩一昼夜乃醒，<sup>⑰</sup>疮疔随皮便退，其疾便愈。治肺风鼻塞，浮风瘾疹，身生白癩风，疔疡斑点。甄权通治诸风，破伤风，小儿风热，急慢惊风搐搦，瘰疬漏疾，杨梅疮，痘疮倒陷。时珍**【发明】**〔教曰〕蛇性窜，能引药至于有风疾处，

故能治风。〔时珍曰〕风善行数变，蛇亦善行数蜕，而花蛇又食石南，所以能透骨搜风，截惊定搐，为风痹惊搐、癩癧恶疮要药。取其内走脏腑，外彻皮肤，无处不到也。凡服蛇酒、药，切忌见风。【附方】新十三。驱风膏治风瘫疔风，遍身疥癩。用白花蛇肉四两〔酒炙〕，天麻七钱半，薄荷，荆芥各二钱半，为末。好酒二升，蜜四两，石器熬成膏。每服一盞，温汤服，日三服。急于暖处出汗，十日效。 医全元戎。世传白花蛇酒治诸风无新久，手足缓弱，口眼喎斜，语言蹇涩，或筋脉挛急，肌肉顽痹，皮肤燥痒，骨节疼痛，或生恶疮，疥癩等疾。用白花蛇一条，温水洗净，头尾各去三寸，酒浸，去骨刺，取净肉一两。入全蝎（炒）、当归、防风、羌活各一钱，独活、白芷、天麻、赤芍药、甘草、升麻各五钱，剉碎，以绢袋盛贮。用糯米二斗蒸熟，如常造酒，以袋置缸中，待成，取酒同袋密封，煮熟，置阴地七日出毒。每温饮数杯，常令相续。此方乃蕲人板印，以侑蛇馈送者，不知所始也。濒湖集简方。瑞竹白花蛇酒治诸风疔癩。用白花蛇一条，酒润，去皮骨，取肉绢袋盛之。蒸糯米一斗，安曲于缸底，置蛇于曲上，以饭安蛇上，用物密盖。三七日取酒，以蛇晒干为末。每服三五分，温酒下。仍以浊酒并糟作饼食之，尤佳。 瑞竹堂经验方。濒湖白花蛇酒治中风伤湿，半身不遂，口目喎斜，肤肉痛痹，骨节疼痛，及年久疥癩、恶疮、风癩诸症。用白花蛇一条，取龙头虎口，黑质白花，尾有佛指甲，目光不陷者为真，以酒洗润透，去骨刺，取肉四两，真羌活二两，当归身二两，真天麻二两，

真秦艽二两，五加皮二两，防风一两，各剉匀，以生绢袋盛之，入金华酒坛内，悬胎安置。入糯米生酒醅五壶浸袋，箬叶密封。安坛于大锅内，水煮一日，取起，埋阴地七日取出。每饮一二杯。仍以滓日干碾末，酒糊丸梧子大。每服五十丸，用煮酒吞下。切忌见风犯欲，及鱼、羊、鹅，面发风之物。**鸡峰白花蛇膏**治营卫不和，阳少阴多，手足举动不快。用白花蛇酒煮，去皮、骨、瓦焙，取肉一两，天麻、狗脊各二两，为细末。以银盂盛无灰酒一升浸之，重汤煮稠如膏，银匙搅之，入生姜汁半杯，同熬匀，瓶收。每服半匙头，用好酒或白汤化服，日二次神效极佳。备急方。**治癩白花蛇膏**白花蛇五寸，酒浸，去皮，骨，炙干，雄黄一两，水飞研匀，以白沙蜜一斤，杏仁一斤，去皮研烂，同炼为膏。每服一钱，温酒化下，日三。须先服通天再造散，下去虫物，乃服此，除根。三因。**总录白花蛇散**治脑风头痛，时作时止，及偏头风。用白花蛇（酒浸，炙去皮骨）、天南星（浆水煮软切，炒）各一两，石膏、荆芥各二两，地骨皮二钱半，为末。每服一钱，茶下，日三服。 圣济总录。**洁古白花蛇散**治大风病。白花蛇、乌梢蛇各取净肉二钱，酒炙，雄黄二钱，大黄五钱，为末。每服二钱，白汤下，三日一服。家珍。**三蛇愈风丹**治疔风，手足麻木，眉毛脱落，皮肤瘙痒，及一切风疮。白花蛇、乌梢蛇、土蝮蛇各一条，并酒浸，取肉晒干，苦参头末四两，为末，以皂角一斤切，酒浸，去酒，以水一碗，按取浓汁，石器熬膏和，丸梧子大。每服七十丸，煎通圣散下，以粥饭压之，日三服。三日一

浴，取汗避风。治例无蝮蛇，有大枫子肉三两。三因白花蛇散治九漏瘰疬，发项腋之间，痒痛，憎寒发热。白花蛇（酒浸，取肉）二两（焙），生犀角一两二钱五分（镑研），黑牵牛五钱（半生半炒），青皮五钱，为末。每服二钱，入膩粉五分，五更时，糯米饮调下，利下恶毒为度。十日一服，可绝病根。忌发物。俗传白花蛇丸治杨梅疮。先服发散药，后服此。用花蛇肉（酒炙）、龟板（酥炙）、穿山甲〔炙〕、蜂房（炙）、汞粉、朱砂各一钱，为末，红枣肉捣，丸梧子大。每服七丸，冷茶下，日三。忌鱼肉，服尽即愈，后服土茯苓药调之。方广心法附余：治杨梅疮。用花蛇肉一钱，银朱二钱，铅二钱，汞二钱，为末，作纸捻九条。每用一条，于灯盏内香油浸，点灯安烘炉里，放被中，盖卧熏之，勿透风。一日三次。托痘花蛇散治痘疮黑陷。白花蛇（连骨炙，勿令焦）三钱，大丁香七枚，为末。每服五分，以水和淡酒下，神效。移时身上发热，其疮顿出红活也。王氏手集。

（《纲目》校点本第四册，第2401~2404页）

#### 【注释】

①白花蛇：《本草纲目》鳞部，蛇类。爬虫类，蝮蛇科（响尾蛇科）动物。龙头，虎口，鼻反钩、黑质，白花。有毒。有祛风湿、镇痉等功效。

②方胜：两个菱形压角相叠组成的图案。

③蕲(qí)州：今湖北省蕲春县蕲州镇，李时珍的故乡。蕲州所产白花蛇药效最好，故白花蛇又称蕲蛇。

④螫(shì)：毒刺，毒虫刺人。

⑤念珠斑：僧人念经，手持珠练，称念珠。白花蛇腹部斑纹呈念珠形。

⑥佛指甲：佛像指甲甚长，故称长指甲为佛指甲。白花蛇尾部有一长甲片，甚锋利。

⑦石南藤：多年生木本植物。常绿灌木，白花蛇喜食其花叶。

⑧剡(lì)刀：锋利的小刀。

⑨《尔雅翼》：宋代罗愿作。分别诠释草、木、鸟、兽、虫、鱼六类动植物的性状、特征。

⑩《长庆集》：唐代诗人元稹撰。汇集元氏诗、赋、杂文的总集。

⑪褰(qiān)鼻白花蛇：产于古巴州(今四川重庆巴县一带)的白花蛇，其鼻向上，称褰鼻蛇。

⑫鷩(yín)鸟：即鷩。

⑬禁术：古代巫术之一。方士用气功或禁咒，压胜虎豹蛇蜂等，令其伏不能起。

⑭《圣济总录》：医书名。北宋政和年间(1111~1117)召集全国名医，收集民间验方，选辑“内府”所藏秘方，汇编而成。按病分门，先论各种疾病的病因、病理，后列治法和方药。全书分六十八门，录方二万余首。不少方剂至今仍在应用。

⑮口面喎斜：指口和面部肌肉麻木，向一侧歪斜的病状。多由络脉空虚，风寒乘虚侵袭所致。

⑯芼(mào)以五味：参和以甘、苦、酸、辛、咸等各种佐料。

⑰瞑眩：神志昏迷状态。



## 牛黄 本经上品<sup>①</sup>

【释名】丑宝〔时珍曰〕牛属丑，故隐其名。<sup>②</sup>《金光明经》谓之瞿卢折娜。<sup>③</sup>

【集解】〔别录曰〕牛黄生陇西及晋地，特牛胆中得之，<sup>④</sup>即阴干百日使燥，无令见日月光。〔普曰〕牛死则黄入胆中，如鸡子黄也。<sup>⑤</sup>〔弘景曰〕旧云神牛出入鸣吼者有之，<sup>⑥</sup>夜视有光走入牛角中，以盆水承而吐之，即堕落水中。今人多就胆中得之。一子大如鸡子黄，相重叠。药中之贵，莫复过此。一子及三二分，好者值五六千至一万也。多出梁州、益州。〔恭曰〕牛黄今出莱州、密州、淄州、青州、嵩州、戎州。牛有黄者，必多吼唤，喝迫而得者，谓之生黄，最佳。黄有三种：散黄粒如麻、豆；浸黄若鸡卵中黄糊，在肝胆间；圆黄为块，形有大小，并在肝胆中。多生于犛特牛，其犛牛未闻有黄也。<sup>⑦</sup>〔颂曰〕今出登、莱州。他处或有，不甚佳。凡牛有黄者，身上夜有光，眼如血色，时复鸣吼，恐惧人。又好照水，人以盆水承之，伺其吐出，乃喝迫，即堕下水中，取得阴干百日。一子如鸡子黄大，重叠可揭折，轻虚而气香者佳。然人多伪之，试法但揩摩手甲上，透甲黄者为真。〔雷曰〕此有四种：喝迫而得者，名生神黄；

杀死在角中得者，名角中黄；牛病死后心中剥得者，名心黄，初在心中如黄浆汁，取得便投水中，沾水乃硬，如碎蒺藜及豆与帝珠子者是也；肝胆中得者，名肝黄，大抵皆不及生黄为胜。〔宗奭曰〕牛黄轻松，自然微香。西戎有犛牛黄，坚而不香。<sup>⑧</sup>又有骆驼黄，极易得，亦能相乱，不可不审之。<sup>⑨</sup>

**【修治】**〔敝曰〕凡用，单捣细研如尘，绢裹定，以黄嫩牛皮裹，悬井中一宿，去水三四尺，明早取之。

**【气味】**苦，平，有小毒。〔日华曰〕甘，凉。〔普曰〕无毒。〔之才曰〕人参为之使。得牡丹，菖蒲，利耳目。恶龙骨、龙胆、地黄、常山、蜚蠊、畏牛膝、干漆。〔时珍曰〕别录言牛黄恶龙胆，而钱乙治小儿急惊疳病，凉惊丸、麝香丸皆两用之，何哉？龙胆治惊痫解热杀虫，与牛黄主治相近，亦肝经药也，不应相恶如此。<sup>⑩</sup>

**【主治】**惊痫寒热，热盛狂痊，除邪逐鬼。本经。疗小儿百病，诸痫热，口不开，大人狂癫，又堕胎。久服，轻身增年，令人不忘。别录主中风失音口噤，妇人血噤惊悸，天行时疾，健忘虚乏。日华安魂定魄，辟邪魅，卒中恶，小儿夜啼。甄权益肝胆，定精神，除热，止惊痢，辟恶气，除百病。思邈清心化热，利痰凉惊。宁源痘疮紫色，发狂谵语者可用。时珍 出王氏方。

**【发明】**〔李杲曰〕牛黄入肝，治筋病。凡中风入脏者，必用牛、雄、脑、麝之剂，<sup>⑪</sup>入骨髓，透肌肤，以引风出。若风中腑及血脉者用之，恐引风邪流入于骨髓，如油入面，莫之能出也。〔时珍曰〕牛之黄，牛之病也。故有黄之牛，多

病而易死。诸兽皆有黄。<sup>⑫</sup>人之病黄者亦然。因其病在心及肝胆之间，凝结成黄，故还能治心及肝胆之病。正如人之淋石，<sup>⑬</sup>复能治淋也。按宋史云：宗泽知莱州，<sup>⑭</sup>使者取牛黄，泽云：方春疫疠。牛饮其毒则结为黄。今和气流行，牛无黄矣。观此，则黄为牛病，尤可征矣。

【附方】旧四，新四。初生三日去惊邪，辟恶气。以牛黄一豆许，以赤蜜如酸枣许，研匀，绵蘸令儿吮之。一日令尽。姚和众方。七日口噤牛黄为末，以淡竹沥化一字，灌之。更以猪乳滴之。圣惠方初生胎热或身体黄者。以真牛黄一豆大，入蜜调膏，乳汁化开，时时滴儿口中。形色不实者，勿多服。钱氏小儿方。小儿热惊牛黄一杏仁大，竹沥、葛汁各一合，和匀与服。总微论。惊痫嚼舌迷闷仰目。牛黄一豆许研，和蜜水灌之。广利方。小儿惊候小儿积热毛焦，睡中狂语，欲发惊者。牛黄六分，朱砂五钱，同研。以犀角磨汁，调服一钱。总微论。腹痛夜啼牛黄一小豆许，乳汁化服。仍书田字于脐下。圣惠方。痘疮黑陷牛黄二粒，朱砂一分，研末。蜜浸胭脂，取汁调搽，一日一上。王氏痘疹方。

（《纲目》校点本第四册，第2799~2802页）

【注释】

①牛黄：《本草纲目》兽部畜类。黄牛、水牛的胆囊结石。味苦、甘，性凉。有清热、解毒、定惊功效。今有合成牛黄，效用相似。

②牛属丑：古代用十二种动物代地支，称为十二生肖或十二兽，俗

称十二属。子属鼠，丑属牛，寅属虎，卯属兔，辰属龙，巳属蛇，午属马，未属羊，申属猴，酉属鸡，戌属犬，亥属猪。汉代哲学家王充《论衡·物势》首记此说。《本草纲目》常用之。

③《金光明经》：佛经名。北凉僧人昙无讖译。说诵读或流布此经的国土，将受到四天王诸神的保护。瞿卢折娜：牛黄的梵语译音。

④特牛：公牛。特，指雄性动物。

⑤鸡子黄：鸡蛋里面的蛋黄。

⑥神牛：牛患胆囊结石，则日夜鸣吼。道家称这种反常状态的牛为神牛。

⑦犛特牛：犛（qín），北方的牛，体形小于水牛。犛特牛，雄性犛牛。犛牛：南方牛。（《本草纲目·牛·释名》）

⑧犛牛黄：犛牛的胆囊结石，形色似牛黄，功用与牛黄相近。（《本草纲目·犛牛黄》）

⑨骆驼黄：骆驼的结石。《本草纲目·驼黄·发明》：“骆驼黄，似牛黄而不香。戎人以乱牛黄，而功不及之。”

⑩相恶：两种药物的性能互相排斥。《名医别录》说牛黄恶龙胆，李时珍提出怀疑。

⑪牛、雄、脑、麝：牛黄、雄黄、樟脑、麝香，均有散风功效。

⑫诸兽皆有黄：马、鹿、狗、犛牛、骆驼等兽皆患结石病，如牛生黄。马的结石生于肾，黑色，称马墨；狗的结石多生于癩狗腹中，称狗宝；鹿的结石如玉，称鹿玉。其他兽的结石，称鮓答（zhǎ dá）。《本草纲目·狗宝·集解》云：“时珍尝静思之，牛之黄，狗之宝，马之墨，鹿之玉，犀之通天，兽之鮓答，皆物之病，而人以为宝。”

⑬淋石：中药名。淋石病患者，随尿排泄的砂石。淋石味咸，性温无毒，可治淋病。

⑭《宋史》：书名。元代脱脱等撰，记载北宋和南宋300多年的历史。记事详于北宋而略于南宋。在二十四史中，《宋史》篇幅最多。列传

达2 000多人。宗泽(1059~1128):宋代名将。抗金有功,任副元帅。重用岳飞,屡败金兵。北宋亡,多次上书请抗金收复失地,不被采纳,忧愤而死。

## 鹿 茸<sup>①</sup>

【修治】〔别录曰〕四月、五月解角时取,<sup>②</sup>阴干,使时燥。〔恭曰〕鹿茸,夏收之阴干,百不收一,且易臭,惟破之火干大好。〔教曰〕凡使鹿茸,用黄精自然汁浸两日夜,<sup>③</sup>漉出切焙捣用,免渴人也。又法:以鹿茸锯作片,每五两,用羊脂三两,拌天灵盖末涂之,<sup>④</sup>慢火炙令内外黄脆,以鹿皮裹之,安室中一宿,则药魂归矣。乃慢火焙干,捣末用。〔日华曰〕只用酥炙炒研。<sup>⑤</sup>〔宗奭曰〕茸上毛,先以酥薄涂匀,于烈焰中灼之,候毛尽微炙。不以酥,则火焰伤茸矣。〔时珍曰〕澹寮、济生诸方,<sup>⑥</sup>有用酥炙、酒炙,及酒蒸焙用者,当各随本方。

【发明】〔抱朴子曰〕南山多鹿,每一雄游,牝百数至。春羸瘦<sup>⑦</sup>人夏惟食菖蒲即肥。当角解之时,其茸甚痛。猎人得之,以索系住取茸,然后毙鹿,鹿之血未散也。〔宗奭曰〕茸,最难得不破及不出却血者。盖其力尽在血中,猎时多有损伤故也。此以如紫茄者为上,名茄子茸,取其难得耳;然

此太嫩，血气未具，其实少力。坚者又太老，惟长四五寸，形如分歧马鞍，茸端如玛瑙红玉，破之肌如朽木者最善。人亦将麋茸伪为之，<sup>⑧</sup>不可不察。按沈存中笔谈云：<sup>⑨</sup>月令：冬至麋角解，夏至鹿角解。<sup>⑩</sup>阴阳相反如此，今人以麋、鹿茸作一种者疏矣。或刺麋、鹿血以代茸，云茸以血，此大误矣。麋茸利补阳，鹿茸利补阴，须佐以他药则有功。凡含血之物，肉差易长，筋次之，骨最难长。故人自胚胎至成人，二十年骨髓方坚。惟麋、鹿角自生至坚，无两月之久，大者至二十余斤。计一日夜须生数两，凡骨之生无速于此。虽草木易生，亦不及之。此骨之至强者，所以能补骨血，坚阳道，益精髓也。头者诸阳之会，上钟于茸角，岂可与凡血为比哉。〔时珍曰〕按熊氏礼记疏云：<sup>⑪</sup>鹿是山兽，属阳，情淫而游山，夏至得阴气解角，从阳退之象；麋是泽兽，属阴，情淫而游泽，冬至得阳气而解角，从阴退之象也。余见角下。

【**气味**】甘，温，无毒。〔别录曰〕酸，微温。〔甄权曰〕苦、辛。麻勃为之使。<sup>⑫</sup>〔洗曰〕鹿茸不可以鼻嗅之，中有小白虫，视之不见，入人鼻必为虫齧，药不及也。

【**主治**】漏下恶血，寒热惊痫，益气强志，生齿不老。本经疗虚劳，洒洒如疟，羸瘦，四肢酸疼，腰脊痛，小便数利，泄精溺血，破瘀血在腹，散石淋痈肿，骨中热疽，养骨安胎下气，杀鬼精物，久服耐老。不可近丈夫阴，令痿。别录补男子腰肾虚冷，脚膝无力，夜梦鬼交，精溢自出，女人崩中漏血，赤白带下，炙末，空心酒服方寸匕。甄权壮筋骨。日华生精补髓，养血益阳，强筋健骨，治一切虚损，耳

聾目暗，眩运虚痢。时珍

【发明】〔时珍曰〕按澹寮方云：昔西蜀药市中，尝有一道人货斑龙丸，一名茸珠丹。<sup>⑬</sup>每大醉高歌曰：尾闾不禁沧海竭，<sup>⑭</sup>九转灵丹都漫说。<sup>⑮</sup>惟有斑龙项上珠，能补玉堂关下穴。<sup>⑯</sup>朝野遍传之。其方盖用鹿茸、鹿角胶、鹿角霜也。又戴原礼《证治要诀》：治头眩运，<sup>⑰</sup>甚则屋转眼黑，或如物飞，或见一为二，用茸珠丹甚效。或用鹿茸半两，无灰酒三盏，煎一盏，入麝香少许，温服亦效。云茸生于头，类之相从也。

【附方】旧一，新八。斑龙丸治诸虚。用鹿茸（酥炙，或酒炙亦可）、鹿角胶（炒成珠）、鹿角霜、阳起石（煅红，酒淬）、肉苁蓉（酒浸）、酸枣仁、柏子仁、黄芪（蜜炙）各一两，当归、黑附子（炮）、地黄（九蒸九焙）各八钱，辰朱砂半钱，各为末，酒糊丸梧子大。每空心温酒下五十丸。澹寮。鹿茸酒治阳事虚痿，小便频数，面色无光。用嫩鹿茸一两（去毛切片），山药（末）一两，绢袋裹，置酒瓶中，七日开瓶，日饮三盏。将茸焙作丸服。普济方。肾虚腰痛不能反侧。鹿茸（炙）、菟丝子各一两，舶茴香半两，为末，以羊肾二对，法酒煮烂，捣泥和，丸梧子大，阴干。每服三五十丸，温酒下，日三服。本事方。精血耗涸面色黧黑，耳聋目昏，口渴腰痛，脚弱白浊，上燥下寒，不受峻补者。鹿茸（酒蒸）、当归（酒浸）各一两，焙为末，乌梅肉煮膏捣，丸梧子大。每米饮服五十丸。济生方。腰膝疼痛伤败者。鹿茸涂酥炙紫为末，每温酒服一钱。续十全方。小便频数鹿茸一对，酥炙为末。每服二钱，温酒下，日三服。郑

氏家传方。虚痢危困因血气衰弱者。鹿茸酥炙一两为末，入麝香五分，以灯心煮枣肉和，丸梧子大。每空心米饮下三五十丸。济生方。饮酒成泄骨立不能食，但饮酒即泄。用嫩鹿茸（酥炙）、肉豆蔻（煨）一两，生麝香五分，为末，陈白米饭丸梧子大。每米饮下五十丸。名香茸丸。普济方。室女白带因冲任虚寒者。鹿茸（酒蒸焙）二两，金毛狗脊、白敛各一两，为末，用艾煎醋，打糯米糊，丸梧子大。每温酒下五十丸，日二。济生。

（《纲目》校点本第四册，第2847~2850页）

#### 【注释】

①鹿茸：《本草纲目》兽部兽类。牡鹿带茸毛的幼角。味甘、酸，性温。功能壮肾阳，补精血，强筋骨。

②解角：鹿角开始分枝。

③黄精：味甘、气平。能补脾润肺，养阴生津。

④天灵盖：头盖骨。

⑤酥炙：涂油后火烤。

⑥澹寮、济生：《澹寮方》，方书。《济生方》，医书。南宋严用和撰，录用有效方剂450余首。

⑦羸瘦：瘦弱。

⑧麋茸：麋鹿带茸毛的幼角。李时珍指出：鹿茸补阳，麋茸补阴，乃千古微秘。

⑨《笔谈》：沈括（字存中）的《梦溪笔谈》。中有部分医药知识。

⑩《月令》：《礼记》的篇名，记古代每年逐月物候的变化，可供农、林、牧、渔作业时参考。



⑪《礼记疏》：为《礼记》的注所作的解释。

⑫麻勃：大麻开的花。味辛、气温。能治恶风、恶血。

⑬斑龙丸：又名茸珠丹，详见《鹿茸·附方》。

⑭尾闾：古代传说中海水归宿之处。见《庄子·秋水》。此处喻人之肛门。

⑮九转灵丹：道家炼丹，以九转为贵。炼丹时将丹砂烧炼成水银，水银再烧炼为丹砂，烧炼愈久，转数愈多，效力愈高。

⑯玉堂：经穴名。位于胸正中线上，平第三肋间隙处。属任脉。见《难经·三十一难》。

⑰《证治要诀》：医书。明代戴元礼撰。分十二门，分门列证，论述病因，加以分析。介绍治法及方药。

## 矿物药类

### 水银 本经中品<sup>①</sup>

【释名】汞别录灑汞同。灵液纲目姹女<sup>②</sup>药性。〔时珍曰〕其状如水似银，故名水银。灑者，流动貌。方术家以水银和牛、羊、豕三脂杵成膏，<sup>③</sup>以通草为炷，照于有金宝处，即知金银铜铁铅玉龟蛇妖怪，故谓之灵液。〔颂曰〕广雅：水银谓之灑。丹灶家名汞，其字亦通用尔。

【集解】〔别录曰〕水银生符陵平土，出于丹砂。〔弘景曰〕今水银有生熟。此云生符陵平土者，是出朱砂腹中，亦有别出沙地者，青白色，最胜。出于丹砂者，是今烧粗末朱砂所得，色小白浊，不及生者。甚能消化金银，使成泥，人以镀物是也。烧时飞着釜上灰，名汞粉，<sup>④</sup>俗呼为水银灰，最能去虱。〔恭曰〕水银出于朱砂，皆因热气，未闻朱砂腹中

自出之者。火烧飞取，人皆解法。南人蒸取之，得水银虽少，而朱砂不损，但色少变黑尔。〔颂曰〕今出秦州、商州、道州、邵武军，而秦州乃来自西羌界。经云出于丹砂者，乃是山石中采粗次朱砂，作炉置砂于中，下承以水，上覆以盆，器外加火煅养，则烟飞于上，水银溜于下，其色小白浊。陶氏言别出沙地者青白色，今不闻有此。西羌人亦云如此烧取，但其山中所生极多，至于一山自拆裂，人采得砂石，皆大块如升斗，碎之乃可烧煅，故西来水银极多于南方者。又取草汞法：用细叶马齿苋干之，十斤得水银八两或十两。先以槐木槌之，向日东作架晒之，三、二日即干。如经年久，烧存性，盛入瓦瓮内，封口，埋土坑中四十九日，取出自成矣。〔时珍曰〕汞出于砂为真汞。雷敦言有草汞。陶弘景言有砂地汞。《淮南子》言弱土之气生白礬石，礬石生白汞。苏颂言陶说者不闻有之。按陈霆《墨谈》云：<sup>⑤</sup>拂林国当日没之处，<sup>⑥</sup>地有水银海，周围四五十里。国人取之，近海十里许掘坑井数十，乃使健夫骏马，皆贴金箔，行近海边。日照金光晃耀，则水银滚沸如潮而来，其势若粘裹。其人即回马疾驰，水银随赶。若行缓，则人马俱扑灭也。人马行速，则水银势远力微，遇坑堑而溜积于中。然后取之，用香草同煎，则成花银，此与中国所产不同。按此说似与陶氏沙地所出相合；又与陈藏器言人服水银病拘挛，但炙金物慰之，则水银必出蚀金之说相符。盖外番多丹砂，其液自流为水银，不独炼砂取出，信矣。胡演《丹药秘诀》云：<sup>⑦</sup>取砂汞法：用瓷瓶盛朱砂，不拘多少，以纸封口，香汤煮一伏时，

取入水火鼎内，炭塞口，铁盘盖定。凿地一孔，放碗一个盛水，连盘覆鼎于碗上，盐泥固缝，周围加火煨之，待冷取出，汞自流入碗矣。邕州溪峒烧取极易，以百两为一铔，铔之制似猪脬，外糊厚纸数重，贮之即不走漏。若撒失在地，但以川椒末或茶末收之，或以真金及铤石引之即上。<sup>⑧</sup>〔嘉谟曰〕取去汞之砂壳，名天流，可点化。<sup>⑨</sup>

【**修治**】〔**敎曰**〕凡使勿用草汞并旧朱漆中者，经别药制过者，在尸中过者，半生半死者。其朱砂中水银色微红，收得后用葫芦贮之，免遗失。若先以紫背天葵并夜交藤自然汁二味同煮一伏时，其毒自退。若修十两，二汁各七铔。<sup>⑩</sup>

【**气味**】辛，寒，有毒。〔**权曰**〕有大毒。〔**大明曰**〕无毒。〔**之才曰**〕畏慈石，砒霜。〔**宗奭曰**〕水银得铅则凝，得硫则结，并枣肉研则散，别法煨为膩粉、粉霜，唾研之死虱，铜得之则明，灌尸中则后腐，以金银铜铁置其上则浮，得紫河车则伏，得川椒则收。可以勾金，可为涌泉匱，<sup>⑪</sup>盖借死水银之气也。〔**土宿真君曰**〕荷叶、松叶、松脂、谷精草、萱草、金星草、瓦松、夏枯草、忍冬、莨菪子、雁来红、马蹄香、独脚莲、水慈姑，皆能制汞。

【**主治**】疥癩痂疡白秃，杀皮肤中虱，堕胎除热，杀金银铜锡毒。熔化还复为丹，<sup>⑫</sup>久服神仙不死。本经以傅男子阴，阴消无气。录别利水道，去热毒。藏器主天行热疾，除风，安神镇心，治恶疮痂疥，杀虫，催生，下死胎。大明治小儿惊热涎潮。宗奭镇堕痰逆，呕吐反胃。时珍

【**发明**】〔**弘景曰**〕还复为丹，事出仙经。酒和日暴，

服之长生。〔权曰〕水银有大毒，朱砂中液也。乃还丹之元母，神仙不死之药，能伏炼五金为泥。〔抱朴子曰〕丹砂烧之成水银，积变又还成丹砂，其去凡草木远矣，故能令人长生。金汞在九窍，则死人为之不朽，况服食乎？〔藏器曰〕水银入耳，能食人脑至尽；入肉令百节挛缩，倒阴绝阳。人患疮疥，多以水银涂之，性滑重，直入肉，宜谨之。头疮切不可用，恐入经络，必缓筋骨，百药不治也。〔宗奭曰〕水银入药，虽各有法，极须审慎，有毒故也。妇人多服绝娠。<sup>⑬</sup>今有水银炼成丹砂，医人不晓误用，不可不谨。唐韩愈云：太学士李于遇方士柳泌，能烧水银为不死药。以铅满一鼎，按中为空，实以水银，盖封四际，烧为丹砂。服之下血，四年病益急，乃死。余不知服食说自何世起，杀人不可计，而世慕尚之益至，此其惑也。在文书所记及耳闻者不说。今直取目见，亲与之游，而以药败者六、七公，以为世诫。工部尚书归登，自说服水银得病，有若烧铁杖自颠贯其下，摧而为火，射窍节以出，狂痛呼号泣绝。其裨席得水银，<sup>⑭</sup>发且止，唾血十数年以毙。殿中御史李虚中，疽发其背死。刑部尚书李逊谓余曰：我为药误。遂死。刑部侍郎李建，一旦无病死。工部尚书孟简，邀我于万州，屏人曰：我得秘药，不可独不死。今遗子一器，可用枣肉为丸服之。别一年而病。后有人至，讯之，曰：前所服药误，方且下之，下则平矣。病二岁卒。东川节度御史大夫卢坦，溺血，肉痛不可忍，乞死。金吾将军李道古，以柳泌得罪，食泌药，五十死海上。此皆可为戒者也。蕲不死乃速得死，<sup>⑮</sup>谓之智，可不可也？五

谷三牲，盐醢果蔬，人所尚御。人相厚勉，必日强食。今惑者皆曰：五谷今人夭，三牲皆杀人，当务减节。一筵之馔，禁忌十之二三。<sup>①⑥</sup>不信常道而务鬼怪，临死乃悔。后之好者又曰：彼死者皆不得其道也，我则不然。始动曰：药动故病，病去药行，乃不死矣。及且死又悔。呜呼！可哀也已。〔时珍曰〕水银乃至阴之精，禀沉着之性。得凡火煅炼，则飞腾灵变；得人气熏蒸，则入骨钻筋，绝阳蚀脑。阴毒之物无似之者。而大明言其无毒，本经言其久服神仙，甄权言其还丹元母，抱朴子以为长生之药。六朝以下贪生者服食，致成废笃而丧厥躯，<sup>①⑦</sup>不知若干人矣。方士固不足道，本草其可妄言哉？水银但不可服食尔，而其治病之功，不可掩也。同黑铅结砂，则镇坠痰涎；同硫黄结砂，则拯救危病。此乃应变之兵，在用者能得肯綮而执其枢机焉。<sup>①⑧</sup>余见铅白霜及灵砂下。

【附方】旧五，新二十四。初生不乳咽中有噤物如麻豆许。用水银米粒大与之，下咽即愈。圣惠方。小儿痢疾能压一切热。水银小豆许，安盏中，沉汤内煮一食顷，与服。勿仰儿头，恐入脑也。圣济方。急惊坠涎水银半两，生南星一两，麝香半分，为末，入石脑油同捣，和丸绿豆大。每服一丸，薄荷汤下。失心风疾水银一两，藕节八个，研成砂子，丸如芡子大。每服二丸，磨刀水下，一二服。经验方。精魅鬼病水银一两，浆水一升，炭火煎减三分。取水银一豆许，神符裹吞之，晚又服，一、二日止。广济方。反胃吐食水不能停。黑铅，水银各一钱半，结砂，舶硫黄五钱，官桂一钱，为末。每服六钱，一半米汤，一半自然姜汁，调作一处

服。圣济录。消渴烦热水银一两，铅一两，结砂，皂荚一挺酥炙，麝香一钱，为末每服半钱，白汤下。圣济录。胆热衄衄血上妄行。水银、朱砂、麝香等分，为末。每服半钱，新汲水下。宣明方。血汗不止方同上。妊妇胎动母欲死。子尚在，以此下之。水银、朱砂各半两，研膏。以牛膝半两，水五大盏。煎汁，入蜜调服半匙。圣惠方。妇人难产水银二两先煮后服，立出。梅师方。胎死腹中其母欲死。水银二两吞之，立出。梅师方。妇人断产水银与麻油煎一日，空心服枣大一丸，永断，不损人。妇人良方。解金银毒水银一两，服之即出。千金方。误吞金银及环子钗子。以汞半两吞之，再服即出。圣惠方。百虫入耳水银豆许，倾入耳中，以耳向下，击铜物数声即出。能食人脑，非急切勿用。圣济录。头上生虱水银和蜡烛油揩之，一夜皆死。摘玄方。腋下狐臭水银，胡粉等分，以面脂和，频搽之。千金方。少年面疱水银、胡粉等分，研，腊猪脂和。夜涂旦拭，勿见水，三度瘥。肘后方。老小口疮水银一分，黄连六分，水二升，煮五合。含之，日十次。普济方。白癩风痒水银数拭之，即消。千金方。虫癣瘙痒水银、胡粉等分，研傅。又水银、茺萸，和酥傅之。外台秘要。痔虫作痒水银、枣膏各二两同研，绵裹纳下部，明日虫出。梅师方。恶肉毒疮一女年十四，腕软处生物如黄豆大，半在肉中，红紫色，痛甚，诸药不效。一方士以水银四两，白纸二张揉熟，蘸银擦之，三日自落而愈。李楼怪证方。一切恶疮水银、黄连、胡粉熬黄，各一两，研均傅之，干则以唾调。肘

后方。杨梅毒疮水银、黑铅各一钱结砂，黄丹一钱，乳香、没药各五分，为末。以纸卷作小捻，染油点灯，日照疮三次，七日见效。方广附余：用水银，黑铅结砂，银朱各二钱，白花蛇一钱，为末，作纸捻七条。头日用三条，自后日用一条，香油点灯于炉中，放被内熏之，勿透风。头上有疮，连头盖之。一方：水银一钱两分，黑铅、白锡各八分，共结砂，黄丹四分，朱砂六分，为末，分作十二纸捻，以香油浸灯盏内，点于小桶中。以被围病人坐之，以鼻细细吸烟，三日后口出恶物为效。痘后生翳水银一钱，虢丹五钱，研作六丸，坩锅糊定，火煨一日取出，薄绵裹之。左翳塞右耳，右翳塞左耳，自然坠下。危氏方。

（《纲目》校点本第一册，第523~527页）

#### 【注释】

①水银：《本草纲目》金石部、石类。又名汞，由汞矿提炼而成，银白色，沉重液体。升华为白色粉末名轻粉。专供外用，不宜内服，有杀虫、治疥癣、驱梅毒功效。为方士炼外丹的主要原料之一，认为服之可长生，李时珍作了批判。

②姹（chà）女：水银的别名。汞的氧化物呈红色，故炼丹家称水银为姹女。《周易参同契》云：“河上姹女，灵而最神，遇火则飞，不见埃尘”。

③方术家：古代方士所行之术称方术，指天文、历算、占验、医药、遁甲、神仙、房中等。行方术者均称方术家。炼丹，采药，服食养生，禁咒等方术为道教所承袭。

④汞粉：汞遇高温升华而成的粉状固体，又称轻粉。



⑤《墨谈》：书名。

⑥拂林国：拂林，古西域地名，指罗马帝国及西亚地中海沿岸地区。古书又作拂菻、拂临、拂瓊、佛朗、富浪。《旧唐书》有《拂菻传》。拂林国不定指东罗马帝国。

⑦《丹药秘诀》：讲炼丹术的书。

⑧输石：指黄铜（自然铜）。崔昉《外丹本草》谓“用铜一斤，炉甘石一斤，炼之即成输石一斤半”。（见《本草纲目》炉甘石条）

⑨嘉谟：姓陈，字廷采，明代医药家，著《本草蒙筌》。李时珍称此书“颇有发明，便于初学”。

⑩鎰：古代重量单位。二十两为一鎰，或说二十四两为一鎰。

⑪涌泉：喷出的水泉。又经穴名，位在足心。

⑫还复为丹：还丹为道教炼丹用语。《抱朴子·金丹篇》：“丹砂炼之成水银，积变又还成丹砂。”水银经氧化而成红色氧化物，又同于原来的丹砂之色，故名还丹。据说有“返还之功”，能令老者返壮，死者复活，枯者复荣。道教炼丹书，多以还丹命名。

⑬绝娠：绝生育。

⑭裯席：褥子、床垫。

⑮蕲：同祈，求。

⑯一筵之饌（zhuàn）：一筵席的食物。

⑰废笃而丧厥躯：身体残废或死亡。

⑱肯脊（qǐ）：肯，贴附骨上的肌肉；脊，筋骨结合处。肯脊比喻事理的要害或关键。枢机：关键。

## 雄黄 本经中品<sup>①</sup>

【释名】黄金石本经石黄唐本熏黄〔普曰〕雄黄生山之

阳，是丹之雄，所以名雄黄也。<sup>②</sup>〔恭曰〕出石门者名石黄，亦是雄黄，而通名黄金石，石门者为劣尔。恶者名熏黄，止用熏疮疥，故名之。〔藏器曰〕今人敲取石黄中精明者为雄黄，外黑者为熏黄。雄黄烧之不臭，熏黄烧之则臭，以此分别。〔权曰〕雄黄，金之苗也。<sup>③</sup>故南方近金坑冶处时有之，但不及西来者真好尔。〔宗奭曰〕非金苗也。有金窟处无雄黄。〔时珍曰〕雄黄人点化黄金用，故名黄金石，非金苗也。

【集解】〔别录曰〕雄黄生武都山谷，<sup>④</sup>敦煌山之阳，采无时。<sup>⑤</sup>〔弘景曰〕武都，氏羌也，是为酒仇。宕昌亦有之，小劣。敦煌在凉州西数千里，近来纷扰，皆用石门，始兴石黄之好者耳。凉州黄好者作鸡冠色，不臭而坚实。其黯黑及虚软者，不好也。〔恭曰〕宕昌，武都者为佳，块方数寸，明澈如鸡冠，或以为枕，服之辟恶。其青黑坚者，不入药用。贞观年中，<sup>⑥</sup>以宕州新出有得方数尺者，但重脆不可全致之耳。〔禹锡曰〕水经注云：黄水出零陵县，西北连巫山，溪出雄黄，颇有神异。常以冬月祭祀，凿石深数丈，方采得之，故溪水取名焉。又抱朴子云：雄黄当得武都山中出者，纯而无杂，其赤如鸡冠，光明晔晔者，乃可用。其但纯黄似雌黄色无光者，不任作仙药，可合理病药耳。〔颂曰〕今阶州即古武都山中有之。形块如丹砂，明澈不夹石，其色如鸡冠者真。有青黑色而坚者名熏黄，有形色似真而气臭者名臭黄，并不入服食，只可疗疮疥。其臭以醋洗之便去，足以乱真，尤宜辨。又阶州接西戎界，出一种水窟雄黄，生于山岩中有水流处。其石名青烟石，白鲜石。雄黄出其中，其块大

者如胡桃，小者如粟豆，上有孔窍，其色深红而微紫，体极轻虚而功用更胜，丹灶家尤贵重之。<sup>⑦</sup>〔时珍曰〕武都水窟雄黄，北人以充丹砂，但研细色带黄耳。丹房镜源云：雄黄千年化为黄金。<sup>⑧</sup>武都者上，西番次之。铁色者上，鸡冠次之，以沉水银脚铁末上拭了，旋有黄衣生者为真。一云：验之可以虫燬死者为真，细嚼口中含汤不臭辣者次之。〔敦曰〕凡使勿用臭黄，气臭；黑鸡黄，色如乌鸡头；夹腻黄，一重黄，一重石，并不堪用。真雄黄，似鸕鹚鸟肝色者为上。

**【修治】**〔敦曰〕每雄黄三两，以甘草，紫背天葵，地胆，碧棱花各五两，细锉，东流水入坩埚中，煮三伏时，漉出，捣如粉，水飞澄去黑者，<sup>⑨</sup>晒干再研用。其内有劫铁石，又号赴矢黄，能劫于铁，并不入药用。〔思邈曰〕凡服食用武都雄黄，须油煎九日九夜，乃可入药；不尔有毒，慎勿生用。〔时珍曰〕一法：用米醋入萝卜汁煮干用良。〔抱朴子曰〕饵法：或以蒸煮，或以消石化为水，或以猪脂裹蒸之于赤土下，或以松脂和之，或以三物炼之，引之如布，白如冰。服之令人长生，除百病，杀三虫。<sup>⑩</sup>伏火者，可点铜成金，变银成金。

**【气味】**苦，平、寒，有毒。〔别录曰〕甘，大温。〔权曰〕辛，有大毒。〔大明曰〕微毒。〔土宿真君曰〕南星、地黄、葛苳、五加皮、紫河车、地榆、五叶藤、黄芩、白芷、当归、地锦、鹅肠草、苦参、鹅不食草、圆桑，猬脂，皆可制雄黄。<sup>⑪</sup>

**【主治】**寒热，鼠瘻恶疮，疽痔死肌，杀精物恶鬼邪气

百虫毒，胜五兵。炼食之，轻身神仙。本经疗疥虫蠹疮，目痛，鼻中瘖肉，及绝筋破骨，百节中大风，积聚癖气，中恶腹痛鬼疰，杀诸蛇虺毒，解藜芦毒，悦泽人面。饵服之者，皆飞入脑中，胜鬼神，延年益寿，保中不饥。得铜可作金。别录主疥癣风邪，癩痢岚瘴，一切虫兽伤。大明搜肝气，泻肝风，消涎积。好古治疟疾寒热，伏暑泄痢，酒饮成癖，惊痫，头风眩运，化腹中瘀血，杀劳虫疴虫。时珍

【发明】〔权曰〕雄黄能杀百毒，辟百邪，杀蛊毒。人佩之，鬼神不敢近；入山林，虎狼伏；涉川水，毒物不敢伤。〔抱朴子曰〕带雄黄入山林，即不畏蛇。若蛇中人，以少许傅之，登时愈。吴楚之地，暑湿郁蒸，多毒虫及射工，<sup>⑫</sup>沙虱之类，但以雄黄，大蒜等分，合捣一丸佩之。或已中者，涂之亦良。〔宗奭曰〕焚之，蛇皆远去。治蛇咬方，见五灵脂下。《唐书》云：甄立言究习方书，为太常丞。<sup>⑬</sup>有尼年六十余，患心腹鼓胀，身体羸瘦，已二年。立言诊之，曰：腹内有虫，当是误食发而然。令饵雄黄一剂，须臾吐出一蛇，如拇指，无目，烧之犹有发气，乃愈。又《明皇杂录》云：<sup>⑭</sup>有黄门奉使交广回，<sup>⑮</sup>太医周顾曰：此人腹中有蛟龙。上惊问黄门有疾否？曰：臣驰马大庾岭，热困且渴，遂饮涧水，竟腹中坚痞如石。周遂以消石、雄黄煮服之。立吐一物，长数寸，大如指，视之鳞甲皆具。此皆杀蛊毒之验也。〔颂曰〕雄黄治疮疡尚矣。《周礼》：疡医，<sup>⑯</sup>疗疡以五毒攻之。<sup>⑰</sup>郑康成注云：<sup>⑱</sup>今医方有五毒之药，作之，合黄堊，置石胆、丹砂、雄黄、礬石、慈石其中，烧之三日三夜，其烟上着，鸡羽扫

取以注疮，恶肉破骨则尽出也。杨亿笔记载：<sup>①</sup>杨岫少时，有疡生于颊，连齿辅车，外肿若覆瓿，内溃出脓血，痛楚难忍，百疗弥年不瘥。人令依郑法烧药注之，少顷，朽骨连牙溃出，遂愈，信古方攻病之速也。黄堊音武，即今有盖瓦合也。〔时珍曰〕五毒药，范汪东阳方变为飞黄散，<sup>②</sup>治缓疽恶疮，蚀恶肉。其法取瓦盆一个，安雌黄于中，丹砂居南，慈石居北，曾青居东，白石英居西，礬石居上，石膏次之，钟乳居下，雄黄覆之，云母布于下，各二两末。以一盆盖之，羊毛泥固济，作三隔灶，以陈苇烧一日，取其飞黄用之。夫雄黄乃治疮杀毒要药也，而入肝经气分，故肝风肝气、惊痫痰涎、头痛眩运、暑疰泄痢、积聚诸病，用之有殊功。又能化血为水。而方士乃炼治服饵，神异其说，被其毒者多矣。按洪迈《夷坚志》云：<sup>③</sup>虞雍公允文感暑痢，连月不瘥。忽梦至一处，见一人如仙官，延之坐。壁间有药方，其辞云：暑毒在脾，湿气连脚；不泄则痢，不痢则疰。独炼雄黄，蒸饼和药；别作治疗，医家大错。公依方，用雄黄水飞九度，竹筒盛，蒸七次，研末，蒸饼和丸梧子大。每甘草汤下七丸，日三服，果愈。《太平广记》载成都刘无名服雄黄长生之说，<sup>④</sup>方士言尔，不可信。

【附方】旧十四，新三十八。卒中邪魔雄黄末吹鼻中。

集验方。鬼击成病血漏腹中，烦满欲绝。雄黄粉酒服一刀圭，日三服，化血为水也。孙真人千金方。辟禳魘魔以雄黄带头上，或以枣许系左碘，终身不魘。张文仲方。家有邪气用真雄黄三钱，水一碗，以东南桃枝咒洒满屋，则绝

迹。勿令妇女见知。 集简方。女人病邪女人与邪物交通，独言独笑，悲思恍惚者。雄黄一两，松脂二两，溶化，以虎爪搅之，丸如弹子。夜烧于笼中，令女坐其上，以被蒙之，露头在外，不过三剂自断。仍以雄黄、人参、防风、五味子等分为末，每旦井水服方寸匕，取愈。 肘后方。小丹服法雄黄、柏子仁各二斤，松脂炼过十斤，合捣为丸。每旦北向服五丸。百日后，拘魂制魄，与神人交见。 太上玄变经。转女为男妇人觉有妊，以雄黄一两，绛囊盛之，养胎转女成男，取阳精之全于地产也。 千金方。小儿诸病雄黄、朱砂等分为末。每服一钱，猪心血入齏水调下。 直指方。骨蒸发热雄黄末一两，入小便一升，研如粉。乃取黄理石一枚，方圆一尺者，炭火烧之三食顷，浓淋汁于石上。置薄毡于上，患人脱衣坐之，衣被围住，勿令泄气，三、五度瘥。

外台秘要。伤寒咳逆服药无效。雄黄二钱，酒一盞，煎七分，乘热嗅其气，即止。活人书。伤寒狐惑虫蚀下部。痛痒不止。雄黄半两，烧于瓶中，熏其下部。 圣惠方。偏头风病至灵散：用雄黄、细辛等分为末。每以一字吹鼻，左痛吹右，右痛吹左。 博济方。五尸注病发则痛变无常，昏恍沉重，缠结脏腑，上冲心胁，即身中尸鬼接引为害也。雄黄、大蒜各一两，杵丸弹子大。每热酒服一丸。 肘后方。腹胁痞块雄黄一两，白矾一两，为末，面糊调膏摊贴，即见功效。未效再贴，待大便数百斤之状乃愈，秘方也。 集玄方。胁下痃癖及伤饮食。煮黄丸：用雄黄一两，巴豆五钱，同研，入白面二两，滴水为丸梧子大。每服二十四丸，浆水煮三十

沸，入冷浆水沉冷吞下，以利为度，如神。 保命集。饮酒成癖酒症丸：治饮酒过度，头旋恶心呕吐，及酒积停于胃间，遇饮即吐，久而成癖。雄黄皂角子大六个，巴豆连皮油十五个，蝎梢十五个，同研，入白面五两半，滴水丸豌豆大，将干，入麸内炒香。将一粒放水试之，浮则取起收之。每服二丸，温酒下。 和剂局方。发症饮油有饮油五升以来方快者，不尔则病。此是发入于胃，气血裹之，化为虫也。雄黄半两为末，水调服之，虫自出。夏子益奇疾方。症瘕积聚去三尸，益气延年却老。雄黄二两为末，水飞九度，入新竹筒内，以蒸饼一块塞口，蒸七度，用好粉脂一两，和丸绿豆大。每服七丸，酒下，日三服。 千金方。小腹痛满不得小便。雄黄末蜜丸，塞阴孔中。伤寒类要。阴肿如斗痛不可忍。雄黄，矾石各二两，甘草一尺，水五升，煮二升，浸之。 肘后方。中饮食毒雄黄、青黛等分，为末。每服二钱，新汲水下。 邓笔峰方。虫毒蛊毒雄黄、生矾等分，端午日研化，蜡丸梧子大。每服七丸，念药王菩萨七遍，熟水下。 苏东坡良方。结阴便血雄黄不拘多少，入枣内，线系定，煎汤。用铅一两化汁，倾入汤内同煮，自早至晚，不住添沸汤，取出为末，共枣杵和丸梧子大。每服三十丸，煎黑铅汤空心下，只三服止。 普济方。暑毒泄痢方见发明下。中风舌强正舌散：用雄黄、荆芥穗等分，为末。豆淋酒服二钱。 卫生宝鉴。破伤中风雄黄、白芷等分，为末。酒煎灌之，即苏。 邵真人经验方。风狗咬伤雄黄五钱，麝香二钱，为末，酒下，作二服。救急良方。百虫入耳雄黄烧捻熏之，自

出。十便良方。马汗入疮雄黄、白矾各一钱，乌梅三个，巴豆一个，合研。以油调半钱傅之良。经验方。蜘蛛伤人雄黄末傅之。朝野金载。金疮内漏雄黄末豆大，纳之。仍以小便服五钱，血皆化为水。肘后方。杖疮肿痛雄黄二分，密陀僧一分，研末。水调傅之，极妙。救急方。中药箭毒雄黄末傅之，沸汁出愈。外台秘要。解藜芦毒水服雄黄末一钱。外台。小儿痘疗雄黄一钱，紫草三钱，办末，胭脂汁调。先以银簪挑破，搽之极妙。痘疹证治。白秃头疮雄黄、猪胆汁和傅之。圣济录。眉毛脱落雄黄末一两，醋和涂之。圣济录。筋肉化虫有虫如蟹走于皮下，作声如小儿啼，为筋肉之化。雄黄，雷丸各一两为末，掺猪肉上炙熟，吃尽自安。夏氏奇疾方。风痒如虫成炼雄黄、松脂等分，研末，蜜丸梧子大。每饮下十丸，日三服，百日愈。忌酒肉盐豉。千金方。丁疮恶毒千金方：刺四边及中心，以雄黄末傅之，神验。积德堂方：用雄黄、蟾酥各五分，为末，葱，蜜捣丸小米大，以针刺破疮顶，插入，甚妙。广东恶疮雄黄一钱半，杏仁三十粒去皮，轻粉一钱，为末，洗净，以雄猪胆汁调上，二、三日即愈。百发百中，天下第一方，出武定侯府内。积德堂方。蛇缠恶疮雄黄末，醋调傅之。普济方。缠喉风痹雄黄磨新汲水一盞服，取吐、下愈。续十全方。风热痛用雄黄、干姜各等分，为末。嗜鼻，左痛嗜右，右痛嗜左。牙齿虫痛雄黄末，和枣肉丸，塞孔中。类要。走马牙疳臭烂出血。雄黄豆大七粒，每粒以淮枣去核包之，铁线串，于灯上烧化为末。每以少许掺之，去涎，以愈



为度。全幼心鉴。小儿牙疳雄黄一钱，铜绿二钱，为末贴之。陈氏小儿方。疳虫蚀齿雄黄、葶苈等分，研末，腊猪胆和，以槐枝点之。金匱方。耳出臭脓雄黄，雌黄，硫磺等分为末，吹之。圣济方。疔疮日久雄黄二钱，陈艾五钱，青布卷作大捻，烧烟熏之，热水流出，数次愈。笔峰杂兴。鼻准赤色雄黄、硫磺各五钱，水粉二钱，用头生乳汁调傅，不过三、五次愈。摄生妙用方。

**熏黄【主治】**恶疮疥癬，杀虫虱，和诸药熏嗽。藏器**【附方】**新五。小便不通熏黄末豆许，内孔中，良。崔氏方。卅年呷嗽熏黄、木香、苘蓉子等分为末。羊脂涂青纸上，以末铺之，竹筒烧烟，吸之。崔氏方。咳嗽熏法熏黄一两，以蜡纸调卷作筒十枚，烧烟吸咽，取吐止。一日一熏，惟食白粥，七日后以羊肉羹补之。千金方。水肿上气咳嗽腹胀。熏黄一两，款冬花二分，熟艾一分，以蜡纸铺艾，酒二末于上，苇管卷成筒，烧烟吸咽三十口则瘥。三日尽一剂，百日断盐、醋。外台秘要。手足甲疽熏黄、蛇皮等分为末。以泔洗净，割去甲，入肉处傅之，一顷痛定，神效。近效方。

（《纲目》校点本第一册，第534~540页）

#### 【注释】

①雄黄：《本草纲目》金石部，石类。结晶矿石，化学成分为As<sub>2</sub>S<sub>3</sub>。单斜晶系，晶体为柱状。多数为桔红色，半透明固体。性脆。多产于火山喷火口附近。生于山之阳者名雄黄，生于山之阴者为雌黄，功用相同。甘肃、

四川、云南、湖南等省均产。具有驱虫、解毒作用。有刺激性及腐蚀性。

②丹之雄：方士炼丹的主要原料。

③金之苗：甄权认为产雄黄的地方多产金，故称雄黄为“金之苗”。

寇宗奭、李时珍已辩其非。

④武都：今甘肃省武都县。

⑤采无时：谓随时可开采。

⑥贞观：唐太宗年号，公元627年至649年。

⑦丹灶家：古代方士、炼丹家。

⑧《丹房镜源》：关于炼丹的书。又名《丹房鉴源》，孤独陷撰。

⑨水飞：用水煮沸。

⑩三虫：中医学用语。人体内的寄生虫。

⑪土宿真君：古代通医药的道人。

⑫射工：传说一种毒虫，有甲，长一二寸，口中有弩形，含沙或以气射人影，使人致疾。故称其可“含沙射影”。见《博物志》卷二。

⑬《唐书》：专门记述唐代历史事迹的历史书，有《新唐书》和《旧唐书》两种。

⑭《明皇杂录》：唐·郑处海撰，记唐玄宗轶事，杂以神怪之谈。

⑮黄门：宫廷内的宦者。

⑯《周礼》：讲述西周所设置的政治机构的书。又称《周官》。

疡(yáng)医：周代医官名称，相当于后世的外科医生。也是古代医学分科之一。

⑰五毒：五味之有毒者。

⑱郑康成：东汉著名经学家，对《周礼》等古籍作有注释。所作《周礼》注，见《十三经注疏》。

⑲《杨亿笔记》：杨亿(974~1020)作。亿为宋真宗时翰林博士，学识渊博，主编《册府元龟》。

⑳《东阳方》：方药书。又名《范汪方》。晋代名医范汪(字玄平)

撰，广载民间验方。因曾为东阳太守，故名。

⑲《夷坚志》：宋代洪迈（1123～1202）撰，迈博览经史百家及医卜之书，尤熟悉宋代掌故。还著有《容斋随笔》。

⑳《太平广记》：宋代李昉等编辑的类书，搜罗古代野史、小说约500种，按题材摘编，分为92大类，所引古书多已失传，赖此书保存许多古代历史资料。

## 滑石 本经上品<sup>①</sup>

【释名】画石衍义<sup>②</sup>液石别录膏石辽音脱石音脱冷石弘景番石别录共石〔宗奭曰〕、滑石今谓之画石，因其软滑可写画也。〔时珍曰〕滑石性滑利窍，其质又滑腻，故以名之。表画家用刷纸代粉，最白腻。膏乃脂膏也，因以名县。脱乃肉无骨也。此物最滑腻，无硬者为良，故有诸名。

【集解】〔别录曰〕滑石生赭阳山谷，及太山之阴，或掖北白山，或卷山，采无时。〔弘景曰〕滑石色正白，仙经用之为泥。今出湘州、始安郡诸处。初取软如泥，久渐坚强，人多以作冢中明器物。<sup>③</sup>赭阳属南阳，掖县属青州东莱，卷县属司州荥阳。又有冷石，小青黄，并冷利，能熨油污衣物。〔恭曰〕此石所在皆有。岭南始安出者，白如凝脂，极软滑。出掖县者，理粗质青有黑点，惟可为器，不可入药。齐州南山神通寺南谷亦大有，色青白不佳，而滑腻则胜。〔藏器曰〕始

安、掖县所出二石，形质既异，所用又殊。始安者软滑而白，宜人药。东莱者硬涩而青，乃作器石也。〔敎曰〕凡使有多般：其白滑石如方解石，<sup>④</sup>色似冰白，画石上有白膩文者，真也。乌滑石似墜，画石上有青白膩文，入用亦妙。绿滑石性寒有毒，不入药用。黄滑石似金颗颗圆。画石上有青黑色者，勿用，杀人。冷滑石青苍色，画石上作白膩文，亦勿用之。〔颂曰〕今道、永、莱、濠州皆有之。凡二种。道、永州出者白滑而如凝脂。南越志云：潯城县出潯石。即滑石也。土人以为烧器，烹鱼食，是也。莱、濠州出者理粗质青，有黑点，亦谓之斑石。二者皆可作器，甚精好。初出软柔，彼人就穴中制作，用力殊少也。本草所载土地皆是北方，而今医家所用白色者，自南方来。或云沂州所出甚白佳，与本草所云太山之阴相合，而彼土不取为药。今濠州所供青滑石，云性寒无毒，主心气涩滞<sup>⑤</sup>与本经大同小异。又张勃吴录地理志及大康地记云：郁林州布山县马湖马岭山皆有虺，甚毒杀人，有冷石可以解之。石色赤黑，味苦，屑之著疮中，并以切齿立苏，一名切齿石。今人多用冷石作粉，治痲疮，<sup>⑥</sup>或云即滑石也，但味之甘苦不同尔。〔时珍曰〕滑石，广之桂林各邑〔三〕及瑶峒中皆出之，即古之始安也。白黑二种，功皆相似。山东蓬莱县桂府村出者亦佳，故医方有桂府滑石，与桂林者同称也。今人亦以刻图书，不甚坚牢。滑石之根为不灰木，<sup>⑦</sup>滑石中有光明黄子为石脑芝。<sup>⑧</sup>

【修治】〔敎曰〕凡用白滑石，先以刀刮净研粉，以牡丹皮同煮一伏时，<sup>⑨</sup>去牡丹皮，取滑石，以东流水淘过，晒

干用。

【**气味**】甘，寒，无毒。〔别录曰〕大寒。〔之才曰〕石韦为之使，恶曾青，制雄黄。

【**主治**】身热泄瀉，女子乳难癰闭，利小便，荡胃中积聚寒热，益精气。久服轻身耐饥长年。本经。通九窍六腑津液，去留结，止渴，令人利中。别录。燥湿，分水道，实大肠，化食毒，行积滞，逐凝血，解燥渴，补脾胃，降心火，偏主石淋为要药。震亨。疗黄疸水肿脚气，吐血衄血，金疮血出，诸疮肿毒。时珍

【**发明**】〔颂曰〕古方治淋沥，<sup>⑩</sup>多单使滑石。又与石韦同捣末，饮服刀圭，<sup>⑪</sup>更快。又主石淋，发烦闷〔一〕，取十二分研粉，分作两服，水调下。烦热定，即停后服。〔权曰〕滑石疗五淋，<sup>⑫</sup>主产难，服其末。又末与丹参、蜜猪脂为膏，入其月即空心酒下弹丸大，临产倍服，令胎滑易生，除烦热心燥。〔元素曰〕滑石气温〔二〕味甘，治前阴窍涩不利，性沉重，能泄上气令下行，故曰滑则称窍，不与诸淡渗药同。〔好古曰〕入足太阴经。滑能利窍，以通水道，为至燥之剂。猪苓汤用滑石、阿胶，<sup>⑬</sup>同为滑剂以利水道；<sup>⑭</sup>葱、豉、生姜同煎，去滓澄清以解利。淡味渗泄为阳，故解表利小便也。若小便自利者，不宜用。〔时珍曰〕滑石利窍，不独小便也。上能利毛腠之窍，下能利精溺之窍。盖甘淡之味，先入于胃，渗走经络，游溢津气，上输于肺，下通膀胱。肺主皮毛，为水之上源。膀胱司津液，气化则能出。故滑石上能发表，下利水道，为荡热燥湿之剂。发表是荡上中之热，利

水道是荡中下之热；发表是燥上中之湿，利水道是燥中下之湿。热散则三焦宁而表里和，湿去则阘门通而阴阳利。<sup>⑮</sup>刘河间之用益元散，<sup>⑯</sup>通治表里上下诸病，盖是此意，但未发出尔。

【附方】旧六，新一十三。益元散又名天水散、太白散、六一散。解中暑伤寒疫疠，饥饱劳损，忧愁思虑，惊恐悲怒，传染并汗后遗热劳复诸疾。兼解两感伤寒，百药酒食邪热毒。治五劳七伤，一切虚损，内伤阳痿，惊悸健忘，痢瘕烦满，短气痰嗽，肌肉疼痛，淋闷涩痛，服石石淋。疗身热呕吐泄泻，肠癖下痢赤白。除烦热，胸中积聚，寒热。止渴，消畜水。妇人产后损液，血虚阴虚热甚，催生下乳。治吹乳乳痈，牙疮疔疖。此药大养脾肾之气，通九窍六腑，去留结，益精气，壮筋骨，和气，通经脉，消水谷，保真元，明耳目，安魂定魄，强志轻身，驻颜益寿，耐劳役饥渴，乃神验之仙药也。白滑石水飞过六两，粉甘草一两，为末。每服三钱，蜜少许，温水调下。实热用新汲水下，解利用葱豉汤下，通乳用猪肉面汤调下，催生用香油浆下。凡难产和死胎不下，皆由风热燥涩，结滞紧敛，不能舒缓故也。此药力至，则结滞顿开而瘥矣。刘河间伤寒直格。膈上烦热多渴，利九窍。滑石二两捣，水三大盏，煎三盏，去滓，入粳米煮粥食。圣惠。女劳黄疸日晡发热恶寒，小腹急，大便溏黑，额黑。滑石、石膏等分，研末。大麦汁服方寸匕，日三，小便大利愈。腹满者难治。千金方。伤寒衄血滑石末，饭丸梧子大。每服十丸，微嚼破，新水咽下，立止。汤晦叔云：鼻

衄，乃当汗不汗所致。其血紫黑时，不以多少，不可止之。且服温和药，调其营卫；待血鲜时，急服此药止之也。本事方。乳石发动烦热烦渴。滑石粉半两，水一盞，绞白汁，顿服。圣惠方。暴得吐逆不下食。生滑石末二钱匕，温水服，仍以细面半盞押定。寇氏衍义。气壅关格不通，小便淋结，脐下妨闷兼痛。滑石粉一两，水调服。广利方。小便不通滑石末一升，以车前汁和，涂脐之四畔，方四寸，干即易之，冬月水和。杨氏产乳。妇人转脬因过忍小便而致。滑石末，葱汤服二钱。圣惠方。妊娠子淋不得小便。滑石末水和，泥脐下二寸。外台秘要。伏暑水泄白龙丸：滑石火煨过一两，硫黄四钱，为末，面糊丸绿豆大。每用淡姜汤随大小服。普济方。伏暑吐泄或吐，或泄，或疟，小便赤，烦渴。玉液散：用桂府滑石烧四两，藿香一钱，丁香一钱，为末，米汤服二钱。普济方。霍乱及疟方同上。痘疮狂乱循衣摸床，大热引饮。用益元散，加朱砂二钱，冰片三分，麝香一分。每灯草汤下，二、三服。王氏痘疹方。风毒热疮遍身出黄水。桂府滑石末傅之，次日愈。先以虎杖、豌豆、甘草等分，煎汤洗后乃搽。普济方。阴下湿汗滑石一两，石膏煨半两，枯白凡少许，研掺之。集简方。脚趾缝烂方同上。杖疮肿痛滑石、赤石脂、大黄等分为末。茶汤洗净，贴。赵氏经验方。热毒怪病目赤鼻胀，大喘，浑身出斑，毛发如铁，乃因中热，毒气结于下焦。用滑石、白矾各一两，为末，作一服。水三碗，煎减半，冷，不住饮之。夏子益奇疾方。

（《纲目》校点本第一册，第550~553页）

【注释】

①滑石：《本草纲目》金石部石类。单斜形矿石。入药以白腻软嫩无黄砂者为佳。色白，味甘，性大寒，无毒。功能清热解毒，利水渗湿。

②衍义：《本草衍义》。宋·寇宗奭撰。

③明器：古代特地为随葬而制作的器物。

④方解石：又名黄石，大体与石膏相似。苦、辛、大寒、无毒，功能通血脉，去蛊毒。

⑤心气：见《素问·奇病论》。广义指心的功能活动。狭义指心脏推动血液循环的功能。

⑥痲疮：即痲疮，痲子。

⑦不灰木：即石棉。味甘，性大寒，无毒。治痲疮，除烦热。见《纲目》金石部。

⑧石脑芝：即石脑，又名石芝，芝类，其质似石，其状如结脑故名。甘，温，无毒。功能治风寒虚损，安五脏，益气，见《纲目》金石部。

⑨一伏时：同一复时，即一对时，如今日子时至明日子时。

⑩淋漓：中医病证名。淋者，欲尿而不能出，胀急甚痛。不欲尿而点滴淋漓。因湿热结聚，流注膀胱所致。

⑪刀圭：古时量取药物的用具。类似今之勺子。

⑫五淋：淋证的五种类型：气淋、劳淋、血淋、膏淋、石淋。见《证治要诀》。《外台秘要》有热淋而无血淋。《三因极一病证方论》有冷淋而无气淋。

⑬猪苓汤：方剂名。见《伤寒论》。猪苓、茯苓、泽泻、阿胶、滑石各一两组成。功能滋阴清热利水。

⑭滑剂：十剂之一。徐之才谓：“滑可去着”。滑剂可清除脏腑间所附着的有形之邪物。详见《十剂》。

⑮阑门：大、小肠交界部位。见《难经·四十四难》。



⑩益元散：即六一散。滑石六两，甘草一两，为末冲服。每服三钱。功能清暑利湿。出《宣明论方》。详见《滑石·附方》。

## 朴消 本经上品<sup>①</sup>

【校正】并入别录芒消、嘉祐马牙消。

【释名】消石朴别录盐消纲目皮消〔志曰〕消是本体之名，石乃坚白之号，朴者未化之义也。以其芒消、英消皆从此出，故曰消石朴也。〔时珍曰〕此物见水即消，又能消化诸物，故谓之消。生于盐卤之地，状似末盐，凡牛马诸皮须此治熟，故今俗有盐消、皮消之称。煎炼入盆，凝结在下，粗朴者为朴消，在上有芒者为芒消，有牙者为马牙消。神农本经止有朴消、消石，<sup>②</sup>名医别录复出芒消，宋嘉祐本草又出马牙消。盖不知消石即是火消，朴消即是芒消、马牙消，一物有精粗之异尔。诸说不识此，遂致纷纭也。今并芒消、牙消于一云。

【集解】〔别录曰〕朴消生益州山谷有咸水之阳，采无时。色青白者佳，黄者伤人，赤者杀人。又曰：芒消，生于朴消。〔敎曰〕朴消中炼出，形似麦芒，号曰芒消。〔志曰〕以暖水淋朴消，取汁炼之，令减半，投于盆中，经宿乃有细芒生，故谓之芒消也。又有英消者，其状若白石英，作四、

五棱，莹澈可爱，主疗与芒消同，亦出于朴消，其煎炼自别有法，亦呼为马牙消。〔宗奭曰〕朴消是初采得一煎而成者，未经再炼，故曰朴消。可以熟生牛马皮，及治金银有伪。芒消是朴消淋汁再炼者。〔时珍曰〕消有三品：生西蜀者，俗呼川消，最胜；生河东者，俗呼盐消，次之；生河北、青、齐者，俗呼土消。皆生于斥卤之地，<sup>③</sup>彼人刮扫煎汁，经宿结成，状如末盐，犹有沙土猥杂，其色黄白，故别录云，朴消黄者伤人，赤者杀人。须再以水煎化，澄去滓脚，入萝卜数枚同煮熟，去萝卜倾入盆中，经宿则结成白消，如冰如蜡，故俗呼为盆消。齐、卫之消则底多，而上面生细芒如锋，别录所谓芒消者是也。川、晋之消则底少，而上面生牙如圭角，<sup>④</sup>作六棱，纵横玲珑，洞澈可爱，嘉祐本草所谓马牙消者是也。状如白石英，又名英消。二消之底，则通名朴消也。取芒消、英消，再三以萝卜煎炼去咸味，即为甜消。以二消置之风日中吹去水气，则轻白如粉，即为风化消。以朴消、芒消、英消同甘草煎过，鼎罐升煨，则为玄明粉。陶弘景及唐宋诸人皆不知诸消是一物，但有精粗之异，因名迷实，<sup>⑤</sup>谬猜乱度，殊无指归。详见消石正误下。

朴消本经 【**气味**】苦，寒，无毒。〔别录曰〕苦，辛，大寒，无毒。炼白如银，能寒能热，能滑能涩，能辛能苦，能咸能酸，入地千年不变。〔权曰〕苦、咸，有小毒。〔时珍曰〕别录所列神化之说，乃消石之功。详见消石下。〔之才曰〕大黄、石韦为之使，恶麦句姜。〔张从正曰〕畏三棱。 【**主治**】百病，除寒热邪气，逐六腑积聚，结固留

癖。能化七十二种石。炼饵服之，轻身神仙。<sup>⑥</sup>本经胃中食饮热结，破留血闭绝，停痰痞满，推陈致新。别录疗热胀，养胃消谷。皇甫谧<sup>⑦</sup>治腹胀，大小便不通。女子月候不通。甄权通泄五脏百病及症结，治天行热疾，头痛，消肿毒，排脓，润毛发。大明

芒消别录 【气味】辛，苦，大寒，无毒。〔权曰〕咸，有小毒。【主治】五脏集聚，久热胃闭，除邪气，破留血，腹中痰实结搏，通经脉，利大小便及月水，破五淋，推陈致新。别录下瘰疬黄疸病，时疾壅热，能散恶血，堕胎，傅漆疮。甄权

马牙消宋嘉祐 【气味】甘，大寒，无毒。〔时珍曰〕咸，微甘。即英消也。【主治】除五脏积热伏气。甄权末筛点眼赤，去赤肿障翳涩泪痛，亦入点眼药中用。大明功同芒消。时珍

【发明】〔成无己曰〕内经云：咸味下泄为阴。<sup>⑧</sup>又云：咸以软之。<sup>⑨</sup>热淫于内，治以咸寒。气坚者以咸软之，热盛者以寒消之。故张仲景大陷胸汤、大承气汤、调胃承气汤皆用芒消，以软坚去湿热，结不至坚者不可用也。〔好古曰〕本草云，朴消味辛，是辛以润肾燥也。今人不用辛字，只用咸字，咸能软坚也。其义皆是。本草言芒消利小便而堕胎，然伤寒妊娠可下者用此，兼大黄引之，直入大肠，润燥软坚泻热，而母子俱安。经云，有故无殒，亦无殒也，此之谓软？以在下言之，则便溺俱阴。以前后言之，则前气后血。以肾言之，总主大小便难。溺涩秘结，俱为水少火盛。经云，热

淫于内，治以咸寒，佐之以苦，故用芒消，大黄相须为使也。〔元素曰〕芒消气薄味厚，沉而降，阴也。其用有三：去实热，一也；涤肠中宿垢，二也；破坚积热块，三也。孕妇惟三、四月及七、八月不可用，余皆无妨。〔宗奭曰〕朴消是初得一煎而成者，其味酷涩，所以力紧急而不和，治食鲑不消，以此荡逐之。芒消是朴消淋过炼成，故其性和缓，故今多用治伤寒。〔时珍曰〕朴消澄下，消之粗者也。故朴消止可施于卤莽之人，<sup>⑩</sup>及傅涂之药；<sup>⑪</sup>若汤散服饵，必须芒消、牙消为佳。张仲景伤寒论只用芒消，不用朴消，正此义也。消禀太阴之精，水之予也。气寒味咸，走血而润下，荡涤三焦肠胃实热阳强之病，乃折治火邪药也。唐时，腊日赐群臣紫雪、红雪、碧雪，<sup>⑫</sup>皆用此消炼成者，通治集热诸病有神效，贵在用者中的尔。<sup>⑬</sup>

【附方】旧十七，新一十五。紫雪疗伤寒温症，一切积热烦热，狂易叫走，瘴疫毒疔，猝死脚气，五尸五疰，心腹诸疾，疔刺切痛，解诸热毒，邪热发黄，蛊毒鬼魅，野道热毒，小儿惊痫百病。黄金一百两，石膏、寒水石、滑石、慈石各三斤，捣碎，水一斛，煮四斗，去滓。入犀角屑、羚羊角、青木香，沉香各五两，玄参洗焙、升麻各一斤，甘草炒八两，丁香一两，入前汁中煮取一斗五升，去滓。入炼朴消十斤，消石三十二两，于药汁中，微火煎之，柳木不住搅，至水气欲尽，倾木盆中。待欲凝，入麝香一两二钱半，朱砂末三两，搅匀，收之。每服一、二钱，凉水服。临时加减，甚者一两。和剂局方。红雪治烦热，消宿食，解酒毒，开三

焦，利五脏，除毒热，破积滞。治伤寒狂躁，胃烂发斑，温瘴脚气，黄疸头痛，目昏鼻塞，口疮喉痹，重舌肠痈等病。用川朴消十斤炼去滓，羚羊角屑、黄芩、升麻各三两，人参、赤芍药、槟榔、枳壳麸炒、生甘草、淡竹叶、木香各二两，木通、卮子、葛根、桑白皮、大青、蓝叶各一两半，苏方木六两，并锉片。水二斗五升，煎至九升，去滓，滤过煎沸。下消不住手搅，待水气将尽，倾入器中。欲凝，下朱砂一两，麝香半两，经宿成雪。每服一、二钱，新汲水调下。欲行，则热汤化服一两。和剂方。碧雪治一切积热，天行时疾，发狂昏愤，或咽喉肿塞，口舌生疮，心中烦躁，或大小便不通，胃火诸病。朴消、芒消、马牙消、消石、石膏水飞、寒水石水飞各一斤，以甘草一斤，煎水五升，入诸药同煎，不住手搅，令消熔得所，入青黛一斤，和匀，倾盆内，经宿结成雪为末。每含咽，或吹之，或水调服二、三钱。欲通利，则热水服一两。和剂局方。凉膈驱积王旻山人甘露饮：治热壅，凉胸膈，驱积滞。蜀芒消末一大斤，用蜜十二两，冬加一两，和匀，入新竹筒内，半筒已上即止，不得令满。却入炊甑中，令有药处在饭内，其虚处出其上，蒸之。候饭熟取出，绵滤入瓷钵中，竹篦搅勿停手，待凝，收入瓷盒。每卧时含半匙，渐渐咽之。如要通转，即多服之。刘禹锡传信方。乳石发动烦闷。芒消，蜜水调服一钱，日三服。圣惠方。骨蒸热病芒消末，水服方寸匕，日二，神良。千金方。腹中痞块皮消一两，独蒜一个，大黄末八分，捣作饼。贴于患处，以消为度。邵氏经验方。食物过

饱不消，遂成痞膈。马牙消一两，吴茱萸半斤，煎汁投消，乘热服之。良久未转，更进一服，立效。蜜群在常州，此方得效也。 经验方。关格不通大小便闭，胀欲死，两三日则杀人。芒消三两，泡汤一升服，取吐即通。 百一方。小便不通白花散：用芒消三钱，茴香酒下。 简要济众方。时气兴通朴消末二两，生油调涂顶上。 圣惠方。赤眼肿痛朴消置豆腐上蒸化，取汁收点。 简便方。风眼赤烂明净皮消一盞，水二碗煎化，露一夜，滤净澄清。朝夕洗目。三日其红即消，虽半世者亦愈也。 杨诚经验方。退翳明目白龙散：用马牙消光净者，厚纸裹实，安在怀内着肉，养一百二十日，研粉，入少龙脑。不计年岁深远，眼生翳膜，远视不明，但瞳仁不破散者，并宜日点之。 经验方。诸眼障翳牙消十两，汤泡汁，厚纸滤过，瓦器熬干，置地上一夜，入飞炒黄丹一两，麝香半分，再罗过，入脑子。日点。济急仙方。逐月洗眼芒消六钱，水一盞六分，澄清。依法洗目，至一年，眼如童子也。正月初三，二月初八，三月初四，四月初四，五月初五，六月初四，七月初三，八月初一，九月十三，十月十三，十一月十六，十二月初五日。 圣惠方。牙齿疼痛皂荚浓浆，同朴消煎化，淋于石上，待成霜。擦之。 普济方。食蟹龈肿朴消傅之，即消。普济方。喉痹肿痛外台：用朴消一两，细细含咽，立效。或加丹砂一钱。气塞不通，加生甘草末二钱半，吹之。小儿重舌马牙消涂于舌上下，三日。姚和众。口舌生疮朴消含之良。孔真人方。小儿鹅口马牙消擦舌上，日五度。 简要济众。豌豆毒疮未成脓

者。猪胆汁和芒消末涂之。梅师。代指肿痛芒消煎汤渍之。

圣惠方。火焰丹毒水调芒消末涂之。梅师。一切风疹水煮芒消汤拭之。梅师。漆疮作痒芒消汤涂之。半金。灸疮飞蝶因艾灸火疮痂退落，疮内鲜肉片子，飞如蝶状，腾空飞去，痛不可言，是血肉俱热，怪病也。用朴消、大黄各半两、为末。水调下，微利即愈。夏子益奇疾方。妇人难产芒消末二钱，童子小便温服，无不效者。信效方。死胎不下方同上。丰城曾尉有猫孕五子，一子已生，四子死腹中，用此灌之即下。又治一牛亦下。信效方。女人扎足脱骨汤：用杏仁一钱，桑白皮四钱，水五碗，新瓶煎三碗，入朴消五钱，乳香一钱，封口煎化。置足于上，先熏后洗。三日一作，十余次后，软若束绵也。 闺阁事宜。

**风化消【修治】**〔时珍曰〕以芒消于风日中消尽水气，自成轻飘白粉也。或以瓷瓶盛，挂檐下，待消渗出瓶外，刮下收之。别有甜瓜盛消渗出刮收者，或黄牯牛胆收消刮取，皆非甜消也。【主治】上焦风热，小儿惊热膈痰，清肺解暑。以人乳和涂，去眼睑赤肿，及头面暴热肿痛。煎黄连，点赤目。时珍【发明】〔时珍曰〕风化消甘缓轻浮，故治上焦心肺痰热，而不泄利。

（《纲目》校点本第一册，第643~648页）

【注释】

①朴消：《本草纲目》金石部、卤石类。通称芒消。李时珍认为朴消、芒消、马牙消三者同为一物，只精粗有别。含水硫酸钠矿石。属硫

酸盐类。单斜晶系，晶体短柱状。无色、透明。产于盐湖中及矿泉、沿海地方。能溶于水。为盐类泻下剂。有泻下、涤热、润燥、软坚功效。

②消石：李时珍认为消有水火二类。朴消为水消，分芒消、牙消二种，俗称盐消、皮消。其气味皆咸而寒。消石为火消，亦分芒消、牙消二种，其气味皆辛苦而大温，得火即焰起，可制火药。详《本草纲目》消石条。

③斥卤之地：盐碱地。

④圭角：圭（guī），古代帝王诸侯举行隆重仪式时所用的玉制礼器，上尖下方。圭角即圭的棱角，犹言锋芒。

⑤因名迷实：名、实都是古代哲学概念。名，指事物的名称，即名词概念；实，指客观存在的事物、实体。因名迷实，谓只知有诸种名称（如芒消、牙消、盐消、皮消），而不了解这些名称实际只是指同一实体。

⑥轻身神仙：《神农本草经》常用语。反映古代方士的迷信观点，谓长期服用某种药物可使人身体变得轻捷，甚至可行于水上；还可变为神仙，不食人间烟火，飞身入天。李时珍在不少地方加以驳斥。

⑦皇甫谧（mì）：魏晋间医学家，字士安（215～282）。安定朝那（今甘肃平凉）人。著《甲乙经》，论述经络理论，明确穴位名称及位置，详述不同疾病的针灸取穴法。

⑧成无己（约1063～1156）：宋代医学家，聊摄（今山东聊城）人。著《注解伤寒论》、《明理论》、《方论》。对张仲景的辨证思想及其方义有所发挥，是《伤寒论》的最早注释者。

⑨咸以软之：谓气之坚者，可以咸味之药软之。

⑩卤莽之人：体强气壮的人。“卤”通“鲁”。

⑪傅涂：制成膏剂外敷于患处。

⑫紫雪、红雪、碧雪：古代服用的清热解毒饮料。唐代帝王常于腊日赏赐群臣。其制作及饮用方法，见《朴消·附方》。

⑬中的（dì）：的，射箭的靶。中的谓射箭正中其靶，引申义为投药对症。



## 第二部分 关于医学

### 医药通论

#### 十 剂<sup>①</sup>

徐之才曰：<sup>②</sup>药有宣、通、补、泄、轻、重、涩、滑、燥、湿十种，是药之大体，而本经不言，<sup>③</sup>后人未述。凡用药者，审而详之，则靡所遗失矣。<sup>④</sup>

宣剂〔之才曰〕宣可去壅，生姜、橘皮之属是也。<sup>⑤</sup>

〔时珍曰〕壅者，塞也；<sup>⑥</sup>宣者，布也，散也，郁塞之病，不升不降，传化失常。<sup>⑦</sup>或郁久生病，或病久生郁。<sup>⑧</sup>必药以宣布敷散之，<sup>⑨</sup>如承流宣化之意，<sup>⑩</sup>不独涌越为宣也。<sup>⑪</sup>是以气郁

有余，<sup>⑫</sup>则香附、抚芎之属以开之，不足则补中益气以运之。<sup>⑬</sup>火郁微则山后、青黛以散之，<sup>⑭</sup>甚则升阳解肌以发之。湿郁微则苍术、白芷之属以燥之，<sup>⑮</sup>甚则风药以胜之。痰郁微则南星、橘皮之属以化之，<sup>⑯</sup>甚则瓜蒂、藜芦之属以涌之。血郁微则桃仁、红花以行之，<sup>⑰</sup>甚则或吐、或利以逐之。食郁微则山楂、神曲以消之，<sup>⑱</sup>甚则上涌下利以去之。皆宣剂也。

通剂〔之才曰〕通可去滞，通草，防己之属是也。<sup>⑲</sup>

〔时珍曰〕滞，留滞也。湿热之邪留于气分，<sup>⑳</sup>而为痛痹癱闭者，宜淡味之药上助肺气下降，通其小便，而泄气中之滞，木通、猪苓之类是也。湿热之邪留于血分，<sup>㉑</sup>而为痹痛肿注，二便不通者，宜苦寒之药下引，通其前后，而泄血中之滞，防己之类是也。经曰味薄者通，故淡味之药谓之通剂。

补剂〔之才曰〕补可去弱，人参、羊肉之属是也。<sup>㉒</sup>

〔时珍曰〕经云：不足者补之。<sup>㉓</sup>又云：虚则补其母。生姜之辛补肝，炒盐之咸补心，甘草之甘补脾，五味子之酸补肺，黄檗之苦补肾。又如茯神之补心气，生地黄之补心血；人参之补脾气，白芍药之补脾血；黄芪之补肺气，阿胶之补肺血；杜仲之补肾气，熟地黄之补肾血；芎藭之补肝气，当归之补肝血之类，皆补剂。不特人参、羊肉为补也。

泄剂〔之才曰〕泄可去闭，葶苈、大黄之属是也。<sup>㉔</sup>

〔时珍曰〕去闭当作去实。<sup>㉕</sup>经云实者泻之，<sup>㉖</sup>实则泻其子，是矣。五脏五味皆有泻，<sup>㉗</sup>不独葶苈、大黄也。肝实泻以芍药之酸，心实泻以甘草之甘，脾实泻以黄连之苦，肺实泻以石膏之辛，肾实泻以泽泻之咸，是矣。

轻剂〔之才曰〕轻可去实，麻黄、葛根之属是也。<sup>⑳</sup>

〔时珍曰〕当作轻可去闭。<sup>㉑</sup>有表闭里闭，上闭下闭。表闭者，<sup>㉒</sup>风寒伤营，腠里闭密，阳气怫郁，不能外出，而为发热、恶寒，头痛，脊强诸病，宜轻扬之剂发其汗，而表自解也。里闭者，<sup>㉓</sup>火热郁抑，津液不行，皮肤干闭，而为肌热、烦热、头痛、目肿、昏瞶：疮疡诸病，宜轻扬之剂解其肌，而火自散也。上闭有二：<sup>㉔</sup>一则外寒内热，上焦气闭，发为咽喉闭痛之证，宜辛凉之剂以扬散之，则闭自开。一则饮食寒冷抑遏阳气在下，发为胸膈痞满闭塞之证，宜扬其清而抑其浊，则痞自泰也。下闭亦有二：<sup>㉕</sup>有阳气陷下，发为里急后重，<sup>㉖</sup>数至圜而不行之证，<sup>㉗</sup>但升其阳而大便自顺，所谓下者举之也。有燥热伤肺，金气膹郁，窍闭于上，而膀胱闭于下，为小便不利之证，以升麻之类探而吐之，上窍通而小便自利矣，所谓病在下取之上也。

重剂〔之才曰〕重可去怯。慈石、铁粉之属是也。<sup>㉘</sup>

〔时珍曰〕重剂凡四：有惊则气乱，而魂气飞扬，如丧神守者；有怒则气逆，而肝火激烈，病狂善怒者，并铁粉、雄黄之类以平其肝。有神不守舍，而多惊健忘，迷惑不宁者，宜朱砂、紫石英之类以镇其心。有恐则气下，精志失守而畏，如人将捕者，宜慈石、沉香之类以安其肾。大抵重剂压浮火而坠痰涎，不独治怯也。<sup>㉙</sup>故诸风掉眩及惊痫痰喘之病，吐逆不止及反胃之病，皆浮火痰涎为害，俱宜重剂以坠之。

滑剂〔之才曰〕滑可去着，冬葵子、榆白皮之属是也。<sup>㉚</sup>

〔时珍曰〕着者，有形之邪，<sup>㉛</sup>留着于经络脏腑之间也，

便尿浊带，痰涎、胞胎、痈肿之类是矣。皆宜滑药以引去其留着之物。此与木通、猪苓通以去滞相类而不同。木通、猪苓，淡泄之物，去湿热无形之邪；<sup>④①</sup>葵子、榆皮，甘滑之类，去湿热有形之邪。故彼曰滞，此曰着也。大便涩者，菠薐、牵牛之属；小便涩者，车前、榆皮之属，精窍涩者，黄檗、葵花之属；胞胎涩者，黄葵子、王不留行之属，引痰涎自小便去者，则半夏、茯苓之属；引疮毒自小便去者，则五叶藤、萱草根之属，皆滑剂也。半夏、南星皆辛而涎滑，能泄湿气、通大便，盖辛能润、能走气，能化液也。或以为燥物，谬矣。湿去则土燥，非二物性燥也。<sup>④①</sup>

涩剂〔之才曰〕涩可去脱、牡蛎、龙骨之属是也。<sup>④②</sup>

〔时珍曰〕脱者，气脱也，<sup>④③</sup>血脱也，<sup>④④</sup>精脱也，神脱也。<sup>④⑤</sup>脱则散而不收，故用酸涩温平之药，以敛其耗散。汗出亡阳，精滑不禁，泄痢不止，大便不固，小便自遗，久嗽亡津，皆气脱也。下血不已，崩中暴下，诸大亡血，皆血脱也。牡蛎、龙骨、海螵蛸、五倍子、五味子、乌梅、榴皮、诃黎勒、罌粟壳、莲房、棕灰、赤石脂、麻黄根之类，皆涩药也。气脱兼以气药，血脱兼以血药及兼气药，气者血之帅也。脱阳者见鬼，脱阴者目盲，此神脱也，非涩药所能收也。

燥剂〔之才曰〕燥可去湿，桑白皮、赤小豆之属是也。<sup>④⑥</sup>

〔时珍曰〕湿有外感，有内伤。外感之湿，<sup>④⑦</sup>雨露岚雾、地气水湿，袭于皮肉筋骨经络之间；内伤之湿，<sup>④⑧</sup>生于水饮酒食及脾弱肾强，故不可一例言也。故风药可以胜湿，燥药可以除湿，淡药可以渗湿，泄小便可以引湿，利大便可以逐湿，吐痰

涎可以祛湿。湿而有热，苦寒之剂燥之；湿而有寒，辛热之剂燥之，不独桑皮，小豆为燥剂也。湿去则燥，故谓之燥。

湿剂〔之才曰〕湿可去枯，白石英、紫石英之属是也。<sup>④</sup>

〔时珍曰〕湿剂当作润剂。枯者燥也，阳明燥金之化，秋令也，风热怫甚，则血液枯涸而为燥病。<sup>⑤</sup>上燥则渴，下燥则结，筋燥则强，皮燥则揭，肉燥则裂，骨燥则枯，肺燥则痿，肾燥则消。凡麻仁、阿胶膏润之属，皆润剂也。养血则当归、地黄之属，生津则麦门冬、栝蒌根之属，益精则苁蓉、枸杞之属。若但以石英为润药则偏矣，古人以服石为滋补故尔。

（《纲目》校点本第一册，第60~64页）

#### 【注释】

①十剂：中医方剂学概念。原是宣、通、补、泄、轻、重、涩、滑、燥、湿十类药物和方剂的总称。本在专门论述药物的性能，后人按照药物功效进行药物分类。十剂原义较狭隘，加以论述简单，分析不明确，使人多不得其解。李时珍充分阐发十剂思想，不只对十剂的性质作了科学阐述，使之更加明确，便于临床应用；尤其从辨证论治角度，对十剂作出理论分析，将十剂思想发展成为重要的医学理论，远远超出药性分析的范围。十剂篇成了李时珍的重要医学论著。

②徐之才：北齐医学家。出身医学世家，医术高明，撰有《雷公药对》。李时珍肯定他首创“十剂”说，对药物性能分析，有创见。据日本学者丹波元坚考证，“十剂”说的创始者并非徐之才，而是唐代医学家陈藏器。

③本经不言：《神农本草经》是中国最早的药学著作，其中未有十剂之说。

④靡所遗失：莫有遗漏、疏失。

⑤宣剂：十剂之一。治疗郁塞之病的方剂。徐之才只说“宣可去壅”，举生姜、桔皮二药为例。着重在论述宣剂的性能、功效，其主治范围不详。

⑥塞：郁塞不通。

⑦传化失常：中气在人体内的传导变化，违反正常规律。

⑧郁：同鬱，中医病因、病理学名词。指血气郁塞不通，运行不畅。又称六郁。即气郁、湿郁、热郁、痰郁、血郁、食郁。见《丹溪心法·六郁》。六郁各有主症，又相互影响。郁是致病的原因，故说“郁久生病”。郁也是其他病症的诱发病，故说“久病生郁”。

⑨宣布：中医学用语。将郁塞的气血疏通，疏散。敷散：疏散开。

⑩宣化：古代政治术语。宣扬教化。此处借用来表述宣剂的性能。

⑪涌越：中医学用语，同涌泄，上吐下泻。

⑫气郁：六郁之一。由思虑过度，心情不舒引起的郁症。表现为胸胁满痛。有余：气郁之症分两种类型：一有余，一不足。气郁有余，指气血亢盛而郁塞；气郁不足，指气血虚弱而郁塞。二者治法有别。

⑬补中益气：中医施治原则之一。又称补脾益气，用健脾的方法治疗气虚症。常用补中益气汤。

⑭火郁：六郁之一。即热郁，由积热引起的郁症。表现为烦闷、昏瞽、溲赤。微：六郁分“微”和“甚”两种程度。治法的区别，微则散之，甚则发之。

⑮湿郁：六郁之一。由伤湿引起的郁症。表现为身重体痛，关节疼痛、倦怠喜卧。

⑯痰郁：六郁之一。由积虑引起的郁症。表现为喘嗽、胸满。

⑰血郁：六郁之一。由血滞而产生的郁症。表现为胸胁刺痛，四肢无力、便血。

⑱食郁：六郁之一。由积食引起的郁症。表现为噎酸、腹胀、不思

饮食。

⑲通剂：疏通湿热滞积的方剂。关于通剂，徐之才讲“通可去滞”只表明通剂的性质，于其具体应用未作分析。李时珍则通过分析方剂而大扬医理。

⑳湿热：中医病因、病理学概念。指湿邪阻滞的病理现象。湿热病邪阻滞于脏腑者，称湿热内蕴；湿热注入下焦者，称湿热下注。气分：中医学概念。泛指气的概念及其病证。病之属于气者，则宜治其气，不可误用血分药。

㉑血分：泛指血的范围及其病证。病之属于血者，则治其血，不可误用气分药。

㉒补剂：血气虚弱，加以培补的方剂。徐之才只云“补可去弱”，李时珍作了具体阐发。

㉓不足者补之：《素问·阴阳应象六论》。气和血不足者，可用补剂补之。但补肝、补心、补脾、补肺、补肾各有相应的方剂。李时珍作了具体分析。对于补五脏之气与补五脏之血，尤有区别。这一思想在唯物主义认识论上，也有重要价值。

㉔泄剂：对于实热、实火加以泄除的方剂。徐之才云“泄可去闭”，不易为人所把握。李时珍作了订正。

㉕闭当作实：李时珍订正“泄可去闭”为“泄可去实”。一字之差，临床价值大为不同，且符合《内经》“实者泄之”的原则。

㉖实者泄之：《难经·六十九难》。又《素问·三部九候论》：“必调其气之虚实，实则泻之”。

㉗五脏五味皆有泄：意指五脏皆有实证。如下述肝实、心实、脾实、肺实、肾实。五脏之实皆可用五味泄之。如下述酸泻肝实，甘泻心实，苦泻脾实，辛泻肺实，咸泻肾实。

㉘轻剂：治疗表、里、上、下诸种闭证的方剂。徐之才说：“轻可去实”，这一论断不准确。

②9轻可去闭：李时珍对“轻可去实”的订正。在临床上具有重要意义。李时珍的论述，不只在轻剂的性质，尤重于表、里、上、下诸闭证的病理阐发。

③0表闭：指风寒伤营，腠理闭塞。宜用轻剂发汗、解表。

③1里闭：指火热郁抑，皮肤干闭。宜用轻剂解热、散火。

③2上闭：指上焦气闭或阳气抑遏在下两种情况。治法各别。

③3下闭：指阳气陷下或燥热伤肺，金气贲郁两种情况。

③4里急后重：大肠坠胀，而大便不通。

③5圜：厕所。

③6重剂：镇压惊惧，治心志不安的方剂。李时珍分析重剂可治疗四种症状：心惊气乱、盛怒气逆、神不守舍、恐极气下。其治疗方法有镇心、平肝、安肾之别。

③7不独治怯：李时珍发展重剂理论，认为重剂还可压浮火而坠痰涎，如吐逆不止、反胃之病等。

③8滑剂：清除经络肺腑间所附着的有形之邪物的方剂。故徐之才称“滑可去着”。

③9有形之邪：附着于脏腑间的有形之邪物如便尿浊滞、痰涎、胞胎、痈肿之类。

④0无形之邪：通剂可以“去滞”，所去者为滞留于肺腑的湿热无形之邪，与“滑可去着”有区别。

④1非二物性燥：南星、半夏二物，有人认为是燥剂，李时珍认为是滑剂，因其能泄湿气，湿去则土燥，二物本非燥剂。

④2涩剂：具有收敛性质，可治气脱、血脱、精脱、神脱之证的方剂。

④3气脱：中医学病证名。指亡阳、精滑、泄痢、大小便失禁、亡津等病症的病因。

④4血脱：中医学病证名称。指流血不止、崩下、亡血等病症。

④5神脱：指脱阳、脱阴之症，涩药不能治。



④⑥燥剂：治疗外感内伤的湿证的方剂。多用苦燥药。

④⑦外感之湿：由雨露岚雾、地气水湿，侵袭皮肉、筋骨、经络而引起的湿症。

④⑧内伤之湿：由水饮、酒食伤及脾胃引起的湿症。

④⑨湿剂：具有驱逐燥邪、治疗皮肉、筋骨、肺肾等燥病的方剂。徐之才云“湿可去枯”，从理论上、临床经验上看都欠确切。李时珍订证其名，湿剂当作润剂。一字之别，在理论上、临床上都有重要意义。

④⑩燥病：由风热拂甚，引起血液枯涸而生的病症。有上燥、下燥、皮燥、骨燥等区别。当以生津、益精的湿剂润之。

## 升降浮沉<sup>①</sup>

李杲曰：<sup>②</sup>药有升降浮沉化，<sup>③</sup>生长收藏成，<sup>④</sup>以配四时。春升夏浮，<sup>⑤</sup>秋收冬藏，土居中化。<sup>⑥</sup>是以味薄者升而生，<sup>⑦</sup>气薄者降而收，<sup>⑧</sup>气厚者浮而长，<sup>⑨</sup>味厚者沉而藏，<sup>⑩</sup>气味平者化而成。<sup>⑪</sup>但言补之以辛、甘、温、热及气味之薄者，即助春夏之升浮，便是泻秋冬收藏之药也。<sup>⑫</sup>在人之身，肝心是矣。<sup>⑬</sup>但言补之以酸、苦、咸、寒及气味之厚者，即助秋冬之降沉，便是泻春夏生长之药也。<sup>⑭</sup>在人之身，肺肾是矣。<sup>⑮</sup>淡味之药，渗即为升，泄即为降，佐使诸药者也。用药者循此则生，逆此则死；<sup>⑯</sup>纵令不死，亦危困矣。王好古曰：<sup>⑰</sup>升而使之降，<sup>⑱</sup>须知抑也；<sup>⑲</sup>沉而使之浮，<sup>⑳</sup>须知载也。辛散也，而行之也

横；<sup>②①</sup>甘发也，而行之也上；<sup>②②</sup>苦泄也，而行之也下；<sup>②③</sup>酸收也，其性缩；<sup>②④</sup>咸软也，其性舒，<sup>②⑤</sup>其不同如此。鼓掌成声，沃火成沸，二物相合，象在其间矣。<sup>②⑥</sup>五味相制，<sup>②⑦</sup>四气相和，<sup>②⑧</sup>其变可轻用哉。本草不言淡味、凉气，亦缺文也。<sup>②⑨</sup>

味薄者升：甘平、辛平、辛微温、微苦平之药是也。

气薄者降：甘寒、甘凉、甘淡寒凉、酸温、酸平、咸平之药是也。

气厚者浮：甘热、辛热之药是也。

味厚者沉：苦寒、咸寒之药是也。

气味平者，兼四气四味；<sup>③①</sup>甘平、甘温、甘凉、甘辛平、甘微苦平之药是也。

李时珍曰：酸咸无升，甘辛无降；<sup>③①</sup>寒无浮，热无沉，<sup>③②</sup>其性然也。而升者引之以咸寒，则沉而直达下焦；<sup>③③</sup>沉者引之以酒，则浮而上到颠顶。<sup>③④</sup>此非窥天地之奥而达造化之权者，<sup>③⑤</sup>不能至此。一物之中，有根升梢降，<sup>③⑥</sup>生升熟降，<sup>③⑦</sup>是升降在物亦在人也。<sup>③⑧</sup>

（《纲目》校点本第一册，第72~73页）

#### 【注释】

①升降浮沉：中医学关于药物对人体不同作用的术语。药物有气厚气薄，味厚味薄的区别，质地也有轻有重，用于人体，可产生升降浮沉的不同作用。升、浮药，用于人体，多具有升阳、宣发、散寒等作用；沉、降药，用于人体，多具有潜阳、降逆、泻下等作用。医家必先明药物升降浮沉的基本属性，临床应用才能得心应手。

李时珍在此篇中，先陈述古代名医李杲（东垣）、王好古（海藏）关于升降浮沉的精辟论述，然后作出自己的解释，虽主旨在于论述药性，其重要意义则在于教诲后世医家，必须充分掌握自然界的客观规律，然后乃能充分发挥主体能动性。“升降在物亦在人”的光辉结论，对于医学和哲学都有重要意义。

②李杲：字明之，号东垣（1180~1251），真定（今河北正定）人。金代医学家，著《脾胃论》等书。

③药有升降浮沉化：一般论药性，只讲升降浮沉四性，而不讲化。化，指药性的既不升浮，亦非浮沉者，即气味平和者。

④生长收藏成：古人论述植物生长过程的术语，一般指春生、夏长、秋收、冬藏。不讲成。成，指植物生长的全过程。医学上借用这些术语，喻人体生长发育的阶段性、节律性。用药须同这种自然节律相配合。

⑤春升夏浮：不同季节，使用药物要有适应性，春季阳气上升，故当用性升之药；夏季，阳气浮动，宜用性浮之药。与之相应，秋季宜降，冬季宜沉。

⑥土居中化：古代以五行配五位，东木、西金、南火、北水、土居中央。以五行配五季，则春木、秋金、夏火、冬水，长夏（六月）配土。按春生、夏长、秋收、冬藏、长夏化的节律，故有“土居中化”的说法，这是五行思想的机械配伍。

⑦味薄者升而生：味薄的药物，具有升的性质，适用于春生的季节。李时珍云“春月宜加辛温之药，以顺春升之气”。

⑧气薄者降而收：气薄的药物，具有降的性质，适用于秋降的季节。李时珍云：“秋月宜加酸温之药，以顺秋降之气。”

⑨气厚者浮而长：气厚的药物，具有浮的性质，适用于夏长的季节。李时珍云：“夏月宜加辛热之药，以顺夏浮之气”。

⑩味厚者沉而藏：味厚的药物，具有沉的性质，适用于冬藏的季节。李时珍云：“冬月宜加苦寒之药，以顺冬沉之气”。

⑪气味平者化而成：气与味都平和（不厚不薄）的药物，具有调和（化）的性质，适用于长夏化成的季节。李时珍云：“长夏宜加甘苦辛温之药，以顺化成之气”。

⑫助春夏之升浮，便是泻秋冬收藏之药：适用于春夏的药物，不可用于秋收冬藏的季节。表明同一药物，在不同的季节可产生不同甚至相反的作用。

⑬在人之身，肝心是矣：谓适用于治肝病的药物，不可用之于治心病。因其所要求的升降之性不同。

⑭助秋冬之沉降，便是泻春夏生长之药：适用于秋冬的药物，其性沉降，不可用于治春生夏长季节的疾病。

⑮在人之身，肺肾是矣：治肾的药，不宜用以治肺。肾宜沉降，肺宜升浮。

⑯循此则生，逆此则死：李东垣认为：掌握药物性质，适应不同季节，以及人身不同部位的病变，慎重投药，这是关系人的生死的大事，不可有丝毫马虎。

⑰王好古：字进之，号海藏，赵州（今河北赵县）人。元代医学家。著有《医垒元戎》、《汤液本草》等书。

⑱升而使之降：药性有升降之别，性升之药加以适当佐使，可使其性变降。李时珍云：“升者引之以咸寒，则沉而直达下焦”。

⑲须知抑：了解药的升性可用某些佐使加以抑制。

⑳沉而使之浮：性沉之药，适当的佐使，可使之变为浮性。李时珍云：“沉者引之以酒，则浮而上至颠顶。”

㉑辛散也，而行之也横：中药分五味，辛、甘、酸、苦、咸，五味的作用是：辛能散能行，有发散行气作用；酸能收能涩，有收敛固涩作用；甘能补能和，有补养缓和作用；苦能燥能泻，有燥湿泻下作用；咸能软能润，有软坚润下作用。此处指辛“其行也横”，论述辛发散行气的特点。

②甘发也，而行之也上：甘具发散作用，其气上行，与辛之横行不同。

③苦泄也，而行之也下：苦具收泄的作用，其气下行，与甘之上行相反。

④酸收也，其性缩：酸味之药效只在收敛、固涩，故性缩。

⑤咸软也，其性舒：咸味之药效在软坚，其性舒、散。

⑥象在其间：象指药物升降浮沉的气象，或横、或上、或下、或缩、或舒，都是药物气象的表现。

⑦五味相制：辛、酸、甘、苦、咸五味，是相互制约的，具有相恶、相畏、相使、相须、相反、相杀等关系。

⑧四气相和：药有寒、热、温、凉四气。寒、凉之药，同属一类而程度不同；气薄，为阴性。热、温之药同属一类而程度不同；味厚，为阳性。不同气味的药物，具有阴阳调和的功效。王好古还指出：味有五，气有四，五味之中，各有四气。如同是辛味之药，有石膏之寒，桂、附之热，半夏之温，薄荷之凉。

⑨淡味、凉气：王好古以前，讲五味，不讲淡味，后来增淡味，仍归属甘，而只讲五味，不称六味。王好古说不言“凉气”，《神农本草经》已分寒、热、温、凉四气，后来对凉气不够重视，凉归于寒，故王好古说“是缺文也”。

⑩气味平者，兼四气四味：王好古分析药性，味薄者升，气薄者降，味厚者沉，气厚者浮，气味俱平者，兼四气四味。故有酸平、甘平、辛平、咸平之药。

⑪酸咸无升，甘辛无降：酸咸之药与甘辛之药，其性相反，甘辛只升而无降，酸咸只降而无升。是四味的基本属性。

⑫寒无浮，热无沉：寒凉之药，有沉而无浮；热温入药，有浮而无沉，其性相反，是四气的基本属性。

⑬升者引之以咸寒则沉：具有升性的药，以咸寒之药为佐使，可引

导其升性转化为沉性，直达下焦。说明药性非一成不变。

③④沉者引之以酒则浮：具有沉性的药，以酒为引，可使沉性转化为浮性，可上达颠顶（头部）。表明药性可以互相转化。

③⑤窥天地之奥，达造化之权：认识（窥）了自然界事物的奥妙的规律性，就可掌握事物运动变化（造化）的主动权，可以灵活机动（权）地加以处置。

③⑥根升梢降：一般特性是药物的根部，多具降性，花叶多具升性。但加以适当佐使，可以改变这一常规，变根部药物为升性，变花叶之药为降性。

③⑦生升熟降：一般特性是：药物生用多为降性，熟用多为升性，如能灵活运用，巧加佐使，生用之药可变为升，熟用之药可变为降。

③⑧升降在物亦在人：这是一个光辉的哲学命题，药物的升降属性，固然由其本身的气味和质地所决定，即在物；但其升降特性又可为人所改变，即在人。这同《荀子·天论》中表述的“制天命而用之”的思想一脉相承，肯定人在自然界面前不是无所作为，而可充分发挥主观能动性。

## 四时用药例<sup>①</sup>

李时珍曰：《经》云：<sup>②</sup>必先岁气，<sup>③</sup>毋伐天和。<sup>④</sup>又曰：升降浮沉则顺之，<sup>⑤</sup>寒热温凉则逆之。<sup>⑥</sup>故春月宜加辛温之药，薄荷、荆芥之类，以顺春升之气；<sup>⑦</sup>夏月宜加辛热之药，香薷、生姜之类，以顺夏浮之气；<sup>⑧</sup>长夏宜加甘苦辛温之药，人参、

白术、苍术、黄檗之类，以顺化成之气；<sup>⑨</sup>秋月宜加酸温之药，芍药、乌梅之类，以顺秋降之气；<sup>⑩</sup>冬月宜加苦寒之药，黄芩、知母之类，以顺冬沉之气，<sup>⑪</sup>所谓顺时气而养天和也。《经》又云：春省酸增甘以养脾气，<sup>⑫</sup>夏省苦增辛以养肺气，<sup>⑬</sup>长夏省甘增咸以养肾气，<sup>⑭</sup>秋省辛增酸以养肝气，<sup>⑮</sup>冬省咸增苦以养心气，<sup>⑯</sup>此则既不伐天和而又防其太过，所以体天地之大德也。<sup>⑰</sup>昧者舍本从标，<sup>⑱</sup>春用辛凉以伐木，<sup>⑲</sup>夏用咸寒以抑火，<sup>⑳</sup>秋用苦温以泄金，<sup>㉑</sup>冬用辛热以涸水，<sup>㉒</sup>谓之时药。<sup>㉓</sup>殊背《素问》逆顺之理，<sup>㉔</sup>以夏月伏阴，冬月伏阳<sup>㉕</sup>推之可知矣。虽然月有四时，<sup>㉖</sup>日有四时，<sup>㉗</sup>或春得秋病，夏得冬病，<sup>㉘</sup>神而明之，机而行之<sup>㉙</sup>变通权宜，又不可泥一也。<sup>㉚</sup>王好古曰：四时总以芍药为脾剂，<sup>㉛</sup>苍术为胃剂，<sup>㉜</sup>柴胡为时剂，<sup>㉝</sup>十一脏皆取决于少阳<sup>㉞</sup>为发生之始故也。凡用纯寒纯热之药，及寒热相杂，并宜用甘草以调和之，<sup>㉟</sup>惟中满者禁用甘尔。<sup>㊱</sup>

（《纲目》校点本第一册，第73~74页）

#### 【注释】

①四时用药例：例，通例，指一般原则。春夏秋冬四时，使用药物都有一些原则。违反四时用药的一般原则，不可成良医。

②《经》：《黄帝内经》。

③岁气：中医学学术语，一年之内，四季阴阳寒暑消长更迭的秩序。详《素问·天元纪大论》。

④天和：人同自然环境的统一性。

⑤升降浮沉则顺之：用药时，药性的升降浮沉，须顺从四时气候的

变化。春升、夏浮、秋降、冬沉。

⑥寒热温凉则逆之：用药时，药的四气寒热温凉，须同春温、夏热、秋凉、冬寒的四时气候相反。春省酸，夏省苦、秋省辛、冬省咸。

⑦顺春升之气：春三月，气候温和，宜加辛温之药，乃可顺春升之气。

⑧顺夏浮之气：夏三月，气候燥热，宜加辛热之药，乃可顺夏浮之气。

⑨顺化成之气：六月长夏，气候酷暑，宜加甘苦辛热之药。乃可顺化成之气。

⑩顺秋降之气：秋三月，气候干燥，宜加酸温之药，乃可顺秋降之气。

⑪顺冬沉之气：冬三月，气候寒冷，宜加苦寒之药，乃可顺冬沉之气。

⑫春养脾气：中医学认为人的五脏生理机能，同岁时气候有密切关系。春当注意健运脾气，宜省酸而增甘味的药。

⑬夏养肺气：夏月当注意宣通肺气，宜省苦而增辛味的药。

⑭长夏养肾气：六月长夏，当注意补养肾气，宜省甘而增咸味的药。

⑮秋养肝气：秋三月，当注意疏调肝气，宜省辛而增酸味的药。

⑯冬养心气：冬三月，当注意清心安神，宜省咸而增苦味的药。

⑰体天地之大德：适应天地自然变化的基本规律。

⑱昧者舍本从标：昧者，指不明自然规律的庸医；舍本，放弃根本准则；从标，依循表面现象，不知顺从岁气以养天和。

⑲春用辛凉以伐木：春三月，当用辛温之药，以顺春升之气；如用辛凉之药则不利于养肝。

⑳夏用咸寒之药以抑火：夏三月，宜用辛热之药，以顺夏浮之气；如用咸寒之药则不利于养心。

㉑秋用苦温以泄金：秋三月，宜用酸温之药，以顺秋降之气；如用



苦温之药，则不利于养肺。

②②冬用辛热以酒水：冬三月，宜用苦寒之药以顺冬沉之气；如用辛热之药，则不利于补肾。

②③时药：非经典的方剂。李时珍是加以批判的。

②④《素问》顺逆之理：即升降浮沉则顺之，寒热温凉则逆之的原理。

②⑤夏月伏阴，冬月伏阳：中医学用阴阳对立统一，阴阳消长的观点，分析四季阴阳寒暑变化的节律。春夏属阳，秋冬属阴。春季阴消阳长，夏季阳盛阴伏，秋季阳消阴长，冬季阴盛阳伏。

②⑥月有四时：一年十二月，分春、夏、秋、冬四时，每季三月。

②⑦日有四时：中医学按人体生物钟运转的节律，将一日十二辰分成四时。平旦至日中，天之阴，阳中之阳；日中至黄昏，天之阴，阳中之阴；合夜至鸡鸣，天之阴，阴中之阴；鸡鸣至平旦，天之阳，阴中之阳。（《素问·金匱真言论》）

②⑧春得秋病，夏得冬病：中医学认为人体不能适应六气的变化，将引起疾病。六气的变化有季节性，故常见病、多发病也有季节性。如春多病孰衄，夏季多病胸胁，长夏多病洞泄寒中，秋多病风疟，冬多病痹厥。（《素问·金匱真言论》），但也有反常现象，故春得秋病，夏得冬病。

②⑨神而明之，机而行之：神，指事物的运动变化，神而明之，即认识事物变化的规律性；机，灵活机动，机而行之，即按具体情况，作灵活的处理。

③⑩变通权宜，不可泥一：对于四时用药的通例，要权衡利害得失，灵活变通，不可拘泥于一套刻板不化的条文。

③⑪芍药为脾剂：芍药，《本草纲目》草部芳草类，入药用根，味苦酸、性平，微寒。王好古认为它有理中气，治脾虚中满，心下痞等功效。

③⑫苍术为胃剂：苍术，《本草纲目》草部山草类，入药用根。李时珍谓味甘而辛烈。性温而燥。王好古谓术有理胃益脾，治胃脘痛等功效。

③⑬柴胡为时剂：柴胡，《本草纲目》草部山草类，入药用根，味微

苦、性平、微寒。王好古谓柴胡能去脏腑内外俱乏，既能引清气上行而顺阳道，又入足少阳。在经主气，在脏主血，故为时剂。

③④十一脏：五脏和六腑的通称。少阳：指足少阳胆经。中医学谓五脏六腑皆统于胆。《素问·六节脏象论》：“凡十一脏，皆取决于胆也。”故说十一脏皆取决于少阳。

③⑤甘草：《本草纲目》草部山草类。入药用根。味甘、平、温。李时珍谓其通入手足十二经；外赤中黄，色兼坤离，味浓气薄，资全土德。协和群品，有元老之功，可谓药中之良相。（详本书《甘草》条）。

③⑥中满：中医学病理名称，指胸腹作胀。

## 脏腑虚实标本用药式<sup>①</sup>

肝<sup>②</sup> 藏魂，属木，胆火寄于中，主血，<sup>③</sup>主目，主筋，主呼，主怒。

本病：<sup>④</sup>诸风眩运，僵仆强直惊痫，两胁肿痛，胸胁满痛，呕血，小腹疝痛痞瘕，<sup>⑤</sup>女人经病。

标病：寒热疟，头痛吐涎，目赤面青多怒，耳闭颊肿，筋挛卵缩，丈夫癩疝，女人少腹肿痛阴病。

有余泻之<sup>⑥</sup>

泻子<sup>⑦</sup>甘草

行气 香附 芎藭 瞿麦 牵牛 青橘皮

行血 红花 鳖甲 桃仁 莪茂 京三棱 穿山甲 大

黄 水蛭 虻虫 苏木 牡丹皮  
镇惊 雄黄 金薄 铁落 珍珠 代赭石 夜明砂 胡  
粉 银薄 铅丹 龙骨 石决明  
搜风 羌活 荆芥 薄荷 槐子 蔓荆子 白花蛇 独  
活 防风 皂荚 乌头 白附子 僵蚕 蝉蜕

不足补之<sup>⑧</sup>

补母<sup>⑨</sup> 枸杞 杜仲 狗脊 熟地黄 苦参 葶藶 阿胶  
菟丝子

补血 当归 牛膝 续断 白芍药 血竭 没药 芎藭  
补气 天麻 柏子仁 白术 菊花 细辛 密蒙花 决  
明 谷精草 生姜

本热寒之<sup>⑩</sup>

泻木<sup>⑪</sup> 芍药 乌梅 泽泻

泻火<sup>⑫</sup> 黄连 龙胆草 黄芩 苦茶 猪胆

攻里<sup>⑬</sup> 大黄

标热发之<sup>⑭</sup>

和解 柴胡 半夏

解肌 桂枝 麻黄

心<sup>⑮</sup>藏神，为君火，包络为相火，<sup>⑯</sup>代君行令，主血，主言，主汗，主笑。

本病：诸热瞀瘵，惊惑谵妄烦乱<sup>⑰</sup>啼笑骂詈，怔忡健忘，自汗，诸痛痒疮疡。

标病：肌热畏寒战栗，舌不能言，面赤目黄，手心烦

热，胸胁满痛，引腰背肩胛肘臂。

火实泻之

泻子<sup>⑮</sup>黄连 大黄

气 甘草 人参 赤茯苓 木通 黄檗

血 丹参 牡丹 生地黄 玄参

镇惊 朱砂 牛黄 紫石英

神虚补之<sup>⑰</sup>

补母<sup>⑳</sup>细辛 乌梅 酸枣仁 生姜 陈皮

气 桂心 泽泻 白茯苓 茯神 远志 石菖蒲

血 当归 乳香 熟地黄 没药

本热寒之

泻火 黄芩 竹叶 麦门冬 芒消 炒盐

凉血 地黄 卮子 天竺黄

标热发之

散火 甘草 独活 麻黄 柴胡 龙脑

脾<sup>㉑</sup>藏意，属土，为万物之母，<sup>㉒</sup>主营卫，主味，主肌肉，主四肢。

本病：诸湿肿胀，痞满噫气，大小便闭，黄疸痰饮，吐泻霍乱，心腹痛，饮食不化。

标病：身体胛肿，重困嗜卧，四肢不举，舌本强痛，足大趾不用，九窍不通，诸痉项强。<sup>㉓</sup>

土实泻之

泻子<sup>㉔</sup>诃子 防风 桑白皮 葶苈

吐<sup>25</sup>豆豉 卮子 萝卜子 常山 瓜蒂 郁金 薑汁 藜芦 苦参 赤小豆 盐汤 苦茶

下<sup>26</sup>大黄 芒消 青礞石 大戟 甘遂 续随子 芫花  
土虚补之

补母<sup>27</sup>桂心 茯苓

气 人参 黄芪 升麻 葛根 甘草 陈橘皮 藿香  
葳蕤 缩纱仁 木香 扁豆

血 白朮 苍朮 白芍药 胶饴 大枣 干姜 木瓜  
乌梅 蜂蜜

本湿除之<sup>28</sup>

燥中宫<sup>29</sup>白朮 苍朮 橘皮 半夏 吴茱萸 南星 草豆蔻 白芥子

洁净府<sup>30</sup>木通 赤茯苓 猪苓 藿香

标湿渗之<sup>31</sup>

开鬼门<sup>32</sup>葛根 苍朮 麻黄 独活

肺<sup>33</sup>藏魄，属金，总摄一身元气，主闻，主哭，主皮毛。  
本病：诸气贖郁<sup>34</sup>诸痿喘呕，气短，咳嗽上逆，咳唾脓血，不得卧，小便数而欠，遗矢不禁。<sup>35</sup>

标病：洒淅寒热，<sup>36</sup>伤风自汗，肩背痛冷，臑臂前廉痛。<sup>37</sup>

气实泻之

泻子<sup>38</sup>泽泻 葶苈 桑白皮 地骨皮

除湿 半夏 白矾 白茯苓 薏苡仁 木瓜 橘皮

泻火 粳米 石膏 寒水石 知母 诃子

通滞 枳壳 薄荷 干生姜 木香 厚朴 杏仁 皂荚  
桔梗 紫苏梗

气虚补之

补母<sup>39</sup> 甘草 人参 升麻 黄芪 山药

润燥 蛤蚧 阿胶 麦门冬 贝母 百合 天花粉 天  
门冬

敛肺 乌梅 栗壳 五味子 芍药 五倍子

本热清之

清金 黄芩 知母 麦门冬 厄子 沙参 紫苑 天门冬

本寒温之

温肺 丁香 藿香 款冬花 檀香 白豆蔻 益智 缩  
砂 糯米 百部

标寒散之

解表 麻黄 葱白 紫苏

肾<sup>40</sup>藏志、属水，为天一之源，主听，主骨，主二阴。

本病：诸寒厥逆，<sup>41</sup>骨痠腰痛，腰冷如冰，足胫肿寒，<sup>42</sup>少腹满急疝瘕，大便闭泄，吐利腥秽，水液澄彻清冷不禁，消渴引饮。

标病：发病不恶热，头眩头痛，咽痛舌燥，脊股后廉痛。

水强泻之

泻子 大戟 牵牛

泻腹 泽泻 猪苓 车前子 防己 茯苓

水弱补之

补母 人参 山药

气 知母 玄参 补骨脂 砂仁 苦参

血 黄檗 枸杞 熟地黄 锁阳 肉苁蓉 山茱萸 阿  
胶 五味子

本热攻之

下伤寒少阴证，口燥咽干，大承气汤。

本寒温之

温里 附子 干姜 官桂 蜀椒 白术

标寒解之

解表 麻黄 细辛 独活 桂枝

标热凉之

清热 玄参 连翘 甘草 猪肤

命门<sup>④③</sup>为相火之原，天地之始，藏精生血，降则为漏，升则为铅，<sup>④④</sup>主三焦元气。

本病：前后癃闭，<sup>④⑤</sup>气逆里急，疝痛奔豚，<sup>④⑥</sup>消渴膏淋，精漏精寒，赤白浊，溺血，崩中带漏。

火强泻之

泻相火 黄檗 知母 牡丹皮 地骨皮 生地黄 茯苓  
玄参 寒水石

火弱补之

益阳 附子 肉桂 益智子 破故纸 沉香 川乌头  
硫磺 天雄 乌药 阳起石 舶茴香 胡桃 巴戟天 丹砂  
当归 蛤蚧 覆盆

### 精脱固之

涩滑<sup>④7</sup>牡蛎 芡实 金樱子 五味子 远志 山茱萸  
蛤粉

三焦<sup>④8</sup>为相火之用，分布命门元气，主升降出入，游行天地之间，总领五脏六腑营卫经络内外上下左右之气，号中清之府。上主纳，中主化，下主出。<sup>④9</sup>

本病：诸热瞀瘵，暴病暴死暴暗，躁扰狂越<sup>⑤0</sup>谵妄惊骇，诸血溢血泄，诸气逆冲上，诸疮疡痘疹瘤核。

上热则喘满，诸呕吐酸，胸痞胁痛，饮食不消，头上出汗。

中热则善饥而瘦，解体中满，<sup>⑤1</sup>诸胀腹大，诸病有声，鼓之如鼓，上下关格不通，霍乱吐利。

下热则暴注下迫，水液浑浊，下部肿满，小便淋沥或不通，<sup>⑤2</sup>大便闭结下痢。

上寒则吐饮食痰水，胸痹，前后引痛，食已还出。

中寒则饮食不化，寒胀，反胃吐水，湿泻不渴。

下寒则二便不禁，脐腹冷，疝痛。

标病：恶寒战栗，如丧神守，耳鸣耳聋，啞肿喉痹，诸病附肿，疼酸惊骇，手小指次指不用。

### 实火泻之

汗 麻黄 柴胡 葛根 荆芥 升麻 薄荷 羌活  
石膏

吐 瓜蒂 沧盐 奎汁



下 大黄 芒消

虚火补之

上 人参 天雄 桂心

中 人参 黄芪 丁香 木香 草果

下 附子 桂心 硫黄 人参 沉香 乌药 破故纸

本热寒之

上 黄芩 连翘 卮子 知母 玄参 石膏 生地黄

中 黄连 连翘 生苳 石膏

下 黄 知母 生苳 石膏 牡丹 地骨皮

标热散之

解表 柴胡 细辛 荆芥 羌活 葛根 石膏

胆<sup>③</sup>属木，为少阳相火，发生万物，为决断之官<sup>④</sup>十一脏之主。<sup>⑤</sup>主同肝。

本病：口苦，呕苦汁，善太息，澹澹如人将捕状<sup>⑥</sup>目昏不眠。

标病：寒热往来，痞疰<sup>⑦</sup>胸胁痛，头额痛，耳痛鸣聋，瘰疬结核马刀，<sup>⑧</sup>足小指次指不用。

实火泻之

泻胆 龙胆 牛胆 猪胆 生蕤仁 生酸枣仁 黄连  
苦茶

虚火补之

温胆 人参 细辛 半夏 炒蕤仁 炒酸枣仁 当归  
地黄

本热平之

降火 黄芩 黄连 芍药 连翘 甘草

镇惊 黑铅 水银

标热和之

和解 柴胡 芍药 黄芩 半夏 甘草

胃<sup>⑤</sup>属土，主容受，为水谷之海。主同脾。

本病：噎膈反胃，中满肿胀，呕吐泻痢，霍乱腹痛，消中善饥，不消食，伤饮食，胃管当心痛，支两胁。

标病：发病蒸蒸，身前热，身前寒，发狂谵语，咽痹，上齿痛，口眼喎斜，鼻痛齁衄赤齁<sup>⑥</sup>。

胃实泻之

湿热 大黄 芒消

饮食 巴豆 神曲 山楂 阿魏 硃砂 郁金 三棱  
轻粉

胃虚补之

湿热 苍术 白术 半夏 茯苓 橘皮 生姜

寒湿 干姜 附子 草果 官桂 丁香 肉豆蔻 人参  
黄芪

本热寒之

降火 石膏 地黄 犀角 黄连

标热解之

解肌 升麻 葛根 豆豉

大肠<sup>①</sup>属金，主变化，为传送之官。

本病：大便闭结，泄痢下血，里急后重，疽痔脱肛，肠鸣而痛。

标病：齿痛喉痹，颈肿口干，咽中如核，眦衄目黄，手大指次指痛，宿食发热寒栗。

肠实泻之

热 大黄 芒消 桃花 牵牛 巴豆 郁李仁 石膏  
气 枳壳 木香 橘皮 槟榔

肠虚补之

气 皂荚  
燥 桃仁 麻仁 杏仁 地黄 乳香 松子 当归 肉  
苁蓉

湿 白术 苍术 半夏 硫黄

陷 升麻 葛根

脱 龙骨 白垩 诃子 栗壳 乌梅 白矾 赤石脂  
禹余粮 石榴皮

本热寒之

清热 秦艽 槐角 地黄 黄芩

本寒温之

温里 干姜 附子 肉豆蔻

标热散之

解肌 石膏 白芷 升麻 葛根

小肠<sup>②</sup>主分泌水谷，为受盛之官。

本病：大便水谷利，小便短，小便闭，小便血，小便自利，大便后血，小肠气痛，宿食夜热旦止。

标病：身热恶寒，嗌痛颌肿，口糜耳聋。

实热泻之

气 木通 猪苓 滑石 瞿麦 泽泻 灯草

血 地黄 蒲黄 赤茯苓 卮子 牡丹皮

虚寒补之

气 白术 楝实 茴香 砂仁 神曲 扁豆

血 桂心 玄胡索

本热寒之

降火 黄檗 黄芩 黄连 连翘 卮子

标热散之

解肌 藁本 羌活 防风 蔓荆

膀胱<sup>63</sup>主津液，为胞之府，气化乃能出，号州都之官<sup>64</sup>诸病皆干之。

本病：小便淋漓，或短数，或黄赤，或白，或遗失，或气痛。

标病：发热恶寒，头痛，腰脊强，鼻塞，足小指不用。

实热泻之

泄火 滑石 猪苓 泽泻 茯苓

下虚补之

热 黄檗 知母

寒 桔梗 升麻 益智 乌药 山茱萸

本热利之

降火 地黄 卮子 茵陈 黄檗 牡丹皮 地骨皮

标寒发之

发表 麻黄 桂枝 羌活 苍术 防己 黄芪 木贼

(《纲目》校点本第一册,第78~91页)

【注释】

①《脏腑虚实标本用药式》，是李时珍吸取前代医学家的用药经验，总结自己长期用药心得，编辑而成的临床用药纲领。以六脏六腑立纲，以虚实、标本立目，以补泻、寒温、解发、平和论治，以药从治。系统详明，纲举目张，富有创见，一向受到医学界的推崇。张山雷说：“初学得之，譬如握罗盘而指方向，自无暗中摸索之苦。金针度世，其意甚良”。（《脏腑药式补正》自序）过去认为此篇的作者为张元素，经湖北中医学院李裕考订，实为李时珍撰著。（见《脏腑虚实标本用药式考》，《李时（针）珍和他的科学贡献》，湖北科技出版社，1985年版）

②肝：中医学五脏之一。肝藏血，主疏泄，主筋，通于目。《脏腑虚实标本用药式》，按六脏六腑立纲，即肝、心、脾、肺、肾、命门、三焦、胆、胃、大肠、小肠、膀胱。在这一纲领中，明确地将命门列入脏，与肾脏并列；命门与三焦相为表里。这是李时珍在医学上的创见，同《素问·灵兰秘典》所载十二官有别，去膻中，增命门。

③属木、主血、主怒：说明肝脏的一般特性。在五行中的地位，对人体、气血、情志的作用。是把握肝脏标本病证的要领。

④本病：与标病相对，药式所列十二脏腑辨证，都须首先弄准其本病与标病的范围，及发病的症状。本病，指危害人体生命的最主要证候；标病，指由本病诱发的证候，二者可以相互转化。

⑤痃瘕 (xuán jiǎ): 中医学病名。妇人脐之两旁, 有筋突出疼痛, 大者如臂, 小者如指, 状似弓弦者, 名为痃。瘕, 为腹中结块, 肿瘤。

⑥有余泻之: 肝气有余, 即实证; 泻之, 采取泻下的治疗方法。攻逐体内积滞, 使病邪从大便中排出而通泻大便的方法。

⑦泻子: 木 (肝) 生火 (心), 泻子即泻心火。

⑧不足补之: 不足: 指肝气不足, 即肝虚之证。补之, 采取培补元气的治疗法则, 用药物补益肝脏功能的不足, 增强抗病能力。

⑨补母: 水 (肾) 生木 (肝), 肾为肝之母, 补母谓补肾。

⑩本热寒之: 本病属于热证, 就投以寒药。即以寒治热。

⑪泻木: 投以泻下药, 以除肝 (木) 热。

⑫泻火: 投以泻下药, 以除心 (火) 热。

⑬攻里: 病属里症, 则采取“攻”的治疗方法。攻, 是攻除邪热、水饮、瘀血结聚的一种治疗方法。

⑭标热发之: 标病而属于热证者, 采取发汗的治疗方法。

⑮心: 中医学五脏之一。心主血脉, 藏神。通于舌。在五行学说中, 心属火, 李时珍称之为君火。

⑯包络为相火: 包络, 全名心包络, 即包络心脏的外层组织。其功能与心相似。李时珍称包络为相火, 与心之君火相匹配, 云可代行君令。

⑰瞽瘖 (mào chì): 瞽, 眼睛昏花。瘖, 筋脉痉挛, 抽风。谵 (zhān) 妄: 病中说胡话。

⑱泻子: 火 (心) 生土 (脾), 脾为心之子, 泻子即泻脾胃之火。

⑲神虚补之: 心藏神, 神虚即心脏虚弱之证, 宜用补益治法。

⑳补母: 木 (肝) 生火 (心), 肝为心之母。补母, 即补肝。

㉑脾: 五脏之一。五行属土。脾主运化, 统血, 主肌肉、四肢, 通于口。

㉒土 (脾) 为万物之母: 李时珍受张元素、李东垣医学思想影响, 认为调理脾胃, 可祛百邪, 十分重视脾土的功能。

②③项强：颈项关节不能活动。

②④泻子：土（脾）生金（肺），肺为脾之子。泻子，即泻肺火。

②⑤吐：中医八法之一，即催吐法，用具有催吐作用的药物，引起呕吐，使病邪或毒物从口中吐出。

②⑥下：中医八大法之一。即攻逐体内积滞，使病邪从大便中排出。

②⑦补母：火（心）生土（脾），心为脾之母，补母谓补心。

②⑧本湿除之：本病由六淫之湿所引起，则采取除湿的治疗方法，除湿当用燥剂。

②⑨燥中宫：用燥剂逐出中宫（腹胃）之湿。

③⑩洁净府：用清消的治法除脾胃之湿。

③⑪标湿渗之：由湿引起的脾脏的标病，则采取“渗”的方法治疗。  
渗：渗利水湿的疗法。

③⑫开鬼门：鬼门，毛孔。开鬼门，指疏通毛孔。

③⑬肺：五脏之一。五行属金。其功能在主气，司呼吸，通调水道，主皮毛，肺气通于鼻。

③⑭贲郁：《素问·至真大要论》：“诸气贲郁皆属于肺”。贲，积满。郁：不舒畅。

③⑮遗矢：大便。

③⑯洒淅：恶寒貌。

③⑰臑臂前廉：臑（nú），上肢；廉：侧边。指上臂前侧。

③⑱泻子：金（肺）生水（肾），水为金之子，肾为肺之子，泻子即泻肾之实。

③⑲补母：土（脾）生金（肺），土为金之母，补母即补脾。

④⑰肾：五脏之一。五行属水。其功能：藏精，主水液、主骨、生髓，主纳气，肾气通于耳。

④⑱厥逆：亦称厥冷，四肢逆冷的症状。

④⑲足胫（héng）：足胫。

④③命门：李时珍持肾间命门说，谓两肾之间一部位，为人体生理功能、生命活动的根源。主三焦元气，与三焦相表里。

④④降则为漏、升则为铅：此为李时珍所借用的炼丹家喻阳火阴符升降之道的术语，《奇经八脉考》督脉条引王海藏云“阳生于子，藏之命门，元气之所系，出入于此。其用在脐下，为天地之根，……一念之非，降而为漏；一念之是，守而成铅。”铅即正气，真阳。

④⑤癃闭：大小便不通。

④⑥奔豚：病名。其病小腹胀满，有气上冲，如豕奔突，故名。《金匱要略方论·奔豚气脉证治》：“奔豚，病从小腹起，上冲咽喉，发作欲死，复还止。皆从惊恐得之。”

④⑦涩滑：滑精病，以涩剂收敛之。

④⑧三焦：六腑之一。主要功能为疏通水道与主持气化。自膈以上为上焦，脐以上为中焦，脐以下为下焦。

④⑨上主纳、中主化、下主出：三焦的功能，上焦主纳入水谷，中焦主消化水谷，下焦主排出糟粕。

④⑩狂越：狂奔。

④⑪解体（yì）：病名。人体不适，又无病可名，称解体。

④⑫淋漓：病名。尿频、尿急、排尿障碍，痛涩。

④⑬胆：六腑之一。功能主贮藏胆汁。

④⑭决断之官：中医学认为胆主决断。《素问·奇病论》：“此人者，数谋虑不决，故胆虚。”

④⑮十一脏之主：《素问·六节脏象论》：“凡十一脏，皆取决于胆也。”五脏六腑合为十一脏。

④⑯澹澹：（心神）不安定。

④⑰疝（shān）症：多日发一次的疟疾。

④⑱瘰疬（luǒ lì）：淋巴腺结核。马刀：蚌的一种。

④⑲胃：六腑之一。五行属土，所主与脾同。



⑥⑩ 衄衄 (qiú niù): 鼻出血。赤齶 (zhā): 鼻尖红色小斑 (酒糟鼻)。

⑥⑪ 大肠: 六腑之一。主要功能在传导作用, 将水谷变化后的糟粕经肛门排出体外。

⑥⑫ 小肠: 六腑之一。功能在化物, 分别清浊, 吸取精华, 故称受盛之官。

⑥⑬ 膀胱: 六腑之一。功能在贮藏和排泄小便。

⑥⑭ 州都之官: 掌重权的方官。

## 药有七情

〔时珍曰〕药有七情<sup>①</sup>: 独行者, 单方不用辅也<sup>②</sup>。相须者, 同类不可离也<sup>③</sup>。如人参、甘草、黄檗、知母之类。相使者, 我之佐使也<sup>④</sup>。相恶者, 夺我之能也<sup>⑤</sup>。相畏者, 受彼之制也<sup>⑥</sup>。相反者, 两不相合也<sup>⑦</sup>。相杀者, 制彼之毒也<sup>⑧</sup>。古方多有用相恶相反者<sup>⑨</sup>。盖相须相使同用者, 帝道也<sup>⑩</sup>。相畏相杀同用者, 王道也<sup>⑪</sup>。相恶相反同用者, 霸道也<sup>⑫</sup>。有经有权, 在用者识悟尔<sup>⑬</sup>。

(《神农本草经名例》条下, 《纲目》校点本第一册, 第46页)

### 【注释】

①药有七情, 是《神农本草经》的观点, 讲药物之间的相互关系。

李时珍对“七情”作了精辟论述，从而阐明其朴素辩证法思想。

②独行者：指独用一种药物治病，不同其他药物发生关系。

③相须者：两种性能相类的药物同用，互相依赖，以增强作用，如知母配黄柏，《本草纲目·序例》中有《相须相使相畏相恶诸药》条。

④相使者：诸药并用时，以一药为主，其他药物成为此药的佐使，以提高药效。

⑤相恶者：一种药能减弱另一药的效用，二者相互排斥。生姜恶黄芩，因其可减弱生姜之温性。

⑥相畏者：此药同彼药合用，则此药可抑制、减弱彼药全部和部分有害成分。半夏畏生姜，因生姜可制半夏之毒。

⑦相反者：两种药物性味相反，不可同用，用之则会产生毒性或副作用。如乌头反半夏。《本草纲目·序例》中，《相反诸药》条列有36种相反药物。

⑧相杀者：一种药物能消除另一种药物的毒性。如绿豆可杀巴豆毒。

⑨《神农本草经》指出：“勿用相恶相反者。”李时珍认为：相恶相反之药，并非绝对不同用。古方中仍有相恶相反之药同用的。如仙方甘草丸有防己、细辛。

⑩帝道：指洽合万物，各得其所。

⑪王道：先王治世之道，虽有等级对立，而能调和矛盾归于统一。

⑫霸道：霸主治世之道，依靠武功，消灭对方，独霸天下。

⑬有经有权：经、权，均中国哲学用语。经，指普遍适用，不可更改的原理，喻原则性；权，指秤的锤，可随物之轻重而移动，喻灵活性。有经有权，指掌握一般原则，加以灵活变化。既有原则性，又有灵活性，是良医配伍药物的奥妙。

## 根苗异收采，制造异法度<sup>①</sup>

〔时珍曰〕生产有南北，节气有早迟，根苗异收采，制造异法度。故市之地黄以锅煮熟，大黄用火焙干，<sup>②</sup>松黄和蒲黄，<sup>③</sup>樟脑杂龙脑，<sup>④</sup>皆失制作伪者也。孔志约云：<sup>⑤</sup>动植形生，因地舛性；<sup>⑥</sup>春秋节变，感气殊功。<sup>⑦</sup>离其本土，则质同而效异；<sup>⑧</sup>乖于采取，则物是而时非；<sup>⑨</sup>名实既虚，<sup>⑩</sup>寒温多谬，<sup>⑪</sup>施于君父，逆莫大焉。

（《神农本草经名例》校点本第一册，第47页）

### 【注释】

①李时珍关于药物采集、炮制的精辟论点。肯定药物生产的地域有差异，生长的季节也有差异；药物，或用根，或用苗，收采的季节就不同，制造的方法也不同，都使药物有不同的性味、疗效。坚持了朴素唯物主义观点。

②地黄：入药用根。新鲜者为解地黄，干燥后称干地黄或生地。加工蒸制后称熟地黄或熟地，不可用锅煮。 大黄：入药用根茎，切片晒干或蒸熟，但不可火焙。

③松黄和蒲黄：松黄即松花粉，甘、温、无毒。除风，燥湿，止血。蒲黄，宽叶香蒲花粉，甘，平。祛瘀、止血。二者相和，真伪难别。

④樟脑杂龙脑：樟脑，从樟树根干中提炼的结晶体，辛、热、有毒。通窍，杀虫，止痛。龙脑，老杉树枝干中分泌物。味辛、苦，微寒，无毒，有香气。散火，通窍，杀虫，治齿痛，骨痛。同樟脑相杂，亦真假难分。

⑤孔志约：唐代药学家。公元657年参加编撰《新修本草》，并为此书写序。撰有《本草音义》，已佚。

⑥因地舛(chuǎn)性：因生长地域不同而改变其性味。

⑦感气殊功：药物因生长季节不同，感受阴阳之气有异，其功效会发生变异。

⑧质同而效异：药物离开其生长的特殊环境，虽然外形质地相同，其药性功能有异。

⑨物是而时非：同是一种药物，由于采取的时节不同，药效亦大异。

⑩名实既虚：名、实是中国哲学概念。名，事物的名称、概念；实，客观的事物。实决定名，名反映实。名实应相符合。药物生长地域不同，采取的节气不符合规定，炮制方法有别，药性的寒温有区别，名和实就会不相符合。

⑪寒温多谬：药物名不符实，原来所确定的某药的寒温之性，必然同现有药物发生差别、谬误。

## 关于三焦、命门和脑

〔时珍曰〕三焦者，元气之别使；命门者，三焦之本原。<sup>①</sup>盖一原一委也。命门指所居之府而名，为藏精系胞之

物。<sup>②</sup>三焦指分治之部而名，为出纳腐熟之司。<sup>③</sup>盖一以体名，一以用名。<sup>④</sup>其体非脂非肉，白膜裹之，在七节之旁，两肾之间。<sup>⑤</sup>二系著脊，下通二肾，上通心肺，贯属于脑。<sup>⑥</sup>为生命之原，相火之主，精气之府。<sup>⑦</sup>人、物皆有之，<sup>⑧</sup>生人生物，皆由此出。《灵枢·本脏论》已著其厚薄、缓急、直结之状。<sup>⑨</sup>而扁鹊《难经》不知原委、体用之分，<sup>⑩</sup>以右肾为命门，<sup>⑪</sup>谓三焦有名无状。<sup>⑫</sup>而高阳生伪撰《脉诀》，承其谬说，以误后人。<sup>⑬</sup>至朱肱《南阳活人书》，<sup>⑭</sup>陈言《三因方论》，<sup>⑮</sup>戴起宗《脉诀刊误》，<sup>⑯</sup>始著说辟之，而知之者尚鲜。<sup>⑰</sup>胡桃仁颇类其状，而外皮水汁皆青黑。故能入北方，通命门，利三焦，益气养血，与破故纸同为补下焦、肾、命之药。夫命门气与肾通，藏精血而恶燥。

（《胡桃·发明》校点本第三册，第1804页）

〔时珍曰〕鼻气通于天。<sup>⑱</sup>天者，头也，肺也。肺开窍于鼻，<sup>⑲</sup>而阳明胃脉环鼻而上行。<sup>⑳</sup>脑为元神之府，<sup>㉑</sup>而鼻为命门之窍。<sup>㉒</sup>人之中气不足，<sup>㉓</sup>清阳不升，<sup>㉔</sup>则头为之倾，九窍为之不利。<sup>㉕</sup>辛夷之辛温走气而入肺，<sup>㉖</sup>其体轻浮，能助胃中清阳上行通于天。所以能温中，治头面目鼻九窍之病。轩岐之后，能达此理者，<sup>㉗</sup>东垣李杲一人而已。<sup>㉘</sup>

（《辛夷·发明》校点本第三册，第1936页）

#### 【注释】

①三焦，命门：中医学中的两个基本概念。三焦，指上焦、中焦、

下焦。为六腑之一。主要功能为疏通水道与主持气化。《素问·灵兰秘典论》，称三焦为决渎之官，即勾通人体和水道的主要器官；《难经·三十八难》称它有“主持诸气”的作用。

从生理部位上看，“自膈以上，名曰上焦”，“自脐以上，名曰中焦”，“自脐以下，名曰下焦”。从所司脏腑看：上焦包括心、肺，中焦包括脾、胃，下焦包括肝、肾、大小肠、膀胱。人体摄入的饮食，都须凭三焦的功能使之消化、吸收转变为血液与元气。所以说它既是水谷运化的渠道，又是元气（生命活动的原动力）运化的总司。三焦的功能体现在水谷精微及水液代谢的消化与吸收、输布与排泄的全过程，于生命活动极为重要。

命门：所在部位及功能，历来有不同认识。李时珍以前，由于对它的实体认识不统一，对其功用也不够重视。李时珍经过深入研究，肯定它是人体生理功能和生命活动的关键。

“三焦者，元气之别使；命门者，三焦之本原。”对于三焦与命门的关系作出这一论断，在中医学理论上有着重要的意义。详细分析见上编，关于中医学的理论贡献。

②命门，为藏精系胞之物：《难经·三十六难》：“命门者，诸神经之所舍，原气之所系也，故男子以藏经，女子以系胞。”李时珍肯定命门的功能关系着全身，否定以前医家认为命门只是调节肾中阳气的观点。命门之火，体现肾阳的功能。

③三焦，为出纳腐熟之司：这是认为三焦对转化人体摄入的一切营养物质都有作用。上焦主宣布敷散，将水谷精气布散，使之弥漫于全身，故说“上焦如雾”。中焦主腐熟水谷，营养物质经其沤化而化为精气与血液，故说“中焦如沤”。下焦主泌别清浊，如排泄废物的沟渠，使水液、糟粕排出体外，故说“下焦如渎”。

④一以体名，一以用名：体、用，是中国哲学概念。体，指形体、形质，实体；用，指功能、作用、属性。又体指本体，用指现象。此处

论三焦与命门的关系，命门是三焦的自体，三焦体现命门的作用。

⑤其体非脂非肉句：命门实体的特性，是“非脂非肉，白膜裹之”。命门在人体中的部位，是在脊椎骨自下向上数的“七节之旁，两肾之间”。这是大胆扬弃了以往医学经典论述而作出的论断。

⑥二系著脊句：说明命门与脊髓、二肾、心肺、大脑的密切关系。

⑦生命之原句：表明命门为人的生命活动的本原，主相火，藏精气。

⑧人物皆有：物，指脊椎动物。谓人与高级动物都有命门。

⑨《灵枢·本脏论》论三焦的厚薄、缓急、直结。“肾应骨，密理厚皮者三焦膀胱厚，粗理薄皮者，三焦膀胱薄；疏腠理者，三焦膀胱缓；皮急而无毫毛者，三焦膀胱急；毫毛美而粗者，三焦膀胱直；稀毫毛者，三焦膀胱结。”

⑩《难经》：中医学经典。原名《黄帝八十一难经》。旧称战国名医扁鹊（秦越人）撰。用问答形式，解释《内经》中关于脉法、经络、脏腑、疾病、腧穴、针法等方面的疑义，共八十一章。扁鹊特别对脉学论述详审，后世称为脉学之祖。司马迁说：“天下至今言脉者，由扁鹊，盖论脉莫精于《难经》。”（《史记·仓公扁鹊列传》）

⑪右肾为命门：《难经·三十六难》：“肾两者，非皆肾也，其左者为肾，右者为命门。”李时珍认为数千年来，这种“左肾右命门”的观点，影响中医学界对命门功能的正确认识。

⑫三焦有名无状：《难经》认为三焦只是抽象概念，没有具体形状。李时珍认为三焦是命门的作用，为出纳腐熟之司。

⑬《脉诀》：脉学书。以歌诀形式表述脉学内容。托名王叔和撰，实为五代时高阳生所著。此书错误甚多，因其用韵语写出，易于记诵。虽经宋代朱熹，元代戴同父等人批驳，仍流行不绝。李时珍的《濒湖脉学》产生后，才代替了这本书。

⑭《南阳活人书》：医书，又名《类证活人书》。宋代朱肱撰于1108年。阐发张仲景《伤寒论》极为精详，分述伤寒各种相类的证候和一些

杂病证治，并介绍妇人、小儿伤寒及其治方。

⑮《三因方论》：医书。原名《三因极一病证方论》。宋代陈言撰，分别论述致病的三类原因（内因、外因、不内外因），每类有论有方。

⑯《脉诀刊误》：元代医家戴起宗（同父）撰，批判高阳生《脉诀》中的错误。

⑰知之尚鲜：谓命门学说一直未受到重视。李时珍著有《命门考》、《三焦命门客难》两书，创立肾间命门说，命门三焦体用论，二书均失传，独赖《胡桃·发明》保存其基本观点。《胡桃·发明》成为十分可贵的医学史料。

李时珍关于命门学说的创见，对后世影响很大。明代著名医学家张景岳（1555~1652）著《类经附翼》发展这一学说，指出：“命门居两肾之间，即人身之太极。由太极而生两仪，而水火俱焉。”又说：“命门者，为水火之府，为阴阳之宅，为精气之海，为生死之竅。若命火亏损，则五脏六腑皆失所恃，而阴阳病变无所不至。”经李时珍、张景岳阐发后，命门学说已成为独立发展的医学理论。

⑱鼻气通于天：气，指鼻所呼吸的空气，天，指人体的上部，包括头、肺。

⑲肺开窍于鼻：中医学谓五脏各有开窍部位。《素问·金匱真言论》认为心开窍于耳，肝开窍于目，脾开窍于口（舌），肺开窍于鼻，肾开窍于二阴。

⑳阳明：中医学的六经之一。六经即三阴经、三阳经，各有手足二部，实为十二经。十二经脉各有所对应的生理器官。手太阴肺经，手阳明大肠经，足阳明胃经，足太阴脾经，手少阴心经，手太阳小肠经，足太阳膀胱经，足少阴肾经，手厥阴心包经，手少阳三焦经，足少阳胆经，足厥阴肝经。（见《灵枢·经脉》）足阳明胃经脉环鼻而上行与脑相通。

㉑脑为元神之府：元神，指人的精神活动。脑为人的精神活动的总司。这一观点，在中国思想史上具有划时代意义。自先秦以来，中国学



术界一直肯定心为人的思维器官。孟子主张“心之官则思。”直到与李时珍同时的哲学家王阳明仍然坚持这种观点。李时珍在中国科学史上，第一个把脑与元神相联系，明确把元神看作高级中枢神经的机能，推翻了“心之官则思”的传统观念。以后的著名医学家进一步发展这一观点。汪昂肯定：“人之记性皆在脑中。”（《医林改错》）

②②鼻为命门之窍：《内经》判定，肺“开窍于鼻”。李时珍判定“命门……上通心肺”，故说鼻为命门之窍。

②③中气：中医学概念。指中焦脾胃之气。对食物的消化、身体的营养，都有重要作用。中气不足，或中气虚弱，都是指脾胃气虚。中气虚弱，可引起消化障碍，营养不良等。

②④清阳不升：清阳指阳气，它有温养全身组织脏器，维持生理功能的作用。阳气作用于头部者，称清阳。清阳不升，导致头部出现病状。

②⑤九窍：七窍：耳、目、口、鼻；加二阴：肛门、尿道。

②⑥辛夷：中药名。《本草纲目》木部、香木类。木兰科木兰属，落叶乔木，入药用其未开的花蕾。色紫、味辛、性温。有散上焦风热、通九窍的功效。

②⑦轩岐：轩，指传说中的医药创始人轩辕黄帝；岐，即古代名医岐伯。《黄帝内经》一书，托名黄帝与岐伯讨论医学，采用问答形式写成，故后世中医技术通称“岐黄之术”。

此理：指上述辛夷能助胃中清阳上通于天治九窍之病的原理。

②⑧李杲：字明之，号东垣，著《脾胃论》总结发展内伤脾胃方面的理论和经验，在治法上特别重视调理脾胃、培补元气以扶正祛邪，世后称“补土派”。李时珍十分重视继承发展这一派医学思想，故对李东垣的贡献深表推崇。

## 濒湖医案

### 慈朱丸治目疾<sup>①</sup>

〔时珍曰〕慈石法水，色黑而入肾，故治肾家诸病而通耳明目。一士子频病目，渐觉昏暗生翳。时珍用东垣羌活胜风汤加减法与服，<sup>②</sup>而以慈朱丸佐之，两月遂如故。盖慈石入肾，<sup>③</sup>镇养真精，使神水不外移；朱砂入心，<sup>④</sup>镇养心血，使邪火不上侵；而佐以神曲，<sup>⑤</sup>消化滞气，生熟并用，温养脾胃生发之气，乃道家黄婆媒合婴姁之理<sup>⑥</sup>制方者宜窥造化之奥乎？<sup>⑦</sup>方见孙真人千金方神曲丸，<sup>⑧</sup>但云明目，百岁可读细书，而未发出药微义也，<sup>⑨</sup>孰谓古方不可治今病耶！<sup>⑩</sup>

（《慈石·发明》校点本第一册，第584~585页）

#### 【注释】

①慈朱丸：中药方剂。主治眼昏内障。丸由三味药组成，真慈石二

钱，火煨醋淬七次；朱砂一两，神曲生用三两，煮熟一两，加蜜合丸。（见《本草纲目》慈石·附方）李时珍用慈朱丸佐羌活胜风汤，治目疾有神效，所存医案，有理论，有实效，予人以深刻启发。

②羌活胜风汤：中药方剂。由羌活、枳壳、川芎、白芷、防风、前胡、桔梗、薄荷、白术、荆芥、甘草、柴胡、黄芩等组成。主治头痛、鼻塞、肿胀涕泪、脑沉重、目翳等。 加减法：中医学学术语。以原有中药方剂为基础，适当改变其组成药物分量比例。

③慈石入肾：慈朱丸中，慈石的作用在使水不外移。

④朱砂入心：慈朱丸中，朱砂的效用，在使火不上侵。

⑤佐以神曲：神曲生熟并用，在慈朱丸中的作用，可温养脾胃。

⑥黄婆：炼丹家。 婴姁：道家称铅为婴儿，水银为姁女。媒合婴姁，在炼丹，指铅汞化合；在药学中，谓一阴一阳相组合而成新的药方。

⑦造化：自然的变化。

⑧孙真人：唐代著名医学家孙思邈，著《千金方》。

⑨未发出药微义：未能阐发药方构成的阴阳妙理。

⑩古方不可治今病：李时珍批评了这一形而上学观点。肯定善于运用古方，则可治今病。

## 伐木丸加平胃散治腹胀<sup>①</sup>

〔时珍曰〕绿矾酸涌涩收，<sup>②</sup>燥湿解毒化涎之功与白矾同，而力差缓。按张三丰仙传方，<sup>③</sup>载伐木丸云：<sup>④</sup>此方乃上清金蓬头祖师所传。治脾土衰弱，肝木气盛，木来克土，<sup>⑤</sup>病心腹中

满，或黄肿如土色，服此能助土益元。用苍术二斤，米泔水浸二宿，同黄酒面曲四两炒赤色，皂矾一斤，醋拌晒干，入瓶火煨，为末，醋糊丸梧子大。每服三、四十丸，好酒、米汤任下，日二、三服。时珍尝以此方加平胃散，<sup>⑥</sup>治一贱役中满腹胀，果有效验。盖此矾色绿味酸，烧之则赤，既能入血分伐木，又能燥湿化涎，利小便，消食积，故胀满黄肿疟痢痞疾方往往用之。其源则自张仲景用矾石、消石治女劳黄疸方中变化而来。<sup>⑦</sup>

（《绿矾·发明》校点本第一册，第678页）

#### 【注释】

①此医案反映李时珍创造性地运用古方，治疗疾病的经验。

②绿矾：又名皂矾，矿物药，味酸性凉，无毒，主治痞及诸疮，除胀满。

③张三丰：明代道士，（一说元末人）初寓陕西宝鸡县，后入湖北武当山。著《仙传方》。

④伐木丸：验方。主治心腹中满或皮肤黄肿。此丸制作方法及服用方法见下文。

⑤木来克土：指肝气盛，脾胃弱。伐木丸能抑肝气而养脾胃，故名伐木。

⑥平胃散：方剂名，见《太平惠民和剂局方》。主治湿滞脾胃，不能运化，积饮痞膈，心腹胀痛，反胃恶心等病。由厚朴、陈皮、甘草、苍术等组成。李时珍用伐木丸加平胃散治中满腹胀患者，果有效验，反映其运用古方的创造精神。

⑦治女劳黄疸方：方剂名，见张仲景《金匱要略》。用矾石烧，硝石

熬黄等分，为散。以大麦粥汁和服方寸七，日三服。参见《本草纲目·矾石》附方。

## 黄芩治火多妙理<sup>①</sup>

〔时珍曰〕洁古张氏言黄芩泻肺火，治脾湿；东垣李氏言片芩治肺火，条芩治大肠火；<sup>②</sup>丹溪朱氏言黄芩治上中二焦火；而张仲景治少阳证小柴胡汤，太阳少阳合病下利黄芩汤，<sup>③</sup>少阳证下后心下满而不痛泻心汤，<sup>④</sup>并用之；成无己言黄芩苦而入心，泄痞热。<sup>⑤</sup>是黄芩能入手少阴阳明，手足太阴少阳六经矣。<sup>⑥</sup>盖黄芩气寒味苦，色黄带绿，苦入心，寒胜热，泻心火，治脾之湿热，一则金不受刑，<sup>⑦</sup>一则胃火不流入肺，即所以救肺也。肺虚不宜者，苦寒伤脾胃，损其母也。<sup>⑧</sup>少阳之证，寒热胸胁痞满，默默不欲饮食，心烦呕，或渴或否，或小便不利。虽曰病在半表半里，而胸胁痞满，实兼心肺上焦之邪。心烦喜呕，默默不如饮食，又兼脾胃中焦之证。故用黄芩以治手足少阳相火，<sup>⑨</sup>黄芩亦少阳本经药也。<sup>⑩</sup>成无己注伤寒论，但云柴胡、黄芩之苦，以发传邪之热，芍药、黄芩之苦，以坚敛肠胃之气，殊昧其治火之妙。<sup>⑪</sup>杨士瀛直指方云：<sup>⑫</sup>柴胡退热，不及黄芩。盖亦不知柴胡之退热，乃苦以发之，散火之标也；黄芩之退热，乃寒能胜热，折火之本也。

仲景又云：“少阳证腹中痛者，去黄芩，加芍药。心下悸，小便不利者，去黄芩，加茯苓。似与别录治少腹绞痛、利小肠之文不合。<sup>⑬</sup>成氏言黄芩寒中，苦能坚肾，故去之，盖亦不然。至此当以意逆之，<sup>⑭</sup>辨以脉证可也。若因饮寒受寒，腹中痛，及饮水心下悸，小便不利，而脉不数者，<sup>⑮</sup>是里无热证，则黄芩不可用也。若热厥腹痛，<sup>⑯</sup>肺热而小便不利者，黄芩其可不用乎？故善观书者，先求之理，毋徒泥其文。<sup>⑰</sup>昔有人素多酒欲，病少腹绞痛不可忍，小便如淋，诸药不效。偶用黄芩、木通、甘草三味煎服，遂止。王海藏言有人因虚服附子药多，<sup>⑱</sup>病小便秘，服芩、连药而愈。此皆热厥之痛也，学者其可拘乎？予年二十时，因感冒咳嗽既久，且犯戒，<sup>⑲</sup>遂病骨蒸发热，<sup>⑳</sup>肤如火燎，每日吐痰碗许，暑月烦渴，寝食几废，六脉浮洪。<sup>㉑</sup>遍服柴胡、麦门冬、荆沥诸药，月余益剧，皆以为必死矣。先君偶思李东垣治肺热如火燎，<sup>㉒</sup>烦躁引饮而昼盛者，气分热也。宜一味黄芩汤，<sup>㉓</sup>以泻肺经气分之火。遂按方用片芩一两，水二钟，煎一钟，顿服，次日身热尽退，而咳嗽皆愈。药中肯綮，如鼓应桴，<sup>㉔</sup>医中之妙，有如此哉。

（《黄芩·发明》校点本第二册，第781~782页）

#### 【注释】

①黄芩：《本草纲目》草部山草类。多年生草本。入药用根、性寒味苦。功能泻肺火，清湿热。主治温病发热、湿热黄疸、泻痢等。李时珍引用张洁古、李东垣，朱丹溪等人的医话及其父李言闻的医案，对黄芩泻火、清热的功效，及其用法作了透彻阐发。

②片苓、条苓：苓之旧根，中空，外黄内黑，称片苓或腐肠。苓之新根、内实，称条苓或子苓。

③黄芩汤：方剂名。见《伤寒论》。主治太阳少阳合病而下利者。由黄芩、芍药、甘草、大枣四味组成。

④泻心汤：方剂名。见《金匱要略》。由大黄、黄芩、黄连、甘草等组成。

⑤成无己：宋代医学家。著有《注解伤寒论》对张仲景的辨证与方义，有所发挥。是《伤寒论》的最早注解者。

⑥六经：此处指手少阴心经，手阳明大肠经、手太阴肺经、手少阳三焦经、足太阳脾经、足少阳胆经。

⑦金不受刑：金指肺脏。脾属土，土生金，故治脾的湿热，金（肺）不受刑，反可救肺。

⑧损其母：母指脾，脾属土、肺属金、土生金、土为金之母。肺虚者投以黄芩，其苦寒伤脾胃，是谓损其母。

⑨相火：与君火（心火）相对。属于肾火、又寄于肝、胆、心包、三焦等脏腑，能温养全身，促进脏腑发挥其正常功能。

⑩少阳本经：手少阳三焦经，足少阳胆经。

⑪昧其治火之妙：李时珍批评成无己未能从药性归经理论上分析黄芩的功能。

⑫直指方：即《直指方论》又名《仁斋直指》宋代杨士瀛撰，26卷。

⑬别录：即《名医别录》：该书谓黄芩“疗痰热、胃中热、小腹绞痛、消谷、利小肠、女子血闭淋露下血，小儿腹痛”。

⑭以意逆之：用心思考，加以预测。

⑮脉不数：脉搏比较缓慢。

⑯热厥：热证严重时，外部症状同疾病本质不一致的病理现象。外感热病危急时，热邪深伏，阻遏阳气，却突然出现手足厥冷，脉象沉伏

等寒象。

①⑦泥其文：拘泥于文字表述，而不深明其精神实质，加以会通。

①⑧王海藏：元代医学家。学医于张洁古、李东垣，著有《医垒元戎》、《汤液本草》等书，对脾胃学说多有阐发。

①⑨犯戒：未戒房事。

①⑩骨蒸：阴虚劳瘵（zhài），肺病表现的一种症状。骨髓中热，其根在肾，旦起体凉，日晚即热。

①⑪六脉：寸关尺三部，两手合之为六脉。

①⑫先君：古人对去世父亲的尊称。李时珍的父亲名言闻，号月池，精医术，著《四诊发明》、《人参传》等。

①⑬一味黄芩汤：方剂名，只用黄芩一味，煎为汤药。

①⑭肯綮（qìng）：肯，附贴骨上的肌肉；綮，筋肉聚结的部位。肯綮，比喻关键之处。如鼓应桴（fú）：桴，敲鼓的木槌，槌敲鼓，鼓即发声。喻药到病除，异常灵验。

## 延胡索治心腹痛<sup>①</sup>

〔时珍曰〕玄胡索味苦微辛，气温，入手足太阴厥阴四经，能行血中气滞，气中血滞，故专治一身上下诸病，用之中的，妙不可言。荆穆王妃胡氏，因食荞麦面着怒，遂病胃脘当心痛，<sup>②</sup>不可忍。医用吐下行气化滞诸药，<sup>③</sup>皆入口即吐，不能奏功。大便三日不通。因思《雷公炮炙论》云：<sup>④</sup>心痛欲



死，速觅延胡。乃以玄胡索末三钱，温酒调下，即纳入，少顷大便行而痛遂止。又华老年五十余，病下痢、腹痛垂死，<sup>⑤</sup>已备棺木。予用此药三钱，米饮服之，痛即减十之五，调理而安。

（《延胡索·发明》校点本第二册，第804页）

### 【注释】

①延胡索：又称玄胡索、元胡。罂粟科多年生草本植物。以块茎入药。性温，味苦、微辛。有活血、利气、止痛功效。此处保留了李时珍用延胡索治疗心痛、腹痛两件医案。

②胃脘（wǎn）：胃的内腔。

③用吐下行气化滞诸药：胃脘痛发病原因，有七情郁结、饮食不节等，医家曾用以上方法治疗，不是毫无道理的。治疗效果不佳，为李时珍创造新治疗法提供了反面经验。

④《雷公炮炙论》：南朝宋代雷敫著药物学书。李时珍善于借鉴前人医疗经验，触类旁通，故能取得特殊效果，治愈难治病证。

⑤下痢腹痛：发病原因与胃脘当心痛本不相同，痛的症状相同，取延胡索有镇痛的功效，反映李时珍辩证论治方法的灵活性。

## 深师薷术丸治肘肿<sup>①</sup>

〔时珍曰〕世医治暑病，以香薷饮为首药。<sup>②</sup>然暑有乘凉

饮冷，致阳气为阴邪所遏，遂病头痛，发热恶寒，烦躁口渴，或吐或泻，或霍乱者。宜用此药，以发越阳气，散水和脾。若饮食不节，劳役作丧之人，伤暑大热大渴，汗泄如雨，烦躁喘促，或泻或吐者。乃劳倦内伤之证，必用东垣清暑益气汤、人参白虎汤之类，以泻火益元可也。若用香薷之药，是重虚其表，而又济之以热矣。盖香薷乃夏月解表之药，如冬月之用麻黄，气虚者尤不可多服。而今人不知暑伤元气，不拘有病无病，概用代茶，谓能辟暑，真痴前说梦也。且其性温，不可热饮，反致吐逆。饮者惟宜冷服，则无拒格之患。其治水之功效有奇功效。

一士妻自腰以下跗肿，<sup>③</sup>面目亦肿，喘急欲死，不能伏枕，大便溏泄，<sup>④</sup>小便短少，服药罔效。时珍诊其脉沉而大，<sup>⑤</sup>沉主水，大主虚，乃病后冒风所致，是名风水也。<sup>⑥</sup>用千金神秘汤加麻黄，<sup>⑦</sup>一服喘定十之五，再以胃苓汤吞深师薷术丸，<sup>⑧</sup>二日小便长，肿消十之七，调理数日全安。益见古人方皆有至理，但神而明之，存乎其人而已。<sup>⑨</sup>

（《香薷·发明》校点本第二册，第910页）

#### 【注释】

①深师薷（róu）术丸：方剂名。见《外台秘要》。治暴水、风水、气水，通身皆肿。用香薷叶一斤，水一斗，熬极烂去渣，再煮成膏，加白术末七两，和丸如梧子大。此为李时珍创造性地用古方治新病的又一医案。

②香薷饮：方剂名。见《和剂局方》。扁豆、厚朴各半斤，香薷一

斤，为末。每服三钱，水煎服，功能祛暑解表，化湿和中。

③跗（fú）肿：浮肿。

④溏泄：大便稀薄。

⑤沉而大：中医脉学术语。沉脉，脉象之一。指脉位低沉，在筋骨间，轻按不应，重按始得。常见于里证。沉而大，谓沉脉盛大。

⑥风水：中医病证名。《素问·大奇论》：“肾肝并浮为风水”。王冰注云：“脉浮为风，下焦主水，风薄于下，故名风水”。

⑦千金神秘汤：方剂名。见《千金要方》。

⑧胃苓汤：方剂名。见《证治准绳》。有和血、补血，治脾胃受湿，饮食停积，浮肿泄泻，小便短少等证。

⑨神而明之，存乎其人：语见《周易·系辞上传第十二章》。神，指事物的变化。神而明之，即对阴阳变化加以通晓。存乎其人，在于个人的体会、运用。

## 夏枯草治目珠疼<sup>①</sup>

〔时珍曰〕黎居士易简方，夏枯草治目疼，用沙糖水浸一夜用，取其能解内热、缓肝火也。楼全善云：夏枯草治目珠疼至夜则甚者，神效。或用苦寒药点之反甚者，亦神效。盖目珠连日本，即系也，<sup>②</sup>属厥阴之经。<sup>③</sup>夜甚及点苦寒药反甚者，夜与寒亦阴故也。<sup>④</sup>夏枯禀纯阳之气，<sup>⑤</sup>补厥阴血脉，<sup>⑥</sup>故治此如神，以阳治阴也。<sup>⑦</sup>一男子至夜目珠疼，连眉棱骨，及

头半边肿痛。用黄连膏点之反甚，<sup>⑧</sup>诸药不效。灸厥阴、少阳，疼随止，半日又作<sup>⑨</sup>月余，以夏枯草二两，香附二两，甘草四钱，为末。每服一钱半，清茶调服。下咽则疼减半，至四五服良愈矣。

（《夏枯草·发明》校点本第二册，第958页）

【注释】

①这一医案反映了李时珍用三味药治愈一疑难病症的经验，并从理论上阐发了从阳治阴达到阴阳协调的道理。

②系：指目系，《医学宗纲》谓：“目本，一名目系。”目系即眼球连脑之脉络，乃目的根本。《灵枢·寒热病篇》：“属口对入，系目本。”

③厥阴之经：指足厥阴肝经，肝开窍于目。故目系属厥阴经。

④夜与寒亦阴：《内经》一日分四时，按阴阳消长划分，合夜至鸡鸣，乃阴之阴。鸡鸣至平旦，乃阴之阳。又药性分阴阳，苦寒之味属阴，温辛之味属阳。

⑤夏枯禀纯阳之气：李时珍对夏枯草药性的基本评定。

⑥补厥阴血脉：目本属厥阴经，目疾属血分病、夏枯草秉纯阳之气故可补救厥阴之偏。

⑦以阳治阴：中医学治疗法则，以阳治阴，以阴治阳，目的在达到阴阳调和。

⑧黄连膏：治目疾的中药方剂。

⑨灸厥阴、少阳：中医针灸治目痛的穴位。以上方法对此患者失效说明治法不对症。

## 升麻治清阳遏陷证<sup>①</sup>

〔时珍曰〕升麻引阳明清气上行，柴胡引少阳清气上行。<sup>②</sup>此乃禀赋素弱，元气虚馁，及劳役饥饱生冷内伤，脾胃引经最要药也。<sup>③</sup>升麻葛根汤<sup>④</sup>乃发散阳明风寒药也。时珍用治阳气郁遏，及元气下陷诸病，时行赤眼，每有殊效，神而明之，方可执泥乎？一人素饮酒，因寒月哭母受冷，遂病寒中，<sup>⑤</sup>食无姜、蒜，不能一啜。至夏酷暑，又多饮水，兼怀怫郁。<sup>⑥</sup>因病右腰一点胀痛，牵引右胁，上至胸口，则必欲卧。发则大便里急后重，频欲登圜，<sup>⑦</sup>小便长而数，或吞酸，或吐水，或作泻，或阳痿，<sup>⑧</sup>或厥逆，或得酒少止，或得热稍止。但受寒食寒，或劳役，或入房，或怒或饥，即时举发。一止则诸证泯然，<sup>⑨</sup>如无病人，甚则日发数次。服温脾胜湿滋补消导诸药，皆微止随发。时珍思之，此乃饥饱劳逸，内伤元气，清阳陷遏，<sup>⑩</sup>不能上升所致也。遂用升麻葛根汤合四君子汤，<sup>⑪</sup>加柴胡、苍术、黄芪煎服，服后仍饮酒一二杯助之。其药入腹，则觉清气上行，胸膈爽快，手足和暖，头目精明，神采迅发，诸证如扫。每发一服即止，神验无比。若减升麻、葛根，或不饮酒，则效便迟。大抵人年五十以后，其气消者多，长者少；降者多，升者少；秋冬之令多，而春夏之

令少。<sup>⑫</sup>若禀受弱而有前诸证者，并宜此药活法治之。素问云：阴精所奉其人寿，阳精所降其人夭。<sup>⑬</sup>千古之下，窥其奥而阐其微者，张洁古、李东垣二人而已。<sup>⑭</sup>外此，则著《参同契》、《悟真篇》者，<sup>⑮</sup>旨与此同也。

（《升麻·发明》校点本第二册，第797页）

### 【注释】

①这则医案反映李时珍坚持朴素辩证法思想，用升麻葛根汤和四君子汤，治愈清阳陷遏宿疾的经验。

②升麻、柴胡：中药名。升麻，《本草纲目》草部山草类。毛茛科多年生草本。入药用其根。味甘苦，性平，微寒。有升阳解毒功效。柴胡，《本草纲目》草部山草类。繖形科多年生草本。入药用其根。味微苦，性平。微寒。有治阳气下陷、平三焦相火等功效。 阳明，指足阳明胃经；少阳，指手少阳三焦经。

③脾胃引经最要药：升麻能引清气上行，故为脾胃引经要药。

④升麻葛根汤：中药方剂名，由升麻、葛根、山桅、白芍药、柴胡、黄芩等组成，有解酒毒，疗心痛等功效，方载《医宗金鉴》。

⑤寒中：中医病证名。邪在脾胃而为里寒的病证。见《灵枢·五邪》，多因脾胃虚寒，邪从寒化而成。治以温中散寒为主。

⑥怫（fú）郁：愤懑，心情不舒畅。

⑦登圜（qīng）：上厕所。

⑧阳痿：中医病名。成年男子性机能障碍之一。阴茎不能勃起。厥逆：四肢寒冷的症状。

⑨诸证泯然：泯，消失。谓一切症状都顿然消失。

⑩清阳陷遏：清阳，即肾阳，是肾脏生理功能的动力，有温养脏腑

维持人体生命活动的作用，为人体阳气的根本。清阳陷遏，即阳气升发受到阻碍，不能正常濡养头部、肌表、四肢。

⑪四君子汤：中药方剂名，由人参、白术、茯苓、甘草四味组成，有益脾健胃功能。见于《和剂局方》。

⑫秋冬之令，春夏之令：令，时令，四季生物发育的节律，春主生，夏主长，秋主收，冬主藏。春夏之令，生长发育；秋冬之令，萎缩枯槁。

⑬阴精所奉其人寿，阳精所降其人夭：见《素问·五常政大论》。王冰注云：“阴方之地，阳不妄泄，……正气坚守，故寿延；阳方之地，阳气耗散……真气倾竭，故夭折。”

⑭张洁古（元素）、李东垣（明之）发明调理脾胃和培补元气以及扶正祛邪的治疗方法，正是对“阴精所奉其人寿”原理的创造性发展。

⑮《参同契》、《悟真篇》：均道家讲炼丹术的书。《参同契》传为汉代魏伯阳撰，《悟真篇》宋代张伯端撰，二书相互发明。道家讲求内丹术，正在于调节人体阴阳二气。故李时珍谓其宗旨与《素问》同。

## 牵牛子治三焦壅塞、通精隧<sup>①</sup>

〔时珍曰〕牵牛自宋以后<sup>②</sup>北人常用取快。<sup>③</sup>及刘守真、张子和出，<sup>④</sup>又倡为通用下药。<sup>⑤</sup>李明之目击其事，<sup>⑥</sup>故著此说极力辟之。<sup>⑦</sup>然东汉时此药未入本草，<sup>⑧</sup>故仲景不知。假使知之，必有用法，不应捐弃。况仲景未用之药亦多矣。执此而论，盖矫枉过中矣。<sup>⑨</sup>牵牛治水气在肺，喘满肿胀，下焦郁

遏，腰背胀重，及大肠风秘气秘，卓有殊功。但病在血分，<sup>⑩</sup>及脾胃虚弱而痞满者，则不可取快一时，及常服暗伤元气也。<sup>⑪</sup>一宗室夫人，年几六十。<sup>⑫</sup>平生苦肠结病，旬日一行，甚于生产。<sup>⑬</sup>服养血润燥药则泥膈不快，<sup>⑭</sup>服消黄通利药则若罔知，<sup>⑮</sup>如此三十余年矣。时珍诊其人体肥膏粱而多忧郁<sup>⑯</sup>日吐酸痰碗许乃宽，<sup>⑰</sup>又多火病。此乃三焦之气壅滞，<sup>⑱</sup>有升无降，津液皆化为痰饮，<sup>⑲</sup>不能下滋肠腑，非血燥比也。<sup>⑳</sup>润剂留滞，消黄徒入血分，不能通气，俱为痰阻，故无效也。乃用牵牛末皂荚膏丸与服，<sup>㉑</sup>即便通利。自是但觉肠结，一服就顺，亦不妨食，且复精爽。盖牵牛能走气分，通三焦。<sup>㉒</sup>气顺则痰逐饮消，<sup>㉓</sup>上下通快矣。外甥柳乔，素多酒色。<sup>㉔</sup>病下极胀痛，二便不通，不能坐卧，立哭呻吟者七昼夜。医用通利药不效。遣人叩予。予思此乃湿热之邪在精道，<sup>㉕</sup>壅胀隧路，病在二阴之间，故前阻小便，后阻大便，病不在大肠、膀胱也。乃用楝实，茴香，穿山甲诸药，入牵牛加倍<sup>㉖</sup>水煎服。一服而减，三服而平。牵牛能达右肾命门，走精隧。人所不知惟东垣李明之知之。<sup>㉗</sup>故明之治下焦阳虚天真丹，<sup>㉘</sup>用牵牛以盐水炒黑，入佐沉香、杜仲、破故纸、官桂诸药，深得补泻兼施之妙<sup>㉙</sup>。方见医学发明。又东垣治脾湿太过，通身浮肿，喘不得卧，腹如鼓，海金沙散，亦以牵牛为君。<sup>㉚</sup>则东垣未尽弃牵牛不用。但贵施之得道耳。

（《本草纲目》校点本第二册，第1257页）

#### 【注释】

①这一资料保存李时珍医案两例。时珍所著《濒湖医案》一书已失



传，赖《本草纲目》保留其部分内容。李时珍在论述药物性能时，常引用自己的临床经验例证，故后人学习这部分医案时，感到十分生动具体、深受启发。

②牵牛：《本草纲目》草部蔓草类。为旋花科一年生草本植物，入药用其种子。辛热、有毒。有下气，除风毒、利小便，消水肿、去壅塞等功效。

③取快：图一时痛快。张文懿云：人有酒食病痞者，多服牵牛丸散，取快一时，药过仍痞。

④刘守真、张子和：即刘完素、张从正，金元时期著名医学家。刘著《宣明论方》，张著《儒门事亲》。

⑤下药：下，中医治疗方法的八法之一。下法，有通便、除积、荡涤实热、攻逐水饮等作用。下药，即下法治疗常用药。

⑥李明之：李东垣，名杲，字明之。著《脾胃论》等。

⑦辟之：批判这种观点。李杲的论点，见《本草纲目》牵牛发明，他举例说，张仲景治七种湿热，小便不利、无一药用牵牛。李时珍不同意这种论点。

⑧此药未入本草：汉代的《神农本草经》无牵牛。牵牛入本草首次见于《名医别录》。

⑨矫枉过中：矫：纠正。枉，弯曲。中，正常状态。矫枉过中，为了校正弯曲的东西，常常超过正常状态。喻李明之为了纠正某些医家的错误认识（矫枉），举了不正当的例子。李时珍认为，东汉时牵牛未入本草，故张仲景的医方中未用，不能因此就认为牵牛不可作下药。实际上牵牛具有下药功效。

⑩病在血分：中医认为一切疾病的发生，分两种类型，一是病起于血的范围，称病在血分；二是病起于气的范围，称病在气分。有些药可入血分，不可治气分之病；有些药可入气分，不可治血分之病；有些药可兼治血分之病和气分之病，《本草纲目》中都有分析。

⑪暗伤元气：牵牛能入气分，故久服会暗伤元气。

⑫一宗室夫人：这是牵牛发明中的第一医案，用牵牛治一老妇三焦气郁之病。

⑬甚于生产：生产，妇女分娩。指老妇肠结，大便不利，比分娩还痛苦。

⑭润燥药：大便干结，一般用润燥之剂。润燥之剂，指具有滋润性和清除燥邪作用的一类药物。

⑮消黄通利药：大便干结，一般可用朴消、大黄等泻热保津的通利药。

⑯多忧郁：李时珍对宗室夫人的病情作具体分析，体肥而多郁，有气郁之兆。

⑰吐酸痰：表明津液不能润脏腑。

⑱三焦之气壅滞：李时珍抓住病症关键，判明其实质所在。

⑲痰、饮：均中医病名，为体内病理产物，含义较广。不仅指呼吸道分泌的痰液，也指致病的原因之一。主要原因在于脾、肺、肾功能失调，特别是：“脾为生痰之源。”痰与饮生成的原因相同，其分别是，粘稠者为痰，清稀者为饮。饮常与寒邪并见，致病范围比痰狭。

⑳非血燥：中医认为血液枯涸而生燥病，上燥则渴，下燥则结。大便干结，类似燥病。时珍认为，此病非血分燥病可比，故不可投以消、黄等通利药。因消、黄乃血分药。

㉑牵牛末皂荚膏丸：可参考《本草纲目》牵牛子·附方中治“三焦壅塞方”。

㉒牵牛能走气分：李时珍对牵牛药的创造性论述，结合具体医案，阐明药理，极有说服力。

㉓痰逐饮消：谓痰饮病状已消除。

㉔柳乔：李时珍的外甥。此是第二医案。用牵牛通精隧。

㉕湿热在精道：是李时珍辩证的结论。同一般医学家专治“二便不

通”的病理思想大异。

②⑥入牵牛加倍：因牵牛能达命门，走精隧。

②⑦人所不知：牵牛能通精隧，是李时珍的创见。李东垣（明之）曾说“若肺先受湿，湿气不得施化，致大小便不通，则宜用之”。这一思想为李时珍创造性地加以发展，取得特殊效果。

②⑧天真丹：中药名，方见李东垣撰《医学发明》。

②⑨补泻兼施：天真丹中，牵牛以盐水炒，有泻气作用；沉香、杜仲、破故纸等有补肾益气作用，两者中和，有阴阳协调，补泻兼施的妙用。

③⑩海金沙散：中药名，李东垣立方。其方载《医学发明》和明·王肯堂编丛书《证治准绳》。

## 葫蒜傅足心可止衄血<sup>①</sup>

〔时珍曰〕葫蒜入太阳、阳明，其气薰烈，能通五脏，达诸窍，去寒湿，辟邪恶，消痈肿，化症积肉食，此其功也。故王桢称之云：<sup>②</sup>味久不变，可以资生，可以致远，化臭腐为神奇，调鼎俎，代醯酱。携之旅涂，则炎风瘴雨不能加，食饷腊毒不能害。<sup>③</sup>夏月食之解暑气。北方食肉面尤不可无。乃食经之上品，日用之多助者也。盖不知其辛能散气，热能助火，伤肺损目，昏神伐性之害，荏苒受之而不悟也。尝有一妇，衄血一昼夜不止，<sup>④</sup>诸治不效。时珍令以蒜傅足心，即时血止，真奇方也。又叶石林《避暑录话》云：一仆

暑月驰马，忽扑地欲绝。<sup>⑤</sup>同舍王相教用大蒜及道上热土各一握研烂，以新汲水一盞和取汁，抉齿灌之，<sup>⑥</sup>少顷即甦。相传徐州市门，忽有版书此方，咸以为神仙救人云。

（《葫·发明》校点本第三册，第1599页）

### 【注释】

①葫：即大蒜。《纲目》菜部葷辛类。百合科，多年生草本。入药用其茎。性温，味辛。功能散寒化湿，杀虫解毒。李时珍根据它具有通五脏、达诸窍的性能，用以治衄血，成为奇方。

②王桢（1295～1300）：元代农学家。曾为县官，劝种桑、棉、麻等经济作物，用心改良农具。著《农书》22卷，详记元代生产知识和农具图。

③食餲：食物经久变味。

④衄血：鼻孔出血。

⑤扑地欲绝：扑倒下地，几乎断气。

⑥抉齿：将牙齿撬开。

## 蜀椒能温脾止泻<sup>①</sup>

〔时珍曰〕椒，纯阳之物，乃手足太阴、右肾命门气分之药。<sup>②</sup>其味辛而麻，其气温以热。禀南方之阳，受西方之

阴。故能入肺散寒，治咳嗽；入脾除湿，治风寒湿痹，水肿泻利；入右肾补火，治阳衰溲数，足弱久痢诸症。<sup>③</sup>一妇人七十余，病泻五年，百药不效。予以感应丸五十丸投之，<sup>④</sup>大便二日不行。再以平胃散加椒红、茴香、枣肉为丸与服，<sup>⑤</sup>遂瘳。每因怒食举发，服之即止。此除湿消食，温脾补肾之验也。<sup>⑥</sup>

（《蜀椒·发明》校点本第三册，第1852页）

#### 【注释】

①蜀椒：又名花椒，川椒。《本草纲目》果部味果类。芸香科木本植物，有刺。入药用其果实和子核（椒目）。味辛，性热，有毒。功能温中，止痛，杀虫。李时珍用以治久泻有奇效，对蜀椒功效有发明。

②气分之药：属于治疗气方面疾病的中药。同属于治疗血方面疾病的“血分之药”相对。

③李时珍认为蜀椒入肺经可治咳嗽；入脾经可治水肿，泻痢；入右肾可治溲数（小便频数）、久痢。他根据自己的临床经验，对蜀椒功效有所发明。

④感应丸：中药方剂名，主治腹泻、久痢、沉冷积寒等证。由丁香、木香、豆蔻、巴豆、干姜、杏仁等组成。

⑤平胃散：中药方剂名。由苍术、陈皮、厚朴、甘草四味组成，有燥湿健脾，理气和胃功效。李时珍用平胃散时，另加椒红，茴香，枣肉等为丸，足见其遣方的创造性。运用原有方剂，又不拘泥于陈方。

⑥温脾补肾：治久泻的医疗原则。这是李时珍从医疗实践经验中总结出来的独到经验。

## 巴豆治久痢溏泄<sup>①</sup>

〔时珍曰〕巴豆峻用则有戡乱劫病之功，微用亦有抚绥调中之妙。譬之萧、曹、绛、灌，乃勇猛武夫，<sup>②</sup>而用之为相，亦能辅治太平。王海藏言其可以通肠，可以止泻，此发千古之秘也。一老妇年六十余，病溏泄已五年，肉食、油物、生冷犯之即作痛。服调脾、升提、止涩诸药，入腹则泄反甚。延余诊之，脉沉而滑，此乃脾胃久伤，冷积凝滞所致。王太仆所谓大寒凝内，<sup>③</sup>久痢溏泄，愈而复发，绵历岁年者。法当以热下之，则寒去痢止。遂用蜡匮巴豆丸药五十丸与服，<sup>④</sup>二日大便不通亦不痢，其泄遂愈。自是每用治泄痢积滞诸病，皆不泻而病愈者近百人。妙在配合得宜，药病相对耳。<sup>⑤</sup>苟用所不当用，则犯轻用损阴之戒矣。

（《巴豆·发明》校点本第三册，第2054页）

### 【注释】

①巴豆：《纲目》木部乔木类。大戟科常绿小乔木。入药用其种子。性热、味辛，有大毒。功能破积，逐水，涌吐痰涎。李时珍创造性地利用巴豆通肠止泻的功能，治愈一老妇的久痢。阐述了大寒凝内，当以热下之的原理。

②萧、曹、绛、灌：均西汉初年著名文武大臣。萧何，汉初政治家，佐刘邦取天下，为丞相。曹参，汉初政治家，惠帝时，继萧何为丞相。绛侯（周勃），刘邦的武将，废吕氏立文帝，任右丞相。灌婴，刘邦的武将，文帝时丞相。

③王太仆：唐代医学家王冰，于唐代宗宝应年间（762~763）任太仆令。精医术，整理、注释《黄帝内经·素问》。

④蜡匮巴豆丸：中药方剂。由巴豆（去皮、心），杏仁（去皮、尖）各49个，同烧成性，研泥，熔蜡和丸绿豆大。见刘守真《宣明方》、《本草纲目》巴豆附方。

⑤药病相对：时珍针对老妇患久泄的病状，肯定其属于大寒凝内之证，当以热下之，采用蜡匮巴豆丸，正是对证投药，故一剂而愈。药病相对，是时珍对中医治疗原则的概括。

## 濒湖医话

### 井泉水浇身制伏火<sup>①</sup>

〔时珍曰〕按《后汉书》云：<sup>②</sup>有妇人病经年，世谓寒热注病。<sup>③</sup>十一月，华佗令坐石槽中，<sup>④</sup>平旦用冷水灌，<sup>⑤</sup>云当至百。始灌七十，冷颤欲死，灌者惧欲止，佗不许。灌至八十，热气乃蒸出，噐噐然高二三尺。<sup>⑥</sup>满百灌，乃使然火温床，厚覆而卧，良久冷汗出，以粉扑之而愈。又《南史》云：<sup>⑦</sup>将军房伯玉，服五石散十许剂，<sup>⑧</sup>更患冷疾，夏月常复衣。徐嗣伯诊之，曰：乃伏热也，须以水发之，非冬月不可。十一月冰雪大盛时，令伯玉解衣坐石上，取新汲冷水，从头浇之，尽二十斛，<sup>⑨</sup>口噤气绝。家人啼哭请止，嗣伯执挝谏者。<sup>⑩</sup>又尽水百斛，伯玉始能动，背上彭彭有气。俄而起坐，云热不可忍，乞冷饮。嗣伯以水一升饮之，疾遂愈。自尔常发热，冬月犹单衫，体更肥壮。时珍窃谓二人所病，皆



伏火之证，<sup>⑪</sup>素问所谓诸禁鼓慄，皆属于火也。<sup>⑫</sup>治法火郁则发之，<sup>⑬</sup>而二子乃于冬月平旦浇以冷水者，冬至后阳气在内也，平旦亦阳气方盛时也，折之以寒，使热气郁遏至极，激发而汗解，乃物不极不反，<sup>⑭</sup>是亦发之之意。素问所谓逆者正治，从者反治，<sup>⑮</sup>逆而从之，从而逆之，疏通道路，令气调和者也。春月则阳气已泄，夏秋则阴气在内，故必于十一月至后，<sup>⑯</sup>乃可行之。二子之医，可谓神矣。

（《井泉水·发明》校点本第一册，第399~400页）

#### 【注释】

①井泉水：即土厚水深，源远而质洁的新汲水，可疗众疾。此段医话，李时珍先陈述两件医案，再作医学分析，阐发了“物极必反”的朴素辩证法思想，生动而深刻。

②《后汉书》：三国时吴国谢承撰，记东汉史事。载有著名医学家华佗的事迹。

③寒热注病：李时珍谓为伏火之证。

④华佗（？~208）：东汉末年著名医学家。又名萇（fú），字元化。沛国谯郡（今安徽亳县）人，精通内、外、妇、儿、针灸各科，能用“麻沸散”使患者麻醉后，施行剖腹手术。倡导“五禽戏”（模仿五种动物活动姿态的体操）增强体质、治疗和防止疾病。

⑤平旦：大清早。

⑥囂囂（xiāo）然：热气直往上冒的状态。

⑦《南史》：唐代李延寿撰。记述南朝宋、齐、梁、陈四代170年史事。

⑧五石散：道家丹药名。由紫石英、白石英、赤石脂、钟乳石和硫

黄五种药石配成，故名。服后身体发热，宜进冷食，又称寒食散。

⑨斛（hú）：古代量器名。也是容量单位，十斗为一斛。南宋末年，改以五斗为一斛。

⑩执挝谏者：殴打建议停止灌水的人。

⑪伏火：火邪深藏而不能出，内热而外寒。

⑫诸禁鼓慄，皆属于火：见《素问·至真要大论》。王冰注云：“热之内作。”

⑬火郁则发之：中医治疗原则。火邪郁积于内，宜采取治疗手段使其发散。用冷水浇身，即发散火郁的手段之一。

⑭物不极不反：中国古代朴素辩证法观点，事物不发展到极端，不可能向相反方面转化。物极必反，事物发展到极端，必然向自己的对立面转化。冬月用冷水浇身，使热气郁遏至极，正是为了激发生理机能发生转化。

⑮逆者正治，从者反治：中医治疗原则。逆，指逆病证用药，如以热治寒，以寒治热，为“正治”原则；从，指随从病证用药，如以热治热，以寒治寒，为“反治”原则。前者为“常”，后者为“变”。此二病案以寒治热，属于正治。但火郁之证，内热而外寒，从表面现象看，是以寒治寒，可谓“反治”。所以说，逆而从之，从而逆之，目的都在于“令气调和”。

⑯至后：谓冬至以后。冬至后阳气在内，平旦阳气方盛时，以新汲水浇身，乃能造成“热气郁遏至极激发而汗解”的效果。这是李时珍对以上两则医案的科学解释，符合朴素辩证法原则。

## 丹砂随佐使而见功<sup>①</sup>

〔时珍曰〕丹砂生于炎方，<sup>②</sup>禀离火之气而成，<sup>③</sup>体阳而性

阴，<sup>④</sup>故外显丹色而内含真汞。其气不热而寒，离中有阴也。<sup>⑤</sup>其味不苦而甘，火中有土也。<sup>⑥</sup>是以同远志、龙骨之类，则养心气；同当归，丹参之类，则养心血；同枸杞，地黄之类，则养肾；同厚朴、川椒之类，则养脾；同南星，川乌之类，则祛风。可以明目，可以安胎，可以解毒，可以发汗，随佐使而见功，<sup>⑦</sup>无所往而不可。夏子益《奇疾方》云：<sup>⑧</sup>凡人自觉本形作两人，并行并卧，不辨真假者，离魂病也。<sup>⑨</sup>用辰砂、人参、茯苓，<sup>⑩</sup>浓煎日饮，真者气爽，假者化也。类编云：钱丕少卿夜多恶梦，通宵不寐，自虑非吉。遇邓州推官胡用之曰：昔常如此。有道士教戴辰砂如箭镞者，涉旬即验，四五年不复有梦。因解髻中一绛囊遗之。<sup>⑪</sup>即夕无梦，神魂安静。道书谓丹砂辟恶安魂，<sup>⑫</sup>观此二事可征矣。

（《丹砂·发明》校点本第一册，第520页）

### 【注释】

①丹砂：又名朱砂。《本草纲目》金石部石类上。天然硫化汞矿石经吸净铁屑后所得。性微寒、味甘。功能安神定惊，益气明目。李时珍论述丹砂体阳性阴、火中有土等特性，强调它具有养心气、心血、养脾、养肾等多种功效以及“随佐使而见功”的特色。

②炎方：南方炎热之地。

③离火之气：周易八卦离为火，代表南方。离火之气即南方炎热之气。

④体阳而性阴：体阳，离火之气属阳。性阴、性寒，指丹砂的特性。

⑤离中有阴：属离火而具有寒性。

⑥火中有土：中医学中五行与五味的关系，木酸、火苦、土甘、金

辛、水咸。丹砂禀离火之气，味不苦而甘，故谓火中有土（甘）。

⑦随佐使而见功：丹砂佐以不同药物，可治不同脏腑疾病。这是李时珍对丹砂及其他中药特性的概括，具有理论指导意义。

⑧《奇疾方》：方剂书。宋代医家夏子益撰，专门论述奇形怪证，原本散佚，今从《永乐大典》录出。

⑨离魂病：此病症状即自觉本形作两人，并行并卧。

⑩辰砂：丹砂别名。

⑪绛囊：红色小袋。 遗：赠送。

⑫道书：道教著作的通称。道书中有不少医药著作。

## 气虚胃弱者不可妄服白虎汤<sup>①</sup>

〔时珍曰〕东垣李氏云，立夏前多服白虎汤者，令人小便不禁，此乃降令太过也。<sup>②</sup>阳明津液不能上输于肺，肺之清气亦复下降故尔。甄立言《古今录验方》，<sup>③</sup>治诸蒸病有五蒸汤，<sup>④</sup>亦是白虎加人参，茯苓，地黄、葛根，因病加减。王焘《外台秘要》，<sup>⑤</sup>治骨蒸劳热久嗽，<sup>⑥</sup>用石膏纹如束针者一斤，粉甘草一两，细研如面，日以水调三、四服。言其无毒有大益，乃养命上药，不可忽其贱而疑其寒。名医录言，睦州杨士丞女，病骨蒸内热外寒，众医不瘥，处州吴医用此方而体遂凉。愚谓此皆少壮肺胃火盛，<sup>⑦</sup>能食而病者言也。若衰暮及气虚血虚胃弱者，恐非所宜。广济林训导年五十，病痰嗽发

热。或令单服石膏药至一斤许，遂不能食，而咳益频，病益甚，遂至不起。此盖用药者之瞽瞍也，<sup>⑧</sup>石膏何与焉。

（《石膏·发明》校点本第一册，第545页）

### 【注释】

①白虎汤：方剂名。载张仲景《伤寒论》，由知母、石膏、甘草、粳米组成。主治表热里寒之证。功能清热，泻胃火。此医话中，李时珍以辨证论治原则，通过白虎汤的功效进行全面历史考察，作出科学判断。

②降令太过：用白虎汤旨在清热泻火。不拘时令，不加节制，清热超过限度，反引起新的病证。

③《古今录验方》：甄立言撰。李时珍误为宋代初虞氏撰，据《纲目》校点本改正。

④蒸病：中医病证名。有五蒸：骨蒸、脉蒸、皮蒸、肉蒸、内蒸。

五蒸汤：方剂名。由白虎汤加减药物制成。

⑤《外台秘要》：医书。唐代医学家王焘撰。辑录唐及以前医家治疗各科疾病的医理和方药。分1104门，载6000余方。为唐代重要医学文献。

⑥骨蒸：中医学表示症状的用语。《外台秘要》：“骨髓中热，称为骨蒸。”《诸病源候论》：“骨蒸，其根在肾，旦起体凉，日晚即热。”多见于结核性疾病。

⑦愚：李时珍的谦称。此是他总结《外台秘要》、《名医录》的医案而得出的结论，少壮肺胃火盛者，可用；气虚血虚胃弱者，不相宜。下引医案证明自己的论断。

⑧瞽瞍（mào）：昏庸。

## 服礬石而殞命，非药之罪<sup>①</sup>

〔时珍曰〕按洪《容斋随笔》云：<sup>②</sup>刘表在荆州，与王粲登鄣山，<sup>③</sup>见一冈不生百草。粲曰：此必古冢，其人在世，服生礬石，热不出外，故草木焦灭。表掘之，果有礬石满莹。<sup>④</sup>又今洛水不冰，<sup>⑤</sup>下亦有礬石，人谓之温洛是也。取此石安瓮中，水亦不冰。文鸛伏卵，<sup>⑥</sup>取石置巢中，以助温气。其性如此，岂可服？余兄文安公镇金陵，<sup>⑦</sup>秋暑减食。医者汤三益教服礬石丸。已而饮啖日进，遂加意服之。越十日而毒作，衄血斗余。自是数数不止，竟至精液皆竭而死。时珍窃谓洪文安之病，未必是礬石毒发。盖亦因其健啖自恃，<sup>⑧</sup>厚味房劳，<sup>⑨</sup>纵恣无忌，以致精竭而死。夫因减食而服石，食既进则病去，药当止矣。而犹服之不已，恃药妄作，<sup>⑩</sup>是果药之罪欤？

（《礬石·发明》校点本第一册，第603~604页）

### 【注释】

①礬（yǔ）石：矿物药。味辛，大热，有毒。功能除热明目，下气，除膈中热，益肝气等。李时珍对洪文安久服礬石而殞命的医案作了精确

分析，坚持了朴素辩证法思想。

②《容斋随笔》：宋代学者洪迈写的读书札记。考订经史百家史实，旁及轶文琐事。

③刘表：东汉末年荆州牧。王粲：东汉末年名士。

④茔：坟墓。

⑤洛水：在今河南省。

⑥文鹤（guàn）：鸟名。伏卵：孵小鸟。

⑦镇金陵：洪文安为金陵（今南京）地方官。

⑧健啖（同咽）：胃口好，嗜饮食。

⑨厚味房劳：多吃山珍海味，贪女色，纵情欲。

⑩恃药妄作：靠服礞石刺激食欲与情欲，不加节制，导致精液皆竭而死。李时珍对洪文安服石丧命作了独到的分析，表明不守“病去药止”的自然法则，终久，良药会转化为毒药。

## 礞石杀人，过在盲医<sup>①</sup>

〔时珍曰〕青礞石气平味咸，其性下行，阴也沉也，乃厥阴之药。肝经风木太过，来制脾土，<sup>②</sup>气不运化，积滞生痰，壅塞上中二焦，变生风热诸病，故宜此药重坠。<sup>③</sup>制以消石，其性疏快，使木平气下，而痰积通利，诸证自除。汤衡《婴孩宝书》，<sup>④</sup>言礞石乃治惊利痰之圣药。吐痰在水上，以石末掺之，痰即随水而下，则其沉坠之性可知。然止可用之救

急，气弱脾虚者，不宜久服。杨士瀛谓其功能利痰，<sup>⑤</sup>而性非胃家所好。<sup>⑥</sup>如慢惊之类，皆宜佐以木香。而王隐君则谓痰为百病，<sup>⑦</sup>不论虚实寒热，概用滚痰丸通治百病，<sup>⑧</sup>岂理也哉？朱丹溪言：<sup>⑨</sup>一老人忽病目盲，乃大虚证，<sup>⑩</sup>一医与礞石药服之，至夜而死。吁！此乃盲医虚虚之过，<sup>⑪</sup>礞石岂杀人者乎？况目盲之病，与礞石并不相干。

（《礞石·发明》校点本第一册，第612页）

#### 【注释】

①礞石：矿物药。气平，味咸，无毒。主治食积不消、积痰、惊风等证。此段医话，李时珍先论列礞石的药性及主治，后述朱丹溪所言庸医以礞石杀人的医案，再予以科学评价，总结其经验教训。

②风木太过，来制脾土：指肝气（木）盛、脾气（土）弱的病证。其表现为“气不运化，积滞生痰”。

③重坠：痰壅塞上中二焦，需青礞石使痰坠下。

④《婴童宝书》：儿科医书，汤衡撰。书中载有“夺命散”，由礞石、焰消同煨为末制成，为治惊、利痰圣药。急慢惊风，痰涎坠塞咽喉，命在须臾者，服之坠下风痰即愈。李时珍指出，“止可用之救急”。

⑤杨士瀛：医学家，著《仁斋直指方》。

⑥非胃家所好：谓患有胃病之人，不可用礞石。

⑦王隐君：医学家，著《养生主论》。主张痰为百病之源。

⑧滚痰丸：方剂名。载《养生主论》。通治痰为百病。由礞石、焰消各二两，煨过研飞晒干，一两，大黄酒蒸八两，黄芩酒洗八两，沉香五钱。为末，水丸梧子大。常服一二十粒。李时珍指出，不论虚实寒热，一概用此丸，并不正确。



⑨朱丹溪（1281～1358）：元代医学家，著《格致余论》、《局方发挥》、《素问纠略》等书。

⑩虚证：指人体精气不足而出现的正气虚弱的证候。《素问·通评虚实论》：“邪气盛则实，精气夺则虚。”如精神疲惫、气短音低、头晕眼花、心悸失眠等。忽而目盲，故称大虚证。

⑪虚虚：前虚字为动词，使之体质虚弱；后虚字作名词，指虚证。对虚证患者，若投以致虚之药，将加重其虚。故称虚虚者为盲医。礞石本非毒药，不致杀人，盲医误用，亦能杀人，因其违犯“勿虚虚”的医疗原则。

## 仙茅性热，补三焦命门<sup>①</sup>

〔时珍曰〕按许真君书云：<sup>②</sup>仙茅久服长生。<sup>③</sup>其味甘能养肉，辛能养节，苦能养气，咸能养骨，滑能养肤，酸能养筋，宜和苦酒服之，必效也。又范成大虞《衡志云》：<sup>④</sup>广西英州多仙茅，其羊食之，举体悉化为筋，不复有血肉，食之补人，名乳羊。沈括《笔谈》云：<sup>⑤</sup>夏文庄公禀赋异于人，但睡则身冷如逝者，既觉须令人温之，良久乃能动。常服仙茅、钟乳、硫黄。观此则仙茅盖亦性热，补三焦命门之药也，<sup>⑥</sup>惟阳弱精寒、禀赋素怯者宜之。若体壮相火炽盛者服之，反能动火。<sup>⑦</sup>按张杲《医说》云：<sup>⑧</sup>一人中仙茅毒，舌胀出口，渐大与肩齐。因以小刀斨之，随破随合，斨至百数，<sup>⑨</sup>始有血一点出，曰可救

矣。煮大黄、补消与服，以药掺之，应时消缩，此皆火盛性淫之人，过服之害也。弘治间，东海张弼《梅岭仙茅诗》，有“使君昨日才持去，今日人来乞墓铭”之句。<sup>⑩</sup>皆不知服食之理，惟借药纵恣以速其生者，于仙茅何尤？

（《仙茅·发明》校点本第二册，第754页）

### 【注释】

①仙茅：《本草纲目》草部山草类。味辛、气温，有毒。功能助筋骨，益肌肤，长精神，明目，开胃。李时珍分析了仙茅的药性与功效，指明服用仙茅的益处及久服仙茅的危害，留下可贵的医话。

②许真君：东晋道士许逊（239~374），学道于南昌西山，传说全家42口飞升成仙。宋代封为“神功妙济真君”，世称许真君。

③仙茅久服长生：道家夸大仙茅功效的神秘说法。李时珍从医学上揭露久服仙茅长生说的荒谬。

④《虞衡志》：宋代学者、诗人范成大著。范曾任广西经略安抚使，所著《桂海虞衡志》，多记广西风土人情。此记广西有“乳羊”，当系亲闻。

⑤《笔谈》：宋代思想家、科学家沈括著《梦溪笔谈》。沈括对医药有研究，著有方药书，后人将其与苏轼的同类书编辑在一起，名《苏沈良方》。其中绝大部分为沈括收集的民间验方。

⑥仙茅性热，补三焦命门：李时珍对仙茅药性及功能的科学概括。超过历代医药家对仙茅的论述。

⑦相火炽盛者服之动火：相火，相对于君火（心火）而言，为寄于肝、胆、心包、三焦等脏腑之火，能温养全身。相火炽盛之人，若再服仙茅，火上加火，反而有害。

⑧《医说》：医书。宋代张杲撰。刊于1224年。广载医药典故史料，分医家、医书、本草、针灸、诊法、养生等49类。

⑨斲（lì）：划破。

⑩《梅岭仙茅诗》：张弼作。叹其友人昨日派人取仙茅，意在长生；今日派人求墓铭，表明反而折寿。李时珍借此告诫“不知服食之理”者。

## 劳在肺肾忌用柴胡<sup>①</sup>

〔时珍曰〕劳有五劳，病在五脏。<sup>②</sup>若劳在肝、胆、心，及包络有热，或少阳经寒热者，则柴胡乃手足厥阴少阳必用之药。劳在脾胃有热，或阳气下陷，<sup>③</sup>则柴胡乃引清气、退热必用之药。惟劳在肺、肾者，不用可尔。然东垣李氏言诸有热者宜加之，<sup>④</sup>无热则不加。又言诸经之症，皆以柴胡为君。十二经疮疽，须用柴胡以散结聚。则是肺症，肾症，十二经之疮，有热者皆可用之矣。但要用户精思病原，加减佐使可也。<sup>⑤</sup>寇氏不分脏腑经络有热无热，<sup>⑥</sup>乃谓柴胡不治劳乏，一概摈斥，殊非通论。如和剂局方治上下诸血，<sup>⑦</sup>龙脑鸡苏丸，<sup>⑧</sup>用银柴胡浸汁熬膏之法，则世人知此意者鲜矣。按庞元英《谈薮》云：<sup>⑨</sup>张知阁久病症，热时如火，年余骨立。医用茸、附诸药，热益甚。召医官孙琳诊之。琳投小柴胡汤一帖，<sup>⑩</sup>热减十之九，三服脱然。琳曰：此名劳症，<sup>⑪</sup>热从髓出，加以刚剂，气血愈

亏，安得不瘦？盖热有在皮肤，在脏腑、在骨髓，非柴胡不可。若得银柴胡，<sup>⑫</sup>只须一服；南方者力减，故三服乃效也。观此则得用药之妙矣。寇氏之说，可尽凭乎？

（《苾胡·发明》校点本第二册，第787页）

### 【注释】

①柴胡：《本草纲目》草部山草类，原作苾（古柴字）胡。多年生草本，以根入药。性微寒，味苦。功能解表退热，疏肝解郁、主治疟疾。李时珍全面分析了柴胡的功效，纠正寇宗奭的片面观点。

②五劳：指五脏劳损。《医学纲目》：“何谓五劳？心劳血损，肝劳神损，脾劳食损，肺劳气损，肾劳精损。”

③阳气：人体具有的一种气，它有温养全身组织脏器，维持生理功能，固卫体表的作用。阳气充于周身。胃气、肾气、卫气均属阳气。

④诸有热者宜加之：为东垣观点。李时珍认为劳在肺肾，不可用柴胡，与东垣有别。

⑤加减佐使：李时珍认为，尽管李东垣认为凡有热者皆可用柴胡，但须精思病原，适当加减其佐使药物，以便相互制约。

⑥寇氏：宋代医官寇宗奭，撰有《本草衍义》。李时珍称赞该书：“参考事实，核其情理，援以辨证，发明良多。”寇氏认为柴胡不治劳乏，一概排斥，李时珍力加纠正。

⑦和剂局方：和剂局，宋朝中叶设立的药局。宋徽宗时药局拟定制剂规范，称《和剂局方》。先分五卷，21门，载297方。南宋药局改称“太平惠民局”，《和剂局方》亦称《太平惠民和剂局方》，经增补，分十卷，14门，载788方。每方之后详列主治证候。许多名方，流传至今。

⑧龙脑鸡苏丸：和剂局方之一。

⑨《谈藪》：宋代庞元英撰，记述南宋宁宗、理宗两朝事。

⑩小柴胡汤：方剂名，见《伤寒论》。治伤寒恶风，往来寒热，心烦喜呕，胸胁苦满等。由柴胡、黄芩、人参、甘草、生姜、半夏、大枣等组成。

⑪劳疟：疟疾之一。出《金匱要略·疟病脉证并治》。指久疟，因久患劳损，又感疟邪所致。

⑫银柴胡：北方产的柴胡，产于温州（今陕北神木县）故名，优于南方产者。

## 苦参性苦寒，久服反生热<sup>①</sup>

〔时珍曰〕子午乃少阴君火对化，<sup>②</sup>故苦参、黄檗之苦寒，皆能补肾，盖取其苦燥湿，寒除热也。热生风，湿生虫，故又能治风杀虫。惟肾水弱而相火胜者，<sup>③</sup>用之相宜。若火衰精冷，真元不足，<sup>④</sup>及年高之人，不可用也。素问云：五味入胃，各归其所喜攻，<sup>⑤</sup>久而增气，物化之常也。气增而久、夭之由也。王冰注云：<sup>⑥</sup>入肝为温，入心为热，入肺为清，入肾为寒，入脾为至阴而兼四气，皆为增其味而益其气，各从本脏之气。故久服黄连、苦参而反热者，<sup>⑦</sup>此其类也。气增不已，则脏气有偏胜，<sup>⑧</sup>偏胜则脏有偏绝，故有暴夭。是以药不具五味，不备四气，<sup>⑨</sup>而久服之，虽且获胜，久必暴夭。但人疏忽，不能精候尔。<sup>⑩</sup>张从正亦云：凡药皆毒也。<sup>⑪</sup>虽甘草、苦参，不可不谓之毒。久服则五味各归其脏，必有偏胜气增之患。诸药皆然，学者当触类而长之可也。至于饮食亦然。又

按史记云：太仓公淳于意医齐大夫病齩齿，<sup>⑫</sup>灸左手阳明脉，以苦参汤日漱三升，<sup>⑬</sup>出入五六日，其风愈。此亦取其去风气湿热，杀虫之义。

（《苦参·发明》校点本第二册，第799~800页）

### 【注释】

①苦参：《本草纲目》草部山草类。豆科。落叶亚灌木。入药用其根。性寒、味苦。功能清热、燥湿、杀虫。主治痢疾、湿热黄疸等病。李时珍结合苦参性苦寒，久服反生热的典型事例，发挥《素问》关于药不可久服，久服增气，必有暴夭的理论，及张从正关于“凡药皆毒”的观点。坚持了朴素辩证法思想。

②子午乃少阴君火对化：中医运气学说观点。以地支配十二月，正月建寅，五月建午，十一月建子。以六气配十二月，己、亥月厥阴风木，子、午月少阴君火，寅、申月少阳相火，丑、未月太阴湿土，卯、酉月阳明燥金，辰、戌月太阳寒水。

③相火胜者：肾火炽盛的人。

④真元不足：真元，即元阳，肾阳，又称命火。壮年命火盛，则食量大而精血足。老年命火衰，则真元不足，则多腰酸、便溏、阳痿、精少诸证。

⑤五味入胃，各归其所喜攻：见《素问·至真要大论》。五味所入：酸入肝，辛入肺，苦入心，咸入肾，甘入脾。

⑥王冰：唐代医学家，号启玄子。积十二年工夫，注释《黄帝内经·素问》九卷。重编为24卷。原书第七卷早佚，用旧藏之卷补入，即现行本十九至二十二卷中七篇大论。对整理古典医籍作出贡献。

⑦久服黄连、苦参反热：从医学上看，是由于增其味而益其气，走向其反面。从哲学上看，由于事物发展超过量的规定，物极必反，引起

质的变化。

⑧脏气有偏胜：人体是一有机统一整体，脏气保持平衡，可促使生理机能的正常发挥；如有偏胜，则灾害和平，久必暴夭。

⑨不具五味，不备四气：不认真研究药物四气、五味的特征。

⑩精候：精细地加以分辨、实验。

⑪凡药皆毒：金代医学家张子和（从正）的名言。任何药物若不控制度量，妄加使用，都可引起不良的后果，良药可能转化为毒药。

⑫淳于意：姓淳于，名意，汉初医学家。曾任齐国太仓长，故称仓公。辨证审脉，十分精到。《史记·扁鹊仓公列传》记载了他的二十五例医案，是我国最早的病史记录。 齲（qǔ）齿：牙齿被虫蛀坏。

⑬苦参汤：方剂名。见《千金要方》，由苦参、地榆、黄连、王不留行、独活、艾叶、竹叶等组成。

## 牡丹皮治相火的千载秘奥<sup>①</sup>

牡丹皮治手、足少阴、厥阴四经血分伏火。<sup>②</sup>盖伏火即阴火也，阴火即相火也。古方惟以此治相火，故仲景肾气丸用之。<sup>③</sup>后人乃专以黄檗治相火，<sup>④</sup>不知牡丹之功更胜也。此乃千载秘奥，人所不知，今为拈出。赤花者利，白花者补，人亦罕悟，宜分别之。

（《牡丹·发明》校点本第二册，第854页）

【注释】

①牡丹：《本草纲目》草部芳草类。毛茛科落叶灌木，入药用根皮，称丹皮。性微寒，味苦辛。功能凉血、清热、散瘀。李时珍发展药性归经理论，揭开丹皮治相火胜于黄檗的秘奥。

②伏火：即相火。表现为肾和肝、胆、心包、三焦等脏腑火亢。

③肾气丸：方剂名。见《金匱要略》。由地黄、山药、萸肉、茯苓、泽泻、丹皮、桂枝、附子组成。

④黄檗（bó）：中药名。《本草纲目》木部乔木类。又名黄柏。以树皮入药。性寒、味苦。功能清热、燥湿、泻火、解毒。

## 豆蔻佐知母，阴阳无偏害<sup>①</sup>

〔时珍曰〕豆蔻治病，取其辛热浮散，能入太阴、阳明，<sup>②</sup>除寒燥湿，开郁化食之力而已。南地卑下，山岚烟瘴，饮啖酸咸，脾胃常多寒湿郁滞之病。故食料必用，与之相宜。然过多亦能助脾热伤肺损目。<sup>③</sup>或云：与知母同用，治瘴疰寒热，<sup>④</sup>取其一阴一阳无偏胜之害。<sup>⑤</sup>盖草果治太阴独胜之寒，知母治阳明独胜之火也。

（《豆蔻·发明》校点本第二册，第866页）



### 【注释】

①豆蔻：又名草果。《本草纲目》草部芳草类。姜科，多年生草本。入药用其种子。性热、味辛。功能行气、化湿、和胃。李时珍阐发豆蔻的特性，尤其发挥豆蔻同知母并用，有一阴一阳相反相成的特殊功效。

②入太阴、阳明：即入脾、胃。

③伤肺损目：土（脾）为金（肺）之母，脾热过甚，必伤及子（肺）。

④知母：《本草纲目》草部山草类。百合科多年生草本。入药用其地下茎。性寒、味苦。能滋阴、降火、清热。

⑤一阴一阳：豆蔻，辛热、除寒属阳性；知母，苦寒、胜火属阴性。

## 破故纸补肾胜于补脾<sup>①</sup>

〔时珍曰〕许叔微学士本事方云：<sup>②</sup>孙真人言补肾不若补脾；<sup>③</sup>予曰补脾不若补肾。肾气虚弱，则阳气衰劣，不能熏蒸脾胃。<sup>④</sup>脾胃气寒，令人胸膈痞塞，不进饮食，迟于运化，或腹胁虚胀，或呕吐痰涎，或肠鸣泄泻。譬如鼎釜中之物，无火力，虽终日不熟，何能消化？济生二神丸，<sup>⑤</sup>治脾胃虚寒泄泻，用破故纸补肾，肉豆蔻补脾，<sup>⑥</sup>二药虽兼补，但无斡旋。<sup>⑦</sup>往往常加木香以顺其气，使之斡旋，空虚仓廩。<sup>⑧</sup>仓廩空虚，则受物矣。屡用见效，不可不知。

（《补骨脂·发明》校点本第二册，第878页）

### 【注释】

①破故纸：又名补骨脂。《本草纲目》草部芳草类。豆科。一年生草本。以种子入药。性温、味苦辛。有补肾助阳功能。主治肾虚阳痿等证。李时珍运用朴素辩证法的整体观，阐述了补脾不若补肾的医学原理。

②《本事方》：全名《普济本事方》。南宋医学家许叔微（人称许学士）撰，书中按病分23门，收载经方、验方三百余首，详载证候、病理。方后多附有病案。

③孙真人：唐代医学家、道士孙思邈。著有《千金要方》、《千金翼方》。他主张补肾不若补脾。李时珍认为补脾不若补肾。

④熏蒸脾胃：李时珍从中医学整体观出发，把脾胃比喻为鼎釜，肾气比喻为火力。肾气虚弱，则火力不强，故不能熏蒸脾胃。

⑤济生二神丸：方剂名。见《本事方》。由破故纸半斤，炒；肉豆蔻四两，生用，为末；肥枣肉研膏，和丸梧子大，每服六七十粒，空心米饮。加木香二两，名三神丸。

⑥肉豆蔻：又名肉果。《本草纲目》草部芳草类。药用其种子，去壳只用肉。性温、味辛。有温中止泻的功能。

⑦斡（wò）旋：调和矛盾。

⑧仓廩（lǐn）：仓库。

## 香附子乃气病之总司<sup>①</sup>

〔时珍曰〕香附之气平而不寒，香而能窜。其味多辛能散，

微苦能降，微甘能和。乃足厥阴肝、手少阳三焦气分主药，而兼通十二经气分。生则上行胸膈，外达皮肤；熟则下走肝肾，外彻腰足。炒黑则止血，得童溲浸炒则入血分而补虚，盐水浸炒则入血分而润燥，青盐炒则补肾气，酒浸炒则行经络，醋浸炒则消积聚，姜汁炒则化痰饮。得参、朮则补气，得归、芎则补血，得木香则疏滞和中，得檀香则理气醒脾，得沉香则升降诸气，得芎藭、苍朮则总解诸郁，得梔子、黄连则能降火热，得茯神则交济心肾，得茴香、破故纸则引气归元，得厚朴、半夏则决壅消胀，得紫苏、葱白则解散邪气，得三棱、莪朮则消磨积块，得艾叶则治血气暖子宫，乃气病之总司，<sup>②</sup>女科之主帅也。飞霞子韩忞云：<sup>③</sup>香附能推陈致新，故诸书皆云益气。而俗有耗气之说，宜于女人不宜于男子者，非矣。盖妇人以血用事，气行则无疾。老人精枯血闭，惟气是资。小儿气日充，则形乃日固。大凡病则气滞而馁，故香附于气分为君药，世所罕知。臣以参、芪，佐以甘草，治虚怯甚速也。忞游方外时，<sup>④</sup>悬壶轻赍，治百病黄鹤丹，<sup>⑤</sup>治妇人青囊丸，<sup>⑥</sup>随宜用引，辄有小效。人索不已，用者当思法外意可也。黄鹤丹乃铢衣翁在黄鹤楼所授之方，故名。其方用香附一斤，黄连半斤，洗晒为末，水糊丸梧子大。假如外感，葱姜汤下；内伤，米汤下；气病，木香汤下；血病，酒下；痰病，姜汤下；火病，白汤下。余可类推。青囊丸乃邵应节真人祷母病，<sup>⑦</sup>感方士所授者。方用香附略炒一斤，乌药略炮五两三钱，为末，水醋煮面糊为丸。随证引用，如头痛，茶下；痰气，姜汤下；多用酒下为妙。

（《莎草、香附子·发明》校点本第二册，第890页）

### 【注释】

①香附子：《本草纲目》草部芳草类。莎草科植物莎草的块根。味辛、甘、微苦、性平。能疏肝理气，调经止痛。时珍分析香附兼通十二经气分，肯定其为气病之总司，关键在于有不同佐使，则有不同功效。总结了香附“随佐使而见功”的经验。

②气病之总司：气分诸病的君药。

③韩悉：明代医学家，号飞霞子，撰《韩氏医通》、《方外奇方》。

④游方外：方外，指世俗之外。游方外，指道士漫游于诸宫观之间。

⑤黄鹤丹：相传仙人在黄鹤楼传授的仙方。

⑥青囊丸：传为方士所授妙方。

⑦邵应节：道士。

## 菊能除风热，益肝补阴<sup>①</sup>

〔时珍曰〕菊春生夏茂，秋花冬实，备受四气，饱经露霜，叶枯不落，花槁不零，<sup>②</sup>味兼甘苦，性禀平和。昔人谓其能除风热，益肝补阴，盖不知其得金水之精英尤多，能益金水二脏也。<sup>③</sup>补水所以制火，益金所以平木，<sup>④</sup>木平则风息，火降则热除，用治诸风头目，其旨深微。黄者入金水阴分，白者入金水阳分，红者行妇人血分，皆可入药，神而明之，存乎其人。其苗可蔬，叶可啜，花可饵，根实可药，囊之可

枕，酿之可饮，自本至末，<sup>⑤</sup>罔不有功。宜乎前贤比之君子，神农列之上品，<sup>⑥</sup>隐士采入酒罍，骚人餐其落英。费长房言九日饮菊酒，<sup>⑦</sup>可以辟不祥。神仙传言康风子、朱孺子皆以服菊花成仙。荆州记言胡广久病风羸，饮菊潭水多寿。菊之贵重如此，是岂群芳可伍哉？

（《菊·发明》校点本第二册，第931页）

### 【注释】

①菊：《纲目》草部隍草类。菊科多年生草本。入药主要用花，根和叶亦有药效。菊花，味甘苦，性凉。入肺、肝经。功能疏风，清热，明目、解毒。李时珍着重阐发了菊花能除风热，益肝补阴的原理。指出它得金水之精英多，补水所以制火，益精所以平木。

②不零：不凋落。

③益金水二脏：即补肺脏和肾脏。中医五行学说，肺属金，肾属水。

④补水所以制火，益金所以平木：中医五行学说：水克火，金克木。菊能补肾水，故可伏心火；益肺金，故能平肝木。

⑤本、末：指菊的根（本），和花叶（末）。

⑥神农：指《神农本草经》。此书按三品分类，将菊花列为上品。

⑦费长房：东汉道士。传说他从卖药翁壶公入山修道，得方术，能医众病。见《后汉书·方术列传》。

## 茺蔚子行血补阴故能明目<sup>①</sup>

〔时珍曰〕茺蔚子味甘微辛，气温，阴中之阳，手、足

厥阴经药也，白花者入气分，紫花者入血分。治妇女经脉不调，胎产一切血气诸病，妙品也。而医方鲜知用。时珍常以之同四物、香附诸药治人，获效甚多。<sup>②</sup>盖包络生血，肝藏血。此物能活血补阴，故能明目益精，调经，治女人诸病也。东垣李氏言瞳子散大者，禁用茺蔚子，<sup>③</sup>为其辛温主散，能助火也。当归虽辛温，而兼苦甘，能和血，故不禁之。愚谓目得血而能视，茺蔚子行血甚捷，瞳子散大，血不足也，故禁之，非助火也。血滞病目则宜之，故曰明目。

（《茺蔚子·发明》校点本第二册，第953页）

#### 【注释】

①茺蔚子：又名野天麻。《本草纲目》草部隍草类，入药用其子。气辛、味甘，性温。功能解热和血，补中益气，明目益精。李时珍阐明茺蔚子的功效，纠正李东垣关于茺蔚子助火的观点。

②四物：即四物汤。方剂名。见《和剂局方》。由当归、白芍、川芎、熟地组成。功能补血和营。适用于血虚体弱，月经不调等证。

③瞳子散大：眼科病名。李东垣认为此病由火起，茺蔚子能助火，故禁用；李时珍认为此病由血不足起，茺蔚子能行血，故禁之，其过不在助火。

## 常山治疟须分虚实<sup>①</sup>

〔时珍曰〕常山、蜀漆有劫痰截疟之功，<sup>②</sup>须在发散表邪

及提出阳分之后。用之得宜，神效立见；用失其法，真气必伤。夫疟有六经疟、五脏疟、痰湿食积瘴疫鬼邪诸疟，<sup>③</sup>须分阴阳虚实，不可一概论也。常山、蜀漆生用则上行必吐，酒蒸炒熟用则气稍缓，少用亦不致吐也。得甘草则吐，得大黄则利，得乌梅、鲮鲤甲则入肝，得小麦、竹叶则入心，得秫米、麻黄则入肺，得龙骨、附子则入肾，得草果、槟榔则入脾。盖无痰不作疟，二物之功，亦在驱逐痰水而已。杨士瀛直指方云：常山治疟，人皆薄之。疟家多蓄痰涎黄水，或停滯心下，或结滯胁间，乃生寒热。法当吐痰逐水，常山岂容不用？水在上焦，则常山能吐之；水在胁下，则常山能破其滯而下其水。但须行血药品佐助之，<sup>④</sup>必收十全之功。其有纯热发疟或蕴热内实之证，投以常山，大便点滴而下，似泄不泄者。须用北大黄为佐，<sup>⑤</sup>泄利数行，然后获愈也。又待制李焘云：岭南瘴气寒热所感，邪气多在营卫皮肉之间。欲去皮肤毛孔中瘴气根本，非常山不可。但性吐人，惟以七宝散冷服之，<sup>⑥</sup>即不吐，且验也。

（《常山·蜀漆·发明》校点本第二册，第1151页）

#### 【注释】

①常山：《本草纲目》草部毒草类。虎耳草科草本。入药用其根。味苦辛，性微寒，有毒。功能吐痰、截疟，行水。时珍分析疟的种类，论及常山治疟时，因佐使不同，而有不同功效。贯彻了对具体情况作具体分析的原则。

②蜀漆：常山苗叶，味辛、性平，微温，有毒。功效与常山同，而

效力尤强。

③六经疟、五脏疟：疟疾种类颇多，有不同分类法，按六经辨证有六经疟，按脏腑辨证有五脏疟，按病因分有痰、湿、食积、瘴、风、暑、寒、温等疟。故时珍指出当分阴阳虚实，不可一概论。

④行血药：治疗气滞血瘀的药物，如香附子、郁金、当归、丹参、赤芍、延胡等。

⑤北大黄：大黄产于北部宕州、凉州、西羌者质佳，相对于蜀州及江淮的蜀大黄、土大黄而言，谓之北大黄。

⑥七宝散：即截疟七宝饮。见《云岐子保命集论类要》。由常山、姜厚朴、青皮、陈皮、甘草、槟榔、草果仁各等分组成。功能燥湿、截疟、劫痰。

## 土茯苓能健脾胃去风湿<sup>①</sup>

〔时珍曰〕杨梅疮古方不载，<sup>②</sup>亦无病者。近时起于岭表，<sup>③</sup>传及四方。盖岭表风土卑炎，岚瘴熏蒸，<sup>④</sup>饮啖辛热，男女淫猥。湿热之邪积蓄既深，发为毒疮，遂致互相传染，自南而北，遍及海宇，然皆淫邪之人病之。其类有数种，治之则一也。其证多属厥阴、阳明二经，而兼乎他经。邪之所在，则先发出，如兼少阴、太阴则发于咽喉；兼太阳、少阳则发于头耳之类。盖相火寄于厥阴，肌肉属于阳明故也。医用轻粉、银朱劫剂，<sup>⑤</sup>五七日即愈。盖水银性走而不守，加以



盐、矾升为轻粉、银朱，其性燥烈，善逐痰涎。涎乃脾之液，此物入胃，气归阳明，故涎被劫，随火上升，从喉颊齿缝而出，故疮即干痿而愈。若服之过剂，及用不得法，则毒气窜入经络筋骨之间，莫之能出。痰涎既去，血液耗涸，筋失所养，营卫不从，<sup>⑥</sup>变为筋骨挛痛，发为痈毒疔漏。久则生虫为癣，手足皴裂，<sup>⑦</sup>遂成废痼。<sup>⑧</sup>惟土茯苓气平味甘而淡，为阳明本药。能健脾胃，去风湿。脾胃健则营卫从，风湿去则筋骨利，故诸证多愈。此亦得古人未言之妙也。

（《土茯苓·发明》校点本第二册，第1296页）

#### 【注释】

①土茯苓：《本草纲目》草部蔓草类。灌木。入药用根。气味：甘、淡、平、无毒。功能健脾胃，强筋骨，去风湿、利关节、治恶疮痈肿，解轻粉、银朱毒。李时珍发现而新增的药物。对其功效作了论述，发前人所未发。

②杨梅疮：即梅毒。性病的一种。病源为梅毒螺旋体。此病在我国已基本消失。

③岭表：五岭以南地区，或称岭南。

④岚瘴：岚气和瘴气，均山林中的湿热雾气，人受之易致病。

⑤轻粉：即水银粉。《本草纲目》石部石类。水银经人工升华而成的纯粉。辛、冷、无毒。功能杀疮疥癣虫，逐痰涎。银朱：《本草纲目》石部石类。李时珍新增药物之一。由硫黄同汞升炼而成，温、辛、有毒。功效与轻粉同。

⑥营卫不从：营气、卫气运行不通畅。卫气属阳，有卫护体表的作用；营气属阴，有濡润组织的作用。营卫之气不协调、极易生病。

⑦皴(cūn): 皮肤干燥皱裂。

⑧废痼: 不治之证。

## 泽泻有渗湿去热功效<sup>①</sup>

〔时珍曰〕泽泻气平，味甘而淡。淡能渗泄，气味俱薄，所以利水而泄下。脾胃有湿热，则头重而目昏耳鸣。泽泻渗去其湿，则热亦随去，而土气得令，<sup>②</sup>清气上行，天气明爽，<sup>③</sup>故泽泻有养五脏、益气力、治头旋、聪明耳目之功。若久服，则降令太过，清气不升，真阴潜耗，<sup>④</sup>安得不目昏耶？仲景地黄丸用茯苓、泽泻者，<sup>⑤</sup>乃取其泻膀胱之邪气，非引接也。古人补药必兼泻邪，<sup>⑥</sup>邪去则补药得力，一辟一阖，此乃玄妙。后世不知此理，专一于补，所以久服必致偏胜之害也。

（《泽泻·发明》校点本第二册，第1350页）

### 【注释】

①泽泻：《本草纲目》草部水草类。泽泻科，多年生草本。入药用其根。味甘淡，气平，无毒。主治风寒湿痹，养五脏，消水。李时珍分析泽泻功效，并论古方中补泻兼用的妙理，发人深思。

②土气得令：脾为土，谓脾胃之气得到调和顺畅。

③天气明爽：阳气上升，而头脑清爽。

④真阴：即肾阴。与真阳（肾阳）相对而言。肾为元真所在，藏先天之精，是人体生长发育最根本的物质，故名真阴。

⑤地黄丸：方剂名，见张仲景《伤寒论》。又名六味地黄丸。由地黄、茯苓、泽泻、山药、山茱萸、牡丹皮组成。功能滋补肝肾。

⑥补药必兼泻邪：补与泻均中医治疗方法。补法，是补养人体血气阴阳之不足，治疗各种虚证的方法。泻法，采用苦寒药物泻下实热、或用温热药物泻下实寒。补泻兼用即李时珍所谓一辟一阖，相反相成的妙理。

## 浮萍制丹愈诸风<sup>①</sup>

〔时珍曰〕浮萍其性轻浮，入肺经，达皮肤，所以能发扬邪汗也。<sup>②</sup>世传宋时东京开河，<sup>③</sup>掘得石碑，梵书大篆一诗，<sup>④</sup>无能晓者。真人林灵素逐字辨译，<sup>⑤</sup>乃是治中风方，名去风丹也。诗云：

天生灵草无根干，不在山间不在岸。<sup>⑥</sup>

始因飞絮逐东风，泛梗青青飘水面。

神仙一味去沉疴，采时须在七月半。<sup>⑦</sup>

选甚瘫风与大风，些小微风都不算。

豆淋酒化服三丸，<sup>⑧</sup>铁钁头上也出汗。<sup>⑨</sup>

其法以紫色浮萍晒干为细末，<sup>⑩</sup>炼蜜和丸弹子大。每服一粒，

以豆淋酒化下，治左瘫右痪，<sup>⑩</sup>三十六种风，偏正头风，口眼喎斜，大风癩风，一切无名风及脚气，并打扑伤折，及胎孕有伤。服过百粒，即为全人。此方，后人易名紫萍一粒丹。

（《水萍·发明》校点本第二册，第1368页）

### 【注释】

①浮萍：《本草纲目》草部水草类。味辛、气寒，无毒。功能治风湿麻痺，打扑伤损。发汗效用，胜于麻黄。李时珍引用故事，论述其药用价值，予人以深刻印象。

②发扬邪汗：浮萍入肺经、达皮肤，为发汗良药，利于逐邪。

③东京：今河南开封。

④梵书：印度古代文字。大篆：汉字的一种书写体。秦以前六国所用笔画繁复的书写文字称大篆，秦相李斯简化后的书写文字称小篆。

⑤林灵素：北宋末年道士，字通叟，温州（今属浙江）人。曾信佛教，识梵文。后改信道教。诡称宋徽宗为玉清王下凡，得徽宗宠信，于宫廷设坛作会，大兴迷信道教之风。

⑥灵草：指浮萍。无根无干，不在山，不在岸，指飘浮水面。

⑦沉痾：深沉的疾病，主要指风证。

⑧豆淋酒：黑豆做成的酒。见《大豆·附方》。

⑨铁镬头：镬，未加冶炼的铁；铁镬头，喻僵死冰冷的人头。

⑩紫色浮萍：水萍以紫色为佳。《水萍·修治》：“紫背浮萍，七月采之，拣净，以竹筛晒干。”

⑪瘫、痿：指四肢不能活动的病患。因中风而神经失常半身不遂为瘫，两腿行动不便为痿。

## 干饴糟治反胃呕吐<sup>①</sup>

〔时珍曰〕饴以蘖成，<sup>②</sup>暖而消导，故其糟能化滞缓中，养脾止吐也。按《继洪澹寮方》云：<sup>③</sup>甘露汤，<sup>④</sup>治反胃呕吐不止，服此利胸膈，养脾胃，进饮食。用干饴糟六两，生姜四两，二味同捣作饼，或焙或晒，入炙甘草末二两，盐少许，点汤服之。常熟一富人病反胃，<sup>⑤</sup>往京口甘露寺设水陆，<sup>⑥</sup>泊舟岸下。梦一僧持汤一杯与之，饮罢，便觉胸快。次早入寺，供汤者乃梦中所见僧，常以此汤待宾，故易名曰甘露汤。<sup>⑦</sup>予在临汀疗一小使旋愈，切勿忽之。

（《干饴糟·发明》校点本第三册，第1569页）

### 【注释】

①糟：《本草纲目》谷部造酿类。酿酒熬糖的糟粕。有酒糟、醋糟、饴（táng）糟。干饴糟是农家以粮食熬糖饴所余的糟粕。味甘、性温。有益气缓中、化饮食的功效。李时珍用医学原理揭开所谓仙方“甘露汤”的秘密。

②蘖（niè）：曲蘖，酿酒、制糖所用的酵母，以谷、麦发芽制成。

③《继洪澹寮方》：方剂书名。

④甘露汤：方剂名。用干饴糟、生姜、甘草等制成。由甘露寺僧发

明故名。

⑤常熟：今江苏省常熟市。

⑥水陆：即水陆道场，佛教设斋供奉，诵经拜懺，以超度水陆一切鬼魂的法会。

⑦梦僧人赐汤治病，是对甘露汤的一种神秘说法。李时珍分析糟有化滞缓中疗效，是对甘露汤治病的科学解释。

## 久服杏丹长寿乃荒诞之说<sup>①</sup>

〔时珍曰〕杏仁能散能降，故解肌、散风，降气、润燥，消积，治伤损药中用之。治疮杀虫，用其毒也。……杨士瀛直指方云：凡人以水浸杏仁五枚，五更端坐，逐粒细嚼至尽，和津吞下，久则能润五脏，去尘滓，驱风明目，治肝肾风虚，瞳仁带青，眼翳风痒之病。珍按：杏仁性热降气，亦非久服之药。此特其咀嚼吞纳津液，以消积秽则可耳，古有服杏丹之法，<sup>②</sup>云是左慈之方，<sup>③</sup>唐慎微收入本草<sup>④</sup>云久服寿至千万。其说妄诞可鄙，今删其纰谬之辞，存之于下，使读者毋信其诬也。

（《杏核仁·发明》校点本第三册，第1731页）

### 【注释】

①杏仁：《本草纲目》果部五果类。性温（热）、味苦甘，有小毒。

功能宣肺降气。主治外感咳嗽、气喘等证。李时珍根据杏仁性热降气的特性，批评了久服长寿等说法。

②杏丹：《本草纲目·杏·附方》中载有杏金丹。以杏仁为主药，按道家炼丹方术制成。李时珍坚持科学态度告诫人们对此方不可相信。

③左慈：东汉末年方士。孙权知其有道术，礼重之。著有《太清丹经》等书传弟子葛玄。东汉丹鼎派道教的道术由他一脉相传。

④唐慎微：北宋医学家，总结宋以前药物学成就，编成《经史证类本草》。

## 桃叶发汗当循次第<sup>①</sup>

〔时珍曰〕按许叔微《本事方》云：<sup>②</sup>伤寒病，医者须顾表里，循次第。昔范云为梁武帝属官，<sup>③</sup>得时疫热疾，召徐文伯诊之。是时武帝有九锡之命，<sup>④</sup>期在旦夕。云恐不预，<sup>⑤</sup>求速愈。文伯曰：此甚易，政恐二年后不复起耳。<sup>⑥</sup>云曰：朝闻道夕死可矣，<sup>⑦</sup>况二年乎。文伯乃以火煨地，布桃、柏叶于上，令云卧之。少顷汗出，粉之，翌日遂愈。后二年云果卒。取汗先期，尚能促寿；<sup>⑧</sup>况不顾表里时日，便欲速愈者乎？夫桃叶发汗，妙法也，犹有此戒，可不慎欤？

（《桃叶·发明》校点本第三册，第1748页）

### 【注释】

①桃叶：《本草纲目》果部五果类。味苦，性平。功能疗伤寒时气、风痹无汗，治头风。李时珍借古代医案阐发治病必须顾表里、循次第的原理，指出违反事物发展的客观规律，将受到自然的惩罚。

②《本事方》：又名《普济本事方》，南宋医学家许叔微所撰医方书，载内科常见病证共23类的方剂和针灸法，约三百余方，并记录医案。

③梁武帝：南朝梁代君主萧衍。公元502年称帝。

④九锡：衣服、车马、弓矢、斧钺等代表贵族身份的九种器物。南北朝时，权臣夺取政权、建立新王朝之前，都要加九锡。梁武帝加九锡在公元502年。

⑤云恐不预：范云唯恐不能参与加九锡的大典。

⑥政：徐文伯名。

⑦朝闻道夕死可矣：语见《论语·里仁》，孔子说，有朝一日得知真理，即使当晚死去也心甘。范云借这话表示，只要能参与加九锡的盛典，哪怕当晚死去也不要紧。

⑧促寿：使寿命短促。

## 梨能消痰降火治风热<sup>①</sup>

〔时珍曰〕别录著梨，止言其害，不著其功。<sup>②</sup>陶隐居言梨不入药。<sup>③</sup>盖古人论病多主风寒，用药皆是桂、附，故不知



梨有治风热、润肺凉心、消痰降火、解毒之功也。今人痰病、火病，十居六七。梨之有益，盖不为少，但不宜过食尔。<sup>④</sup>按类编云：一士人状若有疾，厌厌无聊，往谒杨吉老诊之。<sup>⑤</sup>杨曰：君热证已极，气血消铄，<sup>⑥</sup>此去三年，当以疽死。士人不乐而去。闻茅山有道士医术通神，<sup>⑦</sup>而不欲自鸣。<sup>⑧</sup>乃衣仆衣，诣山拜之，愿执薪水之役。<sup>⑨</sup>道士留置弟子中。久之以实白道士<sup>⑩</sup>，道士诊之，笑曰：汝便下山，但日日吃好梨一颗。如生梨已尽，则取干者泡汤，食滓饮汁，疾自当平。士人如其戒，<sup>⑪</sup>经一岁复见吉老。见其颜貌腴泽，脉息和平，惊曰：君必遇异人，不然岂有痊理？士人备告吉老。吉老具衣冠望茅山设拜，自咎其学之未至。此与琐言之说仿佛。观夫二条，则梨之功岂小补哉？然惟乳梨、鹅梨、消梨可食，<sup>⑫</sup>余梨则亦不能去病也。

（《梨·发明》校点本第三册，第1764页）

#### 【注释】

①梨：《本草纲目》果部山果类。味甘、微酸、性寒。有消痰降火、润肺凉心的功效。名医陶弘景论定梨不能入药，李时珍考察了古今疾病的变化，肯定梨可治风热，对梨的功效作了正确分析。

②别录：陶弘景撰《名医别录》。

③陶隐居：即陶弘景，他认为：“梨种殊多，并皆冷利，多食损人，故俗人谓之快果，不入药用。”李时珍说他“只言其害，不著其功”。

④李时珍认为梨性寒，古人论病多主风寒，多用桂枝、香附等热性药，故梨不入药用。今人多病痰、火，梨性寒，故有利。坚持了历史分

析方法。

⑤杨吉老：北宋医家杨介，号吉老。绘编《存真环中图》、对古代人体解剖学有一定贡献；撰有《四时伤寒总病论》。两书已失传。

⑥消铄（shuò）：同销铄，枯干。

⑦茅山：山名，在今江苏句容县东。道教著名圣地，陶隐居即居此山。

⑧自鸣：自我宣扬。

⑨执薪水之役：作打柴担水的苦役。

⑩以实白：如实地表白。

⑪如其戒：照道士的劝告去做。

⑫乳梨、鹅梨、消梨：梨的不同品种。乳梨出宣城，皮厚而肉实，味美；鹅梨，产黄河南北各州县，皮薄多浆，味差；消梨，古称香水梨，味佳。以上三种可治病。

## 木瓜治转筋，功在理脾伐肝<sup>①</sup>

〔时珍曰〕木瓜所主霍乱、吐利、转筋、脚气，<sup>②</sup>皆脾胃病，非肝病也。肝虽主筋，而转筋则由湿热、寒湿之邪袭伤脾胃所致，故筋转必起于足腓。<sup>③</sup>腓及宗筋皆属阳明。<sup>④</sup>木瓜治转筋，非益筋也，理脾而伐肝也。<sup>⑤</sup>土病则金衰而木盛，<sup>⑥</sup>故用酸温以收脾肺之耗散，而借其走筋以平肝邪，乃土中泻木以助金也。木平则土得令而金受荫矣。<sup>⑦</sup>

（《木瓜·发明》校点本第三册，第1769页）

### 【注释】

①木瓜：《本草纲目》果部山果类。蔷薇科。木本。入药用果实。性温、味酸涩。有舒筋、去风湿功能。主治筋脉拘挛、腰酸、脚气等证。李时珍根据五行生克的医学原理，对木瓜治转筋的奥妙提出独到见解。

②转筋、脚气非肝病：李时珍认为，肝主筋，但转筋并非肝病。它是由湿热、寒湿之邪伤害脾胃所引起。

③足腓（fēi）：小腿肚。

④宗筋：诸经会聚的大筋。宗筋聚于前阴，为人身许多经脉会合之处，主要作用在使关节正常活动。

⑤理脾而伐肝：李时珍对木瓜功能的基本分析，否定了木瓜益筋的说法。

⑥土病则金衰而木盛：中医五行学说土指脾胃，金指肺，木指肝。土生金，土为金之母，故土病则金衰；金克木，金衰则不能克木，致木盛。故泻木可助金。

⑦木平则土得令而金受荫：中医五行学说，木克土，故木平则土得令；土生金，故土得令而金受荫。旨在论证木瓜由于能除脾胃之湿热、寒湿之邪，故能治转筋，并非有直接益筋功效。

## 山楂健脾消肉积<sup>①</sup>

〔时珍曰〕凡脾弱食物不克化，胸腹酸刺胀闷者，于每食后嚼二三枚，绝佳。但不可多用，恐反克伐也。<sup>②</sup>按《物类相

感志》言：<sup>③</sup>煮老鸡、硬肉，入山楂数颗即易烂。则其消肉积之功，益可推矣。珍邻家一小儿，因食积黄肿，<sup>④</sup>腹胀如鼓。偶往羊杓树下，<sup>⑤</sup>取食之至饱。归而大吐痰水，其病遂愈。羊杓乃山楂同类，医家不用而有此效，则其功应相同类。

（《山楂·发明》校点本第三册，第1774页）

### 【注释】

①山楂：《本草纲目》果部山果类。蔷薇科。落叶小乔木。其果实入药。性微温，味酸甘。功能消积、化滞。李时珍根据亲身见闻，肯定羊杓与山楂同功，均能补脾健胃。

②反克伐：山楂少吃健胃，多用反有损脾胃。

③《物类相感志》：宋代高僧赞宁撰。

④食积：脾胃弱，肉食积滞不化。

⑤羊杓：树所结红色小果，又名杓子。山楂之一种。

## 茶能降火，多饮伤胃<sup>①</sup>

〔时珍曰〕茶苦而寒，阴中之阴，<sup>②</sup>沉也降也，最能降火。火为百病，火降则上清矣。然火有五，<sup>③</sup>火有虚实。<sup>④</sup>若少壮胃健之人，心肺脾胃之火多盛，故与茶相宜。温饮则火因寒气而下降，热饮则茶借火气而升散，又兼解酒食之毒，使人神

思罔爽，不昏不睡，此茶之功也。若虚寒及血弱之人，饮之既久，则脾胃恶寒，元气暗损，土不制水，<sup>⑤</sup>精血潜虚；成痰饮，成痞胀，成痿痹，<sup>⑥</sup>成黄瘦，成呕逆，成洞泻，成腹痛，成疝瘕，<sup>⑦</sup>种种内伤，此茶之害也。……时珍早年气盛，每饮新茗必至数碗，轻汗发而肌骨清，颇觉痛快。中年胃气稍损，饮之即觉为害。不痞闷呕恶，即腹冷洞泻。故备述诸说，以警同好焉。

（《茗·发明》校点本第三册，第1872~1873页）

#### 【注释】

①茗（茶）：《本草纲目》果部味果类。山茶科。常绿灌木。入药用其叶。味苦，性寒。功能降火、清神、消食。人多好饮茶，但不知其害。李时珍以切身体会，指出茶最能降火，饮茶的利弊，因人而异。胃健火旺者，饮之相宜；虚寒血弱者，多饮伤脾胃。

②阴中之阴：茶味苦、性寒。苦、寒均属阴，故称阴中之阴。

③火有五：五脏皆有火，分肝火、心火、胃火、肺火、肾火。

④火有虚实：虚火，一般指阴虚而导致火升的病理现象。阴虚则阳气相对地亢盛，易于导致虚火上升。实火，指火邪盛实的一种病理现象。脏腑机能亢盛时，易出现实火旺的证候。

⑤土不制水：中医五行学说，土指脾胃，水指肾脏。土不制水，即脾胃虚弱而肾火旺，将导致精血潜虚。

⑥痿痹：痿证，指肢体萎弱、筋脉弛缓的病症，多表现为下肢痿弱。痹证，因风、湿侵袭而引起的各种关节疼痛病证，多表现为风湿性关节炎。

⑦疝瘕（shàn jiǎ）：腹中气郁结块之病。《素问·玉机真藏论》：“脾

传之肾，病名曰疝瘕。少腹冤热而病。”其症小腹部热痛，溺窍流出白色粘液，类似前列腺炎。

## 麻黄通皮毛，桂枝透营卫<sup>①</sup>

〔时珍曰〕麻黄遍彻皮毛，故专于发汗而寒邪散，肺主皮毛，辛走肺也。桂枝透达营卫，<sup>②</sup>故能解肌而风邪去，脾主营，肺主卫，甘走脾，辛走肺也。肉桂下行，益火之原，<sup>③</sup>此东垣所谓肾苦燥，急食辛以润之，开腠理，致津液，通其气者也。《圣惠方》言桂心入心，<sup>④</sup>引血化汗化脓。盖手少阴君火，厥阴相火，<sup>⑤</sup>与命门同气者也。别录云〔桂通血脉〕是矣。曾世荣言：<sup>⑥</sup>小儿惊风及泄泻，并宜用五苓散以泻丙火，<sup>⑦</sup>渗土湿。内有桂，能抑肝风而扶脾土。

又医余录云：有人患赤眼肿痛，脾虚不能饮食，肝脉盛，脾脉弱。用凉药治肝则脾愈虚，用暖药治脾则肝愈盛。但于温平药中倍加肉桂，杀肝而益脾，<sup>⑧</sup>故一治两得之。传云〔木得桂而枯〕是也。此皆与别录桂利肝肺气，牡桂治胁痛胁风之义相符。人所不知者，今为拈出。

（《桂·发明》校点本第三册，第1929页）

## 【注释】

①麻黄：《本草纲目》草部隍草类。麻黄科多年生草本。入药用地上茎。味苦、辛、性温、无毒。能发汗解肌，除寒热、止咳。桂枝（又名牡桂）：《本草纲目》木部香木类。樟科常绿乔木肉桂嫩枝的皮，味辛、性温、无毒。能补中益气，解肌去风，温经通脉。李时珍比较麻黄与桂枝的特性，总结前人经验，颇有独到心得。

②营卫：中医学概念。为人体内营气和卫气的统称。二气皆为水谷精气所化，而运行有别。营气行于脉中，与血结合，属阴气，有营养周身的功能；卫气行于脉外，属阳气，有捍卫躯体的功能。

③肉桂：桂树根、干皮去其粗皮者，味甘、辛，性大热，有小毒。功能补肾阳，暖脾胃，除积冷，通血脉。

④《圣惠方》：宋代编撰的医方书。桂心：桂树根干皮去其上粗皮和内薄皮者，味苦、辛，无毒，功能通九窍，化瘀血，治风痹。

⑤君火、相火：中医学概念。君火，比喻心火；相火，与君火相对而言，指肾和肝、胆、心包、三焦等脏腑的火。

⑥曾世荣：元代医家，擅长儿科，著《活幼新书》。

⑦五苓散：中药方剂名。见《伤寒论》。由猪苓、泽泻、白术、茯苓、桂枝组成。功能化气利水，健脾祛湿，利尿。

⑧杀肝而益脾：中医五行观，木克土，肝属木，脾属土，故杀肝（木）可益脾（土）。

## 知母佐黄檗滋阴降火<sup>①</sup>

〔时珍曰〕古书言知母佐黄檗，滋阴降火，有金水相生

之义。<sup>②</sup>黄檗无知母，犹水母之无虾也。<sup>③</sup>盖黄檗能制膀胱、命门阴中之火，知母能清肺金，滋肾水之化源。故洁古、东垣、丹溪皆以为滋阴降火要药，<sup>④</sup>上古所未言也。盖气为阳，血为阴。邪火熬煎，则阴血渐涸，故阴虚火动之病须之。<sup>⑤</sup>然必少壮气盛能食者，用之相宜。若中气不足而邪火炽甚者，<sup>⑥</sup>久服则有寒中之变。<sup>⑦</sup>近时虚损，及纵欲求嗣之人，用补阴药，往往以此二味为君，日日服饵。降令太过，脾胃受伤，真阳暗损，<sup>⑧</sup>精气不暖，致生他病。盖不知此物苦寒而滑渗，且苦味久服，有反从火化之害。故《叶氏医学统旨》<sup>⑨</sup>有〔四物加知母、黄檗，久服伤胃，不能生阴〕之戒。<sup>⑩</sup>

（《檠木·发明》校点本第三册，第1979页）

### 【注释】

①黄檗：又名黄柏。《本草纲目》木部乔木类。芸香科乔木。入药用其树皮。味苦、性寒。功能泻火、燥湿、解毒。知母：《本草纲目》草部草类，百合科草本，入药用其根茎。味苦、性寒。有清热降火，滋阴润燥功效。二味同用，有特殊功效。李时珍对二药作具体分析，明确其适用范围，指出其久服的危害。坚持朴素辩证法思想。

②金水相生：中医五行观念，金生水，喻知母能清肺金，滋肾水。

③水母、虾：两种相依为命的水生生物。

④洁古、东垣、丹溪：张洁古（元素）、李东垣（杲）、朱丹溪（震亨），均金元时期名医，在理论上师承关系。丹溪着重发挥“滋阴降火”的医疗理论。

⑤阴虚火动：阴精亏损而导致虚火亢盛的病证。

⑥中气不足：中气，指中焦脾胃之气，对食物消化与身体营养有重



要作用。中气不足，即脾胃之气虚弱，运化失调。多表现为食欲不振，食后腹胀，便溏等。

⑦寒中：指邪在脾胃而为里寒的病证。见《灵枢·五邪》。多因脾胃虚寒，邪从寒化。表现为腹痛、泄泻等。

⑧真阳：即肾阳。与真阴相对而言，是温养肾阴的阳气。肾阳为肾生理功能的动力，也是人体生命活动力的源泉。肾所藏之精，赖肾阳温养；脾胃赖真阳温养，才能正常消化食物。

⑨《叶氏医学统旨》：中医书。明代太医院判叶文龄（字德徵）撰，1534年刊行，综合性著作。包括论脉、内科杂病兼及妇人、小儿，并有关于方剂、常用中药及药性的内容。书中选方颇多。

⑩四物：即四物汤。见《和剂局方》。由当归、山芎、白芍药、熟地黄四味药等分组成，功能补血调精。

## 羚羊角通治肝经诸病<sup>①</sup>

〔时珍曰〕羊，火畜也，而羚羊则属木，故其角入厥阴肝经甚捷，同气相求也。<sup>②</sup>肝主木，开窍于目；其发病也，目暗障翳，而羚羊角能平之。肝主风，在合为筋；其发病也，小儿惊痫，妇人子痫，<sup>③</sup>大人中风搐搦，及筋脉挛急，历节掣痛，而羚羊角能舒之。魂者，肝之神也；发病则惊骇不宁，狂越僻谬，魇寐猝死，而羚羊角能安之。血者，肝之藏也；发病则瘀滞下注，疝痛毒痢，疮肿痿痹，<sup>④</sup>产后血气，而羚羊角能散

之。相火寄于肝胆，在气为怒；病则烦懣气逆，噎塞不通，寒热及伤寒伏热，而羚羊角能降之。羚之性灵，而筋骨之精在角；故又能辟邪恶而解诸毒，碎佛牙而烧烟走蛇虺也。<sup>⑤</sup>本经、别录甚著其功，而近俗罕能发扬，惜哉！

（《羚羊角·发明》校点本第四册，第2843页）

【注释】

①羚羊角：《本草纲目》兽部兽类。入药用角。味咸，性寒，无毒。功能平肝舒筋，定风安魂，散血下气。时珍分析羚羊角属木，入肝经，故主治肝经诸病。如此归纳，有纲举目张之效。

②同气相求：肝属木，羚羊亦属木，故羚羊角入肝经甚效。

③子痫：病名。又名妊娠风痉。因平素肝肾阴虚，孕后阴血益虚，导致肝风内扰，引动心火，症见突然扑倒，四肢抽搐。

④瘰疬：病名。颈肿，淋巴腺结核。

⑤碎佛牙：佛牙，或伪充佛牙的獠骨，物均不能破，以羚羊角击之即破。羚羊角亦能碎金刚石。

## 附录

### 一、李时珍年表 (1518 ~ 1593)

公元 1518 年 戊寅 明武宗正德十三年

李时珍出生在湖广黄州府蕲州（今湖北省蕲春县蕲州镇）东门外瓦硝坝一户医生家庭。

祖父是走乡串户的乡村医生（铃医），社会地位卑微，没有留下名字。

父亲李言闻，字子郁，号月池；母亲张氏。父在乡村行医多年，医术高明，医德高尚，深受群众爱戴，后被推荐为明朝太医院吏目（从九品），即皇家宫廷医生。著有《四诊发明》、《医学八脉注》、《人参传》、《蕲艾传》等，均失传，唯《四诊发明》部分内容保存于李时珍《濒湖脉学》。

兄李果珍不习医术。生平无可考。

李时珍字东壁，号濒湖。生于中国封建社会走向衰落的时代，国家面临严重内乱和频繁外患，科学技术不受重视。他忍辱负重，刻苦钻研，写成《本草纲目》，成为 16 世纪伟大的医学家和药物学家。

是年，民族矛盾日益尖锐。明武宗自称威武大将军，巡视北部边防。

佛郎机（葡萄牙）殖民者遣使来华，为中国与西欧直接海上交通

之始，开西方殖民者侵华之先河。

著名哲学家王守仁（阳明）哲学著作《传习录》编成。

公元 1519 年 己卯 明正德十四年

李时珍二岁。

明代统治者内部矛盾加剧，宁王朱宸濠在江西叛乱。王守仁起兵讨之，很快平定叛乱。武宗以亲征为名，南下，民间大受骚扰。

公元 1520 年 庚辰 明正德十五年

李时珍三岁。

由于统治阶级内部矛盾重重，武宗于闰八月始由南京北返。十二月到京师，赐宸濠死。

公元 1521 年 辛巳 明正德十六年

李时珍四岁。身体瘦弱，性迟钝。

明武宗死于豹房，迎堂弟朱厚熜于湖广安陆，即帝位，为世宗。豹房中番僧及教坊乐工悉被放逐。

公元 1522 年 壬午 明世宗嘉靖元年

李时珍五岁。

七月，湖广、江西、两浙及四川大旱，人畜死者无算。

正德末年到嘉靖初年，安徽徽州商人兴起，成为强大势力。出现“商贾既多，土田不重”的现象。

公元 1523 年 癸未 明嘉靖二年

李时珍六岁。开始读书识字。

世宗于四月在宫中建醮，祈长生。明末炼丹求仙之风自此始。

葡萄牙人人寇广东新会，明官军战败之，缴获佛郎机大炮，始接触西方新式武器。日本使者以进贡为名，在我国互相攻杀，乘机劫掠沿海诸郡。明廷以倭患始于市舶为由，罢市舶司，停止与海外交通。

诗人、画家唐寅（1470～）卒。寅字伯虎，号文始居士，为画苑吴派代表。著有《六如居士集》。

#### 公元 1524 年 甲申 明嘉靖三年

李时珍七岁。在塾中读书，聪明好学。

世宗定“大礼议”，以其生父兴献王为“皇考”。群臣反对。仗杀十七人，下狱百余人。

#### 公元 1525 年 乙酉 明嘉靖四年

李时珍八岁。

世宗颁《大礼集议》。

张居正生于湖北江陵。后为明代著名政治家。

#### 公元 1526 年 丙戌 明嘉靖五年

李时珍九岁。

文学家、书法家祝允明（1460～）卒。允明与文徵明、唐寅、徐祜卿号“吴中四才子”。

#### 公元 1527 年 丁亥 明嘉靖六年

李时珍十岁。从塾师学“制义”（八股文）之类（科举考试科目之一）。

五月，王守仁总制湖广、江西、两广军务，加紧防范民众和少数

民族闹事。

李贽生于福建泉州府晋江县。后为著名思想家。

#### 公元 1528 年 戊子 明嘉靖七年

李时珍十一岁。

八月，王守仁镇压广西瑶族、壮族起义军。

十一月，王守仁（1472～）卒。守仁字伯安，号阳明，浙江余姚人，提倡唯心主义“心学”，成为明代统治思想。著有《王文成公全书》。

戚继光生于山东牟平。后为明代平倭名将。

#### 公元 1529 年 己丑 明嘉靖八年

李时珍十二岁。封建教育制度所规定的四书、古诗等教材，已基本读完，学做八股文，学写诗。

十月，蒙古贵族俺答等人寇西北边塞，开始成为明代后期重要边患。

#### 公元 1530 年 庚寅 明嘉靖九年

李时珍十三岁。父亲把入学中举、光大门庭的希望全部寄托于他。他夜以继日地刻苦学习，积极准备参加明年科试。

九月，仿制佛郎机大炮，开始研制西方新式武器。

十一月，修订孔庙祀典，尊孔子为至圣先师，努力兴儒学，铃束人心。

#### 公元 1531 年 辛卯 明嘉靖十年

李时珍十四岁。由蕲州知府周训选送黄州府应科试，中秀才。这

次“童试”，考两门，一为“四书义”（八股文）；一为“试贴诗”。李时珍少年得志，一举考中秀才，取得进入府、州、县儒学的生员资格。

监察御使傅汉臣请求朝廷推行“一条鞭法”。为明代后期议论赋役改革的开始。“一条鞭法”将所征各项徭役、杂税统一摊入田亩，与田赋合并，折收银两，实是实物地租、徭役地租合并折为货币地租。明中叶以后，在江南及沿海地区，纺织业、印染业、造纸业、制瓷业、铸铁业、榨油业等行业，新经济因素有日益兴起之势，“一条鞭法”的实行，对这种新的生产关系无疑有促进作用。

#### 公元 1532 年 壬辰 明嘉靖十一年

李时珍十五岁。

明朝封建统治者连年大兴土木，营造宫室。苦于采伐，运送木料的湖广、四川等地民众，同苦于烧制大砖的应天、苏、松民众，苦于采珠的广东民众，怨声四起，群起反抗。

#### 公元 1533 年 癸巳 明嘉靖十二年

李时珍十六岁。刻苦研读四书、五经，认真练习八股文和律诗，积极准备参加明年“乡试”。

大同兵士苦于工役，发生兵变。

#### 公元 1534 年 甲午 明嘉靖十三年

李时珍十七岁。首次赴省城武昌参加“乡试”考举人，共考三场，四书；论、判、诏、诰；经、史。未能中试，名落孙山。明代实行三级考试——乡试、会试、殿试。初级考试未通过，青年李时珍第一次遭受失败痛苦。

### 公元 1535 年 乙未 明嘉靖十四年

李时珍十八岁。继续苦读深思，准备三年后再次应试。

闭关锁国的明朝政府，同意开辟澳门为葡萄牙商地，租银每年二万两。

### 公元 1536 年 丙申 明嘉靖十五年

李时珍十九岁。为应乡试，深入钻研四书、五经，熟悉重要史籍，扩充理论、历史知识。进一步学做八股文。

明室宫廷宗教斗争激烈。是年毁宫中大善殿旧藏佛像 169 座，拆毁宫中元代所建佛殿，焚毁佛牙、佛骨，掀起小规模毁佛斗争；同时，抬高道教，重用道士邵应节为礼部尚书，为以后掀起炼丹之风埋下祸根。

严嵩于 12 月继任礼部尚书，是此明末奸相发迹之始。

### 公元 1537 年 丁酉 明嘉靖十六年

李时珍二十岁。第二次赴武昌应乡试考举人，再次落第。内心十分苦恼。是年前后，与吴氏女结婚。

御史游居敬劾王守仁、湛若水私创书院讲学，引起思想混乱。朝廷下令停止各地私创书院，进一步钳制思想。

是年，黄河流域与长江流域同时发大水，湖广群众受灾尤为严重。

### 公元 1538 年 戊戌 明嘉靖十七年

李时珍二十一岁。承父命，发愤攻读经史，准备再试。寒窗苦读，身体更加虚弱，患咳嗽，转为骨蒸病，卧床月余，几乎死去。幸得父亲精心治疗，投以一味黄芩汤，转危为安。时珍深佩中药之



奥妙。

### 公元 1539 年 己亥 明嘉靖十八年

李时珍二十二岁。为第三次应乡试而刻苦学习。

明世宗向往长生成仙，加紧扶植道教。封曾任黄梅县吏的道士陶仲文（典真）为秉一真人。

明世宗南巡湖广安陆，湖广民众大受骚扰。

### 公元 1540 年 庚子 明嘉靖十九年

李时珍二十三岁。八月，第三次赴武昌应乡试，仍然名落孙山。通过科举而平步青云的美梦彻底破灭，心灵遭到巨大打击。得父亲同意，不再应乡试。但他多年寒窗苦读，并非徒劳，为尔后从事医学、药学研究，打下了坚实基础。第三次乡试的失败，促成李时珍人生道路的根本转折。拜蕲州知名学者顾日岩为师。顾日岩是著名理学家，常在蕲州崇正、阳明书院讲学。李时珍前去听讲，并求他指点钻研中国传统文化典笈的方法。

学者王艮（1483 ~）卒。王艮号心斋，泰州人，盐丁出身，王守仁的弟子，轻视封建名教，专在下层民众中传播文化，创立泰州学派，造就一批出身下层的学者。

明世宗一心服药求仙，不理朝政。以道士陶仲文为少保、礼部尚书，参与朝廷大事。

是年，在湖北钟祥县大兴土木，为世宗的生父兴献王朱祐杭（1476 ~ 1519）营造陵墓——显陵。占地 600 亩，围以朱色高墙。神道长一千三百米，两旁立文臣武将及狮、象、马、骆驼等石像。大殿两重，十分壮观。湖广人民大受苛税、劳役之苦。

### 公元 1541 年 辛丑 明嘉靖二十年

李时珍二十四岁。随父学医，同在蕲州玄妙观为群众治病，暇则刻苦研读医学著作。

贵戚武定侯郭勋，曾刻印《水浒传》，失宠，被劾下狱。

### 公元 1542 年 壬寅 明嘉靖二十一年

李时珍二十五岁。随父行医，并深研医药典籍。《蕲州志》称：“益刻志读书，十年不出户，上自坟典，下及子史百家，无不该洽。”

俺答以十万骑入寇山西，掠十卫三十八州。

大高元殿（祀天神用）落成，世宗听信真人陶仲文进言，建立雷坛，祈求长生，费用浩大，祸及人民。

奸臣严嵩入阁，政治愈加腐败。严嵩以善写“青词”（祀神之文）为世宗所赏识。世宗所作所为，深为群众不满。宫婢杨金英等谋杀世宗，未遂，遭诛。

### 公元 1543 年 癸卯 明嘉靖二十二年

李时珍二十六岁。约于此年生长子建忠。

世宗不临朝听政，专事炼丹求仙，强迫民间搜捕花鹿、采灵芝进献，人民受累不堪。玄妙观内设坛、炼丹，李时珍父子再不能去那里为群众治病。

### 公元 1544 年 甲辰 明嘉靖二十三年

李时珍二十七岁。一面行医，一面钻研主要医学著作。史称李时珍“读书不治经生业，独好医书”，当指此后情况。

世宗宠信奸臣严嵩，升之为吏部尚书、谨身殿大学士。

俺答数万骑寇边，进至完县，京师戒严。兵退之后，世宗听信道

士胡言，归功于神灵保佑，加真人陶仲文秩少卿。

思想家王廷相（1474 ~）卒。廷相字子衡，号浚川，河南仪封人，官至左都御使，因郭勋案被牵连，三年前罢官。著有《慎言》等。

#### 公元 1545 年 乙巳 明嘉靖二十四年

李时珍二十八岁。蕲州连发大水，瘟疫流行，官家不顾人民死活，李时珍父子发扬高尚医德，精心为群众治病，史称“千里就药于门，立活不取值”。

世宗昏庸至极，竟于宫中设坛求福。上行下效，州县设坛求仙成风，社会风气日益败坏。

是年，抗击葡萄牙殖民者，明政府于宁波毁坏其船只三十七艘。

#### 公元 1546 年 丙午 明嘉靖二十五年

李时珍二十九岁。其父补贡生，取得国子监生员资格，社会地位有所改变。加上医术高明，群众爱戴，地方人士刮目相看。出入于蕲州顾、郝等家豪门，较受尊敬，与郝家交谊尤深。郝家藏有大量医药典籍，李时珍常去借阅。

是年，俺答以十万骑寇掠延安等地。倭寇劫掠宁波、台州，焚毁官民房舍数百处。山东农民以田斌为首倡白莲教发动起义。

#### 公元 1547 年 丁未 明嘉靖二十六年

李时珍三十岁。借阅郝家所藏医药书籍。自称“行年三十，力肆校讎”，即广泛参考药书，反复加以比较。积极扩充医药知识，提高医药理论，为尔后创造性研究打下更坚实的科学基础。

葡萄牙殖民者寇掠福建漳州月港。

思想家罗钦顺（1465～）卒。钦顺字允升，号整庵，江西泰和人。坚持唯物主义思想，著有《困知记》。

#### 公元 1548 年 戊申 明嘉靖二十七年

李时珍三十一岁。此乃他博览群书，收获最大，提高最快的时期，对以后的研究工作具有决定意义。

因湖广、贵州苗族屡起反抗，特设湖广、贵州、四川三省总督以镇之。

#### 公元 1549 年 己酉 明嘉靖二十八年

李时珍三十二岁。大量阅读本草著作，不断发现旧本草存在许多缺点和错误。认识到《神农本草经》所载药物不多，三品分类法，现已不实用；《名医别录》也有不少欠妥的地方；《经史证类本草》最为完备，也已成书四百多年，药物品种应加以充实，分类应加以改进。

是年，安徽海盗王直等与倭寇相勾结，大掠沿海。

#### 公元 1550 年 庚戌 明嘉靖二十九年

李时珍三十三岁。经过十年读书，刻苦钻研医药典籍，不断提高医药理论知识水平，终于立下雄心壮志，重修本草，造福人民。

八月，俺答围困京师，焚掠外城三昼夜而去。

#### 公元 1551 年 辛亥 明嘉靖三十年

李时珍三十四岁。开始重修本草的准备工作。约在此年前后，收庞宪（号鹿门，蕲州人）为徒，充当自己的助手。另一学生瞿九思（字睿夫，黄梅人）后举万历乡试。

连年边防吃紧，军费日增，财力日困，令江南诸地增加银赋，是为明末穷困人民的“加派”之始。

#### 公元 1552 年 壬子 明嘉靖三十一年

李时珍三十五岁。正式编纂《本草纲目》。首先考虑按《通鉴纲目》体例重新建立分类原则。

是年，俺答犯大同，分兵犯三关、宁夏。倭寇入浙江，大掠舟山、象山。河决徐州，淤运河四十余里。内忧外患日益严重，统治者仍荒淫无耻，选民女三百入宫。

#### 公元 1553 年 癸丑 明嘉靖三十二年

李时珍三十六岁。声名大震，求他治者日众。授徒、行医，颇费精力，修订本草事，进展甚缓。

倭寇为患日烈。屡犯沿海，流窜内地三月之久，曾到上海、乍浦等地，大掠而去。

葡萄牙殖民者以海船遇难、借地晒物为由，扩展澳门租地。

#### 公元 1554 年 甲寅 明嘉靖三十三年

李时珍三十七岁。为修订本草准备第一手资料，继承父亲写《蕲艾传》、《人参传》的经验，对蕲州名贵药物“蕲蛇”，进行深入的实地考察，写了《花蛇传》。书已失传，部分内容保留于《本草纲目》。

世宗迷信道教益甚，迫切地祈求长生成仙，日夜斋戒祷告。

连年大饥，四方流民就食京师，死者枕藉。

#### 公元 1555 年 乙卯 明嘉靖三十四年

李时珍三十八岁。因医术精湛，楚王朱英焮聘李时珍为奉祠所的

奉祠正（主管祭祀），兼管良医所事。楚王长子患暴厥症（即抽风），李时珍医治得愈。

倭寇在江苏、浙江、福建沿海大肆劫掠。杭州被围、受屠，“数十里外，血流成川”。戚继光从山东调浙江，任参军。

是年十二月，陕西、山西、河南等地同时发生强烈地震，死亡八十三万人。

### 公元 1556 年 丙辰 明嘉靖三十五年

李时珍三十九岁。在楚王府。楚王酷爱炼丹求仙，宠信道士。李时珍常与道士发生争执，无法施展精湛医术，只得去武昌蛇山观音阁为群众义务治病，向群众寻方问药，继续研究医药。

世宗求仙益急，命官吏采灵芝上贡，又派官吏到蕲州河南等地采矿，到处勒索群众。蕲州的白花蛇也是贵族官僚勒索之名贵药物。人民苦于捕蛇上贡，编有诉苦民谣：“白花蛇，谁叫尔能辟风邪！上司索尔急如火，州中大夫只逼我，一时不得皮肉破。积骨如巴陵，杀尔种类绝，白花不生祸始灭”（《蕲州志》）。

倭寇围困上海十七天。鞑靼贵族以十万骑兵进犯辽东，明总兵官被杀。

抗倭名将戚继光始于浙江组织民众建立“戚家军”。

### 公元 1557 年 丁巳 明嘉靖三十六年

李时珍四十岁。住楚王府。时往武昌观音阁与和尚攀谈，为群众治病，接近群众，询问方药，为修本草作准备。

为求长生，世宗命顺天府、广东采贡珍珠。派官员去福建、广东采龙涎香。福建、广东之间，时有民众起事。

葡萄牙殖民者窃据我澳门，自设官吏。

### 公元 1558 年 戊午 明嘉靖三十七年

李时珍四十一岁。是年，朝廷令地方举荐名医入太医院补缺，经楚王推荐，李时珍入北京太医院。有机会出入御药库、寿药房，见识许多珍贵药物，对重修本草有利。他和酷爱炼丹求仙的贵族们不相投，故不受重视。他淡于功名利禄，一心钻研医药学，任职一年，托病辞职。史称曾任太医院院判（正六品），不确。

### 公元 1559 年 己未 明嘉靖三十八年

李时珍四十二岁。离太医院，途经河南，返家乡，沿途略作药物调查。“旋花”治筋骨疼痛的知识，即从车夫调查得来。《本草纲目》写道：“时珍自京师还，见北土车夫每载之。云暮归煎汤饮，可补损伤。则益气续筋之说，尤可证矣。”（《旋花·发明》）

文学家杨慎（1488～）卒。慎字用修，号升庵，四川新都人。明代第一流大学者，著述四百余种。除诗文、戏剧、词典外，于医学、药学亦颇有研究。著有《升庵集》、《丹铅余录》等。

书画家文徵明（1470～）卒。徵明号衡山，江苏苏州人。善画山水，工行书、草书，能诗能文，与唐寅等合称“吴中四才子”。著有《甫田集》。

### 公元 1560 年 庚申 明嘉靖三十九年

李时珍四十三岁。居家编撰《本草纲目》，同时总结自己的医学心得，写医学、脉学著作。

福建大埔窑民，南湾水民，尤溪山民，龙岩矿工及永定等处流民纷纷暴动。御倭兵士发生哗变。福建、广东、江西边境起义军首领据寨称帝，年号造历。

学者唐顺之（1507～）卒。顺之字应德，号荆川，江苏武进人。

通晓天文、数学、兵法、乐律，提倡唐宋散文，同归有光等号称“唐宋派”。著有《荆川先生文集》。

泰州学派传人何心隐入京师讲学。

#### 公元 1561 年 辛酉 明嘉靖四十年

李时珍四十四岁。在雨湖北岸红花园筑新居，号蕘所馆。新居濒临雨湖。时珍自此别号濒湖山人。写成医学著作《濒湖医案》、《三焦客难》、《命门考》、《五藏图论》。诸书均失传，《本草纲目》保留其部分内容。

文学名著《金瓶梅词话》约于此时由著名文学家李开先记录整理成书。

四川、福建、广东、江西等地流民、山民起事，此伏彼起。

#### 公元 1562 年 壬戌 明嘉靖四十一年

李时珍四十五岁。居蕘所馆，继续整理自己多年研究医学的心得。并为撰写《本草纲目》作资料准备工作。

严嵩以罪罢官，其子世藩下狱，大快人心。

倭寇猖獗，福建惨遭蹂躏，命俞大猷、戚继光为正副总兵以剿之。

山西、陕西、宁夏各处地震，江苏、浙江遭大水，死者无数。

世宗求仙更急，派官吏四处搜求方士、方书。

徐光启生。后为著名科学家，编《农政全书》。

#### 公元 1563 年 癸亥 明嘉靖四十二年

李时珍四十六岁。居蕘所馆。研究脉学和本草学。

鞑靼骑兵侵入河北，京师戒严。下诏增修北京外城。



戚继光败倭寇于福建。倭寇受重创。

#### 公元 1564 年 甲子 明嘉靖四十三年

李时珍四十七岁。脉学专著《濒湖脉学》写成，序中自署：“嘉靖甲子上元，书于濒湖苕所。”脉学著作《奇经八脉考》、《脉诀考证》也写于此时前后。长子建中举于乡。父亲月池公逝去。

福建、广东等东南沿海受困二十多年的倭患基本平息。

#### 公元 1565 年 乙丑 明嘉靖四十四年

李时珍四十八岁。不辞辛劳，外出查访药物，弟子庞宪和次子建元随行。此后三四年间经常在外，足迹遍于湖广、江西、安徽、江苏等地，所到之处向药工、药商、农夫、樵夫、渔翁、矿工、老妪，询问各方面药物知识，亲自采摘尝试，随手记录，带回标本，为《本草纲目》收集丰富的第一手资料。风餐露宿，备受辛苦。

杀严嵩之子世蕃。抄没严家财产，得黄金三万多两，白银三百多万两，珠宝值数百万。削严嵩为民，两年后死。国内除一大害。

黄河在沛县决口，淤塞运河航道二百余里。首次命治河专家潘季驯总理河道。潘季驯是与李时珍同时的著名科学家。自此年至 1592 年，潘季驯曾经四次出任总理河道的职务，在治河理论与实践方面作出重要贡献。

农民领袖蔡伯贯在四川大足以白莲教聚众起兵，连破七州一县，国号大唐。

#### 公元 1566 年 丙寅 明嘉靖四十五年

李时珍四十九岁。继续外出，采集药用植物，解剖药用动物，绘制药物图。同时注意收集民间各种单方、验方，后来编辑为《濒湖集

简方》，书已失传，其内容存于《本草纲目》附方中。

户部主事海瑞上疏批评世宗久不视朝，专事斋醮，触怒世宗。

十二月，世宗因服方士“长生”丹药，中毒而死（1507~）。太子朱载堉即位，为穆宗。

巡按御使庞尚鹏在浙江试行“一条鞭法”。

浙江、江西、广东等地矿工、山民起事。

### 公元 1567 年 丁卯 明穆宗隆庆元年

李时珍五十岁。继续外出访查药物，收集资料。

明代著名政治改革家张居正入阁，参与机要。此后，居正秉权十五年，其中为首辅十年，国事稍有改进。

穆宗下令废除一切坛醮，撤除炼丹所，严惩宣扬封建迷信的方士，社会风气为之一变。同方士进行多年斗争的李时珍扬眉吐气。

重抄《永乐大典》的工作，自 1562 年开始，至是年四月完成。

### 公元 1568 年 戊辰 明隆庆二年

李时珍五十一岁。继续外出访药。

大学士张居正向穆宗直陈核名实、饬武备等六条政纲，力求改革吏治，振兴国家。

议论核实勋戚所占庄田。限制勋爵占田不过百亩。改订盐法。

江西巡抚刘光济请行“一条鞭法”。十二月，江西开始推行。

著名文学家李开先（1501~）卒。开先字伯华，号中麓，山东章丘人。有传奇《宝剑记》等，《金瓶梅词话》由他整理而成。

文学家袁宏道（~1610）生。宏道字中郎，湖北公安人，兄弟三人合称“三袁”，创立“公安派”。

### 公元 1569 年 己巳 明隆庆三年

李时珍五十二岁。居荏所馆。编《濒湖集简方》。撰写《本草纲目》初稿。

海瑞以右佥都御史巡抚应天，整饬吏治，刚直不阿，贪官、恶霸不敢作恶。

戚继光为总兵官，镇守北边。国威始振。

### 公元 1570 年 庚午 明隆庆四年

李时珍五十三岁。继续撰写《本草纲目》初稿。

文学家李攀龙（1514 ~）卒。攀龙字于鳞，号沧溟，山东历城人。与王世贞、李梦阳、何景明号称明代中叶四大家。

### 公元 1571 年 辛未 明隆庆五年

李时珍五十四岁。长子李建中任光山（今河南省）县教谕。李时珍取道麻城，横越大别山，入河南与之相见。

明朝封俺答为顺义王，名其住所为归化城（今呼和浩特）；实行互市。自此大同、宣府以西平静无事。

戚继光编成《练兵实纪》；加强边军训练。

文学家归有光（1506 ~）卒。有光字照甫，号震川，江苏昆山人，著《震川文集》。

潘季驯第二次主持治河，坚持“束水攻沙”主张，提倡“四防”、“二守”的护堤制度。

### 公元 1572 年 壬申 明隆庆六年

李时珍五十五岁。著成《奇经八脉考》。中秋日，友人吴哲写《题奇经八脉考》，赞云：“读濒湖李君《八脉考》，原委精详，经络

贯彻，顿觉蒙开塞决，胸次豁然。”

是年十二月庚申日，李时珍同兄果珍为父母合葬墓立碑。碑石犹存。

五月，穆宗（1537～）卒。神宗朱翊均继位。

政治家张居正任首辅，力行系统的改革措施。上《帝鉴图说》。

隆庆年间，宁国府太平县（今属安徽）已行人痘接种法，17世纪末传入俄国、土耳其，再传入西欧。是年，尼德兰革命爆发，是为欧洲第一次资产阶级革命。

### 公元 1573 年 癸酉 明神宗万历元年

李时珍五十六岁。编撰《本草纲目》已进入完成初稿阶段。先后查阅了前人的医药学著作八百多种。

张居正设立章奏考成法，整顿吏治。明神宗万历年间，中国封建社会在政治改革家张居正治理下，有一度好转，但为时不久。统治集团更加腐朽，土地高度集中，社会危机日益严重，不断出现农民起义、市民暴动，边境亦无宁日。

### 公元 1574 年 甲戌 明万历二年

李时珍五十七岁。居葑所馆，反复修改《本草纲目》初稿。

王世贞任湖广按察使。

文学家钟惺（～1625）生。惺字伯敬，号退谷，竟陵（今湖北天门县）人。万历进士。官至福建提学佥事。与谭元春同创“竟陵派”。反对诗文复古，提倡改良文学。著《隐秀轩集》。

文学家冯梦龙（～1646）生于江苏长洲。后来编辑《喻世明言》、《警世通言》、《醒世恒言》三部短篇小说集。其中不少小说反映了明清之际早期市民的思想情趣。

### 公元 1575 年 乙亥 明万历三年

李时珍五十八岁。居葑所馆。长子李建中任四川蓬溪知县，阶文林郎（正七品官）。后按封建制度规定，经儿子建中申请，朝廷敕封李时珍为文林郎、四川蓬溪知县。

是年，湖广、江西、河南、京师等地连续发生地震。黄河决口。浙东海潮涌高数丈，人畜漂没。

### 公元 1576 年 丙子 明万历四年

李时珍五十九岁。居葑所馆。此时，李时珍已有四子：建中、建元、建方、建木；四孙：树宗、树声、树勋、树本。

复修《大明会典》。

是年，耶稣会在广东澳门设立教区，从此天主教在中国开始活动。

### 公元 1577 年 丁丑 明万历五年

李时珍六十岁。居葑所馆，作《本草纲目》的定稿工作。刻印脉学专著《奇经八脉考》，请其老师写序。他的老师顾日岩写了《奇经八脉考·引》称许此书。序中写道：“濒湖世儒，兼以医鸣，一门父子兄弟，富有著述。”

张居正居父丧，但仍“夺情”任职，主持朝政，引起保守人物的攻击。

### 公元 1578 年 戊寅 明万历六年

李时珍六十一岁。《本草纲目》编撰完成。编写过程中“三易其稿”，历时 27 年。《本草纲目》卷一序例末段写道：“始于嘉靖壬子，终于万历戊寅，稿凡三易。分为五十二卷，列为一十六部，部各分

类，类凡六十，以类为纲，以药为目。”书中共收药物 1 892 种（据刘衡如校点本统计实为 1 897 种），其中李时珍所增药物为 374 种。附图 1 109 幅，为次子李建元绘；附方 11 096 方。它是中国医药史上的空前巨著，集十六世纪前医药学之大成，为发扬中国文化作出光辉贡献。这一药物巨著，实际上是李时珍一家三代人辛勤劳动的成果。金陵版《本草纲目》上载有辑书姓氏：“敕封文林郎、四川蓬溪知县蕲州李时珍辑。云南永昌府通判男李建中、黄州府儒学生员男李建元校正。应天府儒学生员黄申、高第同阅。太医院医士男李建方、蕲州儒学生员男李建木重订。生员孙李树宗、李树声、李树勋次卷。荆府引礼生孙李树本楷书。”又《本草纲目》附图卷上有：“阶文林郎、蓬溪知县李建中辑，府学生男李建元图，州学生孙李树宗校。”其中还包括他弟子的功劳。《湖广通志》说：“弟子庞鹿门尝助成《本草纲目》。”

是年，神宗下诏清丈天下田亩，限三年完成。全国户数为 10 621 466 户。人口为 60 692 856 口。岁入银 355 万两，岁出银 380 万两。

潘季驯第三次总理治河工程。

## 公元 1579 年 己卯 明万历七年

李时珍六十二岁。到黄州、武昌等地联系《本草纲目》刻印之事，没有结果。只身赴南京寻求书坊，接洽刻书事宜。此后数年，常为刻书劳神。

神宗下诏毁天下书院，共毁六十四所。

学者何心隐（1517 ~）遇害。心隐原姓梁，名汝元，号夫山，江西永丰人。著《原学原讲》大讲办书院讲学之益，以“妖道”罪被捕致死。

是年，潘季驯主持的巨大治河工程完工，筑堤三百余里，费银 56

万余两。使上下千里一片汪洋的重灾区，得以恢复生产，出现多年未有的兴旺景象。

### 公元 1580 年 庚辰 明万历八年

李时珍六十三岁。留居南京，联系刻书事；并继续作药物调查工作。九月初，曾去江苏太仓弇山园访问学术界著名领袖王世贞，请他为《本草纲目》写序。王世贞曾任湖广按察使，时已罢官居家；延李时珍留居数日，相谈甚洽；欣然同意为书写序。并写诗戏赠李时珍。诗前题曰：“蕲州李先生见访之夕，即先师（女冠昙阳子）上升时也（昙阳子乃万历八年九月九日死）。寻书所校定《本草》求序，戏赠之。”

是年，全国田亩清丈完毕，总计田 7 013 976 顷，比弘治（1488 ~ 1505）年间增加三百万顷。“于是豪猾不得其隐，里甲免赔累，而小民无虚粮”。

意大利耶稣会教士罗明坚以重贿入居广东肇庆，建教堂传教，是耶稣会士大批来华之始。在此前后，葡萄牙人将烟草、望远镜等物，首次传入中国。

刊刻《十三经注疏》。

文学家凌濛初（~1644）生于浙江吴兴。后模仿“三言”，编成“二拍”（《初刻拍案惊奇》、《二刻拍案惊奇》）。其中不少短篇小说，反映了市民思想。

### 公元 1581 年 辛巳 明万历九年

李时珍六十四岁。可能仍留南京。

是年，张居正全面推行“一条鞭法”。按实际丈量田亩，履亩征银，积极推行货币地租制，促进资本主义萌芽的成长。

著名的耶稣会传教士利玛窦（意大利人）在广州穿僧衣，扮和尚传天主教，后入南京、北京与上层知识分子结合，传播西学。

#### 公元 1582 年 壬午 明万历十年

李时珍六十五岁。南京书坊无人愿意刻印《本草纲目》。李时珍约于此年前后失望而归。从此晚年居家，继续以医术为人民造福，间与师友往返，饮酒赋诗自娱。

六月，著名政治家张居正（1525 ~ ）卒。居正字叔大，号太岳，湖北江陵人。死后谥文忠公。著有《张文忠公全集》。1573 年居首辅（即首相）以来，掌权十年。推行一系列政治经济改革措施，加强中央集权，限制豪强势力，清丈全国田亩，实行“一条鞭法”，提倡“厚农以资商”、“厚商以资农”。社会稳定，国势日强。

《西游记》作者吴承恩（1500 ~ ）约卒于是年。学者王畿（1498 ~ ）卒。王畿字汝中，号龙谿，浙江绍兴人，传王阳明心学，影响很大，著有《困知记》。

#### 公元 1583 年 癸未 明万历十一年

李时珍六十六岁。居葑所馆。对《本草纲目》再作个别修改。

张居正死后，嫉恨者纷纷攻击之。是年，追夺其官爵。

女真贵族努尔哈赤起兵犯辽东。以后统一建州诸部，成为威胁明朝的强大势力。

#### 公元 1584 年 甲申 明万历十二年

李时珍六十七岁。居葑所馆。世态炎凉，刻书渺茫，心情沉重。

封建顽固势方对改革家张居正实行残酷报复，抄没张居正家产；封锁门户，眷属饿死十余人；长子张敬修被拷打、自杀死。潘季驯等



竭力疏救，始准酌留田宅养其老母。凡与居正亲近的大臣，多受攻击。榜示居正“罪行”于天下。

神宗提倡儒学，以王守仁从祀孔庙。

是年，利玛窦在端州绘《坤舆万国全图》、《山海舆地图》成，是新型世界地图首次传入中国。

#### 公元 1585 年 乙酉 明万历十三年

李时珍六十八岁。长子建中御蓬溪知县职，升任云南永昌府通判（正六品官），不肯就。乞归家省亲，未果。

起用海瑞为南京右佥都御史，后改南京吏部侍郎。

神宗下诏毁天下私立书院。

农田水利专家徐贞明受命督治京东水田。贞明著有《潞水客谈》，主张大兴西北水利，以增产粮食，改变依靠东南漕粮状况。

地理学家徐霞客（~1640）生于江苏江阴。后周游岭南各地，考察江山形势，写成《徐霞客游记》。颇有文学、地理学价值。

#### 公元 1586 年 丙戌 明万历十四年

李时珍六十九岁。居葑所馆。晚年多玩诗词自娱，写有《葑所馆诗话》。

是年，李时珍的家乡爆发农民起义。首领梅堂被官兵所俘，刘汝国继续领导斗争。

徐贞明督治水田，不及一年，已垦田三万九千余亩，还准备疏浚河道，以利灌溉。受到勋戚、宦官反对，京畿水田作罢。

#### 公元 1587 年 丁亥 明万历十五年

李时珍七十岁。为纪念七十寿辰，自编《葑所馆诗集》（失传）。

长子建中从四川蓬溪回家，全家团聚。建中无子，后来收其弟建木之子树初为嗣子。树初年方二岁。后万历四十六年乡试中举人，明年成进士，授户部主事，升山西按察副使。

黄河决口于开封。江南大水。江北大旱，民食草木。

抗倭名将、民族英雄戚继光（1528～）卒。著有《纪效新书》、《练兵实纪》。

海瑞（1514～）卒。南京罢市为之送葬。瑞号刚峰，有《海刚峰集》。

利玛窦到南京，改穿中国儒服，以接近士大夫，不反对中国的祖先崇拜。

《天工开物》作者宋应星生于江西奉新。

#### 公元 1588 年 戊子 明万历十六年

李时珍七十一岁。居葑所馆。

农民领袖刘汝国称顺天安民王，领导数万农民军，转战于黄州、宿松、太湖等地。

起用潘季驯第四次总督河道治理工程。神宗下诏修江南水利。

学者罗汝芳（1515～）卒。汝芳字帷德，号近溪，江西城南人。文学家汤显祖之师。著《近溪子文集》。

女真族首领努尔哈赤（清太祖）兼建州女真族五部，形成统一的强大势力，为明末主要威胁。

#### 公元 1589 年 己丑 明万历十七年

李时珍七十二岁。可能再次去南京联系刻印《本草纲目》事，同时再次会晤王世贞，将已写好的《进〈本草纲目〉表》给他看。王世贞在给《本草纲目》写序时，采用了其中不少的词句。

农民领袖刘汝国兵败被俘，死于安庆。

云南永昌卫兵变。

湖广、江西、浙江大旱。潞王侵夺湖广民田四万余顷。

耶稣会传教士利玛窦到北京。

#### 公元 1590 年 庚寅 明万历十八年

李时珍七十三岁。完稿十二年的《本草纲目》，终于在金陵藏书家胡应龙支持下开始刻板。是年春上元日，王世贞为《本草纲目》写序，称赞《本草纲目》：“博而不繁，详而有要。”“实性理之精微，格物之通典，帝王之秘策，臣民之重宝。”后来，此书传入欧洲，陆续译成多种外国文字，著名科学家达尔文称赞它是中国古代的百科全书。李时珍多年来的抑郁心情，为之一扫。

思想家李贽的重要著作《焚书》刻印于湖北麻城。

文坛领袖王世贞（1526～）卒。世贞字元美，号凤洲，又号弇州山人。江苏太仓人。嘉靖进士。官至刑部尚书。诗文均有名。著有《弇州山人四部稿》、《画苑》等。

#### 公元 1591 年 辛卯 明万历十九年

李时珍七十四岁。

日本“白关”（丞相）丰臣秀吉，起水陆兵十五万准备入侵朝鲜和中国，致书朝鲜王李睟说：“吾欲假道贵国，超越山海，直入于明。”

长江中下游大水，房屋田地多受害。

汤显祖指斥奸臣误国，被谪广东徐闻。

#### 公元 1592 年 壬辰 明万历二十年

李时珍七十五岁。病卧葑所馆。

日本大将军丰臣秀吉领军十三万人侵朝鲜，陷王京。“旦暮且渡鸭绿江”。朝鲜求援。明朝命海防御倭总兵官李如松等领大兵援朝抗倭。

全国手工业、商业发达地区，声势浩大，长达四十年的市民暴动，从此开始，突出地反映了新的生产关系同封建制度的矛盾。

### 公元 1593 年 癸巳 明万历二十一年

李时珍七十六岁。一代科学巨人病卒于家。临终前未见到刻印的《本草纲目》。嘱次子建元来年将《本草纲目》进奉于朝。他死后三年，1596年（万历二十四年）十一月，建元将书进献给神宗。在《进〈本草纲目〉疏》中写道：“臣故父李时珍，原任楚府奉祠，奉敕进封文林郎、四川蓬溪知县。生平笃学，刻意纂修。曾著本草一部，甫及刻成，忽值数尽。撰有遗表，令臣代献。”《疏》中全文引入李时珍遗表。疏上，神宗批道：“书留览。礼部知道。”科学巨人李时珍同妻吴氏合墓葬于蕲州东门外雨湖南岸土耳其地。

李时珍临终有四子：建中、建元、建方（太医院医士）、建木（过继与李果珍为嗣子，乐善好施，有美誉）。有五孙：树宗、树声、树勋、树本、树初（本建木之子，过继与建中为嗣子）。后人将李时珍、建中、建木、树初祀于乡贤祠，建有四贤坊。

文学家、书画家徐渭（1521～）卒。渭字文长，号天池山人，浙江绍兴人。词曲、书画、诗文均有名，著有《徐文长集》、《南词叙录》等。

李如松进军平壤，大败倭军，威震全球。

## 二、参考书目

- 《本草纲目》，刘衡如校点本，人民卫生出版社，1977 ~ 1982  
年版
- 《濒湖脉学白话解》，李时珍著，北京中医学院中医系编，人民卫  
生出版社，1961 年版
- 《奇经八脉考》，李时珍著，四库全书本
- 《黄帝内经·素问》，唐王冰注，人民卫生出版社，1956 年版
- 《灵枢经》，人民卫生出版社，1956 年版
- 《神农本草经》，顾观光辑本
- 《伤寒论》，汉·张仲景，上海科学技术出版社，1983 年版
- 《中国医学史》，陈邦贤，商务印书馆，1954 年版
- 《中国医学史》，车离主编，湖南科学技术出版社，1984 年版
- 《中国古代医学》，赵璞珊，中华书局，1983 年版
- 《医药史话》，傅维康等编撰，上海科学技术出版社，1982 年版
- 《本草概要》，张赞臣编，上海卫生出版社，1956 年版
- 《李时珍和他的科学贡献》，李裕等，湖北科学技术出版社，1985  
年版
- 《李时珍研究》，钱远铭主编，广东科技出版社，1984 年版
- 《李时珍》，张慧剑，上海人民出版社，1984 年版

《李时珍与〈本草纲目〉》，钟毅，上海人民出版社，1973年版

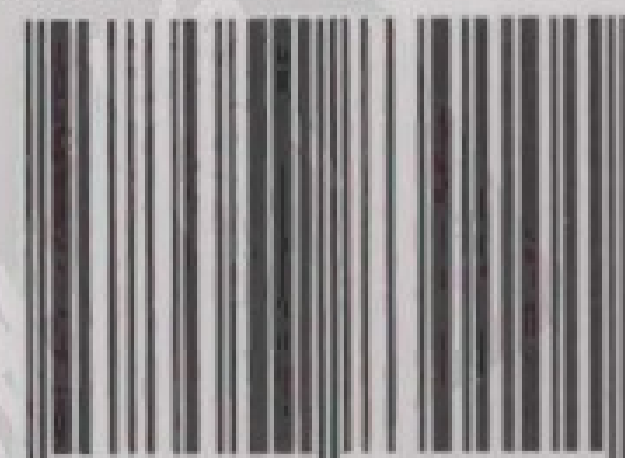
《李时珍和〈本草纲目〉》，齐苔，中华书局，1982年版

《李时珍研究论文集》，中国药学会药学史学会，湖北科学技术出版社，1985年版

子方園了元曲  
百業兼斗解讀  
九州弘揚精神  
四海傳香文明



ISBN 978-7-5078-3010-1



9 787507 830101 >

定价：38.00元

[ G e n e r a l I n f o r m a t i o n ]

书名 = 国学大讲堂 本草纲目导读

作者 = 唐明邦著

页数 = 364

SS号 = 12124303

出版日期 = 2009.1